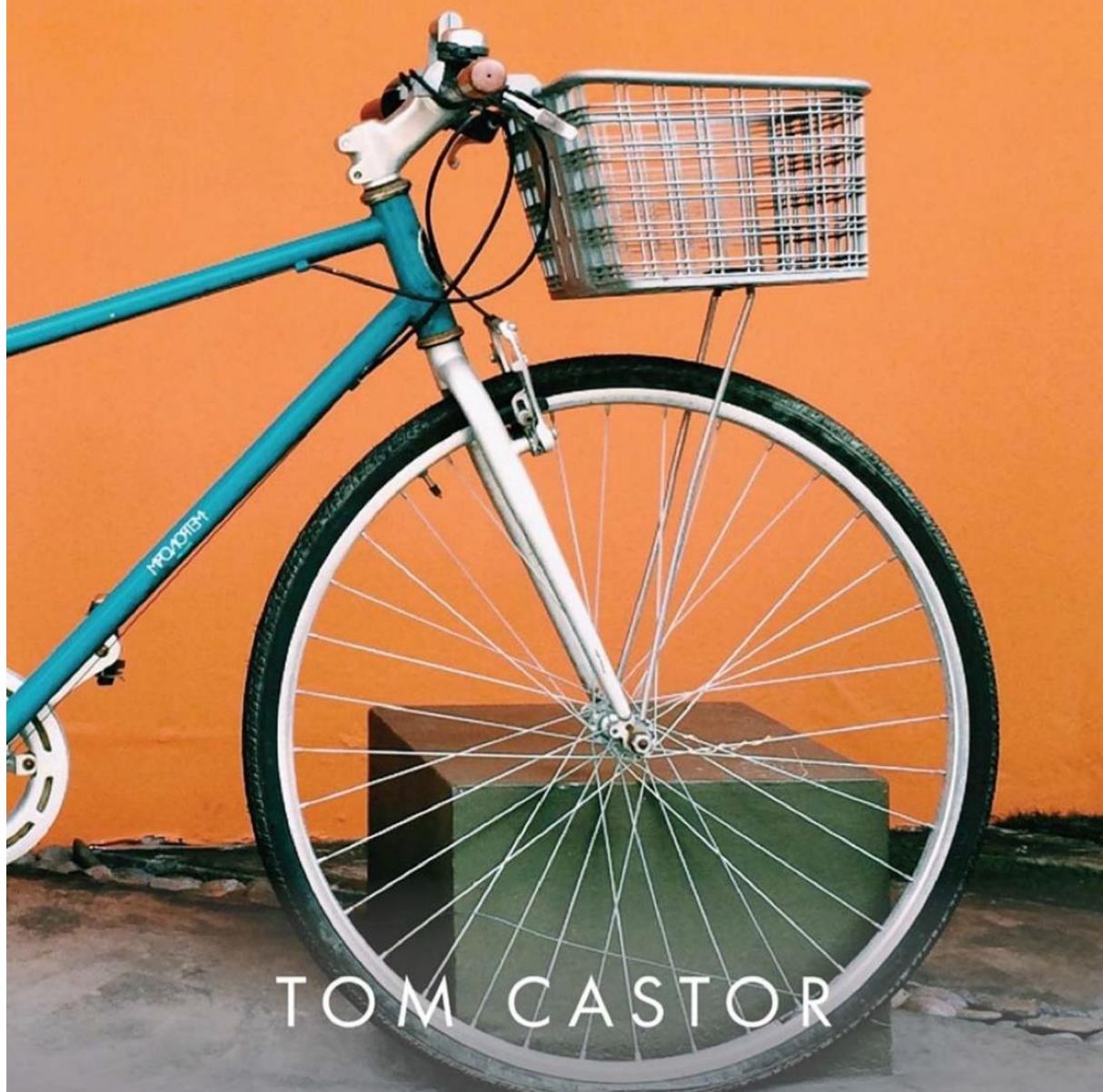


**BIBLE CHHUNG THU**  
**ZINKAWNG HRUAITU**



TOM CASTOR

BIBLE CHHUNG THU  
ZINKAWNG HRUAITU  
(Travel Guide To The Bible)

TOM CASTOR

အသင်းတော်အတွင်းကန်သတ်

Copyright © 2016 and may be copied in part or as a whole and be used in its current form without specific permission. However, this material may not be translated or emended in any way without written permission of the Clear and Simple Media Group. Permission requests can be sent via the CONTACT page at [www.clearandsimplemedia.org](http://www.clearandsimplemedia.org).

Scripture passages in this book are taken from four Bible translations that are designed with an ESL reader in mind.

New International Readers Version (NIrV)  
Copyright © 1995, 1998, 2014 by Biblica, Inc.

Easy-to-Read Version (ERV)  
Copyright © 2006 by Bible League International

Easy English Bible  
Copyright © 2016 by MissionAssist (Wycliffe Associates) Worcestershire,  
UK

New Life Version  
Copyright © 1969, 2003 Barbour Publishing, Inc.

## LÂWMTHU SAWINA

He lehkhabu Mizo leh Kawl ṭawnga letling thei tura kawng min hawnsaktu leh, hriselna leh hun ṭha min siamsaktu Lalpa kan Pathian chu fakin awm rawh se.

A lehkhabu ziak lehlin phalna min pe a, lehkhabu (Mizo leh Kawl ṭawnga) buatsaihna atan senso zawng zawng min ṭanpuitu, Tom Castor leh the Clear and Simple Media Group-a a thawhpui zawng zawng chungah ka lawm tak zet a ni.

Ka Mizo ṭawng taima taka min en diksaka, min siam remsaktu Kristaa rawngbawlpui duhawm tak Rev. Gabriel Lallawmkunga chungah ka lawm em em bawk a ni.

He lehkhabu ka buatsaih laia ka hlawhtlin theih nana min tawngtaipuitute zawng zawng chungah ka lawm hle bawk. He lehkhabu hmang hian chhiartu zawng zawnge Pathian thu hriat chianna kawngah Lalpan ṭhan lentir theuh rawh se.

Lai Ro Thanga (Rova)  
Pastor of Trinity Presbyterian Church  
North Dagon, Yangon  
Myanmar  
June 2023

# A CHHUNGA THU AWMTE

Thuhmahruai • 7

Hlanna • 9



## THUHMAHRUAI • 11

01. Bible chu eng nge? • 17
02. Bible chu Pathian Thu a ni • 19
03. Bible hi Rem Khawma a Lo Awm Dan • 21
04. Kristianten Pathian Thu an Hrethiam Thei • 27
05. Bible Chanchin • 32



## THUTHLUNG HLUI

### THEN KHATNA

#### Mosia Lehkhabute • 43

06. Genesis • 44
07. Exodus • 48
08. Leviticus • 51
09. Numbers • 55
10. Deuteronomy • 58

### 18. 1 Chronicles • 83

### 19. 2 Chronicles • 86

20. Ezra • 90
21. Nehemia • 94
22. Estheri • 98

### THEN THUMNA

#### Hla Thu Bute • 101

23. Joba • 102
24. Sam • 105
25. Thufingte • 108
26. Thuhrliltu • 111
27. Hla Thlankhawmte • 114

### THEN HNIHNA

#### Thil Thleng Tawh Sawina Bute • 61

11. Josua • 62
12. Roreltute • 55
13. Ruthi • 68
14. 1 Samuela • 71
15. 2 Samuela • 74
16. 1 Lalte • 77
17. 2 Lalte • 80

### THEN LINA

#### Zawlnei Liante\* Lehkhabute • 117

- 28. Isaia • 118
- 29. Jeremia • 121
- 30. Tah Hla • 124
- 31. Ezekiela • 128
- 32. Daniela • 130

- 35. Amosa • 142
- 36. Obadia • 145
- 37. Jona • 148
- 38. Mika • 151
- 39. Nahuma • 154
- 40. Habakkuka • 157
- 41. Zephania • 161
- 42. Haggai • 164
- 43. Zakaria • 167
- 44. Malakia • 170

### THEN NGANA

#### Zawlnei Tete\* Lehkhabute • 135

- 33. Hosea • 136
- 34. Joela • 139



### THUTHLUNG THAR• 177

#### THEN HNIHNA

#### Chanchin Tha Bute • 179

- 45. Matthαιa • 180
- 46. Marka • 183
- 47. Luka • 186
- 48. Johana • 190

- 57. 1 Thessalonika • 222
- 58. 2 Thessalonika • 225
- 59. 1 Timothea • 228
- 60. 2 Timothea • 231
- 61. Tita • 234
- 62. Philemona • 237

#### THEN HNIHNA

#### Thil thleng tawh sawina Bu • 193

- 49. Tirhkohte • 194

#### THEN LINA

#### Lehkathawn Pangngait • 239

- 63. Hebrai • 240
- 64. Jakoba • 243
- 65. 1 Petera • 246
- 66. 2 Petera • 249
- 67. 1 Johana • 252
- 68. 2 & 3 Johana • 255
- 69. Juda • 257

#### THEN THUMNA

#### Paula Lehkathawnt • 197

- 50. Rom • 198
- 51. 1 Korinth • 201
- 52. 2 Korinth • 205
- 53. Galatia • 209
- 54. Ephesi • 212
- 55. Philippi • 216
- 56. Kolossa • 219

#### THEN NGANA

#### Hril Lawkna Bu • 259

- 70. Thupuan • 260

Tunah chuan i chhiar zo ta e! • 265



Thu Mal Hrilhfiahna • 269

## THUHMAHRUAI

Bible hmang tirte တန်ဖိုး atan he lehkhabu hi kan ziak a ni. Bible hi lehkhabu zawng zawng zinga lehkhabu pawimawh berah kan ngai. Chuvangin, Bible hi mi a tam thei ang berten chhiar sela, hrethiam sela tih hi kan duh a. He lehkhabu hian a တန်ဖိုး dawn che a ni. Bible chungchanga miin zawk duh a neih zawng zawng erawh a chhang vek kher lo vang. Bible-a lehkhabu hrang hrangte hi inmil taka an lo awmkhawm dan hriathiamna a siamsak ngei ang a. Lehkhabu tina awm mihringte chu a hmelriattir bawk ang. Bible-a lehkhabute a dawt dawta an chhiarin hre tur leh hmu tura an beiseite chu a hriattir ang a, a hmuhtir bawk dawn a ni.

Lehkhabu hnung lamah tawngkam chhinchhiahna (\*) nei zawng zawngte chu kan dahkhawm a. Chung တောက်မြတ် tinte chu tawi fel takin Thu Mal Hrilhfiahna kan siam. Lehkhabu chhunga awm MIHRING zawng zawngte leh HMUN zawng zawngte chu Thu Mal Hrilhfiahnaah i hmu ang.

Kan beisei ber chu he lehkhabu hian i Bible chhiar a pui che ang a, i Bible chhiarte a hriathiamtir ang che. Kan beisei leh pakhat chu Bible-in a chungchang a sawi Pathian i lo hmuh ngei hi a ni a. Bible Pathian hi kan hmangaih a, he kan lehkhabu ho te hian nang pawh Pathian hmangaih ve turin a တန်ဖိုး ngei ang che tih hi kan beisei tlat a ni.

HLANNA

Pathian chawimawina lehkhabu a lo nih a, he lehkhabu ziak thei tura min ṭanpuite tana zahawmna thlentirtu lehkhabu a lo nih beiseinain he lehkhabu hi ka ziak a ni.

Ka pu, Leland Webber-a chu Bible ngainatu a ni a. Chu chuan kei pawh Bible min ngainattir a. Ka nupui Lee June (Parks) Castor-i hian kum 40 chuang zet, Bible-in min zirtirte ni tin nunpuina nungchang mizia min hmuhtir bawk. Zirtirtu lian John Sailhamer-an Bible hi hrethiam turin min ṭapui ṭhin. A lehkhabute leh Thuthlun Hlui a thlir dante chuan he lehkhabu ka ziahnaah hian min ṭapui nasa hle a ni.

A bik takin Allison Sprague-i, Allison Sprague Editorial Service chungah ka lawm hle. He lehkhabu vawi tam tak kan chhut nawnnaa kan thawh tlannaah a thiam nalna leh a fimkhurna chungah ka lawm tak meuh a ni. Jason Chittum Graphic Design ([www.jasonchittum.com](http://www.jasonchittum.com)) neitu Jason Chittum-a chungah ka lawm. Jason-a hian he Bible-a Zinkawng Hruaitu Bu pianhmang leh a kawm lem te lam hian a duang vek a. Lehkhabu chhuah theih tura chipchiar taka a တုတ္ထ pawimawh zawng zawng uluk taka min en dik saktu Pi Catherine Strode Parks-i chungah pawh ka lawm hle bawk a ni.

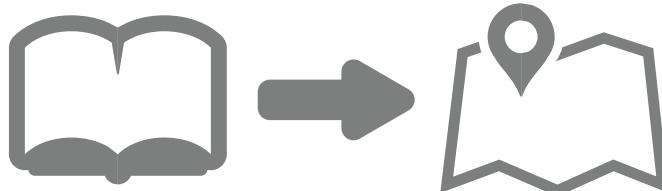


THUHMAHRUAI

## THUHMAHRUAI

Ram hla takah i zin ngai em? I kal ngai miah lohna hmunah i kal ngai em? Chutiang khualzinna chu a hlimawm viau thei a. Mahse, a thlabarawm viau pawh a ni thei bawk. Kawng i hriat loh avangin i bo thei a. Ṭanpui han dil tur tumah an awm loh chuan hei hi thil ni thei tak a ni. I la kal rih lohna hmuna i kal dan tur kawng ṭha ber chu kawng hruaitu neih hi a ni a. Nangmah kawng hruaitu tur che chu i ṭhian ni thei sela a ṭha lehzual a ni. Ṭhian chuan kawng i hriat theih nan a pui thei ang che.

A chang chuan, kawng hruaitu i neih loh chuan, a ṭha ber dawttu chu ram lem (map) neih ni a ni. Ram lem hi chi hrang hrang a awm. Ram lem thenkhatte chuan chipchiar takin an kawhhmu a. Tlang san lam chenin an sawi veka, kawng kawi awm zatte leh lei dawh awm zatte chenin an hrilh vek a ni. Nimahsela, chutiang ni lo ram lem dangte pawh a awm bawk. A chang chuan, i ṭhian chuan lehkha phekah i hman atan ram lem a ziahsak ang che. Hei hi chuan chipchiar takin a kawhhmu kher lo vang che. Mahse, i kalna hmun tur i thlen theih nan a ṭanpui chein i mamawh deuh deuh tur chauh ram lemah a ziahsak che a ni. I bo palh a, kawng dika i kir leh theihna turin chu map chuan a ṭanpui ang che.



He lehkhabu hi ram lem (map) ang chu a ni. He lehkhabu hi lehkha pheka i ṭhian tu emawin a ziahsak che ram lem ang a ni a. He lehkhabu hi Bible i hriathiam theihna tura ṭanpuitu tur che a ni e. Bible chungchang thu engkim erawh a hrilh lo vang che. Mahse, Bible-a lehkhabu tinte a dawt te tea i chhiar hunah kawng kawhhmu tu chein a ṭanpui dawn che a ni.

Bible chu lehkhabu te zawk tam tak nena siam lehkhabu lian tak a ni a. Bible-a lehkhabu pakhat khat i chhiar ṭan hmain he ram lem

(map) bu hi i en duh ngei ang. Bible chhunga lehkhabu tina awm mi pawimawhte leh hmun pawimawihte chu zawng hmu thei turin he lehkhabu hian a ṭanpui ang che. Bible i chhiar apiangin a kaihruai dawn che a ni. Bible-a lehkhabu pakhat i chhiar zagh hunah a dawttu lehkhabuah i kal chhunzawm zel thei ang. Rei lo teah Bible bu pumpui—min chhandam nana Pathian hnathawh dan chanchin chu i chhiar zo mai dawn a lo ni.

He lehkhabu hi kan bul ṭanna hmun a ni a. Bible bu pumpui i chhiar zagh hnuah he lehkhabu hi i chhiar leh ang a. I chhiar leh hunah chuan i lo hre lehzual dawn a ni. He lehkhabu hi i chhiar apiangin Bible chu a takin i hre chiang deuh deuh zel ang.

A chang chuan, he lehkhabu hian Bible-a awm ṭawngkam ngei pawh a hmang ang. Chutiang ṭawngkamte chuan ‘hetiang hian’<sup>1</sup> chhinchhiahna an nei ang. Bung tawpnaah hriattirnate i hmu zel ang. Chung hriattirnate chuan Bible ṭawngkam kan hmante awmna hmun chu an kawhhmuh ang che. Hriattirna tinte chuan ṭawngkam lo kalna Bible bu hming an nei theuh va. Bible bu hming zawah a bung leh changte an lo kal ang. Hetiang hian – 2:3. Chung number-te chuan Bible-a lehkhabu chu an hrilh che a ni. Number hmasa zawk hian a bung zat a hrilh che a. Number hnuhnung zawk hian a chang zat a hrilh che.



Entirnan, Genesis 2:3 tia kan dah chuan Genesis bung 2-na, chang 3-naa thu chu i hmu ang. Bible chhunga thute an awmna i zawn hmuu theih nan bung leh chang number-te Bible bu tinah hian an awm vek a ni.

## A NIH LEH, BIBLE CHH1IAR TURIN I INPEIH TAWH EM?

I chhiar ṭan hmain, Bible chu eng ang lehkhabu nge a nih tih chungchang thuah thil tlem azawng i han en teh ang le.

# He Bible Chhung Thu Zinkawng Hruaitu bu hi THEN THUMA THEN A NI

1

## THUHMAHRUAI

A hmasa berin, then khatnaah chuan phek tlem tein Bible hmelhriattirna a siamsak ang che. Chungte chuan Bible-ah chuan eng nge awm an hrilh che a ni. Chu chu khawi atanga lo kal nge tih an hriattir che a. Chu chu eng vanga pawimawh nge tih an hrilh bawk che.

2

## BIBLE

Then hnighna chu a sei ber a. Hei hian Bible-a lehkhabu tin chungchang leh bu khat zel chungchang a hriattir ang che. Bible-a an dah dan angin a dawt te tein lehkhabu tinte chu i hmu ang.

3

## THU MAL HRILHFIAHNA

Then thumna chu Thu mal Hrilhfiahna a ni a. He laiah hian lehkhabua thumal harsa i hriat mai loh tur kan hmante an awm. He Thumal Hrilhfiahna hi a pawimawh a ni. Hemi (\*) chhinchhiahna i hmuhna tawngkamte chu chutah chuan i hmu ang. Hemi (\*) nena chhinchhiah thu malte chu he lehkhabu hnunglelamah hian a awm tihna a ni. Thu mal Hrilhfiahnaa i hmuh he chhinchhiahna \* hi bung tinah hman hmasak a ni a. Thu mal Hrilhfiahna hian i hriatchian lehzual theih nan chung tawngkam tinte chu an awmzia a sawi fiah. Hei hian Bible-a zirtirna pawimawh tam tak hrethiam turin a tanpui dawn che a ni. Bible-a chuang mihringte leh hmun zawng zawngte chu, chu Thu mal Hrilhfiahnaah chuan an awm vek tih i hmu ngei bawk ang.

## BIBLE CHU ENG NGE?

### THUHMAHRUAI | BUNG 1

Bible chu eng nge? Bible chu lehkhabu pakhat a ni. Kawng tam takin lehkhabu dangte ang ve bawk a ni a. Nimahsela, kawng thenkhatah eng lehkhabu dang nen mah inanna a nei lo. Bible chu lehkhabu danglam tak a nihna kawng tam tak a awm.

1

Pakhatnaah chuan Bible chu then tam taka siam lehkhabu pakhat a ni a. Chung then tam takte chu Bible-a lehkhabute tiin kan sawi. Chuvangin, Bible chu lehkhabu pakhat, lehkhabu tam tak nena rem khawm a ni.

2

Pahnihnaah chuan, Bible-a lehkhabute chu mi pakhat chauh ziak an ni lo va. Mi chi hrang hrang tam takte ziak an ni. Bible ziaktute chu hmun hrang hranga awmte an ni bawk. Kum za tam tak chuang an ziak. Ziaktu thenkhatte chuan bu khat chauh an ziak a. A thente chuan bu khat aia tam an ziak. Bible ziaktu thenkhat chu kan hre em em a. Anni chu Mosia\* te, Davida\* te, Solomona\* te, Ezra\* te leh Paula\* te an ni. Heng mi pangate hian Bible-ah hian an ziak tam em em a. Bible-a chanchin tam takte chu heng mite chungchang thu hi a ni. Lehkhabu thenkhatte erawh a ziaktute kan hre lo. A ziaktute chu chiang takin hre lo mah ila, ngaihruatna tha tak kan siam thei a ni.

3

Pathumnaah chuan, Bible-a lehkhabute chu an vaiin an inang vek lo. Lehkhabu thenkhat chu a sei em em a. A thente erawh mimal lehkhatwawn tawi te te ang lek an ni. Bu thenkhat chuan khawvel chanchin leh Pathian mite chanchin a bika thlurin an sawi. A thente chu dan bute an ni a. A thente chu hla thute leh hlate an ni. A thente chu Isua hnungzuitute zinga mi pakhatin ringtu a huhova awmte tana a ziak lehkhatwante an ni. Hei hian Bible hi a tingaihnawm em em mai a. Bible hian thu ziak chi hrang hrang a pai a ni.

Bible hi i chhiar ṭan hunah chuan thil eng emaw i hmu chhuak dawn a ni. Bible chu lehkhabu satliah mai a ni lo va. A ziaktute chuan an ziah zawng zawngte chu an hrilhfiah vek lo. Chuvangin, ziaktu tinte chungchang chu kan theih ang tawka hre turin ṭan kan lak a ṭul. Engtika ziak nge an nih tih kan hriat a ngai. Tute tan nge an ziah tih te pawh kan hre tur a ni. Mahse, hei hi chhinchhiah tlat rawh. Bible ziaktute chuan an thu ziakte hi hrethiam turin min duh. An thusawite chu kan hriatfiah an duh a. An thu ziakte pawimawhzia hi an hria. Chuvangin, an thusawite mi tinin an hriathiam an duh a ni. Hun lo la awm leh zel tur atan an thu ziakte hi miten an hriatreng an duh bawk a ni.

An thu ziakte kan lo hriathiam hi Pathianin a duh a ni tih hi kan chiang bawk tur a ni. Chuvang chuan a ni, Pathianin a ziaktute chu an ziah lai khan a lo ṭanpui tlat ni. Chuvang chuan a ni, Bible kan chhiar hian Pathianin min ṭanpui thin ni. Hei hi a ni, Bible leh lehkhabu dangte inan lohna lian ber chu. Bible chu mihringte aṭanga lo chhuak ṭawngkam mai mai an ni lo va. Bible chu Pathian ṭawngkam, Pathian thu a ni.

## BIBLE CHU PATHIAN THU A NI

### THUHMAHRUAI | BUNG 2

Bible\* chu kawng tam takin lehkhabu dangte ang ve bawk a ni a. Nimahsela, Bible chu lehkhabu dangte nen an inan miah lohna kawng khat a awm. Dik taka sawi chuan, hetiang lehkhabu hi pakhat chauh a awm a. Bible chu Pathian thu a ni.

Bible chu Pathian thu a ni tih awmzia chu eng nge ni? Bible chu Pathian inpuanna\* a ni tih hi a awmzia chu a ni. Pathian thute chu kan hnena lo thleng, amah Pathian ngei atanga lo chhuak thu a ni tia kan sawina a ni. Pathian thute chu aman min hmuhtir loh chuan kan hriat theih loh thilte Pathianin min hmuhtir dan kawng a ni.

Ama chungchang thute min hriattir nan Pathianin kawng tam tak a nei. Entirnan, Pathianin thil zawng zawng a siam a. Pathianin thil a siam khan a chungchang thute min hrilhtu atanah a thilsiamte kan enin thiltihtheihna ropui tak a nei tih kan hmu thei a. A finzia pawh kan hre thei. Pathian chu awmze neihna leh mawina duh Pathian a nih pawh kan hmu thei. A thiltih zawng zawnge kan enin Pathian chu hetiang hi a ni tih kan hre thei.

Nimahsela, a thilsiamte enna aṭang maiin Pathian chungchang kan hriat theih loh thil tam tak a awm. Chuvangin, Pathianin Bible hi min pe a ni. Bible lova kan hriat theih lohte chu Bible-ah Pathianin min hrilh. Bible chuan Pathian chu tu nge a nih min hrilh a. Pathianin min siam chhan pawh min hrilh bawk. Pathianin ni khat khatah engkim hi a ṭha zawka a la siam dan tur pawh min hrilh bawk. Pathianin hengte hi min hrilh loh chuan keini chuan kan hre thei lo. Chuvangin, Pathianin Bible-ah min hrilh ta a ni. Pathian chuan Bible hi min pe lo ta ang ni se la, a chungchang thu hi kan hre lo hulhual thei dawn a lo ni. A Fapa Isua\* chungchang pawh hi kan hre dawn hauh lo mai.

He thute hi Bible chuan engtin nge min hrilh? Bible chuan thute a hmang a. Chu chu lehkhabu dang ang ve bawk, thute leh tawngkamte hmanga ziak lehkhabu a ni. Nimahsela, thil pawimawh tak danglamna pakhat a nei. Bible-a ziak thute kan hnena lo thleng chu Pathian hnen ata an ni. Chuvangin a ni, Bible chu a changin Pathian Lehkhathu\* tia kan sawi ṭhin ni. Chu chu ziaka pek Pathian thute an ni a. Chuvangin,

Bible kan chhiar hian Pathian thute kan chhiar a ni. Bible-a thute kan ngaihthlak hian Pathian thusawi kan ngaithla a ni. Bible chu Pathian chungchang mi thenkhat ngaihruatnate leh suangtuahnate mai a ni lo. Bible-a ziakte chu amah Pathian ngei rilru ngaihtuahnate leh a thute an ni.

Chutichuan, Bible-a thute chu mihringen ten ziak a, chung thute chu Pathian thute an ni. A nih leh, chu chu engtin nge a nih theih? Mihring tawngkamte chu Pathian thu engtin nge a nih theih le? Bible-in min hrilh. A changin Pathianin Bible ziaktu mihringte chu thu sawi tur a hrilh. Mahse, a changin, ziaktu mihringte chuan a kaihruaina hnuaiah an sawi duhte an ziak ve bawk. Tin, lehkha an ziahin Pathian chuan anni chu a ṭanpui a. Pathianin anni chu engtin nge a ṭanpui tih erawh Bible-in min hrilh lo. Bible ziaktute chu Pathian Thlarau\* tirh dan ang zela awm an nih thu chauh Bible-in min hrilh.<sup>1</sup> Ziaktute chuan Pathian hnen ata an hriat angin thute chu an ziak mai a ni lo va. An ziah turte chungchangah Pathian chuan anni chu hriatna te, ngaihtuahna te a pe mai pawh a ni hek lo. Pathian Lehkha Thute chu ‘Pathian thawkkhuma’ pek an ni tih Bible-in a sawi.<sup>2</sup> Bible ziaktuten an thu ziahte chu kan hnena Pathianin a sawi duhte an ni a. An thu ziahte chuan Pathianin min hriattir duhte chu min hrilh.

Bible ang reng lehkhabu dang pakhat mah a awm loh avangin Bible hi kan chhiar ngei tur a ni. Bible chu Pathian hnen ata kan dawn a ni.

1. 2 Peter 1:21

2. 2 Timothea 3:16

## BIBLE HI REM KHAWMA A LO AWM DAN THUHMAHRUAI | BUNG 3

Bible\* chhiar hmain Bible hi rem khawma a lo awm dan i hriat hi a tha a ni. Bible-ah hian then lian then hnih a awm a. Bible-a then khatna chu Thuthlung Hlui\* tiin kan ko. Then hnihnna chu Thuthlung Thar\* tiin kan ko va. Chung then hnihteah chuan lehkhabu dang dang dah khawm an ni. Chung lehkhabute chu an ziah kum a zirin Bible-ah a dawt te tea dah an ni lo. Lehkhabute chu Bible-ah an chanchin sawi chi azirin a dawt te tea dah an ni zawk. Thuthlung Hluiah pawh ni se, Thuthlung Tharah pawh ni se, chutianga dah an ni.

### THUTHLUNG HLUI\*

Thuthlung Hlui chu Pathianin Abrahama\* leh a thlahte hnena a siam a thutiam/a thuthlung\* chanchin a ni a. Thuthlung Hlui lehkhabu hmasa ber pangate chu Mosia\* lehkhabute tiin kan ko thin a ni. A chhan chu, Mosia chu a ziaktu ber a nih avangin. Heng lehkhabute hian thil zawng zawng bul tanna chanchin an sawi. Lei leh van bul tan dan thute min hrilh. Israel\* hnam intan dan chungchang thu min hrilh bawk. A mite kaihruai nan Pathiainin Mosia hnena dan a pekte pawh heng lehkhabuahte hian a tel. Chuvangin, heng lehkhabute hi a chang chuan ‘dan bute’ tiin kan ko thin. He lehkhabu hmasa ber pangate hi Thuthlung Hlui bua then khatna an ni a. A changin miten heng bu ngate hi ‘lehkhabu zial pangate’\* ti pawhin an ko a ni.

### MOSIA LEHKHABUTE

Genesis  
Exodus  
Leviticus  
Numbers  
Deuteronomy

A dawt lehte chu thil thleng tawh chanchin sawina bute an ni. He laiah hian lehkhabu bu 12 a awm. Bu tinte chuan Israel fate

chanchin an sawi. Thil thleng tawh chanchin sawina bute zinga lehkhabu hmasa ber chu Josua\* lehkhabu hi a ni. Josua bu hian Mosia thih hnu chiah aṭangin chanchin a ziak ṭan a. Thil thleng tawh chanchin sawina bute zinga a hnuhnung ber lehkhabu chu Estheri\* lehkhabu hi a ni. He lehkhabu hian Josua bua chanchinte aṭanga kum 900 deuh thaw hnua thil thlenlte chanchin a sawi. Heng lehkhabute hian Israel fate chunga a thutiamte Pathianin a vawn tlat dan min hmuhtir. Pathian thu an zawm loh apiangin anni chu a hrem ṭhin a. A mite an nih angin anni chu a hruai zel tur thu a tiam a ni.

### THIL THLENG TAWH CHANCHIN SAWINA BUTE

Josua	2 Samuela	2 Chronicles
Roreltute	1 Lalte	Ezra
Ruthi	2 Lalte	Nehemia
1 Samuela	1 Chronicles	Estheri

A dawt leh Thuthlung Hlui ṭhen thumna chu ‘Finna’ lehkhabute tiin kan ko. A chang chuan heng lehkhabute hi hla thute ti pawhin kan ko bawk. Heng lehkhabu ziaktu ṭhenkhat chuan Abrahama hun laia nung mite chanchin an sawi. Joba chu chung an sawi mite zinga mi pakhat a ni. Ziaktu dangte chuan Israel Lalte hun laia mite chanchin an sawi a. Heng lehkhabu ṭhenkhat chu Thuthlung Hlui chanchin hnuhnung ber hun laia mite phuah leh sak thin hlate an ni. Chung lehkhabute chu Pathian biakna atana mite ṭanpuitu, finna thute, Sam hlate\* leh hla thutea khat lehkhabute an ni.

### FINNA LEHKHABUTE

Joba
Sam
Thufingte
Thuhrltu
Hla Thlankhawmte

Then hnuhnung ber chu ṭhen sei ber a ni a. Chungte chu zawlneite\* lehkhabute an ni. Chung bute chu Thuthlung Hlui lehkhabu

bu 17-te an ni a. Bu ḫenkhat chu ziak sei lehzual an nih avangin ‘Zawlnei Liante’ tia koh an ni. Heng zinga a tawi deuhnte chu ‘Zawlnei Tete’ tiin kan ko. Heng lehkhabute hi zawlneite thupuan an ni a. Zawlnei Jeremia\* hian Tah Hla tia koh lehkhabu a ziak. He lehkhabu pawh hi Zawlnei Liantea telh lehkhabu a ni.

Zawlneite hun lai hian Israel fate chuan Pathian hnung an zui lo va. Zawlnei zawng zawng deuhthawte chuan anni chu Pathian lam hawi let leh turin an hrilh. Pathianin anni chu a hrem dawn tih an hrilh lawk bawk a ni. Mahse, mite chuan an thusawi chu an zawm lo va. Chutichuan, Pathian chuan Israel fate bei turin hnam dang mite a tir ḫin. Hnam dang mite chuan Israel fate chu an hneh a, an man a. An ram ata an hruai chhuak. Zawlnei ḫenkhat chuan Israel fate mi rama hruai bo va\* an awm laiin thu an sawi. Pathianin anni chu a hre reng a ni tih Israel fate chu an hrilh. An ramah ni khat khatah Pathianin anni chu a hruai let leh dawn an ti. Tin, Pathianin an sawi angin anni chu a hruai let leh ta a ni. Zawlnei ḫenkhatte chuan an rama lo kir lehte hnenah thu an sawi bawk.

#### ZAWLNEI LIAN\* LEHKHABUTE

Isaia  
Jeremia  
Tah Hla  
Ezekiela  
Daniela

#### ZAWLNEI TE\* LEHKHABUTE

Hosea	Jona	Zephania
Joela	Mika	Haggai
Amosa	Nahuma	Zakaria
Obadia	Habakkuka	Malakia

Zawlneite hian Pathian hnen ata an dawn thu an sawi ḫin. A changin, beiseina\* thute an sawi. A changin, Pathianin a mite a hrem

tur thute an sawi bawk. Mahse, zawlneite thu ken ṭha ber chu mi pakhat chungchang a ni a. Chhandamtu\* Messia\* thu an hril. A mite chhanhima, khawvel awp turin a lo kal tur thu an sawi. An hrillawk chhandamtu a lo kal chuan hnam tinten Pathian dik tak an biak tur thu an hril. Messia a lo kal hunah chuan Pathian mite chuan chawlhhahdamna an hmu ang an ti.

## THUTHLUNG THAR\*

Thuthlung Thar\* chu eng nge? Thuthlung Thar chu lehkhabute dahkhawmna bawk a ni. Heng lehkhabute hi an chi ang zela rem khawm an ni. Thuthlung Thara lehkhabute chuan zawlneite thutiam kha tunah hian a lo thleng dik ta e tih min hrilh. Pathianin Messia, Chhandamtu a rawn tir tawh a. Amah chu Isua a ni. ‘Thuthlung Thar’\*<sup>1</sup> thutiam chu tunah hetah a awm tawh a. He ‘thuthlung’ thar hi Isua a thih a, a thawleh aṭangin a in ṭan a ni.<sup>2</sup> Thuthlung Hlui lehkhabute chu Pathian thute an ni a. Tunah chuan Thuthlung Thar thute pawh hi Pathian hnen ata an ni.

Lehkhabu hmasa ber bu lite chu ‘Chanchin Ṭha’\* bute tia koh an ni. Chanchin Ṭha tih awmzia chu ‘chanchin lawmawm’ tihna a a ni. Chanchin Ṭha bu tinte hian Isua nuna thil lo thlengte an sawi a. Heng bute hian Isua thusawite leh a thil mak tih tam tak an ziak a ni. Isua thusawi zawng zawng leh a thiltih zawng zawngte erawh an sawi vek lo. Nimahsela, Isua chu tu nge a nih min hrilh. Isua nun leh a thihnain Thuthlung Hlui thutiamte a tihfamkim dan min hmuhtir a ni. Tin, heng lehkhabute hian Pathianin Isua chu thihna ata a kaihthawh dan min hrilh.

## CHANCHIN ṬHA\* BUTE

Matthaia

Marka

Luka

Johana

A dawt leh chu ‘Tirhkohte’ tia koh a ni a. Tirhkohte bu chu

thil thleng tawh chanchin sawina lehhabu a ni. He lehhabu hian Isua ring\*tuten chanchin tha an thehdarh dan chanchin min hrilh. Anniho chuan Isua chanchin tha chu hmasang khawvel pumah an hril chhuak vek a. Chung lai huna Juda mi\* tam takten an thu hril chu an pawm duh lo. Mahse, Jentail-te\* chuan chanchin tha chu an pawm a. Tirhkohte bu hian chu thil thlen dan chu min hrilh a ni.

## THIL THLENG TAWH CHANCHIN SAWINA BU

Tirhkohte

Thuthlung Thar then thumna chu ‘epistle-te’ an ni a. Epistle-te tih awmzia chu ‘lehkhathawnte’ tihna a ni. He then thumnaah hian lehkhathawn 21 a awm a. Kohhran\* thar hravitate chuan heng lehkhathawnte hi an ziak. Mi pakhat Paula tia koh chuan heng lehkhathawnte zinga a tam ber hi a ziak a. Petera, Jakoba leh Johana te chuan a dang tam tak an ziak bawk. Pathian mite anga an nun theihna turin heng lehkhathawnte hian chhiartute chu an zirtir. Pathianin a thutiamte chu a tifamkim ngei dawn a ni tih ringtute chu an hriattir bawk. Zirtirtu derte laka fimkhur turin ringtute chu an hrilh bawk a. An rinna avangin ringtute chuan hrehawm an tuar thei tih an hriattir bawk. Isua chu a lo kal leh dawn tih lehkhathawn zinga lehhabu tam takte chuan an sawi. Ani chuan khawvel ro hi a la rel ang a, engkim a siam tha leh vek dawn a ni. Isua chu nghaka, ringtute nun dan tur chu heng lehkhathawnte hian an zirtir a ni.

## PAULA LEHKHATHAWNTE

Rom	Philipi	2 Timothea
1 Korinth	Kolosa	Tita
2 Korinth	1 Thessalonika	Philemona
Galatia	2 Thessalonika	
Ephesi	1 Timothea	

## HUAPZO LEHKHATHAWNTE

Hebrai	1 Johana
Jakoba	2 Johana
1 Petera	3 Johana
2 Petera	Juda

Thuthlung Thar lehkhabu hnuhnung ber chu hrillawkna\* bu a ni a. Thuthlung Hluia zawlneite lehkhabu angin hun lo la awm tur chungchang thu he lehkhabu hian a sawi. He lehkhabu hian mi pakhat Johana tia kohva chungchang min hrilh. Johana chuan Pathian pek mumang, a nih loh leh, inlarna a dawng a. Pathianin Johana chu thil dangdai tam tak a hmuhtir. Chutichuan, Johana chuan Pathianin a hmuhtirte chu a ziak. He lehkhabu hian Isua leiah a lo kir leh tur hun chungchang min hrilh. Isuan thil tha lo\* chu a hneh dawn tih min hmuhtir. Lei thar\* leh van thar\* thu min hrilh. Chung lei thar leh van tharah te chuan mittui tlakna a awm tawh lo vang. Tu mah an lungngai tawh lo vang a, natna pawh a awm tawh lo vang. Pathian chu chutah chuan a awm ang a, Isua chu lal a ni ang.

## HRIL LAWKNA BU

Thupuan

1. Jeremia 31:31

2. 2 Korinth 3:16, Luka 22:20

## KRISTIANTEN PATHIAN THU AN HRETHIAM THEI THUHMAHRUAI | BUNG 4

‘Hriatthiamna mi pe la, tichuan i dan chu ka vawng tlat ang; ni e, ka thinlung zawng zawngin ka zawm mawlh ang.’ Sam 119:34

Kristian\* i lo nih hian Pathian chungchang i lo hriat belh zel theih nan theih tawp chhuahin ṭan i la ngei tur a ni. Kristian dangte hnen aṭangin thil tam tak i hre thei. Pathian mite chuan Pathian chungchang tam tak an zir a. Chung mite chuan Pathian chungchang leh a thiltih dan kawng chungchang tam tak i hriat theih nan an ṭanpui thei che a ni. Nimahsela, Pathian Lehkha Thu\* chu nangmahtein i chhiar ngei bawk tur a ni.

Kristian ḫenkhāt chuan anmahnitein Pathian Lehkha Thute hi chhiar an tum map lo. Pathian Lehkha Thute hi an hriatthiam theih an rin\* loh vang a ni. An hriat sual te emaw, an hriat dik lo te emaw an hlau ḫin. A ni khawp mai, mi ḫenkhāt chuan a changin an sawi dik lo ḫin a ni. Mahse, Bible\* chhiar dan i zir chuan i lo chhiar thiamin, Pathian thute pawh i lo hrethiam dawn a ni. He laia tarlan tihdante hian an pui dawn che a ni. He laia tihdan tur kan siamte i rilrua hre reng chunga Bible i chhiar ḫin chuan i thu chhiarte chu i lo hrethiam thei ḫin dawn a ni.

### PATHIAN LEHKHA THUTE I HRIATTHIAM THEIH NAN PATHIAN DIL RAWH

A hmasa bera i hriatreng tur chu hei hi a ni. Pathian ṭanpuina tel lovin Pathianin a lehkha thua a sawite hi i hrethiam thei vek lo vang.<sup>1</sup> Bible chuan Pathian chu eng ang mi nge a nih tih leh engtin nge kan hnaih theih dan tur chungchangah thil tam tak min hrilh. Pathian chuan eng ti turin nge min duh tihte min hriattir a. Pathianin khawvel chungchangah eng nge a ngaihtuah tih pawh min hrilh bawk. Bible chuan Pathian kan hnaih theih dan kawngte leh amah chu tunah leh kumkhuua kan hmangaih theih dan tur kawngte pawh min kawhhmuh.

Nimahsela, kan hmuh theih a, kan hriathiamna tura Pathianin kan mitte a tihvar hunah chauh heng thilte hi kan hre thei. Amah kan hriat a, kan tihlawm a, kan chawimawi duh nan Pathian ṭanpuina kan mamawh. Heng duhnate hi kan neih theih nan a Thlarau\* hmangin Pathianin min ṭanpui ṭhin. Pathian Lehkha Thute kan chhiar dawn apiangin kan ṭawngtai ṭhin tur a ni. Pathianin hmuhtir min duhete Pathian Thlaraevin min hmuhtir turin kan dil ngei tur a ni. A thu kan hriathiamte chu kan zawm duhna turin Pathian ṭanpuina dilin kan ṭawngtai a ṭul. Amah kan hmangaih deuh deuh theih nan a thute kan hriatchian zual zelna turin Pathian chu min ṭanpui turin kan ngen tur a ni.<sup>2</sup>

#### LEHKHABU TIN ZIAKTUTE CHUNGCHANG NGAIHTUAH RAWH

Pathian Lehkhabu tin hi mihring ziak a ni a. Hei hi hre reng ang che. Tu emaw chuan mite hnena eng emaw sawi turin heng thute hi a ziak a ni.

Bible i chhiarin a ziaktuin a sawi chu eng nge ni tih nangmahnin zawt rawh. Tute tan nge a ziak tih leh anni chu eng nge hriattir a duh tihte leh, a sawi tum chu eng nge? Pathian Lehkha Thu chu chutianga ngaihtuahna chuan a sawi tum hriathiam theihna turin a ṭanpui ang che. Hetianga ngaihtuah ṭhinna hian Pathian Lehkha Thua thil awm lote awmtir tumna lak aṭangin a veng bawk dawn che a ni. Bible chu Pathian thu a ni a. Mahse, Bible ziaktu atan Pathianin mihringte a hmang. A ziah a nih angin a ziaktu chuan eng nge a ngaihtuah? Hetianga ngaihtuahna hi Pathian Lehkha Thute hriathiam theih nana bul ṭanna tha a ni.

Tu nge a nih, eng nge ti tura min duh tih min hrilh turin Pathianin Bible min pe a. Bible chu ṭawngkam tluang tak hmanga ziak turin Pathianin mihringte a ṭanpui. An sawite chu a ziaktute chuan kan hriathiam an duh. Hemi chungchangah hian zawlneite\* lehkhabute hi a dik lehzual a ni. Thu an ziah khan chhinchhiahnate leh tehkhinna thute an hmang a. Thupuan\* bu a ziah khan Johana\* pawhin chhinchhiahnate leh lem lehkha thute a hmang ve bawk. Heng lehkhabute hian lem hmangin thute an sawi. An thu sawi ṭhenhatte chu mak dangdai takte an ni. Bible thu ṭhenhatte chu hriathiam har an

ni teh reng mai. Bible-in a sawi thu tin hi kan hrethiam lo. Mahse, kan chhiar vawi khatna atangin a thu hlawm lian ber chu kan hrethiam thei mai thin a ni.

#### LEHKHABU TINTE ZIAK HUN LEH ZIAHNA HMUN CHUNGCHANG NGAIHTUAH RAWH

Heng Lehkha Thute ziah hunlaia mite chu eng ang mite nge an nih tih kan hriat chuan, chu chuan Bible hriatthiamna turin min pui thin a ni. Khang hun laia mite nunphungte chu eng nge? Pathian Lehkha Thute ziah hun laia khawvel kha eng ang nge? Mite kha thlamuang\* taka awm nge an nih, indo buaina karah? Hun hlimawmah nge an awm, hun harsaah? Heng zawnate kan ngaihtuah hunah a chhannate chuan Bible lehkhabu ziaktuin a thu sawite chu hre thei turin min tanpui ang. Chu bakah Pathian Lehkha Thu an chhiar hunah chhiartu hmasa berten an ngaihtuah chu min hriattir bawk a ni.

#### LEHKHABU TINTEN BIBLE PUMPUIN A SAWI TUM AN THLAWPNATE HI NGAIHTUAH RAWH

Pathianin Pathian Lehkha Thu zawng zawngte hi vawi khat thil thuah min pe nghal vek lo tih hi hre reng rawh. Bible peng tinte hian Bible-in a sawi tum ber thu chu peng khat chauhvin min hrilh. Chu thu chu Eden\*ah a in tan a. Isua lo kal lehna tur thuah leh a piah lam tlengin chu thu chu a kal zel a ni. Chu chuan Isua chu Pa hnenah a kir leh thu a sawi. Pathianin a kohhran\* tanpui turin a Thlarau a rawn tir dan te a sawi a. Apostol-te\* thiltih chungchang leh Thuthlung Thar\* an ziah dan chungchangte min hrilh. Bible pumpui hi Pathian hmangaihna leh khawngaihna\* chanchin ropui puanchhuahna a ni. Bible bu pumpuiin sawi a tum thu an thlawpna hi kan hre reng tur a ni.

Bible-a thu thenkhatte kan chhiar hian he zawnna hi kan zawt tur a ni. Kan chhiar mek thuin Bible-a thu dangte chu khawilaiah tak nge a va zawm tih hi a ni. Entirnan, Sam\* hlate chuan Pathian biakna hi thlalak angin min tarlansak. Mahse, Sam hlatea miten Pathian an fak\* dan leh an tawngtai dante chu tun lai mite tihdan en hian an

inang chiah lo. Tun lai kan ṭawngkam hmante leh an ṭawngkam hmante chu an inang lo. Anni chuan lalte leh lalram\*te, Pathianin a pek ram chungchang thute an sawi a. Mahse, Sam hla thute chuan tun laia kan duh leh mamawh thilte an sawi. Pathian malsawmna\* kan duh em em thute an sawi a. Pathian kan chawimawi dan turte leh nun dan dika kan nun dan turte min zirtir. A kawngte min kawhhmuha, kan mamawhte min pe turā Pathiana kan innghah dan tur min hrilh a. Hengte hi ṭawngtai a, kan dil turte pawh an ni. Sam hla thuten an hman ṭawngkamte chu kan hmang ve kher lo thei. Nimahsela, Sam hla thu ziaktute angin Pathian hnena ṭawngtaia, Pathian fak ve turin Sam hla thute hian min zirtir a ni.

HEI HI HRE RENG RAWH, A FIAHNA LAITE CHUAN A FIAH  
LOHNA LAITE CHU HRETHIAM THEI TURIN AN PUI ANG CHE

Pathian Lehkha Thu tinte hi Pathian rilru atanga lo chhuak an ni  
tih hi hre reng bawk rawh. Hun hran hranah mi hrang hrangten Pathian  
Lehkha Thute hi an ziak a. Mahse, an zavaiin Pathian rilru ngaihtuahna  
vek an ni. Thute chu Pathian thute vek a ni a. Chuvangin Pathian  
Lehkha Thute chu an inmil vek. Chumi awmzia chu Bible chhiar hi  
Bible hriatthiam nana kawng tha ber chu a ni.

Bible peng tinte hriatthiam nana kawng ḥha ber chu thupui inang sawina peng dang zawn hmuh hi a ni a. Pathian Lehkha Thu\* peng pakhat chuan a peng dang a hrilhfiah thin. Bible thu ḫhenkhat chu a fiah em em laiin thu ḫhenkhatte erawh a fiah lo va. Chung Bible thu ḫhenkhat fiah takte chuan thu fiah lo laite chu min hriatthiamtir thin a ni.

# HEI HI HRE RENG RAWH, PATHIAN LEHKHA THUTE\* CHU I TANAH PAWH PATHIAN THU AN NI E

Bible-a lehkhabu tin chuan Pathian chungchang thutak min zirtir. Bu tinten keimahni leh mi zawng zawng chungchang thutak min hrilh bawk. Bu tinin Pathian duhzawnga nun dan tur thutak min zirtir a. Bu tinten Pathian duh loh zawng kawngte chu hawisan turin min

hrilh bawk a ni. Mahse, heng thutak zirtirnate hi Bible ziak hun laia mite tan chauh a ni lo va. Pathian Lehkha Thute chu hun dang leh hmun danga awm, mite chanchin mawi leh ɣhate chauh a ni lo. Bible chu tun huna kan tana pek Pathian thu a ni. Chuvangin, Pathian Lehkha Thu chhiartute chuan an thutak hriatte chu anmahni nunah an hmang ngei tur a ni.

Bible chu hun dang leh hmun danga awm, mi dangte tana ziak a ni a. Mahse, Pathian leh a thutak chu kan za atan pawh thutak a ni. Pathian at̄anga lo kal heng thute hi kan tana thu ziakte an ni a. A thu hmangin Pathian chuan tunah pawh kan hnenah thu a sawi. Lal Josaiān\* Pathian chu Juda hnam chungah a thinur tih a hria. A chhan chu kum 700 kal ta a, Mosia\* ziak Pathian dante chu an zawm loh vang a ni.<sup>3</sup> Isuan Pathian Lehkha Thu hmasa bertea thu awmte hmangin mite hnenah thu a sawi.<sup>4</sup> Setanan\* a thlem khan Pathianin Mosia a pek thute hmangin Isuan ani chu a hnawt kiang. Pathian nena inrem dan tur Paulan\* mite a hrilh khan, ani chuan Pathian Lehkha Thute a hmang. Genesis<sup>5</sup> te, Sam te<sup>6</sup> hmangin Pathianin ti tura a duhte chu an hriat theih nan mite chu a zirtir.

Pathian Lehkha Thute\* chu fimkhur leh zah takin kan chhiar tur a ni tih hi kan hre reng ang. Kan thu chhiarte chu ngun takin kan ngaiantuah tur a ni. Pathian thu kan chhiarte chuan mak min tihtir emaw, min tilung ni lo emaw a nih pawhin an sawi apiangte chu kan zah tur a ni. Bible chu Pathian hnen ata kan tana lo kal a ni a. Pathian zahna pek kan duh chuan a thute pawh kan zah tur a ni.

Hengte hi a bul i tan nana i hriat turte an ni. Pathian Lehkha Thute i chhiar hunah kan sawi takte kha ngaiantuah rawh. Pathian ṭanpuina dilin ṭawngṭai rawh. I ṭawngṭai chuan Pathianin a pui ang che. Chutichuan, apostol-ten\* an fak mite ang i lo ni ang. ‘**Pathian thutak dik taka**’ hmang thin mi i lo ni dawn a ni.

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. 2 Korinth 3:16<br>1 Korinth 2:14  | 3. 2 Lalte 22:8-13<br>4. Genesis 2:24<br>(Matthaia 19:4-6) | 5. Genesis 15:6<br>6. Sam 32:1-2<br>7. 2 Timothea 2:15 |
| 2. Sam 119:18-19<br>26-27, 33-34, 37, 125<br>144, 169; Ephesi 1:17-19;<br>3:16-19 te hi en rawh. |  |  |

## BIBLE CHANCHIN

### THUHMAHRUAI | BUNG 5

He lehkhabu hian Bible-a\* lehkhabu tin i hriatthiam theih nan a pui ang che. Mahse, a hmasa berin bu tinte chu khawiah nge rem an nih i hriat a tul. Bible-in sawi a tum ber thu chu eng nge ni? Hei hi a hmelhmang tlangpui chu a ni.

#### ADAMA AȚANGA ABRAHAM THLENGIN

Bible chu Pathian nen a in ḥan a. Pathian chuenglai pawha awm a ni. Tichuan, Pathian chuan khawvel siam zai a relfel ta a. Vante\* a siam a. Lei pawh a siam bawk a. Ani chuan lei leh vante chu thil ḥtha hlirin a tikhat. Tin, Pathianin mipa a siam a, Adama\* tiin a ko va. Hmeichhia a siam a, a hmingah Evi\* a sa. Ani chuan anni chu huan mawi takah a dah a. Anni chu an mamawh zawng zawngte a pe. Huana thingkung zawng zawng rah chu an ei theih thu a hrilh. An tih theih loh thil pakhat chauh a awm tih anni chu a hrilh a. Huan laia awm thingkungte zinga thing chi khat rah chu an ei thei lo.

Ni khat chu huan chhungah rul pakhat a lo lut a. Chu rul chu Setana\* a ni. Rul chuan anni chu dawt a hrilh a. Pathianin ei lo tura a hrilh thei rah chu ei turin a hrilh ta a ni. In chungah engmah a lo thleng lo vang a ti a. Chutichuan, chu dawt thu chu awih\* an thlang ta a ni. Pathian thu awih loh chu an thlang ta a. Thei rah chu an ei a. Chuvangin, Pathianin anni chu an awmna atana a siamsak huan aṭang chuan a hnawtchhuak a. Nimahsela, anni chu a kalsan lo va. A veng reng a. An hak atan savun kawrfualte a pe. Anni chu fanaute a pe a. Tin, anni chu thu a tiān a. Fapa a pe ang tih a hrilh. Chu Fapa chuan Setana chu a hneh ang tiin.

Evi leh Adama ten huan an chhuahsan hnu chuan an chungah thil tam tak a lo thleng a. An fapa zinga pakhatin a pianpui, a nau a that. An fate leh fa lehte chu an lo pung deuh deuh va. Khawpuite an siam a. Leiah hian an lo pung zel avangin, an lo sual deuh deuh a ni.

Chuvangin, Pathian chuan leiah hian tui lettir a tum ta a. Chu tuilet chuan lei ata mihring zawng zawngte leh ramsa zawng zawngte

chu a tichimit vek ang. Mahse, Pathianin mi pakhat chu nungdama zuah a thlang a. A hming chu Nova\* a ni. Ani chuan lawng a tu a. Lawng chhungah chuan ama hnenah ramsa thenkhat chu a hruai lut a. Tuilet zighthah Nova leh a chhungte chuan bul an ḥan leh. Anni chuan an fate nen khawvel hi an luahkhat ang a, Pathian thu awih turin an fate chu an zirtir ang.

Tuilet zighthah Nova leh a chhungte chuan lawng ata an lo chhuak a. An chenna tur inte an sa a. Fanaute an nei a. Rei lovah leilung chu an lo luah khat leh ta thuai mai a. Mahse, mi zawng zawng chuan Pathian hnung an zui lo. Mahni inchawimawi nan mite chuan in sang tak an sa ta zawk a ni. Pathian chu a lawm lo va. Chutichuan, Pathianin mite chu a tichiai ta a ni. An ḥawng hmante chu a tihdanglamsak a. Pakhat leh pakhat an in be thei lo va. Chutichuan, an inkalsan ta hlawn a. Anni chu hnam tam takah an lo chang ta a. Leilung hmun hrang hrangah an kal darh ta a ni.

#### ABRAHAMA ATANGA MOSIA THLENGIN

Kum tam tak a liam a. Mahse, Pathianin leilung chunga awm mihringte hnenah hna a thawk zel. Anni chu chhandam turin ruahmanna a nei a. Tin, Pathian chu mi pakhat Abrahama\* an tih hnenah chuan a lo kal a. Ani chu thu a tiam ta a ni. Ani chu mal a sawm\* tur thu Pathianin Abrahama chu a hrilh a. A tan ram a pe ang a, fapa a pe bawk ang. Pathianin Abrama hming chu Abrahama tiin a thlaksak. Amah avangin hnam zawng zawng mal a sawm tur thu Pathianin Abrahama a hrilh. Abrahama chuan fapa a lo nei ta ngei a. A hming chu Isaka\* a ni a. Isaka chu pa a lo ni a, fapa a nei a, a hming chu Jakoba\* a ni a. Jakoba chu pa a lo ni a, fapa 12 a nei. Pathian chuan Jakoba hming pawh a thlaksak a. Ani chu Israela\* tiin a ko. Tin, Jakoba fate chu Israel fate tia koh an ni.

Kum tam tak a lo liam hnuah chuan, Abrahama hnena Pathianin a pek ramah ḥam a lo tla a. Chuvangin, Jakoba leh a fate chu Aigupta\* ramah an pem ta a ni. Aigupta rama an pem hnu kum tam tak a liam hmain Aigupta ram lal chuan anniho chu salah a siam ta a. Chutah chuan kum 400 salah an awm ta a ni.

## MOSIA ATANGA DAVIDA THLENGIN

Ni khat chu Mosia\* tia koh hnena Pathianin a lo kal a. Pathianin Abrahama hnena a pek ramah Israel fate chu a hruai let leh tur a ni tih Mosia chu a hrilh. Chu chu hna hautak tak a ni a. Mahse, Pathianin Mosia chu a ḥanpu a. Tin, Israel fate Aigupta ram ata an chhuah hnu chuan, Pathianin anni chu thutiam dang a pe leh. Mal a sawm dawn tih a hrilh. Ani chuan anni chu Abrahama pek a lo tiam tawh ram chu a pe ang. Tin, anni chu hnam ropui tak a lo ni dawn a ni.

Pathian tana an nun theih nan Pathianin Israel-ho chu dante a pe. Pathian kawng an zawk chuan Pathianin anni chu mal a sawm ang. An zawk loh erawh chuan Pathianin anni chu mal a sawm lo vang. Kum tam tak hnuah vawi tam tak a fiah hnu chuan Pathianin a pek ramah chuan anni chu an lut ta ngei a ni. Chutah chuan kum tam tak an cheng a. Pathian chu an hnena a awm a. Anmahni kaihruai turin ani chuan mipate, hmeichhiate a tir a ni. Chung mite chu roreltute\* tia koh an ni a.

## DAVIDA ATANGA AN RAM ATA HNAWH CHHUAHA AN AWM THLENGIN

Chutichuan, Pathianin Israel fate chu lal a pe a. Lal hmasa ber chuan Pathian hnung a zui lo. Chuvangin, Pathian chuan lal pahnihna a pe a. A hming chu Davida\* a ni. Abrahama leh Mosia hnena a siam angin Pathianin Davida hnena thutiam danglam tak a siam. A chhungkua atanga hnam ropui tak a siam tur thutiam a pe a ni. Davida fate zinga pakhat chuan ni khat khatah ro a la rel tur thu a tiam. Chu a fapa chu khawvel puma hnam zawng zawngte lal a ni ang a. A lalram\* chu chatuanin a ding ang.

Davida chu lal a lo nih chuan Pathianin a mite hnena mi bik ḥenkhatte hmangin thu a lo sawi ḥan a. Chung mite chu zawlneite\* an ni. Davida chuan lalram ropui tak a din a. Ani chu famkim lo mah sela, mi ḥa a ni. Mipuite chu an chak a. Ram chu him takin a awm.

Davidan fapa Solomona\* an tih chu a nei a. Davida thih hnu chuan Solomana chu lal a lo ni a. Pathianin ani pawh ropui takin a

siam. Solomona chuan tempul\* tia koh, Pathian tan in ᲃha tak a sa. Tempul chu miten Pathian an chawimawina hmun a ni. Chumi hmuna mite an lo kalin Mosia hnena a thusawite hmangin Pathianin tihtir a duhte chu an ti ᲃthin.

Nimahsela, Solomona thih hnuah chuan Israel ramah buaina a lo awm a. Ram mipuite chuan Solomona fapa chu an lal atan an duh ta lo va. Chuvangin, Israel chu ram khatin a ding thei ta lo a ni. Ram chu a lo keh ta a. Hmar lam rama awmte chuan lal hran an thlang a. Israel tih hming an pu bawk. Chhim lama awmte chuan anmahni lal tur an thlang ve a. Anniho chuan Juda\* tih hming an pu ta a ni. Kum tam tak chhung chu ram hnihte chu an indo va. A changin Juda ram chuan Pathian hnungzui tura a mipuite fuih ᲃthin lal ᲃha an nei a. Mahse, Israel ram chuan Pathian tilawm lal pakhat mah a nei lo.

Pathianin Israel ramah leh Juda ramah kum tam tak zawlneite a tir a. Zawlneite chuan mipuite chu Pathian lam lo hawi leh turin a hrilh. Zawlneite chuan mipuite chu an zilhhau va. Pathian hnenah an kir loh chuan Pathianin anni chu a hrem ang tih an sawi. Pathian chuan an ramah an hmelmane chu luh a phalsak a. An hmelmane chuan anni chu an ram ata an hruai chhuak a. Tichuan, Israel-ho leh Juda-ho chu mi ramah an vakvai\* ta ᲃthin a ni.

Pathianin anni chu a vau lawk ᲃthin na a. Mahse, anni chuan a thu an zawm chuang lo. Chuvangin, Pathian chuan Israel fate do turin sipaite a tir ᲃthin. Chung sipaite chu Assuria\* ram ata an ni. Anni chuan Israel mite chu an hneh a. An ram ata anni chu an hruai chhuak ᲃthin. Kum tam tak liam hnuah chuan Pathianin ram dang sipaite a tir leh. Chung sipaite chu Babulon\* ram ata an ni a. Anni chuan Juda-ho an rawn do va. Biak in an tichhia. Juda-ho chu an ram ata an hruaichhuak a. Chung hun chu Pathian mite tana hun lungchhiatthlak tak a ni. Mahse, Pathianin zawlneite chu Juda-ho hnenah a tir a. Pathianin anni chu a theihngilh lo tih a zawlneite chuan an hrilh. An tan a siam a thutiamte chu Pathianin a hre reng a. Abrahama hnena pek a lo tiam tawh ramah chuan anni chu Pathianin a hruai kir leh a ni.

## VAHVAIHNA ATANGA AN RAMA AN HAW LEH THLENGIN

Kum tam tak chhung Pathian fate chu mi ramah vakvaiin an

awm a. Mahse, ni khat chu Pathian chuan a fate tam tak chu an ramah a hruai haw leh ta a ni. Pathian mite an rama an lo kir leh hnua an tih hmasak ber chu biak in sak a ni a. Chumi zawahah chuan khawpui kulhte an siam tha. Tin, rei lovah Pathianin nun dan tur Mosian a lo zirtir tawh thinte kha hriat nawntir turin hruaitute an hnenah a tir. Israel fate chu an ramah chuan an lo awm leh ta a.

Tichuan, anni chu hnam ropui an ni leh ngai tawh lo. Lal an nei lo va. Mahse, zawlneite chuan anni chu beiseina\* nei turin an hrilh a. Abrahama te, Mosia te, Davida te hnena a thutiamte chu Pathianin a vawng tha tlat a. Abrahama hnena a tiam fapa chu Pathianin a tir ang. Mosia hnena a tiam ang ngeiin Pathian chu a mite zingah a cheng ang a. Hnam zawng zawngte awptu tur Davida chhungkua atangin Pathianin fapa a pe ang.

#### AN LO HAW KIR LEH ATANGA ISUA THLENGIN

Chutichuan, Israel fate chuan an nghak reng a. Kum 400 deuh thaw chhung Pathian hnen ata eng thu thar mah dawng lovin an awm. Eng zawlnei mahin thu a sawi lo. Eng lal mahin ro a rel lo va.

Chumi hnu ni khat khatah chuan Pathian chu nula thianghlim\* Mari an tih hnenah chuan a lo kal a. Fapa a hrin tur thu a rawn hrilh. Chu fapa chu Davida lalthutphahah a thu ang tiin a sawi a. Chu fapa chu Pathian Fapa\* tia koh a ni ang. Chumi hnu rei lovah chuan Isua chu a lo piang ta a ni. Pathian chu mihring a lo ni ta a. A lo thanlen chuan a hnungzuitur atan mi thenkhat a thlang a. Anni chu amah nen hmun hrang hrangah an kal. Anni chuan a thusawi ropui tak takte an ngaithla a. Thilmak tam tak a tihte an hmu bawk. Ani chuan mitdelte mit a tihvarsak a, dam lote a tidam a. Mitthite pawh a kaitho a. Anni chuan ani chu mi thianghlim a ni tih an hria. Isua chuan thil tha lo\* engmah a ti lo. Ani chuan Mosia dante chu a zawm thin a. Sual\* pawh a ti lo.

Isua thusawite an hriatin mi tam tak chu an hlim a. Mahse, mi tam tak chuan amah chu an ring lo va. Hruaitu thenkhat chu a chungah an thinur a. Isua chu Pathian a ni tih mite chu ngaihtuahtir zawngin Isuan thu a sawi a ni, an ti. An tidik tak zet mai. Chu chuan anni chu a tihsinur em avangin anni chuan tihhlum an tum ta a ni.

Chuvangin Isua chuan a hnungzuitute chu ko khawmin a chunga thil lo awm turte chu a hrilh a. Sipaiho chuan Isua chu an rawn man ang a, an hruai ang. Ani chu an tihlum ang. Mahse, a hnungzuite chuan chu chu an hlau tur a ni lo. Pathianin Isua chu a nuntir leh dawn tih chu a hrilh a. A sawi ang chiah chuan a lo thleng ta a ni.

Mitthi zing ata Isua a thawlehh hnuin amah ringtu mipate leh hmeichhiae chu zirtirin hun engemaw chhung a hmang a. Rei lovah ani chu Pathian hnenah a kal tur thu anni chu a hrilh. Mahse, ni khat khatah a lo kal leh ang. A lo kal leh hunah chuan Pathianin Abrahama te, Mosia te, Davida te hnena a lo tiam tawh thil zawng zawngte kha a ti ang a. Mahse, chumi hun a thlen hma zawngin Isuan a hnungzuitu zawng zawngte chu ram tina kala mi tinte hnenah a chanchin tha hrilh turin a duh a ni. Isua chu Pathian Fapa a ni. A thi a, a tho leh a. Isua ring apiang leh a thute pawm\* apiangte chuan chatuan daih nunna an nei ang. Pathian chuan thil tha lo an tih zawng zawng chu a ngaihdam\*sak ang. Tin, ni khat khatah chuan anni chu Pathian hnenah an cheng ang. Anni chu thil tha hlir awmna hmunah an kal ang a, engtikah mah an thi leh tawh lo vang. Mahse, chumi hun a thlen hma zawng, anmahni chauhvin an awm hek lo vang. Isuan anmahni tanpui turin Thlarau Thianghlim\* a tir ang.

Isuan heng thute a sawi zagh hian, Pathianin ani chu chhum hmangin a hruai chho ta a ni. Tichuan, Isuan ti tura a hrilh angin a hnungzuitute chuan an ti a. An kal theihna hmun tinah kalin, Isua thu an hriatte chu mi tin an hrilh ta a ni.

## ISUA ATANGA TUN HUN THLENGIN

Kum tam tak hnuah chuan Pathian chu Isua hnungzuitu hmasa berte zinga mi pakhat Johana\* tia an koh hnenah a lo kal a. Ani chu mumang a pe a. Tun hnuah thil lo la awm turte chungchanga thil tam tak ani chu a hmuhtir. Kristiante tanah hun khirh tak a lo thlen tur thu Pathianin ani chu a hmuhtir a. Setanan Pathian a do ang a, mi tam tak a bum ang tih a hrilh. Mahse, chu chu hlau lo turin Johana chu a hrilh a. Pathian chuan Setana chu a titlawm ang. Ani chuan mi tin ro a rel ang a. Setana leh a hnungzuite zawng zawng chu a hrem ang. Ama

hnenah kumkhuua awm turin Pathianin a mite chu a khawm ang a. Lei thar leh van thar\* te a siam ang. Tin, ani chuan hnam zawng zawng a awp ang a. Anni chu a mite an ni ang a, ani pawh chatuanin an Pathian a ni ang.

Nimahsela, chu chu chanchin tawpna chu a la ni rih lo. Kawng dangin chanchin thar a intan dawn chauh a ni.



THUTHLUNG HLUI



## **THUTHLUNG HLUI BU**

Thuthlung Hlui chu lehkhabu tam tak dah khawmna a ni  
a. Chung lehkhabute chuan thil zawng zawng bul intanna  
chanchin an sawi. Mosia chanchin te, Israel fate chinchin te,  
Israel lalte chanchin te leh zawlneihoo chanchin te pawh an sawi  
a ni. Mahse, a bik takin Pathian chungchang min hrilh.

### **THUTHLUNG HLUI BU THEN DANTE**

Mosia Lehkhabute  
Thil thleng tawh sawina Lehkhabute  
Hla Thu Lehkhabute  
Zawlnei Lian\* Lehkhabute  
Zawlnei Te\* Lehkhabute

# **THUTHLUNG HLUI**

## **THEN KHATNA**

### **MOSIA LEHKHABUTE**

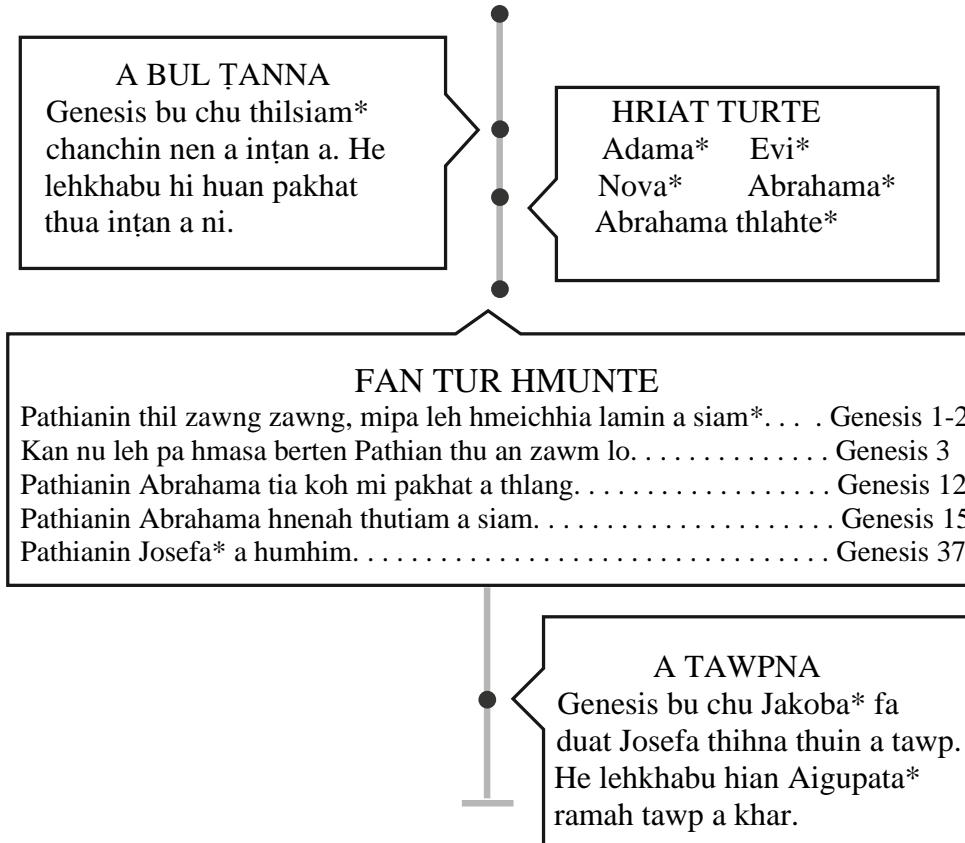
Heng lehkhabute hian thil zawng zawng bul intanna chanchin an sawi a. Lei leh van lo intan dan te min hrilh. Tin, Israel hnam intan dan chungchang min hrilh bawk. Heng bute hian a mite kaihruai nan Pathianin Mosia hnena a pek dante pawh an sawi bawk a ni.

#### **MOSIA LEHKHABUTE**

Genesis  
Exodus  
Leviticus  
Numbers  
Deuteronomy

## GENESIS

### THUTHLUNG HLUI | MOSIA LEHKHABUTE



## BUNG 6

### GENESIS BU CHHUNG THU

Bible chu Genesis buin bul a tan a. Pathian kan hmu. Pathianin a siam mihring hmasa berte kan hmu. Abraham a tia koh mi pakhat leh a thlahte kan hmu bawk.

Genesis bu hian zawhna pawimawh tak thenkhatte chhanna min pe. Khawi atanga lo kal nge kan nih? Engvanga het a awm nge kan nih? Khawvela buaina hi eng nge ni? Chu buaina chu engtia chinfel theih

nge a nih? Bible-a lehkhabu dangten heng zawhnate hi a kimchang lehzualin chhanna an pe. Mahse, chhannate chu Genesis atanga intan an ni a.

Genesis bu hian Pathianin khawvel a siam dan chanchin nen bul a tan a.

### **‘A tirin Pathianin lei leh van a siam a...’<sup>1</sup>**

Genesis bu hian Pathianin khawvel a siam thu a sawi. Pathianin lei leh vana thil awm zawng zawnge a siam. Ani chuan kan hmuh theihte leh hmuh theih lohte a siam a. Pathian siam zawng zawng zingah a thilsiam thenkhat chu a danglam bik a. Mihringte a siam. Adama tia koh mi pakhat a siam a. Evi tia koh hmeichhe pakhat a siam bawk. An chenna tur huan dangdai tak a siamsak. Chu huan chu an tan hmun famkim a ni. A siam khawvel chu hlimpui turin Pathian chuan anni chu a duh.

Pathianin a mite chu amah an hriat te, an biak\* te<sup>2</sup> leh a thu an awih te a duh a. Mahse, mipa leh hmeichhe hmasa berte chuan Pathian thu an zawm ta lo va. Kawng dang zawk an thlang ta a ni. An kawng thlan chu kawng tha zawkah an ngai a. Chutichuan, an hnena rul hmanga thu rawn sawi Setana\* thu an awih ta zawk a ni. Mahse, an kawng thlan chu kawng tha a lo ni lo va. Pathian thu an awih loh avangin Pathianin anni chu anchhia\* a lawh ta a. An nun chu nun hrehawm a nih tur thu a hrilh. An thi dawn a ni tih pawh a hrilh a.

Pathian chuan Adama leh Evi chu a khawngaihna\* a hmuhtir a. Pathianin anni chu an kawng thlan tha lo ata chhanchhuak turin thu a tiam a. Pathianin anmahni bumtu rul tichhetu tur mi tu emaw a rawn tirh tur thu a tiam a ni.<sup>3</sup> Pathianin anni chu beiseina\* a siamsak.

Mipa leh hmeichhia hmasa berten Pathian thu an awih loh avangin Pathianin anni chu huan ata a kal chhuahtir a. An nun chu a lo harsain, a lungchhiatthlak ta hle mai a. Adama chhungkuaah mi an lo pung a, buaina pawh a lo pung chho zel bawk. An fapa hmasa ber chuan a pianpui a nau a that a. Chumi hnu rei lovah mi tam takin Pathian duh loh zawng thil tha lote\* an rawn ti ta a ni.

Chuvangin, Pathianin mihring hmasate chu tuilet hmanga tichimit vek turin a ruahman ta a ni.<sup>4</sup> Mahse, mi pakhat leh a chhungkua chu tuilet lakah chhanhim turin a ti a. Nova leh a chhungte tih loh mi dang zawng zawng chu an thi vek a ni. Tuilet hnuah chuan Nova chhungkua chu an lo pung zel a. Anni pawhin Pathian kawng chu an zawh chuang ta lo va. Van tawng khawpa sang, in sang tak saa, khawpui din an lo tum ta a. Mahse, Pathianin chumi avang chuan ro a relsak ta a. Chutichuan, pakhat leh pakhat tawng an inhre thei ta lo va. Rei lovah an khawpui sak lai chu kalsanin khawvel hmun hrang hrangah awmna tur zawngin an vak darh ta vek a ni.<sup>5</sup>

Kum tam tak a lo liam hnuin Pathian chu Abrahama an tih mi pakhat hnenah a lo kal a. Pathian chuan Abrahama chu thutiam a pe ta a ni. Pathianin Abrahama hnena thu a ti am chu Bible-a thutiam pawimawh berte zinga pakhat a ni.

**'Tichuan, chi ropui takah ka siam ang chia, mal pawh ka sawm ang chia, i hming ka tiropui bawk ang; tin, nang malsawmna ni ang che. Tin, malsawmsaktu apiang che chu mal ka sawm ang a, anchhe lawhtu che chu anchhia ka lawh ang; nangmahah chuan leia hnam tin an la thaw veng ang.'**<sup>6</sup>

Thutiam chu Abrahama leh a thlahte tan a ni a. Abrahaman Isaka\* tia koh fapa a nei a. Isakan fapa Jakoba\* a nei. Jakoban fapa Juda\* a nei a. A thih hmain a fapa Juda hnenah Jakoban thu a ti am. Juda chhungkua atangin lal chak tak a lo chhuak ang tiin Jakoban a sawi.<sup>7</sup> Chu lal chu Pathian roreltu a ni ang. Ani chuan khawvel pumpui ro a rel ang.

Genesis bu tawpnaah chuan Jakoba leh a chhungte chu Aigupta\*ah an pem a. Jakoba fapa Josefa chu Aigupta ramah hruaitu ropui tak a lo ni.

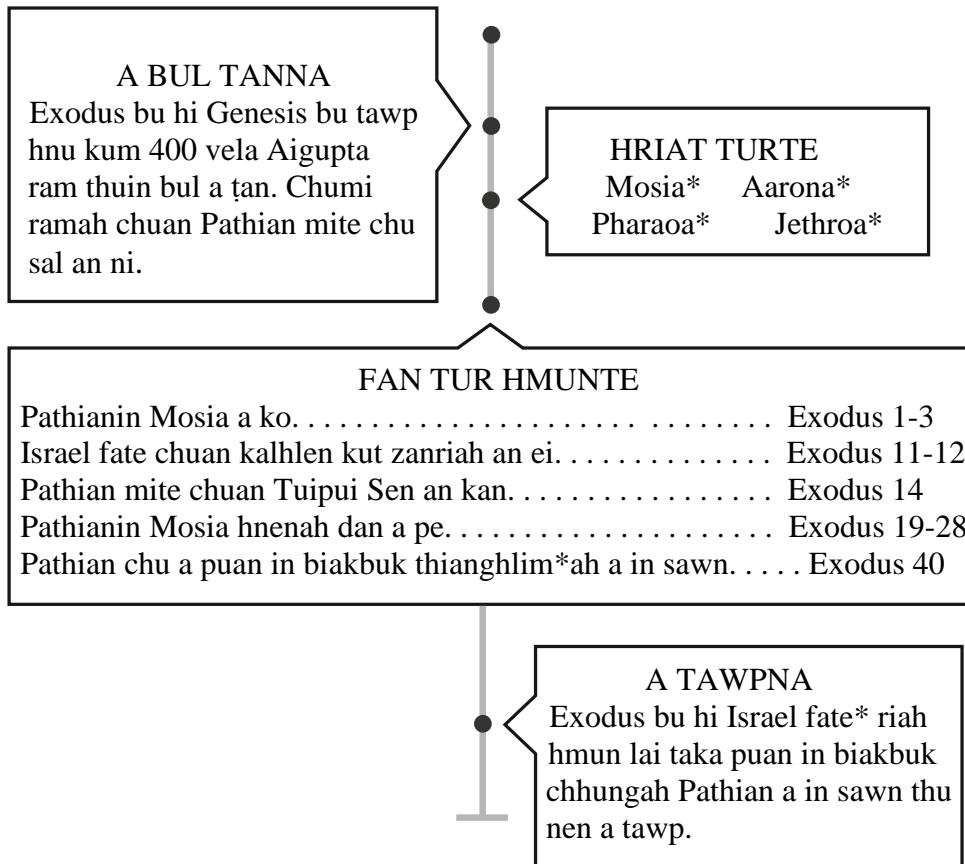
Abrahama fate chuan Pathian thu an zawm reng ta lo va. Mahse, Pathian chuan Abrahama hnena thu a ti am kha a vawng reng a. Pathianin anni chu a veng reng. Pathianin anni chu a ngaihsak a. Tin, Pathianin anni chu a venghim tlat thin. Pathianin anni chu a theihnghilh ngai lo. Tin, a thutiam chu a theihnghilh lo va.

Abrahama thlahte chuan a thutiam tifamkim turin Pathian chu an nghak a. Pathian chuan a thutiam chu a vawng tlat ṭhin. Thuthlung Hlui\* lehkhabu dang zawng zawngten Pathianin a thutiam a vawn dan min hmuhtir a ni.

- |                 |                   |                    |
|-----------------|-------------------|--------------------|
| 1. Genesis 1:1  | 4. Genesis 6:9    | 7. Genesis 49:8-12 |
| 2. Genesis 2    | 5. Genesis 11     |                    |
| 3. Genesis 3:15 | 6. Genesis 12:2-3 |                    |

# EXODUS

## THUTHLUNG HLUI | MOSIA LEHKHABUTE



## BUNG 7

### EXODUS BU CHHUNG THU

Exodus bu chu Genesis bu tawp hnu, kum 400 liam hnua thil lo tleng chungchang nen a intan a.<sup>1</sup> Pathian mite chu Aigupta-ah an la awm. Mahse, anni chu Aigupta lal mikhual an ni tawh lo. Abrahama\* thlahte chu sal an ni a. Pathian an au va, Pathianin a ngaihthlaksak. A mite au thawm chu a hria a. An hnena a thutiamte chu a hre reng a ni.

An hnena a thutiamte chu a hre reng a ni. Exodus bu hi anni chu Pathianin a chhanchhuah dan chanchin a sawina bu a ni.

Pathianin engtin nge a chhanchhuah? A hmasa berin Pathianin mi pakhat Mosia an tih chu a thlang. Nausen te a nih laiin a nunna a chhanhimsak. Tin, Pathianin ani chu chhanchhuahna hna thawk tur atan a buatsaih a.<sup>2</sup> Pathianin chu chu Mosia a hrilh. Mahse, a tirah Mosian a hlau va. A hna thawh tur chu atan lian lutukin a hmu. Pathian chuan a mite chu Aigupta ram ata a chhanchhuak dawn chauh ni lovin, a ropuzia leh a thiltihtheihzia hnam zawng zawngte hmuhtir a tum bawk a ni.

Pathianin a biak hnu chuan Mosia chu Aigupta rama a mite hnenah a kal ta a. Ani chu Pathianin an hnena kal tura a tirh thu a va hrilhin, an ring\* a. Ni rei lo te hnuah Mosia chu Pharoa hnenah a kal a. Pharoa tih chu Aigupta lal hming a ni. Pathianin a thu sawitir chu Pharoa a hrilh ta a.

**‘Pharoa, Pathian mite hi i kal chhuahtir ngei tur a ni’** a ti a.  
Mahse, Pharoa chuan, **‘Teuh lo mai’** a ti a.

Chutichuan, Pathian chuan Aigupta chu buaina tam tak hmangin a khawih ta a. Pharoa rilru tihdanglamtir turin a thiltihtheihnain ‘thilmak’ chi sawm a thlentir a ni. Aigupta rama luipui tuite chu thisenah a chantir a. Ram chu rannungin a khahtir a. An bawngte an lo na a. Khauten an thlaite an ei a. Chutiang chu thlentir mah sela, Pharoa chuan Pathian thu a awih chuang lo. Pathian mite chu a ram ata a chhuahtir duh chuang lo a ni. Pathian thu a awih loh apiangin Pathianin a thiltihtheihna lian zawk a hmuhtir thin. Aigupta rama an biak pathian zawng zawngte aia thiltithei zawk a nihzia a hmuhtir ta a ni.

Mosia chuan lal chu vauna hnuhnung ber a pe. Mipuite hi i kal chhuahtir dawn lo a nih chuan in rama fatir zawng zawng an thi ang a ti, Chumi zanah chuan Israel chhungkaw tinte chuan beram no an talh theuh va. Beram no thisen chu an la a, an kawngkaah an hnawih a. Hei hi an tih chuan an fatirte an thi lo vang tih Pathianin a tiam a ni. Mipuite chuan chumi zan chu ‘Kahljen Kut’ tiin an hre reng ang.<sup>3</sup>

Pathian chuan a mite chu chumi zan chuan a chhandam a.

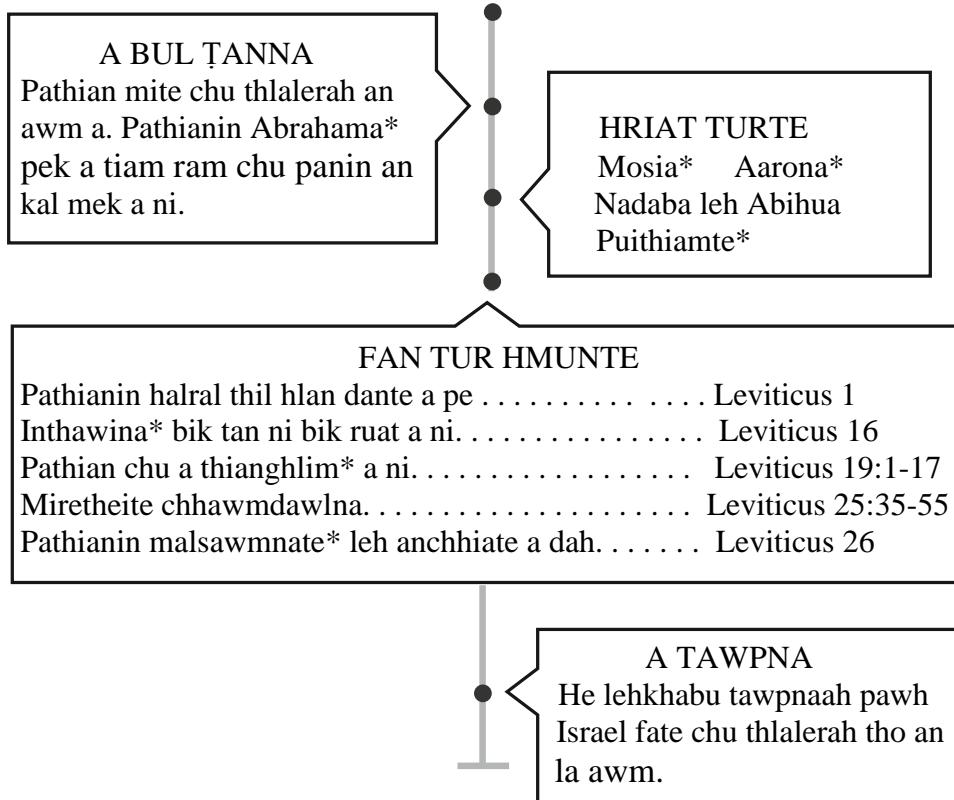
Pathianin Abrahama hnenah a lo pek tawh ram chu panin an kal ṭan ta a ni. Mahse, chumi ram thleng tur chuan thlaler an kaltlang a ṭul. Pathian chuan a mite thlalera an kal laiin anmahni ṭanpuiin thilmak tam tak a ti. Pathianin anni chu a hruai a. An ei tur chaw a pe,<sup>4</sup> an in tur tui a pe.<sup>5</sup> Ni khat chu, tlang pakhatah amah hmu turin Pathianin Mosia chu a ti a. Chumi tlang chungah chuan Pathianin Israel fate zawm tura a duh dante chu a pe. Pathianin amah chauh an biak\* a duh. Pathian dik lo laka an inthiarfihlim a duh. Hnam dang zawng zawng lakah danglam bik turin anni chu a duh. A mite Pathianin a kaihhruai dante chu a fiah hle a. Heng dante hian anni chu a humhim dawn a ni. Tin, dante chu an zawm chuan Pathianin anni chu mal a sawm\* ang. Amah tel lova a mite an nun a duh lo. Anni chu a mite an ni tih an hriat reng a duh. Ani chu an Pathian a ni.

Heng dan tharte hi Abrahama thlahte tana a pek thuthlung\* pengte an ni a. Mipui zawng zawngte chuan an pawm vek a. Engtik lai pawha a thu anga, a hnungzui turin an intiam ta hlawm a. Nimahsela, Mosian thupekte a ziah zawh hma aṭangin mipuite chuan milem\* an siam a. An sual\* avangin Pathianin mipuite chu a hrem ta a ni. Mahse, an hnena a thutiam chu a theihngihilh lo. Pathian an biak theihna hmun puan in biakbuk chu siam turin anni chu a ti a. A sak dan tur a hrilh a. A chhunga dah tur bungruate pawh anni chu a hrilh. An tana ṭawngtaisak ṭhin turin anni chu puithiamte\* a pe. Puithiamte chuan Pathian hnungzui dan tur an hriat theih nan an ṭanpui ang. Pathian chuan an hnenah an riah hmunah pawh lo kal a, cheng turin thu a tiam a ni.

- |                  |                 |              |
|------------------|-----------------|--------------|
| 1. Genesis 15:13 | 3. Exodus 12-13 | 5. Exodus 17 |
| 2. Exodus 2:4    | 4. Exodus 16    |              |

## LEVITICUS

### THUTHLUNG HLUI | MOSIA LEHKHABUTE



### BUNG 8

### LEVITICUS BU CHHUNG THU

Leviticus bu hi lehkhabu danglam ber pakhat a ni a. Exodus bu peng pakhat a ang khawp mai. An riah hmun lai takah mipuite chuan Pathian puan in\* biakbuk an siam a. Tin, chu puan in biakbuk atang chuan Pathianin Mosia hnenah thu a sawi thin. Pathianin a hriattirte chu Mosian a ziak a. Mosian chung thute chu he lehkhabuah hian a dah a ni.

Leviticus tih awmzia chu ‘Levia mite chungchang’ tihna a ni a. Levia\* chu Jakoba\* fapate zinga pakhat a ni. Pathianin Levia chhungte chu puithiamte ni turin a thlang. Pathianin anni chu thil tam tak tih tur a pe a. Chung zinga thil pakhat chu Pathianin Mosia hnena a pek dante hre tura mipuite tanpui hi a ni. Pathian biakbuk puan in leh chumi hmuna thil tih zawng zawngte humhalh a, buaipuitute an ni. Mosia leh Aarona te pawh Levia thlahte an ni.

Mipuiten Pathian an biak\* dan tur Pathianin Mosia a hrilh. Tichuan, Mosian puithiamte hnena a hrilh chhawng a. Mosian a hrilh angin puithiamte chuan Pathian chu an bia ang a. Tin, puithiamte pawhin mipuite chu chutienda ti turin an tanpui ang. Pathian biak dan chungchangah dan tam tak Mosian anni chu a pe. Leviticus bu then khatna chuan Pathian hnena inthawi dan a sawi. Pathian biakbuk puan in hmaah maicham\* a awm a. Chuvang chu a ni ang, Leviticus bu then khatna hian inthawina siam dan tur chungchang a sawi ni.

Leviticus bu then hnihna chuan puithiamhote chu an tih turte a hrilh. Pathianin an hak tur kawr a sawi. An inbual fai dan tur a sawi a. Pathianin puithiamte a zirtir zawhin mipui zawng zawngte hnena tih dan turte a hrilh bawk.

Pathian mite an ni tih an hriatreng theih nan Pathianin heng dante hi mipui hnena a pe. Pathianin a mite chu an thiaghlim a duh. Thiaghlim tih ṭawngkam awmzia chu ‘dah hrang’ tihna a ni. Pathianin anni chu amah chauh chibai an buk, an biak a duh. Pathianin anni chu kawng engkimah a thu an awih a duh a ni. Pathian chu a thiaghlim a, a mite pawh an thiaghlim ve a duh.

Nun thiaghlima an nun dan tur a hriattir nan Pathianin mipuite chu heng dante hi a pe a ni. Leviticus bua dan leh dunte hian Pathian an tihlungawi theih dan mipuite chu an hriattir. Hei hian an riah hmuna Pathian awmtir dan a hrilh. Mahse, an riah hmuna Pathian awmtir, chentir chu thil hlauhawm a ni thei. Pathian chu a thiaghlim a. Sual\* a ti thei lo va. A mitea sual awm chu mitchhinsanin a ngaihthah thei lo. Pathian mite chuan hun kal taah khan Pathian thu tha takin an awih lo. Sual taka awm fo ṭhin heng mite zingah hian Pathian chu engtin nge a chen theih ang?

Leviticus bu chuan chhanna min pe. Sualna chuan thihnaah a hruai thin tih Mosian a sawi. Mahse, Pathian chu zahngaithei\* a ni a. Pathiannin an sual chu a ngaidam\* ang. Mahse, Pathianin ti tura a tihte an tih chauhvin anni chu a ngaidam ang. Mipuite chu Pathian biakbuk puan inah an lo kal thei. Anni chuan puthiam hnenah ran chi khat khat an pe ang a. Puithiam chuan chu ran chu a talh ang. Pathian hnenah inthawi nanah a hlan ang a. Chu thilhan chuan Pathian mite sual leiba chu a tlaksak ang. Pathianin thil han chu a lo pawm ang. Pathian chuan a mite sual chu a ngaidam dawn a ni. An sual chuan anni chu a tihbui a phalsak tawh lo vang. An sualna chu a hre reng tawh lo vang.

He lehkhabu hian inthawina bik chungchang a sawi bawk. Puithiamin chu inthawina chu mi zawng zawng tan vawi khat thil thuah a hlan a. Kum khatah vawi khat mipuite chuan inthawina bik neiin ni bik an siam thin a. Mi zawng zawng chu Pathian biakbuk puan in kiangah an pung khawm a. Tu mahin chumi ni chuan eng hna mah an thawk lo. Puithiamho hruaitu chuan ran tha bik a talh a. Chu ran thisen chu kengin Pathian biakbuk puan in chhungah chuan a lut a. Hmun thiaghlim berah chuan thisen chu a luhpui a. Ani chuan mipuite sual a puang\* a. Pathian hnenah a hlan a ni. Mipuite chu ngaidam turin Pathian chu a ngen ang. Chumi hmunah chuan puithiam hotu ber chauh a lut thei. Ani pawhin hei hi kum khatah vawi khat chauh a lut thei. Chumi niah chuan Pathian chuan ani chu Pathian thiaghlim a ni tih mipuite chu a hriattir a ni. Anni pawh mi thiaghlim an ni tur a ni tih a hriattir bawk.

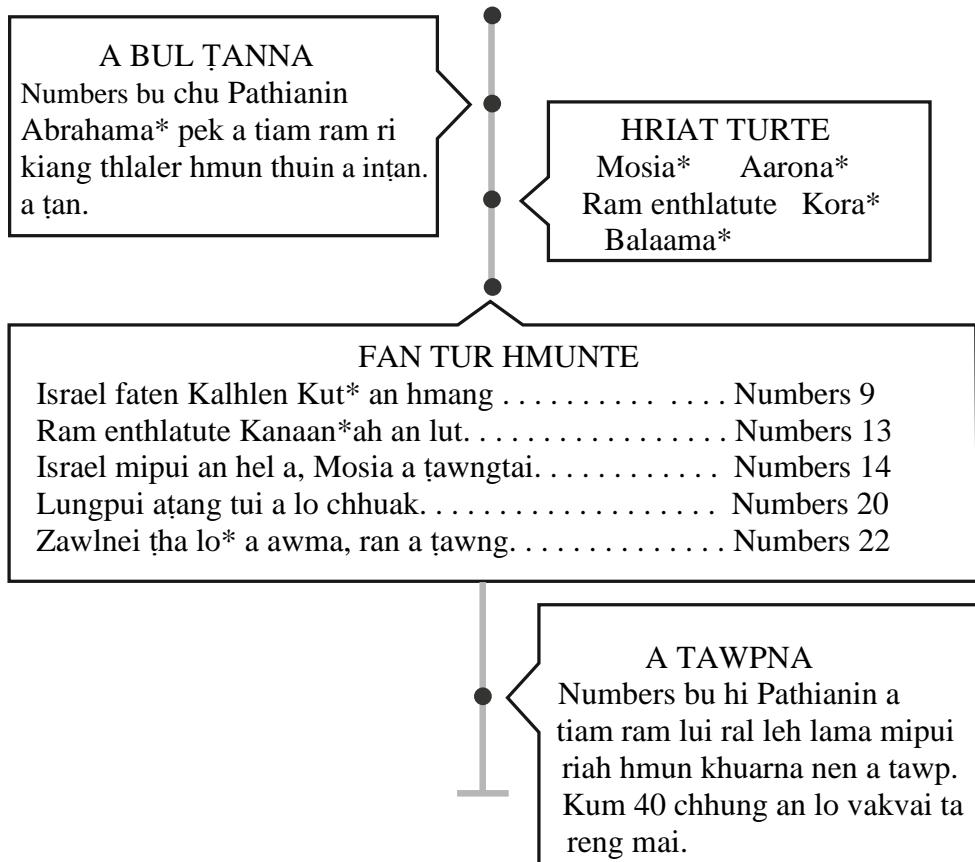
Mosian mipuite chu thil dang tam tak he lehkhabuah hian a hrilh a. Anni chu a huhova ruai an theh a, Pathian an biakho tur nite chungchang pawh a hrilh bawk. Anni chu pakhat leh pakhat an indawr tawn dan tur te, mi rethei an ngaihsak dan tur te a zirtir a. Thil chi hrang hrang chungchang a dan leh dun bikte a pe. Pathianin ei lo tura a tih ei leh in chungchang anni chu a hrilh. An hak tur leh hak loh tur kawr chungchang pawh a hrilh a. Mahse, Leviticus buin a sawi zawng zawngte hi thil pakhat thu a ni. Chu chuan mipuite chu Pathian thiaghlim tihlawm dan tur a kawhhmu a ni. Chu chuan Pathian mi thiaghlimte anga nun dan tur kawng a kawhhmu.

Pathian chuan a mite chu amah hnaih renga an nun dan tur kawng a siamsak. Thil an tihsual chuan, inthawina an hlan thei a.

Inthawina an hlan chuan Pathianin anni chu a ngaidam a. Mahse, chu inthawina chuan Pathian thu an awih chhung zawng chauh a daih. Tin, thu an awih loh leh chuan inthawina dang an siam leh a ṭul. Inthawina an hlan reng a ṭul a ni. Mahse, ni khat khatah Isua a lo kal hunah Pathianin inthawina tha zawk a la pe ang a. Chu inthawina chu vawi khat chauh siama, engtikah mah siam nawn leh a ngai tawh lo vang.

## NUMBERS

### THUTHLUNG HLUI | MOSIA LEHKHABUTE



### BUNG 9

### NUMBERS BU CHHUNG THU

Numbers bu hi mihring hming tam tak ziahna nen a intan a. Mihring hming ziah tlarin a tawp bawk. Heng hming ziahnate pahnih hi Mosian mipui awm zat a chhiar tuma chhinchhiahna a ni. A vawi khat chhiarna hi Ram Tiama\* an kalna tur atana inbuatsaihna a ni.<sup>1</sup> Kum sawmla hnuah Mosian mipui awmzat a chhiar leh a. Hei vang hian a ni, Numbers hian he hming hi a put tak ni. Numbers bu hian kum

sawmlì chhungin Israel fate chunga thil thleng min hrilh.

Mosian mipuite chu an chhungkua zel azirin hmun khatah a awm khawmtir. Pathianin an hnena kal ve zel a tiam a. Pathian biakkuk Puan In\* pawh an chhawm zel a. Engkimah an inpeih reng a. Pathian chuan an tana a thlansak ram bikah lut turin anni chu a hruai. Chu chu an tan hun hlimawm a ni a. Pathian thu an awih chuan, ram tiam chu an ta a ni thuai ang. Mahse, mipuite chuan Pathian thu an awih zel ang em?

A tirah chuan Pathianin an tan a siam ram tha taka kal chu an phur hle a. Pathian thu awih zel turin Mosian mipuite chu a hrilh a. Pathian hre lo mite angin an awm tur a ni lo.<sup>2</sup> Mahse, rei lovah mipuite chu an phunnawi a. Mosia leh Pathian chungchangah thu tha lo an sawi ta ni. Anmahni tanpui turin Pathian chu an ring\* lo va. An hlau va. Chutichuan, mipuite chuan Pathian thu chu an awih lo va. A hmaa thu an awih loh ang bawkin an lo awm ta hlawm a ni.<sup>3</sup>

Pathian chu mite chungah a thin a ur a. Tichuan, Pathianin an chungah van\* ata mei a ko thla ta a ni.<sup>4</sup> Mosian mei thawmri a hriat chuan a ɻawngtai a. Mosia a ɻawngtai chuan Pathian chuan mei chu a la kiang leh ta a ni.

Rei lo te hnuah chuan Pathianin a tiam ramri an lo thleng a. Mosia chuan ram enthla turin mi 12 te chu a ruahman ta a. Ram chu enthlain an thil hmuhte chu sawi turin a ti a. An lo kir leh hnu chuan an zinga mi pahnih chuan a tha lamin thu an sawi a. Mipuite hmuh atan theirah tha tak takte an rawn hawn a. Mahse, enthlatute zinga mi 10 te chuan a tha lo lamin thu an sawi. Khawpuite chuan kulh sang tak takte an nei a, chutah chuan mi lian pui puite an hmuh thu an sawi a ni. Mipuite chuan a tha lam zawnga chanchin sawitute thusawi chu an ngaithla duh lo va. Hlau va Pathian rinchhan lotute thusawi chu an awih ta zawk a ni.<sup>5</sup> Mipuite chuan an hlauh avangin Aigupta\* ramah let leh an duh ta a.

Mipuiten a thu an awih lo tih Pathianin a hmuh chuan an chungah a thinur ta a ni. Anni chu a hrem dawn a ni tih Mosia a hrilh a. Mosia chu Pathian hnenah a ɻawngtai a, Pathianin anni chu a ngaidam\* leh a. Mahse, Mosia chunga hel zawng zawngte chu ram tiamah lut lo turin Pathianin a ti. Puitling zawng zawng chu thlalerah

an thi vek ang. Abrahama hnena Pathian pek ram tiam chu an hmu lo vang. Tin, chu chu a lo thleng ta a ni. Mipuite chu thlalerah kum 40 an kal a. Puitling zawng zawng an thi. Mahse, Abrahama leh Mosia hnena a thutiam chu Pathianin a hre reng a. Pathianin mipuite chu a enkawl zel fo va. Ram tiam chu thleng dawn lo mah se, an fate chu an thleng ang. An fate chuan hruaitu thar Josua\* tia koh chu an nei ang a. Ani chu ram enthlatute zinga mi, a tha lam zawnga chanchin sawitute zinga mi pakhat a ni a. Ani chuan anni chu ram tha takah chuan a hruai lut dawn a ni. Chanchin a tha lama sawitu mi dang pakhat chu Kaleba\* a ni a. Ani pawh ram tiamah a lut ve ang.

Thlalera an kal avangin Pathianin anni chu an zawm tur dan tam lehzual a pe.<sup>6</sup> Pathianin anmahni tanpuiin thil mak tam tak a ti. Pathianin anni chu ei tur a pe a. An bo loh nan Pathianin kawng a kawhhmuu zel. Mahse, an phunnavi fo va. An phunnavi thin avangin Mosia chu mipuite chungah a thinur a. Mosia chuan vawi tam tak Pathian thu a awiha, a zawm. Mahse, vawi khat chu Pathianin a tihtir chu a ti ve ta lo va. Pathian thu chu fimkhur takin a zawm lo. Chuvangin, Pathianin ani pawh ram tiamah luh a phal ta lo a ni.<sup>7</sup>

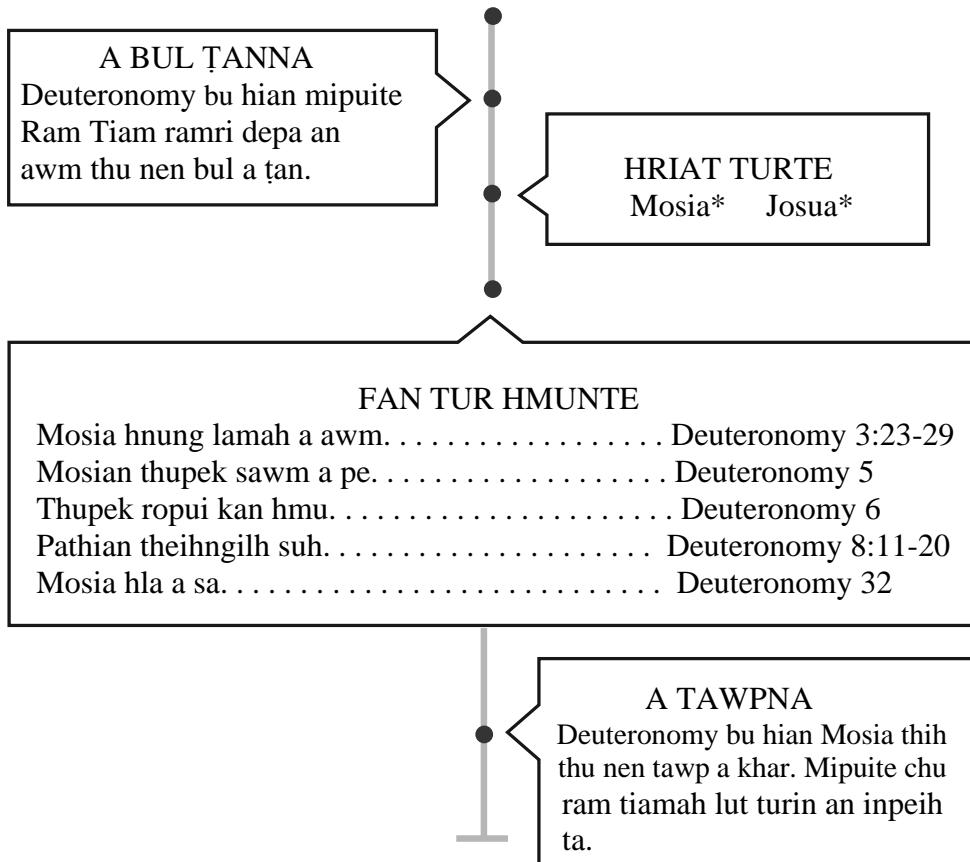
Numbers buah hian chanchin dang tam tak a awm a. Mipuite chuan Mosia chu an dodal a. Hnam dangten Israel fate chu an bei. An tui in avanga an lo nat chiamin Pathianin anni chu a chhanchhuak. Zawlnei\* tha lo pakhat chuan vantirkoh\* a tawk. Sabengtung a tawng a. Hmawlh thi tawh a hnah a rawn chawr. Lungpui atangin tui a lo chhuak.

Mahse, thu tam takte chuan thil pakhat chungchang thu an sawi. Vawi tam tak mipuite chuan Pathian hnena an thutiam an zawm lo. Pathian an hawisan a. A thu an ngaithla lo va. Mahse, Pathianin anni chu a enkawl zel tho. Ani chuan a thutiamte chu a vawng reng thin. Tichuan, rei lo te hnuah Pathianin pek a tiam ram chu an lut dawn a ni.

- |                         |                     |                  |
|-------------------------|---------------------|------------------|
| 1. Numbers 1-10         | 4. Numbers 11:16    | 7. Numbers 20:12 |
| 2. Numbers 5            | 5. Numbers 14:11-12 |                  |
| 3. Exodus 32; Genesis 3 | 6. Numbers 15-19    |                  |

## **DEUTERONOMY**

THUTHLUNG HLUI | MOSIA LEHKHABUTE



### **BUNG 10**

### **DEUTERONOMY BU CHHUNG THU**

Deuteronomy bu hi Mosia lehkhabu zinga bu hnuhnung ber a ni. ‘Deuteronomy’ tih awmzia chu ‘dan pahnihna’ tihna a ni.

Israel fate chu thlalerah kum 40 chhung an vakvai a. Aigupta\* atanga lo chhuak puitling zawng zawng deuh thawte chu thlalerah an thi. Mahse, mi tam tak an la dam a. Abrahama\* fate chu hnam lian tak

an ni tawh der mai a. Rei lo te hnuah chuan Pathianin a tiam ramah chuan an lut tawh dawn a. Chuvangin, an luh hmain Mosian mipui hnenah thusawi a duh. He lehkhabuah hian chu Mosia thusawi chu chhinchhiahin a awm.

He lehkhabu kan keu hian Mosia chu Ram Tiam ral lehlam tlangah a ding tih kan hmu. Ram tiamah a lut thei dawn lo tih a hria a. Chuvangin, an hnenah thu hnuhnung sawi turin mipuite chu a ko khawm a. Mosia chuan hun kal taa Pathianin an hnena a sawi tawhte kha a hriat nawntir a.<sup>1</sup> Thlalera an awm laia Pathianin a ngaihsak ḫin dante kha a sawi a ni.<sup>2</sup> An zin kawnga an thil tawn zawng zawngte kha hre reng turin a duh a. Pathian dante theihngihlh lo turin a hrilh. Ram tiam an thlen hnuah pawh heng dante hi an zawm zel a ṭul thu a sawi.<sup>3</sup>

Mosia chuan Thupek sawm nen bul a tan a.<sup>4</sup> Pathian dang nei suh. Milem\* be\* suh. Pathian hming dik lo takin hmang suh. Chawlh ni\* hre reng rawh. I nu leh i pa chawimawi rawh. Tual that suh. Mi dang pasal emaw, nupui emaw nen mipat hmeichhiatna hmang suh. Ru suh. Dawt sawi suh. Mi dangte thil awt suh. Heng dante hi zawma, an chhungte pawh zirtir turin a hrilh a ni.

Nimahsela, Pathian an hlauh avang chauhvin mipuite chuan heng dante hi an zawm Mosian a duh lo. An thinlung zawng zawnga Pathian an hmangaih a duh.<sup>5</sup> Chutianga an tih chuan ram tiam an luh hunah an tan a ṭha dawn tih Mosian a hria.

Chutichuan, Mosian Pathianin Israel fate\* a pek dan dang tam takte chu a hriat nawntir bawk. Ram tiama an chen hunah dante chu an theihngihlh loh Mosian a duh. Pathian biak dan chungchang an hnenah a sawi. Hruaitute hnenah thufing tak takte a hrilh. An nun peng tina Pathian tihlawm dan tur a zirtir. Pathian thu awih lotute tan Pathian hremna a awm tur thu a sawi.

He lehkhabu hnuhnung lamah Mosian mipuite chu a tawp ber atan a ko khawm leh a. Kum 40 chhung Pathian nena an siam thuthlung thute a sawi. A thutiamte chu Pathianin a tihfamkim tur thu a hriattir. A thupekte an zawm chuan Pathianin mal a sawm\* ang. A thupekte an zawm loh chuan a malsawmna a lak kiansak ang. Tichuan, an intiam ang ngeia nung turin Mosian mipuite chu a chah.

Lehkhabu tawp dawn lamah Mosian hla a phuah. He hla hian Pathian chu tu nge, engvang nge mipuiten a thu an awih a țul tih anni chu a hriattir. Tin, Mosia chuan a hla phuaha ṭawngkam tinte chu hre reng turin a ti.

**‘LALPA\* chu lungpui a ni,  
A thiltih a fel famkim!  
A ni, a kawng zawng zawngte chu a dik!  
Pathian tak leh rinawm a ni.  
Ani chu Ჰha leh dik a ni.’<sup>6</sup>**

An nu leh pa te aiin Pathian thu an awih zawk dawn leh dawn loh Mosian a hre lo.<sup>7</sup> An mamawh ber chu thinlung thar a ni.<sup>8</sup> Thinlung thar an neih chuan Pathian an hmangaih ang a, a dante an zawm ang a, a kawngte an zawh ang.<sup>9</sup>

Mosia chuan hruiatu atan Josua a thlang. Mipuite vawi khat mal a sawm nawn leh hnuin Mosia chu a thi ta a ni. Chumi hnu rei lovah mipuite chu Pathianin a tiā ramah an lut dawn a. Mahse, a hmasain Mosia chu ni tam tak sunin an tap a, lehkhabu tawpnaah Mosia chawimawina thute belhchhahna a awm.

**‘Tin, chuta chin chu Israel-te zingah, Mosia ang LALPAN  
hmaichhan meuhva a biak zawlnei reng reng an awm ta lo  
va, chhinchhiahna zawng zawng leh thilmak zawng zawng,  
Pharoa leh a chhiahhlawh zawng zawng a entira, kut chak  
tak leh hlauhawm tak taktea Israel mi zawng zawng mit  
hmuha Mosian a tih ang ti vete.’<sup>10</sup>**

- |                    |                         |                          |
|--------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1. Deuteronomy 1:5 | 5. Deuteronomy 6:4-9    | 9. Deuteronomy 30:6-14   |
| 2. Deuteronomy 1-3 | 6. Deuteronomy 32:4     | 10. Deuteronomy 34:10-12 |
| 3. Deuteronomy 4   | 7. Deuteronomy 31:27-29 |                          |
| 4. Deuteronomy 5   | 8. Deuteronomy 30:6     |                          |

## **THUTHLUNG HLUI THEN HNIHNA**

### **THIL THLENG TAWH CHANCHIN SAWINA LEHKHABUTE**

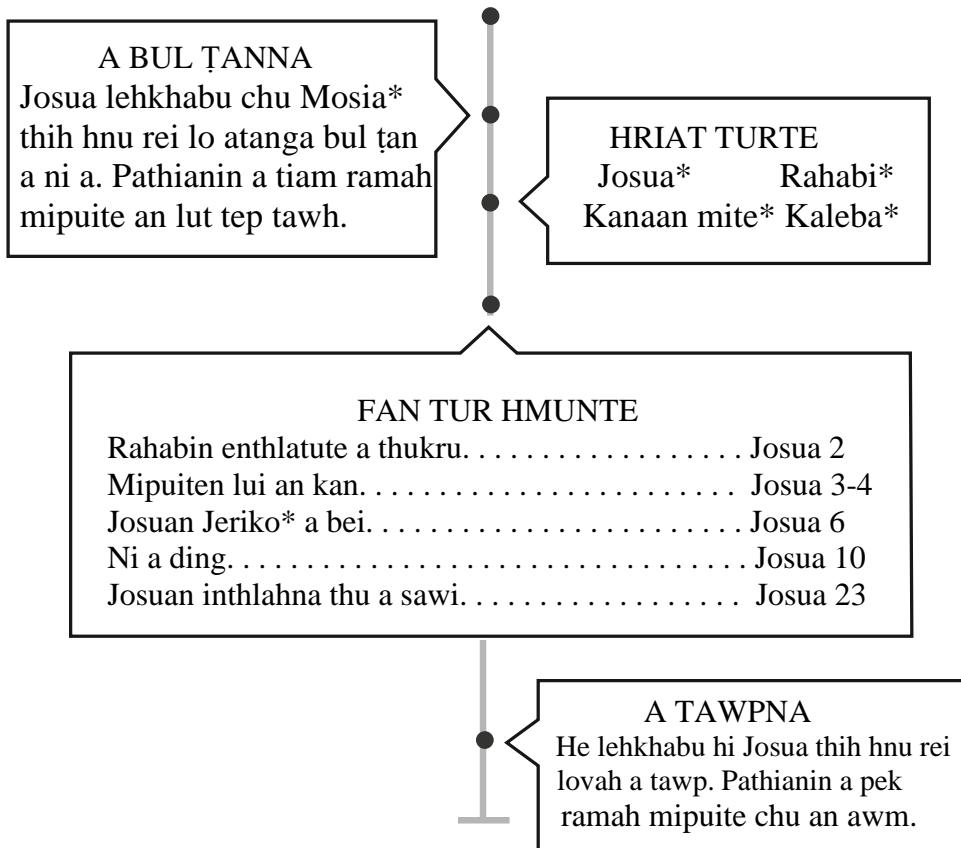
Lehkhabu dang lehte chu thil lo thleng tawh chanchin sawina lehkhabute an ni a. Bu tin chuan Israel-ho\* chanchin peng khat theuh an sawi. Thil lo thleng tawh chanchin sawina lehkhabu hmasa ber chu Josua\* lehkhabu hi a ni. He lehkhabu hian Mosia\* thih hnu rei lo atangin bul a tan a. Heng lehkhabu zinga bu hnuhnung ber chu Estheri\* bu hi a ni. Estheri lehkhabu hian Josua lehkhabua thil thlengte awm hnu kum 900 deuh thawa thil lo thlengte chanchin a sawi. Heng lehkhabute hian Israel\* fate hnena a thutiamte Pathianin a vawn tlat dan an sawi.

### **THIL THLENG TAWH CHANCHIN SAWINA LEHKHABUTE**

Josua	2 Lalte
Roreltute	1 Chronicles
Ruthi	2 Chronicles
1 Samuela	Ezra
2 Samuela	Nehemia
1 Lalte	Estheri

# JOSUA

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



## BUNG 11 JOSUA BU CHHUNG THU

Abrahama\*<sup>1</sup> leh Mosia\*<sup>2</sup> hnena a sawi, Pathian thute chu a lo thleng dik a. Abrahama hnenah ram pek a tiām a. Israel fate hruai turin Pathianin Mosia a tir. Nimahsela, Israel\* fate chuan Pathian chu an ring\* lo. Pathian nena thuthlung an siamte chu an zawm lo.<sup>3</sup> Chuvangin, mipuite chu Pathianin a pek ramah chuan an lut ta lo va.

Mosian heng thute hi Bible-a lehkhabu hmasa ber bu ngate chhungah a ziak.

Genesis buah Pathianin Abrahama hnenah ram pek a tiām thu kan hmu. Exodus buah mipuiten chumi rama lut turin an hlawhchham. Deuteronomy buah Pathianin kum 40 chhung mipuite a enkawl. Mahse, heng thil zawng zawngte hi hun kal taa thilte an ni. Josua buah Pathianin hun tha a pe leh. Pathian ṭanpuinain an hmelmane hnen ata Israel faten ram an lak dan chanchin Josua bu hian min hrilh.

Josua buin Israel fate chungchang thu a zirtir. Josuan sipaite chu a hruai a. Tin, ral an do zawh chuan mipuite chu ram tiāmah an cheng a. Chhung tinte chu an awmna theuh turah an awm ta hlawm a ni.

He lehkhabu hian Pathian chungchang pawh tam tak min zirtir a. A sawi anga ti ṭhin Pathian a ni a, a thutiamah a rinawm ṭhin.<sup>4</sup> A mite chu a ngaihsak ṭhin bawk a ni.

Josua lehkhabu hi amah Josua chanchin sawina bu pawh a ni a. Pathian dante a zawm ṭhin avangin Josua chu a hlawhtling a. Pathianin Josua chu a thu ni tin ngaihtuah turin a hrilh. Josua pawhin chu chu a zawma, ram tiāmah chuan a lo hlawhtling a ni. Jeriko a bei a, a hneh a. Mahse, a sipai tinten thu an awih lo va. An zinga mi pakhat chuan a lak miah loh tur thil, Jeriko an beih lai khan a lo la a. Chuvangin, ral an beih leh khan Pathianin anni chu a ṭanpui lo va. An ral beih an hneh ta lo a ni. An hmelmane hmaah an tlanchhia a. Josua chuan Pathianin a ṭanpui lohna chhan chu a hmu chhuak a, thil ṭha lo titu kha a hrem ta a ni. Chu pa chauh chu ni lovin a nupui, a fapate, a fanute lamin a hrem tel ta vek a. Chumi hnu chuan Pathianin Josua sipaite chu a ṭanpui leh.<sup>5</sup> An hmelmane chu chak hle mah se, Pathian chu an aiin a chak zawk a ni. A ṭanpui a, a tiām tawh ram chu a laktir ta a ni.

He lehkhabu hian Kanaan ram chungchang thil tam tak chipchiar takin a sawi. Chhung tinte Pathianin ram a pek dan min hrilh. Jordan Lui\* chhak lam leh thlang lam ram chungchang thu min hrilh a. Khawpua inhumhimna chungchang te, puithiamho\* awmna khua chungchang te pawh a sawi bawk.<sup>6</sup>

Chutichuan, an pate hnena pek a tiām ram chu LALPAN\* an zavaiin a pe ta a. Tin, chu hmun chu an la a, chutah chuan an cheng ta a ni.<sup>7</sup> He lehkhabu tawpnaah hian Pathianin a tiām zawng zawngte chu

a lo thleng kim ta vek a ni. Pathian chu rinchhantlak\* a nihzia an hria a.

Nimahsela, mipuite chak lohzia chu Josuan a hria. Pathian in rinchhan tlat chuan Pathianin mal a sawm\* ang che u, a ti. Mahse, a changin thil dik lo an ti ta ḫin a. Chuvangin, Josuan anni chu fimkhur turin a vau.

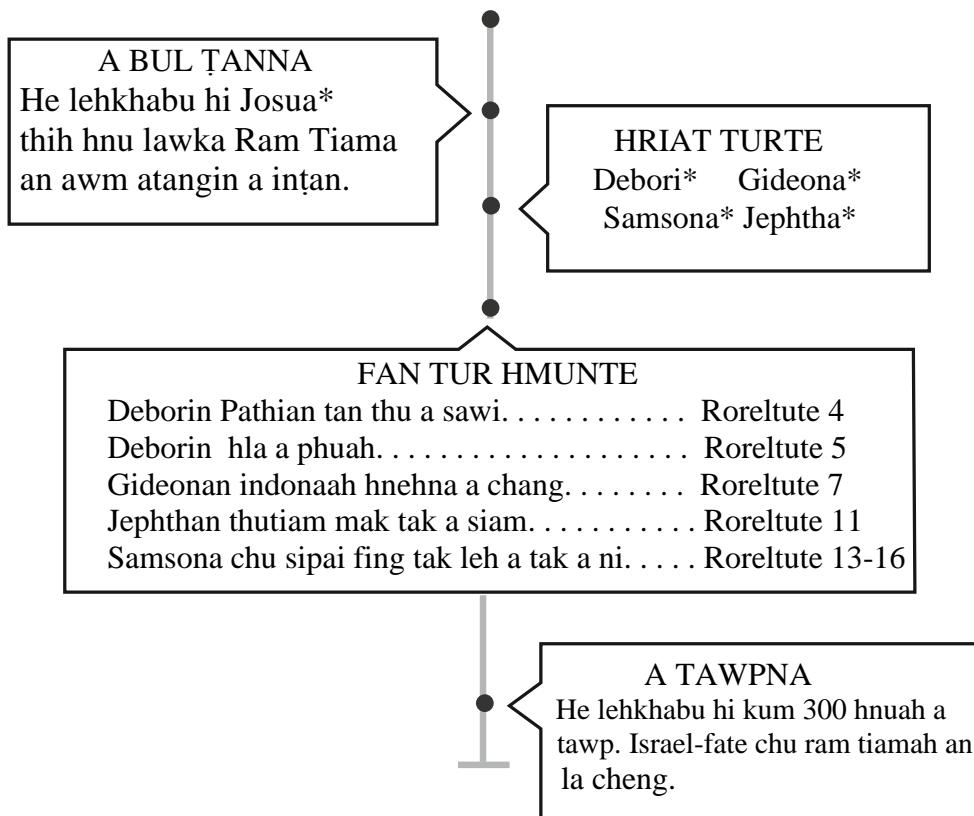
**‘Tin heti hi a ni ang a, LALPA in Pathianin thil ṭha in hnena a sawi zawng zawngte kha in chunga a lo thleng ta vek ang bawk hian, a thu in awih loh chuan LALPA in Pathianin he ram ṭha tak a pek che u ata hi a tiboral vek hma loh che u chuan, LALPAN thil tha lote in chungah a la rawn tlentir ve ang.’<sup>8</sup>**

Josua chu mi ṭha a ni. Pathian thu awih dan min zirtir. Pathian Thlarau\* chuan Josua chu mipuite a chhan chhuahtr a, ram a pektir bawk. Ani chu Pathian tan sipai ropui a ni a. A hming awmzia hi ‘chhandamtu’ tihna a ni. Tin, ni khat khatah chuan mi dang pakhat hi Pathian mite chu chhanchhuak turin a lo la kal dawn a. Pathian Thlarau chuan amah chu a awmpui ang. Mahse, ani chuan an hmelmane lak ata mite chu a chhanchhuak dawn mai ni lovin, mite chu an sual ata te, an zahna ata te leh an hlauhna ata te a chhandam ang. Ani chuan mite chu Pathian thinurna ata a chhandam ang a. Chu chanchin chu tam tak kan zir leh dawn a ni.<sup>9</sup>

- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Genesis 13:15            | 5. Josua 7-8                       |
| 2. Exodus 3:8               | 6. Josua 21                        |
| 3. Josua 23:15-16           | 7. Josua 21:43-45                  |
| 4. Josua 21:43-45;<br>23:14 | 8. Josua 23:15<br>9. Matthaia 1:21 |

## RORELTUTE

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



### BUNG 12

### RORELTUTE BU CHHUNG THU

Roreltute bu hi thil thleng tawh sawina lehkhabus a ni a. He lehkhabus hian Israel-ho\* lal nei lo va an awm hian kum 300 chhung chanchin min hrilh.

Josua bu tawpnaah chuan Israel-ho chu Pathianin a tiama ramah an khawsa tawh a. Mahse, tih tur tam tak an la nei. An hmelmate an

ram ata hnawtchhuak turin Pathianin a hrilh. Milem pathiante\* biak\* nana an hmelmanen an hman maichamte chu tichhe vek turin Pathianin a hrilh. An hmelmanen nen inremna thuthlung engmah siam lo turin a hrilh a. Pathianin Israel fate chu chumi ti turin tanpui a ti a, mahse, anni chuan an hmelmanen chu an zuah ta hlauh zawk a ni.

Josua a thi a, mipuite chuan hruaitu an nei ta lo va. Pathianin ti tura a tih chu an hria. Mahse, rei lo te hnuah chuan Pathian chu an lo theihngihilh ta mai a. Thil tha lo\* tam tak an lo ti a. An chhehvela awm mite milem pathiante chu an lo be tan ta a ni.

Kum tam tak kal taah Mosian Pathian theihngihilh lo turin thu a lo chah tawh a. Ram leh a chhunga thil tha zawng zawng chu Pathian pek a ni tih theihngihilh lo turin a hrilh. Milem be lo turin a ti a. Kanaan mite pathian be lo turin a ti. In biak chuan in chungah Pathian thin a ur ang tiin a sawi. Mahse, Mosia thusawi kha an hre reng ta lo va. Mipuite chuan Pathian an theihngihilh ta a ni.

He lehkhabu then khatna hian Pathianin ti tura a hrilte chu Israel faten an ti lo tih min hrilh. An hmelmanen chu an ramah an chentir ve a.<sup>1</sup> Chutiang a nih avangin an hmelmanen chu buaina tam tak an siam a ni. Tin, an hmelmanen an zuah avangin an chungah Pathian thin a ur a. A thu an awih loh avangin a hrem tur thu a sawi.<sup>2</sup> Chu chuan anni chu a tilungngai ta em em a. Mahse, an kawng zawhte chu an thlak chuang lo.

Heng hunte hi Israel fate tan hun harsa leh hun hlimawm lo tak a ni a. Mi tam takten Pathian an theihngihilhin an hnena a thutiamte pawh an hrereng ta lo a ni. Mahse, Pathian chuan a mite chu a theihngihilh lo va. Mipuiten harsatna an tawh chuan ḥanpuina dilin Pathian an au va. Tin, Pathianin anni chu a ḥanpui ta a ni. Harsatna an tawhin anmahni hruaitu tur mipate, hmeichhiate a tir a. A chang chuan heng hruaitute hian an hmelmanen an hnehsak a. A chang chuan heng hruaitute hian Pathian lam hawi leh turin an hrilh bawk.

Heng mite hi roreltute\* tia koh an ni a. Roreltute tih chu he lehkhabu hming pawh hi a ni a, a chhan chu roreltute chanchin a sawi avang a ni. Roreltu an neih chuan mipuiten Pathian thu an awih. Tin

Pathianin anni chu an hmelmate hneh turin a ṭanpui ṭhin. Mahse, roreltu an neih loh chuan mipuite chuan Pathian an theihngihlh a. An thutiamte pawh an zawm duh lo ṭhin. Chuvangin, an hmelmate chu an lo chak thin a ni. Rei lovah an hmelmate chuan Pathian fate chu an hneh a. Chutichuan, mipuite chu an thil tha lo tih avangin an inchhir a, ṭanpuina dilin Pathian an au leh a. Tichuan, Pathianin roreltu dang a pe leh ṭhin a ni.

Roreltu ḫenkhat chungchang thu tam tak kan hria.<sup>4</sup> Anni chuan Pathian thu an awih a, Pathianin mipuite chu a ṭanpui a. Mahse, roreltu ḫenkhatte chungchang chu kan hre tlem hle a ni. Roreltute chu mi famkim an ni lo. Samsona ang mi ḫenkhat chuan thil tha an ti reng bik lo va. Mahse, ani chu Pathian kuta awm a hmanrua a ni tih Samsonan a inhria. Roreltu ḫenkhat chuan an hmelmate bei turin mipuite chu an ṭanpui. Roreltu ḫenkhat chuan Pathian thutiamte hre reng turin mipuite chu an ṭanpui a. Roreltu ḫenkhat chuan mipuite chu Pathian dante an zirtir a, Pathian lam hawi turin an hrilh. Mahse, Pathian chuan roreltute zawng zawng chu a mite ṭanpui nan a hmang ṭheuh a ni.

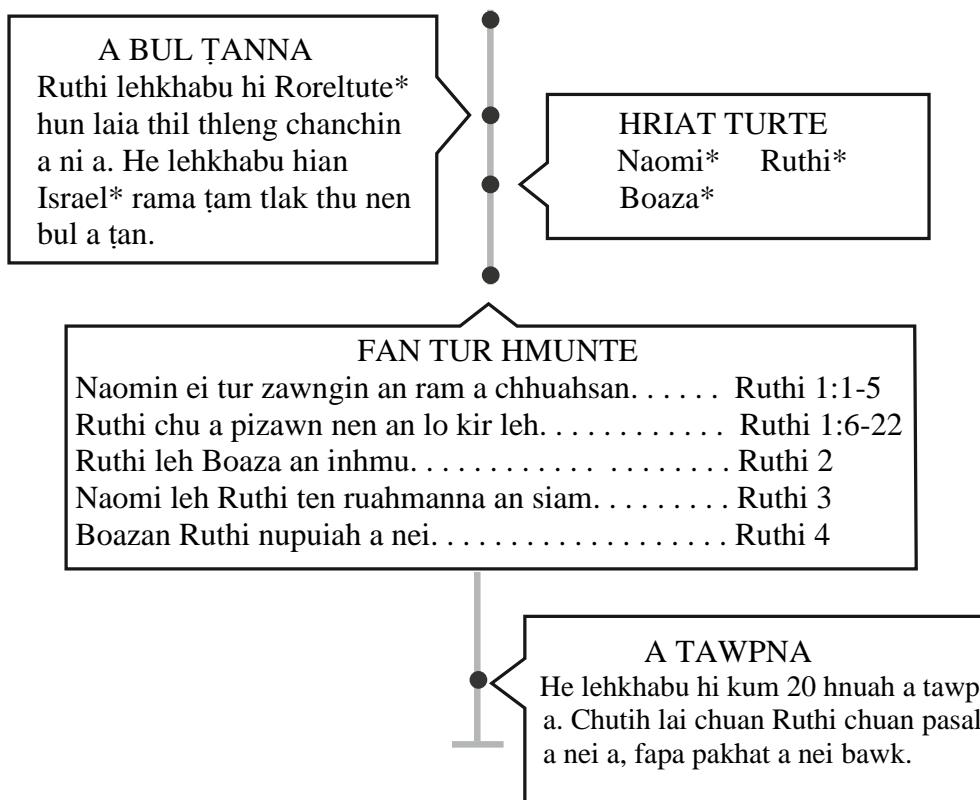
He lehkhabu atang hian thil tam tak kan hria a. Chung zinga thil pathum chu hengte hi an ni. Pathian chuan a thutiamte chu a vawng reng ṭhin. Chuvangin, a hnena kan thutiamte hi kan vawng ve tlat ṭhin tur a ni. Pathian hawisan a, milem betute chu an tluang ngai lo.<sup>5</sup> He lehkhabu hian he thu duhawm lo nen hiana tawp a khar a ni.

**‘Chung lai chuan Israel-te lal reng reng an awm lo va; mi tinin mahni tha tih zawng zawngin an ti mai a ni.’<sup>6</sup>**

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Roreltute 1:27-36 | 4. Debori leh Gideona |
| 2. Roreltute 2:1-3   | 5. Roreltute 2:10-15  |
| 3. Roreltute 2:16-19 | 6. Roreltute 21:25    |

# RUTHI

## THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA LEHKHABUTE



## BUNG 13 RUTHI BU CHHUNG THU

Ruthi lehkhabu hi roreltute hun laia thil thleng a ni a. Israel ramah ṭam a tla. Hei hian ei tur awmna zawngin mi tam tak an ram atangin a chhuahfir a ni. Naomi tia koh nu pakhat leh a chhungte pawhin an ram an chhuahsan a. Moab\* ramah an kal ta a ni. Chutah chuan an fapa pakhat chuan Ruthi tia koh nu pakhat a nei.<sup>1</sup> Ruthi chu

Abraham thlahte zinga mi a ni lo. Ani chu ram dang mi a ni. Ruthi chu Moab ram mi a ni a. Naomi fapa a neih chuan Ruthi chu Juda\* chhungkua zingah a lo tel ta a. Ruthi pasal chu a dam lo va, a thi ta a ni. Naomi pasal leh a fapa dang pakhat zawk pawh an thi bawk a.

Kum rei lo te hnuah chuan Israel ramah ei tur a lo awm leh a. Naomi chuan Moab ram chhuahsana Israel rama haw kir leh a tum ta a ni. A mo Ruthi pawh a hnenah a kal ve a. Ruthi chuan an ram meuh chhuahsanin thutlukna a siam. Ani chuan a pizawn Naomi Pathian rawngbawl turin a lo biak thin pathiante chu a kalsan ta a ni.<sup>2</sup>

Naomi leh Ruthi te chu an pachhe hle a. Chuvangin, Ruthi chu buh seng zighthah zanah lovahte a kal thin. Buh sengtuten an khawm hmaih buhphalte chu a zawng a. Boaza\* tia koh mi pakhat lovah a kal ta hlauh va.<sup>3</sup> Boazan Ruthi a hmuh chuan a ngaihsak ta hle a.<sup>4</sup> Ruthi chuan Naomi hnenah Boazan a ngaihsak dan te chu a hrilh a, Naomi chu a hlim hle a. Ani chuan chu chu Pathianin a khawngaihzia a lantirna chi khat a nih thu a sawi. Naomi chuan Pathianin a ngaihsakzia a hria a.<sup>5</sup>

Zanah Boaza hnenah va kal turin Naomi chuan Ruthi chu a ti ta a. Boazan thutlukna a siam theih nan Ruthi chuan chu chu a ti ta a ni. Ruthi chu a neih tur leh tur loh chungchangah Boaza chuan thutlukna a siam ngei dawn a ni. Chu chu Naomi leh Ruthi tan thil thupui tak a ni a. Tichuan, chu chu Pathian ruahmanna atan pawh thil pawimawi tak a ni bawk. Hei hi Abrahama hnena a thutiam Pathianin a tihfamkimna kawng pawh a ni. Heng ruahmannate hi a thiltih tum tihfamkim nan Pathianin a hmang.

Chung hun lai chuan, mipa chuan a laichin hnaivai hmeithai a nei thei tih dan a awm a. Mipa chithlah a bo lohna turin he dan hian kawng a siam a ni. Hmeithaiin amah hmangaihtu a neih chuan inneih theihna dan kawng he dan hian a siamsak bawk a ni.<sup>6</sup> Boaza hi Naomi nen inlaichin an ni. He dan avang hian Boazan Ruthi chu a nei thei. He lehkhabu hian Boazan Ruthi a neih dan chanchin a sawi a ni.<sup>7</sup>

Pathian chu a rinawm\* a. Ruthi chanchin miten an chhiar hian Pathian rinawmzia hi an hre thin. Pathian chu kawng engkima thuneitu ber a ni a. Ei tur a awm loh lai pawha thuneitu a ni. Pathian chu Naomi pasal leh a fapate thihna chungchangah pawh thuneitu ber a ni. Pathian

chu lova Ruthi buhphal zawnna chungchangah pawh thuneitu ber a ni. Pathianin heng thil thleng zawng zawngte hi a thiltum tihhlawhtlin nan a hmang vek a ni.

He lehkhabu tawpa hming list kan en hunah hei hi kan hmu ang. Boaza leh Ruthi chuan chhungkua an din a. Ni khat khatah chuan hun lo awm tura lal chu he chhungkua thlah kal zel atang hian a lo piang ang. A hming chu Davida\* a ni ang a.<sup>8</sup> Kum tam tak liam hnu, ni khat khatah chuan lal dang pakhat he chhungkua thlah atangin a lo piang dawn. Chu lal chu Davida\* fapa a ni ang. A hming chu Isua\* an ti ang. Ani chu Pathian chatuan lal a ni ang.

Ruthi buah hian Israel rama awmte chauh Pathianin a hmangaih lo tih kan hmu. Pathianin Abrahama thlaha mite chauh ni lovin hnam dangte pawh a hmangaih thu kan hmu thei. Amah an rin\* chuan Pathianin anni chu a pawm thin tih min zirtir a ni.

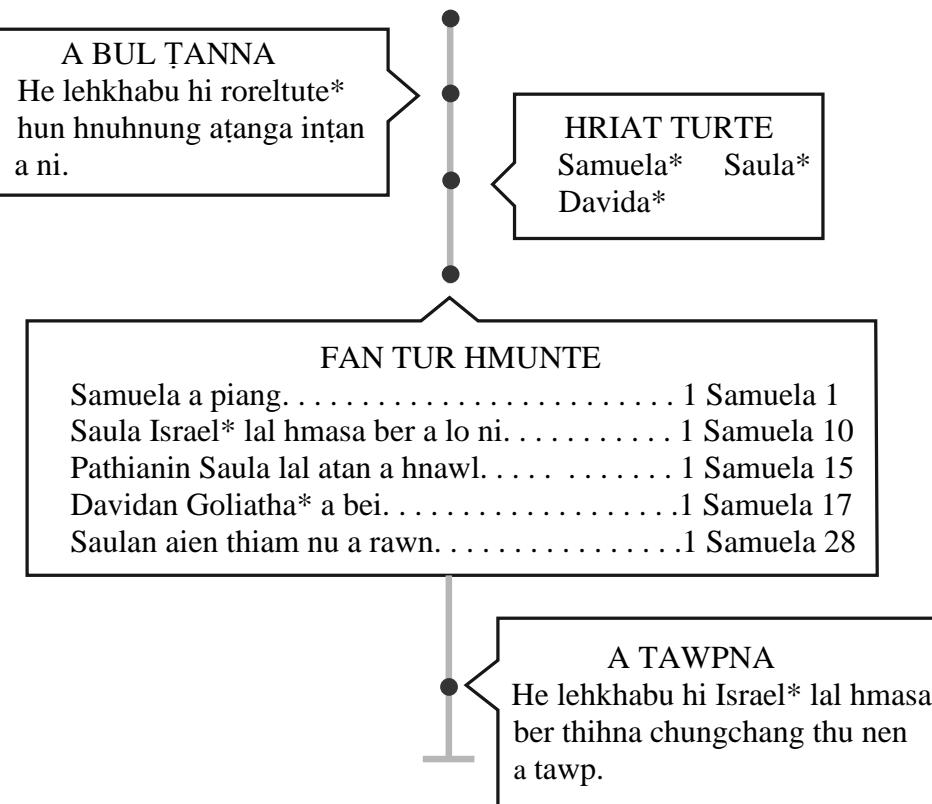
1. Ruthi 1:3-4
2. Ruthi 1:16-17
3. Ruthi 2:2-3

4. Ruthi 2:11-12
5. Ruthi 2:20
6. Deuteronomy 25:5-10

7. Ruthi 4:1-12
8. Ruthi 4:13-22

# 1 SAMUELA

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



## BUNG 14 1 SAMUELA BU CHHUNG THU

1 Samuela bu hian Israel lal hmasa ber chanchin min hrilh. Kum tam tak chhung Israel faten lal an nei lo. Pathianin a mite hruai turin roreltu mi bikte a thlang a.

He lehkhabu hi Israel faten lal an lo neih dan chanchin sawina a ni. Samuelan chu chanchin chu min hrilh. Ani hi Israel-fate hruaitu roreltu hnuhnung ber a ni a. Pathianin Samuela chu a pian hma atangin

a rawngbawl tura a thlan a ni.<sup>1</sup> Samuela nu chu nau pai turin a ṭawngtai a, Pathianin a dilna a chhang a. Samuela chu Pathian biakbuk Puan In\* enkawltu puithiamte ṭawiawma Pathian rawngbawlin a lo sei lian. Pathianin ani chu zawlnei\* ni tura a thlanzia rei lovah mite chuan an lo hmu.<sup>2</sup> A hun tir lama roreltu pakhat anga awm chu Samuela tan chuan a awl lo hle a. Israel sipaite chuan indona tam takah an hneh lo va. Israel-ho ramah chuan an hmelmate an khat vek a.<sup>3</sup> Mahse, Samuelan mipuite chu ṭha takin a hruai. Ani chuan mite chu Pathian lam a hawtitir leh a.

Mahse, Samuela a lo upat deuh chuan, a fapate chu hruaitu tharahte a siam a. Nimahsela, a fapate chuan Pathian hnung an zui ta lo va. Chutichuan, upahote\* chuan Samuela hnenah, “**Ngai teh i lo upa ta hle mai a, i fapate lah chuan i awm dan an la ve si lo va; hnam dang zawng zawngte ang bawka kan chunga rorel turin lal min siam rawh khai**,” an ti.<sup>4</sup> Mipuite chuan roreltu dang pe turin Pathian chu an ring\* duh ta lo va. Lal neih an duh a. Samuela chu mipuite chungah a lawm lo hle mai a. Lal hnungzui chu a awl loh thu mipuite chu a hrilh. Mahse, Pathianin mipuite thusawi ngaithla a, lal pe turin a ti ta a ni. Rei lo te hnuah chuan Pathianin Samuela chu Israel lal hmasa ber a thlantir a. Chu mi chu Saula a ni a.

Lal a thawh tirah chuan Saula chuan thil tha tam tak a ti. Mahse, a lo rei deuh chuan Samuela thusawi chu a ngaithla lo va. A rei hmain Pathian thu pawh a zawm lo ta mai a.<sup>5</sup> Saula chu Israel faten an duh chi lal a ni a. Sipai pawl a din a, an hmelmate chu a hneh a. Mahse, ani chu Lalpa\* duhzawng lal a ni lo va. Pathian thu a awih lo.<sup>6</sup> Chutichuan, Saula chu lal atan Pathianin hnawl turin thutlukna a siam ta a ni. Mahse, Pathianin ani chu a dah sawn nghal mai lo. Saula lal a la nih mek laiin Pathianin Samuela chu lal dang thlang turin a tir a. Tichuan, Samuela chuan lal thar ni turin Davida chu hriak a thih ta a ni.

Davida chu Jesaia\* fapa naupang ber a ni a. Anni chu Juda thlaha mite an ni. Davida chu tleirawl mai a la nih lai aṭangin sipai ropui tak a ni a. Goliatha pawh lung nen chauh a that. Chu chuan mipute chu a tilawm hle a. Mahse, Saula erawh a tithinur a. Saulan a haw ṭan ta a ni. Kum tam tak chhung Davida chu Saula lakah a tlan

chhia a. Saulan vawi tam tak Davida chu thah tum ṭhin mah se, Pathianin Davida chu a venghim a.

He lehkhabu hian Davida chanchin ropui tak tak a sawi. Ani chu mi huaisen a ni a. Pathian a hmangaih a. Hlauhawma a awm lai pawhin Pathian a rinchhan tlat ṭhin.

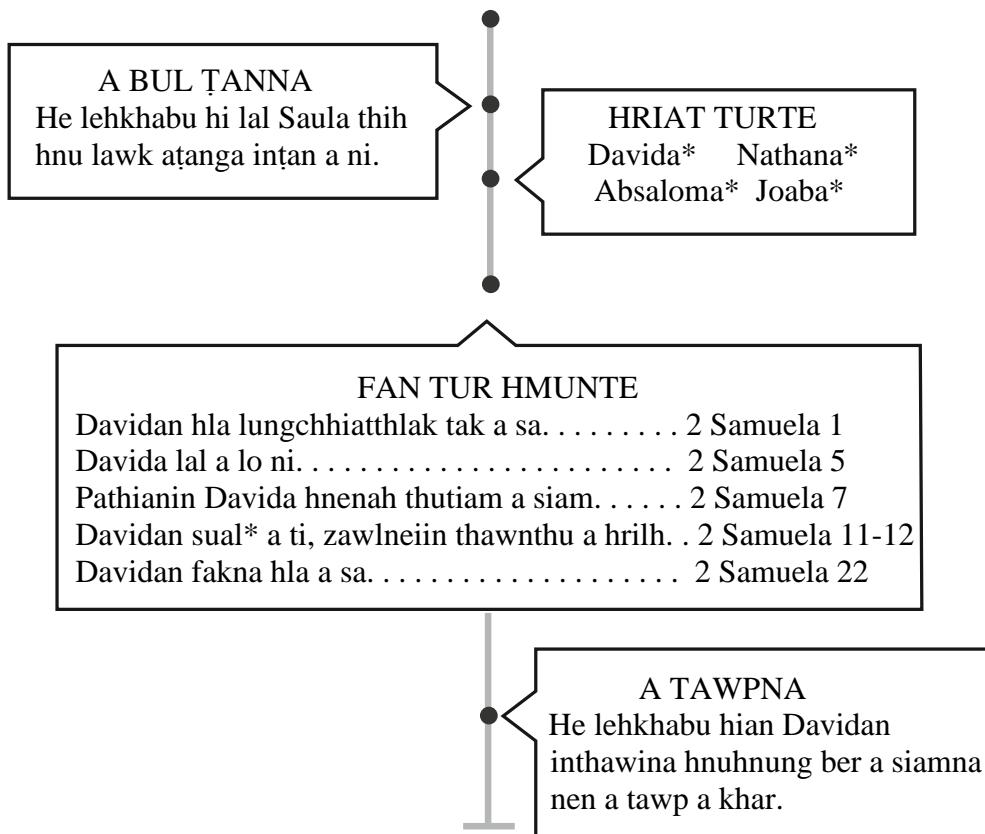
Saula chanchin lungchhiatthlak tak nen he lehkhabu hian a tawp a khar a. An hmelmaten ani chu an hneh a, a intihlum ta a ni. A thi a, mipuiten an phum a.<sup>7</sup> Rei lo te hnuah Davida chu lal thar a lo ni. 1 Samuela bu hian Davida chu mi ṭha a nih thu min hrilh. 2 Samuela bu kan chhiar hunah Davida chu lal ropui a lo nih dan kan hmu ang.

- 1. 1 Samuela 1:11
- 2. 1 Samuela 3:19-21
- 3. 1 Samuela 4:1-11; 7:14

- 4. 1 Samuela 8:4-5
- 5. 1 Samuela 13:9-14
- 6. Deuteronomy 18:15
- 7. 1 Samuela 31:4

## 2 SAMUELA

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



### BUNG 15 2 SAMUELA BU CHHUNG THU

2 Samuel bu hi thil thleng tawh chanchin sawina a ni a. Chung thil thlengte chuan Davida nuna thilte min hrilh. Davida nuna thil thlengte chhinchhiahna bu a ni. Heng chanchin ziak zawng zawngte hi thu dik ni a.

Lal Saula a thih hnu chuan, Israel\* ram chu then hnihah a phel

ta a ni. Hmar lam ram chu Israel tiin an ko va. Chhim lam ram chu Judai\* ram tiin an ko. Judai ram leh Israel ramte chu lal lo awm tur hmuh tumin an in do ta a. He lehkhabua chanchin hmasa zawkte chuan Davida chu ram pumpui lal a lo nih dan min hrilh.

Davida lal a lo nihin mipuite chu an hlim a. Davida chu lal ᲁha ni turin an hmu. Ani chuan an hmelmane kut aṭangin Jerusalem\* khawpui chu a laksak leh a. Khawpui ropui takah a siam ta a ni. Pathian thuthlung bawm\* pawh chutah chuan a dah. Davidan Jerusalem-ah Pathian tan biak in sak a duh a. Mahse, Pathianin zawlnei Nathana a tir a, Davidan biak in a sak loh tur thu a hrilh. A aiawhin a fapate zinga mi pakhatin Jerusalemah Pathian tan biak in a sa ang a ti. Tin, Pathianin Davida fapate zinga mi pakhat chu chatuana ding tur lalram\* a pek tur thu a hrilh.<sup>1</sup>

Lal a lo nih hnu chuan Davida chuan thil ropui tam tak a ti a. Sipai pawl chak tak a din. An ram chu ram chak takah a siam ta a ni. Kawng tam takin mipuiten Pathian hnung an zui dan turah entawn tur a siam. Ani chu Saula chhungte chungah zah a ngai a. An hmelmane Pathianin a hnehtir avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi. Pathian fakna hla mawi tak tak a phuah. Pathiana rinna\* a nghahzia tihlan nan ᲁawngtāinate a ziak.

Davida chu lal ropui a ni. Mahse, Davida hi lal famkim erawh a ni lo. Ani chu Mosia leh zawlneiten an beisei lal a ni lo.<sup>2</sup> Hemi chungchang hi he lehkhabu hnuhnung lam kan chhiarin kan hmu thei. Chutah chuan Davida chanchin lawmawm lote kan hmu. Davida chuan mi dang nupui a chhuhsak. A pasal a tiḥlumsak bawk. Davidan dawt a sawi. Tin, a chhungkaw chungchangah thutlukna fing lo tak tak a siam bawk.

Davidan Pathian duh loh zawng thil tam tak a ti. Mahse, heng a chanchinahte hian a ᲁha lai a awm. Davidan thil sual a ti tih a hriatin Pathian hnenah a kir leh a. Pathian hnenah thil ᲁha lo\* a tihte chu a puang. Pathian hremna chu a pawm thiam a. Tin, Pathian chu a rinchhan\* zel a ni. Pathianin Davida hnenah thil harsa tak tak a sawi.<sup>3</sup> Mahse, Davida chuan Pathian a hawisan lo. Pathian chu a ᲁha tih a ring\* tlat a. Pathianin a thutiamte chu a vawng tlat ang tih Davidan a ring.

He lehkhabu tawp lamah hian Davida hun hnuhnung chungchang kan hmu. Pathian a biakna\* hnuhnung ber kan hmu a. A ṭawngkam hnuhnung berte pawh kan hmu bawk. Davida hian a nunah harsatna tam tak a nei. Hmelma tam tak a nei bawk. Thil tam tak a tisual. Mahse, Davidan Pathian a beiseina\* a hlauh ngai lo. Pathian thutiamte avangin Pathian fakna hlate a sa ṭhin. A fakna hlate\* zinga pakhat chu 2 Samuela bu tawpnaah kan hmu.<sup>4</sup> Davida chuan chu a fakna hla tawpah chuan ‘a ṭawngkam hnuhnung berte’ chu a ziak. Chung a ṭawngkamahte chuan Pathian chatuan\* thuthlung’ah a beiseina a nghahzia a sawi.<sup>5</sup>

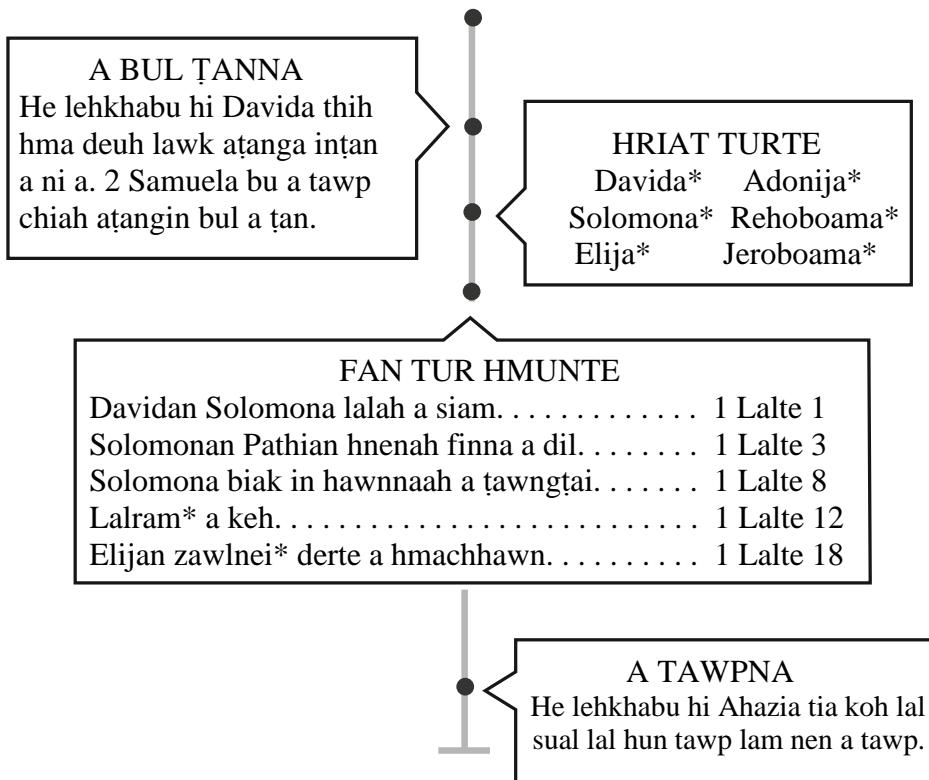
Davidan sipai pawl ropui tak din nan a hun hnuhnungete chu a hmang. Chung a sipai ropui takte chuan an hungkulh a. Mahse, a hnuhnung bera thil a tih hi a thil tihte zinga pawimawh ber pakhat a ni. Pathian hnena inthawina\* a hlan theihna turin hmun ram a lei. Chu a hmun ram lei chu a fapain Pathian biak in a sakna hmunah a chang ta a ni.

1. 2 Samuela 7:15,16
2. Genesis 49:10
3. 2 Samuela 12:11-12

4. 2 Samuela 22, Sam 18
5. 2 Samuela 23:5

# 1 LALTE

## THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA LEHKHABUTE



## BUNG 16 1 LALTE BU CHHUNG THU

1 Lalte bu hian 2 Samuela bu tawpna chiah aṭangin bul a ṭan. Davida hun hnuhnung chungchang nen bul a ṭan a. Davida chu upa tak a ni a. Fapa tam tak a nei. Tin, a fapate zinga mi pahnih chuan lal nih an duh a. A fapa pakhat zawk hming chu Adonija a ni a. Amah leh amah lala insiam turin a ruahman ta a. Chu chu a pa Davida chu a hrilh

lo. A tirah chuan mi tam takin Adonija hnung an zui a. Mahse, Pathian leh Davida chuan ruahmanna dang an nei. Davida chuan a fapa Solomona chu lal turin a thlang a.<sup>1</sup> Lehkhabu tir lamah chuan chung thil lo awm dante chu min hrilh. 1 Lalte bu hian Davida thih hnua Israel\* rama thil lo thleng chanchin min hrilh.

Solomona lal a lo nih tir chuan a pa kawngte chu a zawk a. Finna Pathian hnenah a dil a. Ram chu ram chak takah a siam. Biak in a sa a. Davida hnena Pathianin pek a tiām lal ni awm takin a awm lawk a. Tichuan, Solomona chuan bul chu tha takin a tan. He lehkhabu tir lama a chanchinte hi a tha a. He lehkhabu ziaktu hian Solomona hi Pathianin pek a tiām fapa a ni ngei ang tiin a chanchin ziah dan hian min ngaihtuahtir a. Solomona ngei pawhin chutiang chuan a inhmu ve a ni.<sup>2</sup> Mahse, hun rei lo te hnuah chuan Solomona chu Pathianin a tiām lal a ni lo tih kan hria.

Pathianin Solomona chu biak in sa turin a hrilh a. Tin, a nun dan tur pawh Pathianin Solomona a hrilh bawk.

**“He in i sak lai mek chungchang thu hi ka thuruatte i pawma, ka rorelte i zawma, ka thupek zawng zawngte zawm tura i pawm phawt zawngin, i pa Davida hnena ka lo sawi tawh, ka thu kha i chungah hian ka tinghet ang.”<sup>3</sup>**

Nimahsela, rei lovah Solomona chuan hengte hi a ti ta lo tih kan hmu. Vawi tam tak Pathianin zawh tura a tih kawng chu Solomonan a zawh lo. Pathian thupekte pawh mipuite a zawmtir lo. Pathian thupekte chu a bawhchhiattir zawk a ni.

Kawng tam takah chuan Solomona chu lal remhre tak a ni a. A fing a. Sipai pawl chak tak a nei a. A ropui a. Mahse, Pathian kawngte a zawh lo. A mipuite chu an hlim lo ta thuai a. Tichuan, Solomana a thih chuan a lalram\* chu thenin a lo awm ta a ni. A fapa chu Solomona angin a fing lo va. Thil atthlak tak tak a ti ta a ni. Chuvangin, hmar lama mite chu an hel a. Anmahniin lalram hran an din a. An lal tur pawh an thlang. Kawng dang an zawh a, Davida thlaha lal hnung an zui duh ta lo a ni. Hmar lam ram chuan Israel tih hming a pu a. An lalah

Jeroboama an thlang. Chhim lam ram chuan Judai\* ram tih a pu a. An lalah Rehoboama an thlang.<sup>4</sup> Heng lalte hnuah hian lal dang tam tak an lo awm bawk. Mahse, hmar lam rama lalahte chuan Davida thlah tumah an awm lo.

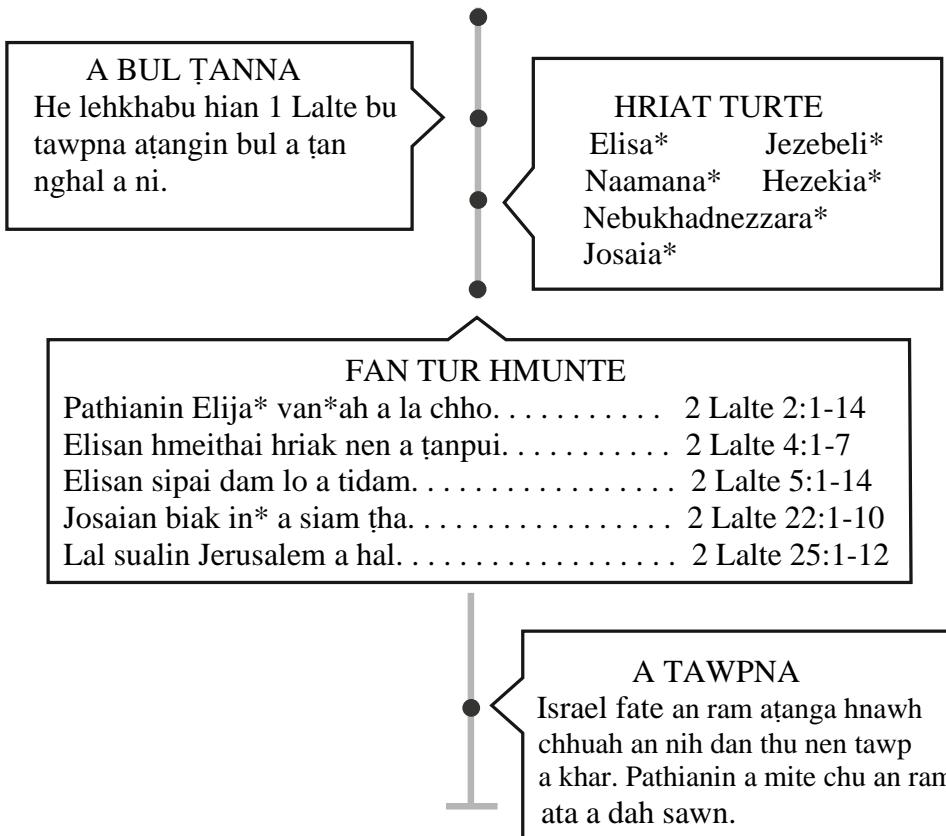
He lehkhabu hian Israel leh Juda lalte chungchang min hrilh. Israel rama lalte zingah Pathian hnungzui tumah an awm lo. An mipuite pawh pathian lemte hnung an zuitir a, thil ṭha lo\* tam tak an ti. Pathian an chungah a lawm lo va. Pathianin anni chu a lam lo hawi leh turin a duh. Chuvangin, Pathian chuan zawlneite chu a tir a, lal sualte hnenah thu a sawitir ṭhin a ni. Hemi chungchangah hian Elija chu a mi hman ber a ni. A huai hle a. Ani chuan Pathian tan thuneihnain thu a sawi ṭhin. Pathianin ani chu thil mak\* tihitheihna pawh a pe.<sup>5</sup> Mahse, mite chu Pathian hnenah an lo kir lo. Pathian tan Elija'n thu a sawi dan tam tak 1 Lalte bu hian min hrilh.

He lehkhabu pumpuiah hian Pathianin Davida hnena pek a tiam lal hmelhmang reng lalte zingah pakhat mah kan hmu lo.<sup>6</sup>

- |                    |                     |                     |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| 1. 1 Lalte 1:29-30 | 3. 1 Lalte 6:12-13  | 5. 1 Lalte 18:20-40 |
| 2. 1 Lalte 5:4-5   | 4. 1 Lalte 12:19-20 | 6. 1 Lalte 18:20-40 |

## 2 LALTE

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



### BUNG 17

### 2 LALTE BU CHHUNG THU

1 Lalte leh 2 Lalte bute hi lehkhabu bu khat an lo ni thin a. Chuvangin a ni, 2 Lalte bu hi 1 Lalte bu tawpna chiah atanga a intan ni. He lehkhabu hian Pathian leh a miten hun thim tak an paltlang chungchang min hrilh. Israel\* ramah leh Judai\* ramah lal tharte leh zawlnei tharte an lo awm tur thu a sawi. Mahse, a sawi tum ber chu Pathian chungchang zel a ni. Pathian chuan a mite chunga thil lo thlengte hmangin hna a thawk thin.

Vawi tam tak Israel-ho leh Juda-ho chuan Pathian thu an awih lo va. A chang chuan Pathian an hre chhuak leh a, an kawng zawh tha lote chu an hawisan ve bawk. Mahse, 2 Lalte bu hian a miten Pathian an theihngihlh dan kawng tam tak chungchang min hrilh deuh ber. Pathian chu a mite chungah a dawh thei a. A mite chu fimkhur turin zawlnei an hnenah a tir thin. Anni chuan mipuite chu Pathian hnenah kir leh turin an hrilh. Mahse, mipuite chuan an thu sawi an ngaithla lo.

Elisa chu chung zinga zawlnei pakhat a ni. Kum tam tak zawlnei Elija a pui thin a. Elija a kal bo dawnin Elisan malsawmna\* a dil a. Elijah a tih thin ang thilte tih ve theih a duh a ni. Elija thiltih aia ropui zawk thiltitheihna a dil a. Chutichuan, Pathianin Elisa dilna chu a chhansak. Elisan dam lote a tidam a. Hrei fang tui chhunga tla lang thei turin a ti. Naupang thi tawh pawh a kai tho va. Thil mak\* dang tam tak pawh a ti bawk. Elisa chu Pathian tan thu a sawi thin a. Lalte pawh Pathian thu awih turin a hrilh thin a ni. Thil tha lo\* ti lo tura fimkhur turin a ti a. Mite chu an nun dan tha lo hawisan turin a hrilh. Pathian thu awih leh turin a ti. Mahse, mite chuan a thu an ngaithla lo.

Israel lalte chuan pathian dik lote tan maicham\* tam tak an siam. Pathian dik an be\* lo. Jerusalem-a biak inah Pathian biak an duh lo. Pathianin ti tura a tihte chu an zawm lo va.<sup>1</sup> Zawlneite thusawi chu an ngaithla lo.

Chuvangin, Pathianin anmahni hrem nan Suria\* ram ata sipaite a rawn tir a. Chung sipaite chuan Samaria khawpui chu an hual ta a ni. Chung sipaite chu Israel-ho ramah an rawn lut a. Khuate chu an rawn bei a, Pathian mite chu an hruai bo ta a ni. Chuta chin chu an ram ata hnawhchhuah\* tia Bible-in a koh hun chu a lo intan a. Israel-fate chu hnawhchhuaha lo awmin an ram ata hruai bovin an awm ta a ni. An ram atanga hmun hla takah an lo awm ta hlawm a.

2 Lalte bu hian Juda ram lalte chungchang min hrilh. Chung lalte chu an zavaiin Davida\* thlaha mite an ni. A thente chuan thil tha an ti a. Hezekian<sup>2</sup> mipuite Pathian hnung a zuitir leh. Josaia<sup>3</sup> pawhin chutiang bawkin mipuite chu a tanpui. Mahse, chutiang chuan rei tak an awm lo. Lal tam zawkte chu an tha lo va. Chuvangin, kum tam tak hnuah chuan Pathianin sipaiho dang a tir leh a. Hemi tumah hi chuan

Babulon\* ata sipaiho an lo kala, Juda-ho chu an rawn bei ta a ni. Chung sipaiho<sup>4</sup> chuan Jerusalem an hal a. Tin mipuite chu an in ata an hruai bo ta hlawm a. An ram atangin hla takah an hruai ta a ni.

Heng thil zawng zawng hi Juda-ho chungah a thleng a, a chhan chu Pathian thu an awih loh vang a ni. Zawlneite chuan heng thil a thlen tur thu hi an hrilh lawksa a ni. Pathian chuan a thutiam chu a vawng tlat ṭhin. Chu chu he lehkhabua zir tur pawimawh berte zinga pakhat a ni a.

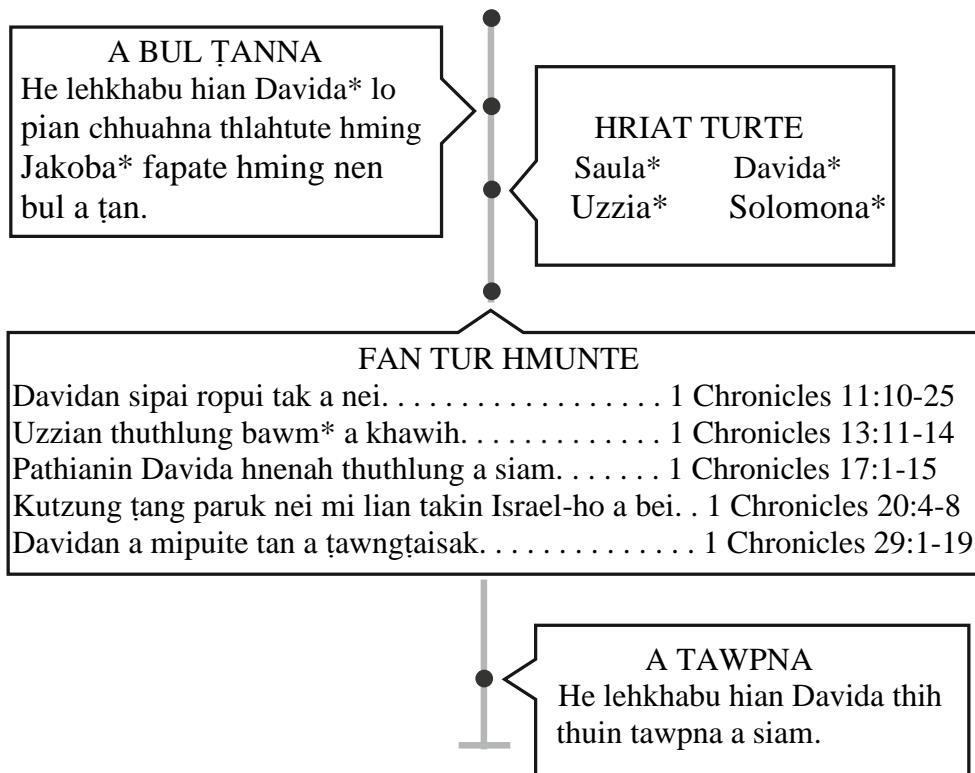
Chanchin duhawm lo tam tak a awm na a, he lehkhabu hi beisena\* thu nen a tawp.<sup>5</sup> Davida thlahte zinga lal pakhat chu a la dam a. Babulon lal chu a chungah a ṭha a.<sup>6</sup> Pathianin Davida hnena a thutiam kha a la vawng reng a ni. Chutiang a nih avangin beiseina a la awm reng.

He lehkhabuah hian chanchin duhawm lo tam tak a awm. Lal ṭha lote leh mi sualho chungchang thute a awm a. Mahse, Pathian chuan a thutiamte chu a theihngihlh lo. A mite pawh a kalsan lo bawk.<sup>7</sup>

- |                   |                   |                |
|-------------------|-------------------|----------------|
| 1. Deuteronomy 12 | 4. 2 Lalte 24:1   | 7. Exodus 34:6 |
| 2. 2 Lalte 18-20  | 5. 2 Samuela 7:16 |                |
| 3. 2 Lalte 22-23  | 6. 2 Lalte 25:28  |                |

# 1 CHRONICLES

## THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA LEHKHABUTE



## BUNG 18 1 CHRONICLES BU CHHUNG THU

A hmaa i hmuh tawh thute kha he lehkhabuah hian tam tak i hmu leh ang. Chronicles bu hi Lalte bute nen an inan em emna chhan chu hei hi a ni. Samuel leh Lalte bu angin he lehkhabu hian Israel\* fate chungchang thu a sawi a. Mahse, kawng dangin chanchinte chu a sawi a ni. Lalte lehkhabute chuan Israel fate chunga thil tleng chungchang min hrilh a. Chronicles bute erawh chuan Israel fate chunga thil lo thlenna chhan min hrilh ve thung.

He lehkhabu hian Israel fate chu thil lo thlengte hmangin a zirtir

a. Thil lo thlengte chu a hrilh fiah a ni. Pathian chungchang mipute chu a zirtir. Chuvangin, mi ḫenkhhat chuan he lehkhabu hi zawlnei\* pakhat ziak angin a ngaih phah a ni. Pathian chu Israel-te chanchin zawng zawngah a tel dan mite chu a hriattir a ni.

He lehkhabua i hmuh hmasak tur thil pakhat chu hmingte a ni. Hming tam tak a awm. Chronicles buahte hian hming tam tak ziah a ni a. Hmingte chu thil thupui an ni. Chung mite chu tute nge an nih miten an hriat reng a ṭul. Khawi atanga lo kal nge an nih an hriat a ngai bawk. Chuvangin a ni, he lehkhabuah hian hming tam tak a awm ni. Heng chanchinte hi mihring awm tak takte chanchin a ni e.

1 Chronicles bua thil dang a sawi chu Davida chungchang a ni a. Thu ḫenkhatte chu Lalte leh Samuela butea thu awmte nen an inang a. Mahse, Davida chanchin zawng zawng sawi nawn leh vek a ni lo. Thu ḫenkhatte chu thu thar an ni a. Chung thute chuan Davida chanchin leh a hnena Pathianin a pek thutiamte chungchang an sawi. 1 Chronicles bua thute chuan Davida chu Pathian thiltih tum lian zawk peng pakhat a nih dan min hrilh. Chuvangin a ni, he lehkhabu hian Adama\* mihring hmasa ber nen bul a ṭan ni. Adam leh Evi\* hnena Pathianin thutiam a siam kha hre reng rawh. An fate zinga pakhat chuan rul a hneh tur thu Pathianin a tiām.<sup>1</sup> Davida chu Adama fapate zinga pakhat a ni a. Davida chu chu thutiam vawngtu tura Pathian hmanrua pakhat a lo ni ang.

Davida chanchin hi Saula chanchin nen a inṭan a. Saula chu Davida hmaa lal a ni. Saula chu lal ṭha a ni lo va. Pathian thu a awih lo. Mahse, Davida tan chuan Pathian chu a thupui hle a. Davidan Israel rama mi tin chu Pathian chawimawi turin a duh. Chuvangin, a thil tih hmasak berte zinga pakhat chu Israel-ho hmelmane hnen ata thuthlung bawm lak let hi a ni.

Kum tam tak kal taah Israel-ho hmelmane chuan Pathian thuthlung bawm chu an ru a. He lehkhabu hian chu thuthlung bawm an lak kir leh dan min hrilh. Davida chuan mipuiten Pathian an hriat reng a duh a. Chuvangin, a tan chuan thuthlung bawm chu a pawimawh hle a ni. Thuthlung bawm chu Pathianin a mite a awmpui a ni tih chhinchhiahna a ni. Israel fate chuan tute nge an nih an inhriat reng Davidan a duh a ni. Anni chu Pathian mite an ni a. Nimahsela, lal chu

Pathian chunga a rinawm loh chuan mipuite chu Pathian chungah an rinawm dawn lo tih Davidan a hria. Chuvangin, Pathian hnungzui dan mipuite chu kawhhmuh nan thil tam tak a ti. He lehkhabuah hian thuthlung bawm chungchang thu tam tak a awm. Puithiamte\* leh biak in\* chungchang tam tak a awm bawk. Chuvangin a ni, heng thilte hi a tan an pawimawh em em ni. Chung thu zawng zawngte chuan Davida chu Pathian hmangaihtu a nihzia min hmuhtir a. Hei hi he Chronicles buah hian a pawimawh hle a ni.

Pathianin Davida hnena thuthlung a siam kha i la hria em? Davida fapate zinga pakhat lala siam a tiam a nih kha. Chu lal chuan ni khat khatah mi zawng zawng a awp ang. Chu lal chuan Pathian chhungkua leh a lalram\* chungah chatuanin ro a rel ang a. Samuela\* pawhin chu thuthlung chu a lehkhabuah a ziak. Chronicles buah chu chu kan hmu leh a ni.

‘**Ka in**’ tia Pathianin a sawi khan chu chu ‘**ka biak in**’ tia sawina dang chi khat a ni a. Chu chu lal chuan lalram chu a ngaihsak tur thu a tiama a ni. Tin, lal chuan biak in pawh a ngaisak bawk ang a. Chuvang chuan a ni, Chronicles bu hian biak in leh puithiam chungchanga thu tam tak a sawi ni. Davida chu puithiam thinlung pu mi lal a ni a. Davidan thuthlung bawm leh biak in a ngaihsak hle a. Lal nih dan tur dik tak hei hian a lantir a ni.

Davidan biak in a sa lo. Pathianin sak a phal lo. Mahse, Davidan a lo ruahman lawksa vek a. Biak in sakna tur sumpai a lo khawlkhawm a. Thing leh lungte a lo dah khawmsa a ni. Puithiam leh zaithiamte a thlang bawk. Kawngka vengtu turte pawh a thlangsa a. A mi themthiamte leh in satu turte pawh a thlangsa. A fapain a tih tur zawng zawng a lo ruahmansaksa vek bawk a ni.

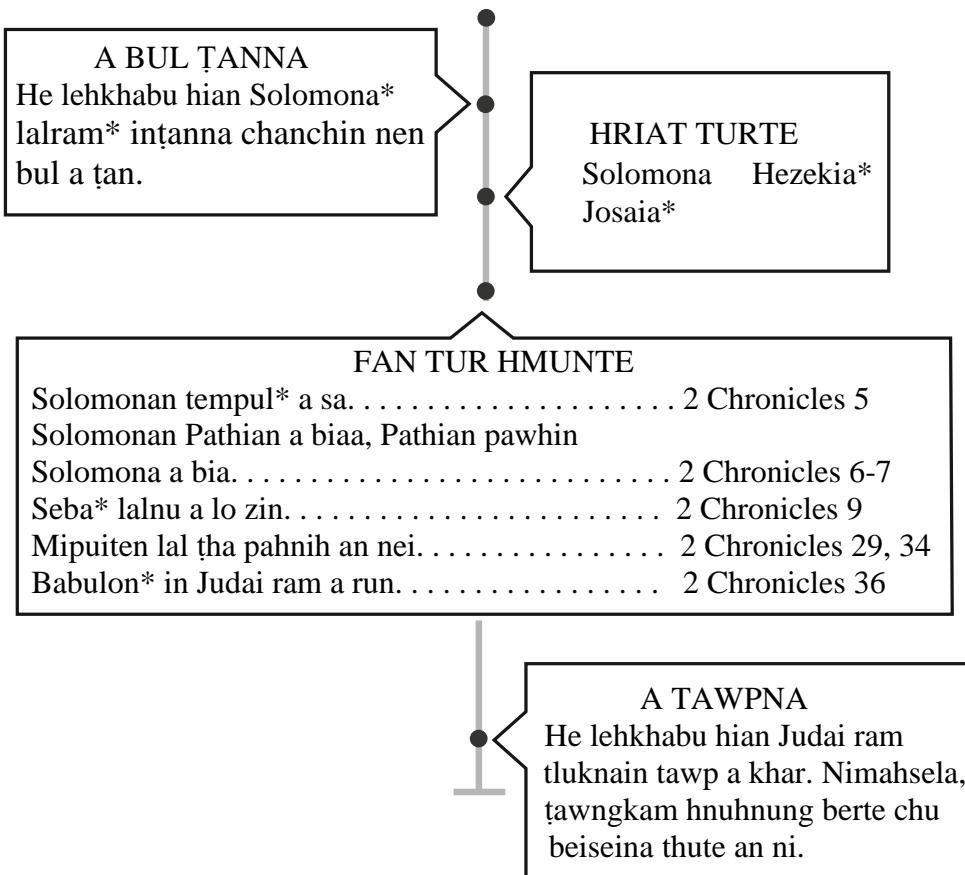
He lehkhabu hian thil tam tak a zirtir. Israel fate chu Pathian mite an ni. Davida chu lal tha a ni a. Pathian hnung a zui a. Pathian a chawimawi a. Chuvangin, Pathianin Israel chu a tiropui. An hmelman a hnehsak a. A hnung an zui chuan Pathianin thlamuanna\* a pe. Hengte hi an hriat chhung zawng Pathianin a awmpui ang.

2 Chronicles bu chuan chung chu an theihnghilh tak avanga an chunga thil lo thlengte a tarlang.

1. Genesis 3:15

## 2 CHRONICLES

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



### BUNG 19 2 CHRONICLES BU CHHUNG THU

Chronicles bu hnihna chuan chanchin sawi tur dang la awm zawng zawng chu min hrilh.

Solomona chu Israel\* lal a nih mek lai hun aṭangin he lehkhabu hian bul a ṭan a. A pa ang chiahin ani chuan Pathian biak in a ngaihsak a. He lehkhabu hian biak in a sak dan min hrilh. Biak in chu mawi tak

nihtir a duh.

Tempul sak zagh a nihin Solomona chuan mipui a ko khawm a. Pathian hnenah lawmthu sawi a duh a ni. Chutichuan, anniho chu Pathian biakna\* hun bik a siamsak a ni. Mipuite chuan thil tam tak an hlan\* a. Pathian an chawimawi\*. Tin, Pathian chuan Solomona chu kawng tam takin mal a sawm. Pathianin Solomona chu a tifing a. Israel lalram chu mal a sawm dawn tih Pathianin thu a tiām a ni.

Mipuite chuan Pathian hnung an zui a. Pathianin mipuite chu thil tha tam tak a pe. Pathianin mipuite chu mal a sawm a.

Pathianin Davida\* hnena a siam thuthlung kha i la hria em? Solomona chu Pathianin a tiām fapa kha a ni em? Ani chu lal ropui a ni a. A fing a, ram pawh a tichak a. Hman dangte pawhin Solomona chanchin an hria. Ram hla tak aṭangin mite chuan a thusawi ngaithla turin an rawn pan ṭhin.<sup>1</sup> Pathianin Israel chu lal ropui a pe. Tin, Pathian chu a hnenah a awm.

Mahse, rei lo te hnuah chuan Solomona chuan Pathian a theihngihlh ta a. Pathian thutiamte chu a theihngihlh tak avangin thil tha lo tam tak a ti ṭan a ni. A mipuite chu chhiah nasa takin a chawitir. Pathian hmelmane chu ṭhianah a siam a. Hnam dang mite nupuiah a nei. A nupuite chuan pathian dik lo hnung an zuitir. A mamawh ai tam sumpai a khawlkhawm.

Pathian chu Solomona chungah a lawm ta lo va. Pathianin ti lo tura a hrilhte chu a tih tak avangin.

Solomona a thihin Solomona fapa Rehoboama\* chu lal a lo ni a. Mahse, rei lo te hnuah harsatna a tawk nghal. Mi dang lal chak tak Jeroboama\* chuan lal atan a duh lo va. Chuvangin, Jeroboama chuan Solomona fapa chu a do ta a, hmar lama awm hnamte\* chu a laksak a. Hmar lama awm hnam sawmte chuan Israel tih hming an pu. Chhim lama awm hnam hnihte chuan Juda tih hming an pu a ni. 2 Lalte buah hian hmar lama awm hnam sawmte chanchin tam tak kan chhiar thei a. Mahse, 2 Chronicles buah chuan chung chanchinte chu tam tak min hrilh lo. Juda rama thil thleng chanchinte chauh min hrilh. He lehkhabu hian Davida fapaten an awp lalram chanchinte chauh min hrilh a ni.

Rehoboama hnungzui lal tam tak an awm. Chung lal ṭhenkhatte

chu lal tha an ni a. Pathian hnung an zui. Mahse, chu chuan rei a awh thin lo a ni. Judai ram lal thenkhat chu lal sual\* an ni a. Pathian dante an zawm lo. An zinga mi thenkhat chuan pathian dik lote hnung an zui a. Chung lal tam takte chu mipuite chungah an sual hle a ni. An chungah Pathian a lawm lo hle a. Chuvangin, Pathianin Juda-ho hmelmane chu a beihtir a ni. An hmelmane zinga pakhat chu Babulon\* hi a ni.

Babulon sipaite chu an lo kal a, Juda-ho chu an rawn bei a. Indona chuan kum tam tak a awh a ni. Mahse, Juda-ho chu Pathian lam an hawi chuang lo va. Pathian hnung an zui lo.

Chuvangin, Babulon-ho chuan Jerusalem\* khawppui chu an tichhia a. Biak in an hal. Thil hlu zawng zawng an la vek a. Judai ram ata mi tam tak an hruai chhuak a ni. Babulon ramah an hruai a, chutah chuan an chentir ta a ni. He lehkhabu hian Pathianin Juda-ho a hrem avangin heng thilte hi a lo thleng a ni tih min hrilh.

Amah be leh turin Pathianin zawlneite\* tirin a mite chu a hrilh a. A mite chu Pathian lam an hawi chuan, Pathianin mal a sawm leh ang tih zawlneite chuan an hrilh. Chu chu a ni, Pathianin Solomona hnenah a lo tiam tawh chu.

**‘Van te ka khara, ruah te a sur loh emaw, khaukhuapte ka tirha, ram te an tihchhiat emaw, ka mite zinga hri ka lentir emaw pawhin, ka hming pu ka mite chuan inngaitlawma an ṭawngṭaia, mi zawna, an awm dan sualte\* an hawisan chuan, van\* aṭangin ka lo ngaithla anga, an sualte\* ka ngaidam\* ang a, an ram chu ka tidam leh ang.’<sup>2</sup>**

Nimahsela, a mite chuan a thu an ngaithla lo. Chuvangin, Pathianin anmahni hrem turin an hmelmane chu a tir a ni. Chronicles bu chuan heti hian a sawi:

**‘Nimahsela, Pathian mi tirhte chu an hmusit a, a thute chu an ngaineep a, a mite chunga LALPA\* thinurna chu a lo thawk a, tihlungawi lehna reng awm lo khawp hialin a zawlneite chu an ti nawmnah a.’<sup>3</sup>**

Nimahsela, Abrahama hnena Pathian thutiam kha eng nge ni? Engtikah nge hnam ropui an lo nih ang? Davida hnena Pathian thutiam teh kha? A fapate zinga pakhat chuan engtikah nge hnam zawng zawngte chu a awp ang?

Chronicles bu tawp lamah chuan hmelma thar pakhat chanchin a lo lang a. Chumi chu Persia\* ram sipaite an ni. Anni chuan Babulon chu an bei a, an hneh a. Chuvangin, tunah chuan Persia chuan Juda-ho chu an awp ta a ni. Mahse, hei hi thil tha lo a ni lo. Chu chuan Juda-ho chu beiseina\* a siamsak ta a ni.

Persia lal thar chuan Juda-ho Pathian chanchin a hria a. Chuvangin, ani chuan Juda-ho chu Jerusalem-ah haw leh turin a ti a. Biak in pawh sa leh turin a hrilh. He lehkhabu tawpna hian a dawt leha lo awm tur lehkhabu chungchang min hriathiamtir a. Chu lehkhabu chu Ezra lehkhabu a ni.

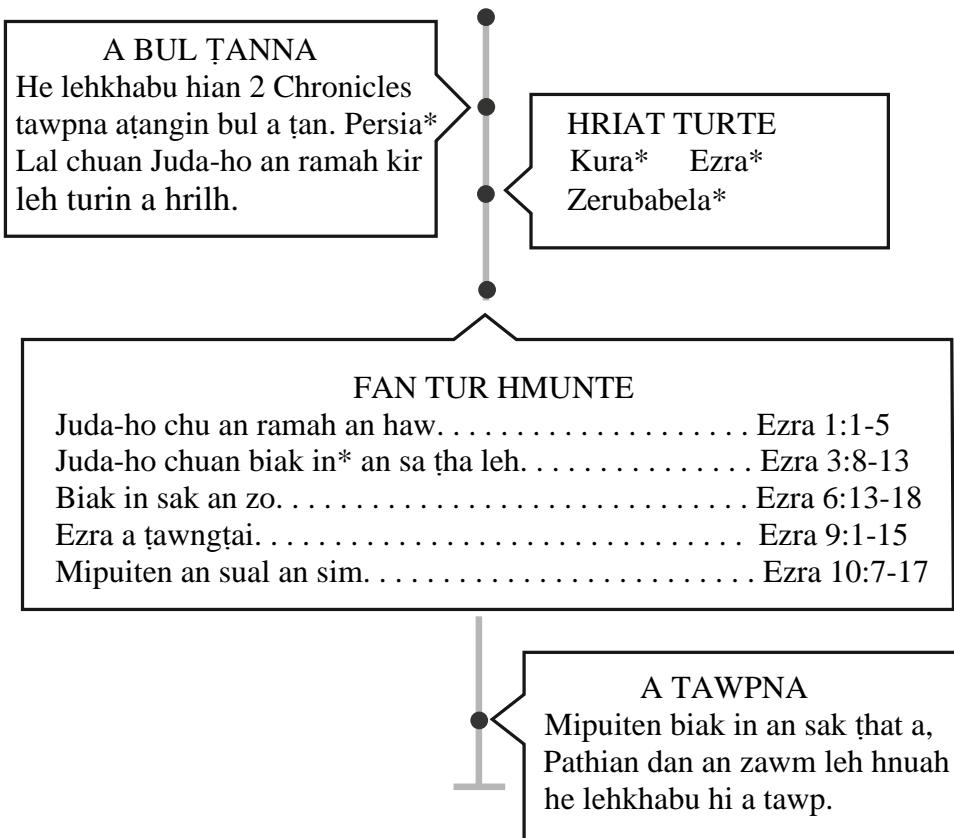
1 Chronicles leh 2 Chronicles bute hi Davida chhungte an tlukchhiat hnu kum rei tako ziak an ni a. Mahse, he lehkhabute chhiartute chuan Pathianin Juda-ho a hrem dan an hria ang a. Pathian chuan Juda-ho chu a hawisan lohzia an hre bawk ang. Pathianin anni chu an ramah a hruai kir leh a. Pathian chu a thutiamte vawngtu a ni. Ani chu a rinawm\* a, a dik bawk. Pathian chu a mite chungah a beidawng ngai lo.

1. 2 Chronicles 9:5-8
2. 2 Chronicles 7:13-14

3. 2 Chronicles 36:16

## EZRA

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



### BUNG 20 EZRA BU CHHUNG THU

Ezra bu hian Persia lal thusawite nen bul a ḥan a. Ani chuan Juda-ho chu an ramah haw turin a hrilh. Hei hi zawlnei\* Jeremian\* a lo sawi tawh, thil lo thleng a ni a.<sup>1</sup> Ani chuan Babulon\* in Juda-ho\* chu an ram ata an hruai chhuak ang a. Chutah chuan kum 70 an awm ang. Tichuan, an ramah an haw leh ang. Ezra bu hian an rama an haw leh dan chungchang min hrilh a ni.

Kura chuan Juda-ho chu an ramah an haw thei tih a hrilh a. Chutichuan Zerubabela an tih mi pakhat leh puithiam\* Josua an tihte chuan an hruai a. Haw hmasa ber pawl chu Juda leh Benjamina\* thlahte an ni. Mahse, he lehkhabu hian min hriattir chu he thil tleng hi Kura leh mipuite thiltih mai a ni lo tih hi a ni. He thil thlentirtu hi Pathian a ni. Juda-ho\* haw phalna pe turin Pathianin Kura ‘thinlung a chawk tho va.’ Babulon chhuahsan a, an rama haw leh duhna nei turin Pathianin mipuite ‘rilru a chawk tho.’<sup>2</sup> Ezra bu hian hetiang zawnga chanchin a sawi hi Pathian chu thiltithei ber a ni tih Juda-hoten an hriat reng theih nan a ni. Pathian chu engkim chunga thuneitu a ni tih hi.

An ram an thlen a, an tih hmasak ber chu biak in siam that a ni a. Biak in chu Juda-ho tan chuan Pathian biakna\* hmun pawimawh ber a ni a. Chuvangin, mipuiten biak in bulħħut lungphumte an phum chuan an hlim em em a. Pathianin anni chu a ḥanpui avangin Pathian hnena lawmthu sawiin an hna an chawl a ni.<sup>3</sup> Mahse, mi tin an hlim lo. A ḥente chu an ṭap a. An lung a chhia a, a chhan chu an biak in sak chu Solomona\* sak biak in anga a that loh vang a ni. Pathianin a puih avangin mipuite chu an lawm a, mahse, an lawmna a famkim lo.

Nimahsela, biak in sak chu thil awl a ni lo va. Thenkhat chuan chawlhsan an tum ta a. Mi dangten an tiħħaih avangin rei lo te chhung an chawl a ni. Tichuan, lal tharin Persia chu a lo awp ḥan a. Jerusalema\* buaina chungchang a hria a. An hnathawh chu ḥan tha leh turin a ti a ni. Chutichuan, pawisa leh bungruate chu Juda-ho puih nan Jerusalemah a thawn ta a ni. Chumi hnuah chuan mipuite chuan biak in\* chu an sa zo thei a.<sup>4</sup>

Rei lo te hnuah puithiam\* tharte chuan chutah chuan hna an ḥan a. Maicham\* chu an humhalh a, mipuite chu Pathian an biaktir a. Pathianin hman laia Aigupta\* ram ata a hruai chhuah dan chu an hria a. Chutichuan, Kahlén Kut\* chaw an kilho va. He hun hi an ḥan hun hlimawm tak a ni. Mahse, mipuite chuan Mosian\* a zirtir kawng zawng zawngte chu an zawh chuang lo.

He lehkhabu tawp lamah hian Ezra tia koh puithiam chanchin min hrilh. Ani chu Aarona\* thlaha mi a ni a. Mosia dante chu a hria a, chu dante chu mipuite a zirtir. Ani chu Judai rama a lo haw leh chuan mipuite chu an kawng zawh tha lo hawisana Pathian lam hawi turin a

hrilh a. Mahse, chu chu thil awl lo tak a ni. Mipuite chuan biak in chu an kut ngeiin an sa a. Mahse, an thinlung erawhin Pathian a la hlat fo a ni.

Mipuite biak inah an kal leh chuan Mosian a hrilhte kha an hre chhuak leh a. Mosian a pek dante an zawm lo a ni tih an inhre ta a ni. An sualte thupha chawi\* turin hruitute chu Ezra hnenah an lo kal a. An bul hnaia awm hnam dangte kawng zawh Ქha lote chu Pathianin a hua tih an hria a. Mahse, chung mite tih ang chu an ti ve a ni. Chung hnama mite chu nupuiah an nei a. Tin, an nupuite chuan Pathian thu an zawm lo. Pathian lem hnung an zui.

Hruitute chu chumi chungchangah an lung a chhe hle a. Thil dik lo an ti tih an inhria. Tin, puithiamte pawhin chung thil dik lote chu an ti ve a ni.

Ezran chu chu a hriatin a kawr a pawt thler a, a Ქhingthi a, a kut pharin Pathian hnenah a Ქawngtai. Hei hi Ezra Ქawngtaina Ქhenkhat a ni.<sup>5</sup>

**‘Tihian ka ti a: “Aw ka Pathian, i lam lo hawi tur hian ka va zakin, mualphothlak ka va ti tak em, ka Pathian; kan sualnate hian kan lu a chimpil daih a, kan dik lohnain van a tawng ta. Kan pute hun atanga vawiin thlengin kan thiam lo hmin der a, kan sualnate avangin kan lalte, kan puithiamte chu ram dang lalho kuta hlan an ni a, tun ang reng hian khandaiah te, sal tan te, rawk te, mualphona te an tawk Ქhin a. Tunah hian LALPA kan Pathianin, a la dam chhunte min chhan chhuaha, a hmun thianghlima min phun nghet tur leh, kan mitte min tihvarsaka, kan saltanna khur ata min kaiharh leh turin, khawngaihna hun tlemte min temtir mai a nih hi. Sal kan lo ni tawh a. Mahse, kan Pathian hian kan saltannaah pawh min kalsan lo va; min tiharh leh tur te, kan Pathian in sa Ქhaa, a chhe tawh tung ding leh tur te, Judai ram leh Jerusalemah kulh min pe leh turin, Persia lalte mithmuah hian kan chungah zah a ngai em em a ni. Tunah hian aw kan Pathian, eng nge kan sawi leh tak ang le? I thupekte chu kan hawisan ta si a, i thupeka i chhiahhlawh zawlneiten an sawi Ქhin, ‘Luah tura in va**

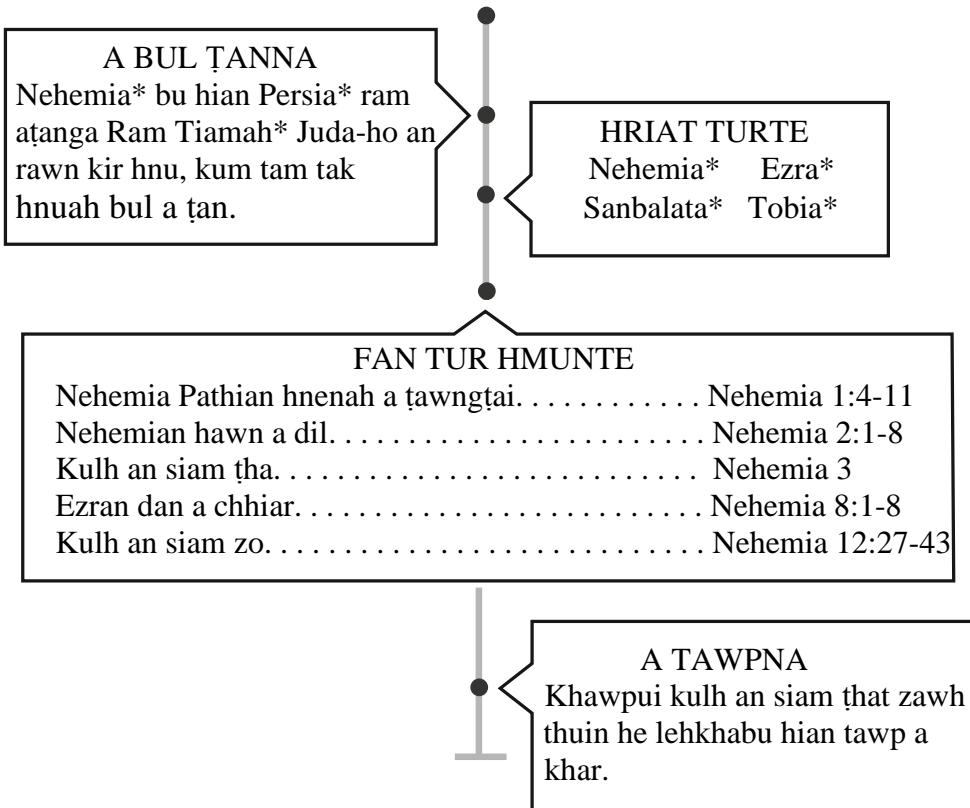
luhna tur ram chu ram bawlhhlawh a ni a, a rama mi chengte bawlhhlawhna tenawm tak chu ram tin kil tin a tikhak vek a ni. Chuvangin, in fanute chu an fapate nupuiah neihtir suh ula, an fanute pawh in fapate tan neihsak hek suh u; he ramah hian chak taka in awma, a ram thil ̄tha te in ei a, in thlahte tan kumkhaw rotling in hnutchhiah theih nan, anmahni nena inremna leh ham̄hatna reng reng um suh u,’ an tih ̄thin kha. “Kan thiltih sual avang leh kan thiam loh nasat em avanga kan chunga thil tleng zawng zawng te, kan suahsualnain a phu tawk aia nep hremna kan Pathianin min pe a, hetianga min chhan chhuah lai mek hian, a ngai bawkin i thupekte bawhchhiain, heng thil tenawm chingtute nen hian kaninneih pawlh leh ang maw? Tumah zuah leh thi bang pawh awm lo khawpin i thinurna hian min ei ral vek dawn lo em ni? Aw LALPA, Israelte Pathian, nang chu i dik a, keini chu tun ang hian, a kuangbang chauh kan nih hi. Hei vang hian, tumah i hmaah ding tlak kan awm lo va, inthiam lo tak chungin i hmaah kan lo ding ringawt mai a nih hi!” ka ti a.<sup>6</sup>

Hruaituten Ezra တာ့ဘတ္တအာန ဟရာတန အန လုံးခိုင် ၁၁၁။  
နိမာဆေး၊ အန တိဘတ္တအာန ဟရာတန ဖား။ Ezra သူ အန သူရာ့ဘတ္တပါ တာ ၁၁၇။  
ခုနှစ်၊ အန ကား ဇားဘတ္တ ထိန်းခဲ့သူ အန သူလူ။ Pathian လမ အန ဟား။  
Tin၊ အန ခုနှစ် သူ အန ဟား။ အန ခုနှစ် သူ အန ဟား။

- |                    |                 |               |
|--------------------|-----------------|---------------|
| 1. Jeremia 25:8-10 | 4. Ezra 6:15-18 | 7. Ezra 10:12 |
| 2. Ezra 1:1-5      | 5. Ezra 9:6-15  |               |
| 3. Ezra 3:10-13    | 6. Ezra 9:6-15  |               |

# NEHEMIA

## THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA LEHKHABUTE



## BUNG 21 NEHEMIA BU CHHUNG THU

Nehemia bu hi Nehemia tia koh mi pakhat chanchin a ni a. Ani chu Ezra hun laia mi a ni. In lam chanchin a hriatna nen a lehkhabu chu bul a ṭan.<sup>1</sup> Chu chu chanchin lawmawm lo tak a ni a. Jerusalem\* kulh chu tiḥchimin a awm. A kawngkate pawh tiḥchhiat vekin a awm a. Jerusalema awm mite chuan an khawpui chu an venghim zo lo a ni.

Chu chu Nehemia tan chanchin duhawm lo tak a ni a. Ani chu Juda\* mi a ni. Jerusalem chu an khawpui a ni a. Biak in\* awmna khawpui pawh a ni bawk. Biak in chu Juda-hovin Pathian an biakna\* hmun a ni a. Chuvangin, Pathian hnenah ṭawngtaiin ṭanpuina a dil ta a ni.

Nehemia chu Persia ramah a awm a. Ani chuan Pathian a hmangaih a. A mite pawh a ngaihsak. Pathianin Nehemia chu mal a sawm\* a, hna pawimawh tak a pe. Ani chu Persia ram lal pui bawmtu a ni a. A hna chelh chuan lal nena inbiak theihna a siamsak a ni. Ni khat chu lalin Nehemia chu a lungchhia tih a hria a. Chuvangin, eng vanga lungchhia nge a nih lalin ani chu a zawl a. Ani chuan lal chu Jerusalem kulh chungchang a hrilh. Jerusalema mite retheihzia leh lungchhiatzia a hrilh a. An rama haw phalna lal chu a dil ta a ni. Nehemia chuan kulh chhia siam that leh a duh. Lal chuan a dilna chu a phalsak a ni. Lal chuan venghimtu tur mite pawh a pe a. Kulh siam that nana an mamawhte pawh a pe bawk.

Nehemia chu Jerusalem a lo thlen chuan kulh chim chu a hmu a. Chutichuan, mite a khawm a, kulh chhia chu an siam ṭan ta a ni. Mahse, an hna chu hna harsa tak a ni a. Juda mi ni lote chuan an pui duh lo va. Kulh siam thatnaa thawktute chu an nuih khum a, an hnathawh chawlhtir an tum bawk. Mahse, thawktute chu an chawl lo. A changin hnathawktute chuan invenna ngunhnam keng chungin hna an thawk a. Nehemia chuan harsatna a tawh apiangin Pathian a rinchhan\* thin. Ani chuan Pathian thute a zawm a. He lehkhabu hian Nehemia leh mipuite chu an nihlawhzia a tarlang. Ni 52 chhungin an kulh siam that hna chu an thawk zo.

Mipuiten Pathian thu kum tam tak chhung an awih tawh lo va. Pathian duh loh zawng thilte an ti thin a ni. An nun dan an tlakthleng a tul a. Chawlh ni\* an hriat reng a ngai. Juda\* hnama mi ni lo nupui an neih thin chu an bansan a tul a ni.

Kulh an siam that zawhin mipuite chu an pungkhawm a. An hnena Mosia\* lehkhabu chhiar turin puithiam Ezra chu an ngen a ni. Chutichuan, Ezra chu thinga siam dawhsanah a ding a. ‘Dan lehkhabu’ chu ring takin a chhiar.<sup>2</sup> Mi zawng zawngin an hriat a duh. Dan an ngaihthlak hnu chuan hreritute chuan mipui tanah ni thianghlim\* ni khat an serh hrang a. Tichuan, anni chu chawhlui kilho turin an lo kal khawm leh a. Chu chawhlui chu an pi leh puten hma sanga an lo ei

ang chawhlui a ni.

Tichuan, Nehemia chuan a kokhawm leh a. Hemi tum hi chuan puithiamten an tih tur an hrilh. Pathian chawimawi tur te, an thiltih sual te thupha chawi tur te leh, Pathianin an pi leh pute hnena a tiam a thuthlung\* chu zawn tura lo kir leh tur tein an hrilh a. Tin, an hrilh angin mipuite pawhin thu an tiam ve ta a ni. Hruaitute chuan an thutiam chu an hriatpui a. Tin, mipuite pawhin an lungrualpui a ni. Pathianin ti tura a tih zawnzawngte chu an tih tur thu an intiam ta hlawm a.

Pathianin Nehemia chu thil tha tam tak a tihtir a. Ani chu hruaitu chak tak leh Pathian tilawm thintu a ni. Mahse, a mite thenkhat chuan Pathian thu chu an la awih lo cheu va. Nehemian chu chu a hria a. Mahse, ani chuan beiseina\* a la nei tho a ni. A mite chungah Pathian chu a rinawm\* ang tih a ring\* tlat a. A thutiamte chu Pathianin a hre reng tih a ring a ni.

He lehkhabu hian Pathian chungchang thil tam tak min hrilh. Tawngtainera chungchang thil tam tak min hrilh bawk. Tawngtainera pawimawh tak pahnih he lehkhabuah hian a awm. Pakhat chu bung khatnaah a awm a. A dang chu bung kuanaah a awm. Chung tawngtainera chuan Pathian chungchang min zirtir. A hmasa zawk chuan hruaitute tawngtai dan tur min zirtir. Nehemian a sual\* a puang. A mite sual thupha a chawi. Anni chu khawngaih\* turin Pathian hnenah a ngen. Miten thu an awih lohvin Pathianin an chungah ro a rel\* thin. Tichuan, Nehemia chuan a thutiam hrengreng a, anni chu malsawm\* turin Pathian hnenah a dilsak. Tin, a thutiamte chu Pathianin a vawng ang tih a ring that a ni.

Engvang nge hetianga a tawngtai? Hetianga a tawngtainera chhan chu Mosia tawngkamte a hriat reng vang a ni.

**‘Heng thil zawnzawng, malsawmna leh anchhia in hmaa ka dah hi, in chunga a lo thlena, LALPA in Pathianin a hnawh bona che u hnam tin zinga in awmnaah in inhriatchhuah leh a, LALPA in Pathian lam in lo hawi leha, vawiina ka hrilh che u ang tako nangni leh in fate nen, in thinlung leh in thlarau zawnzawng a thu in awih chuan,**

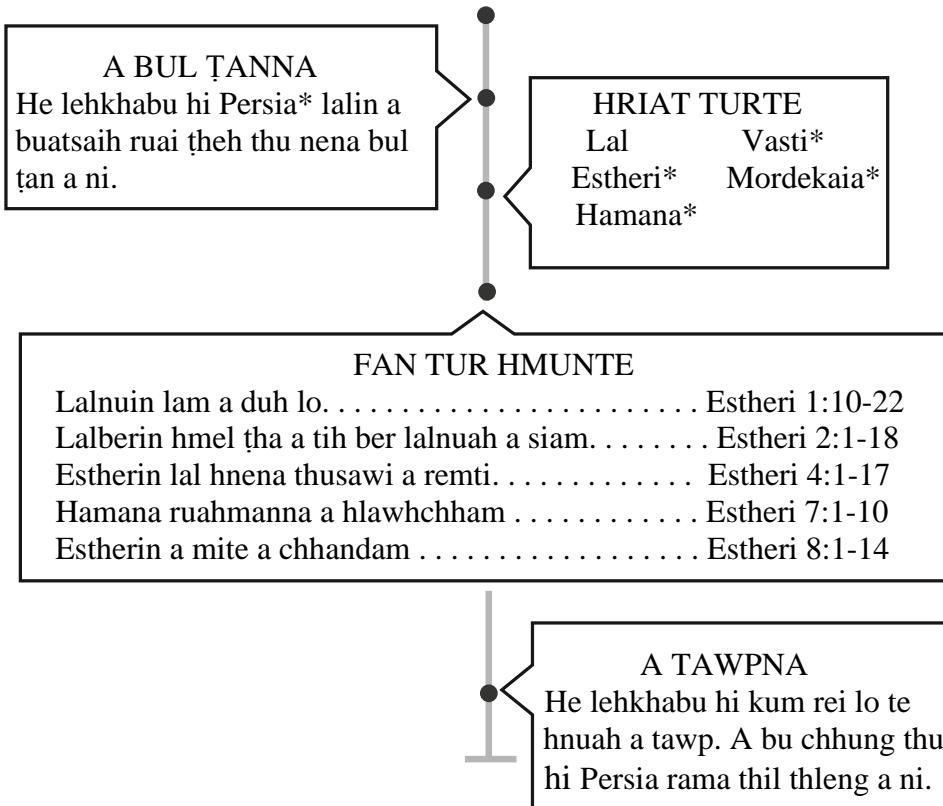
**LALPA in Pathianin a khawngaih ang che u a, a tihdarhna hnam tin aṭangin a hruai khawm leh ang che u a, in saltanna aṭangin LALPA in Pathian chuan a hruai kir leh ang che u.**<sup>3</sup>

Nehemian Pathian thute chu a hria a. Pathian thute chu a ring. A ṭawngṭainaah Pathian thute chu a hmang. Chungte avang chuan a ṭawngṭaina chu Pathianin a chhang ngei ang tih a ring a ni.

1. Nehemia 1:1-3
2. Nehemia 8:1-8
3. Deuteronomy 30:1-3

## ESTHERI

THUTHLUNG HLUI | THIL THLENG TAWH SAWINA  
LEHKHABUTE



### BUNG 22 ESTHERI BU CHHUNG THU

Estheri lehkhabu hi hmeichhe pakhat chanchin a ni. Ani chu Juda\* mi a ni a. A hming chu Estheri a ni. Ram dang lalin ani chu a lalramah a hruai lut a. Pathianin Estheri chu hun remchang a pe. A mite nunna chhandam turin hun remchang a nei a. Bible\*ah hian hetiang thil ang deuh hi a awm ve teuh a ni.<sup>1</sup> Chung zawng zawngte chuan a

mite Pathianin a ngaihsakzia an tarlang. He lehkhabu hian Pathian hnathawh dan min hrilh. A mite chu a venghim ḫin.

He lehkhabu chungchangah thil mak tak pakhat a awm a. Chu chuan a chhung thu hi a tidangdai zual a ni. Estheri bu hian Pathian a sawi lang miah lo va. Pathian hming a bu pumpuiah hian kan hmu lo. Mahse, Pathianin hna a thawhzia a chhung thuah hian kan hmu. A bu ziaktu hian Pathianin a ruahman ang chiahin thilte a lo thlen thu min hrilh. Thil dangdai tak a thlen thu te leh Pathian a chetzia te kan chhiarin kan hria a ni. Estheri chu thil pawimawh tak atana lalnu a lo ni tih Mordekaian Estheri a hrilh khan chu chu Pathian thil tihtum a ni tih kan hria.

### **‘Lal nihna i lo chan hi hetih hun atan ngei hian a ni dawn lawm ni?’<sup>2</sup>**

He lehkhabu hian Persia Lal Ahasueran\* a buatsah lal ruai ropui nen bul a tan a. Lalnu hming chu Vasti a ni. Lal chuan lalnu chu ruai ṭehnaah lo kala, a tan rawn lamsak turin a ti a, Vasti chuan a duh lo. Chu chuan lal thin a tiur ta hle a. Chuvangin, lalnu thar zawn a ruahman ta a ni. An rama nula hmelṭha ber zawng turin inelna a siam a. Chu hmelṭhat inelnaah Estherin a hneh ta a. Estheri chu lalnu thar a lo ni a. Mahse, Estheri chu Juda mi a ni tih lalin a hre lo.

Estheri chuan pa tea a nei a. A hming chu Mordekaia a ni. Ni khat chu a pa tea chuan harsatna a tawk a. Hamana an tih lal ṭhuihhruai zinga mi pakhat chu kunin zahna a pe duh lo va. Chu pa chu a thinur ta hle mai a. Mordekaia chu khawih nat tumin a thinur hle a ni. Mordekaia chu Juda mi a nih a hrechhuak a. Hamana chu a thinur rem avangin Persia rama awm Juda mi zawng zawng chu thah vek a duh ta a ni.

Hamana chu lal ṭhian a nih avangin lal chu ṭanpuina a dil ta. Lal chu dan chi khat a ziahtir a. Chu dan tharah chuan Juda mi zawng zawng thah theihna a awm. Pathian mite chuan harsatna tak tak an hmachhawn ta a. Chu chu a ni, he lehkhabu hian a sawi ni. Pathianin Hamana ruahmann a danchah dan pawh Estheri bu hian a sawi bawk. Pathianin hna a thawk a. Mahse, Pathian chu thil dik huai taka tingamtute kaltlangin a che ṫhin. Tin, a chang chuan, thil dik tih hi a

hlauhawm thei. Pathianin Mordekaia a hmang. Lal hnena thusawi turin Mordekaian Estheri chu a ngen. Pathianin lalnu thar chu a hmang ang. Mahse, Mordekaian ti tura a ngen hi thil hlauhawm tak a ni. Estherin lal a tihtinur vah chuan a nunna a chan dawn a ni. Mahse, Estherin engmah a tih loh chuan a tan a hlauhthawnawm dawn bawk a ni. Chuvangin, Estheri chuan Mordekaia ngenna chu a lungualpui a ni.

Pathianin a mite a venzia he lehkhabu hian a tarlang. A tawpah chuan Hamana ruahmannate chu a hlawhchham a. Lal chuan Hamana chu mi sual a ni tih a hre ta a. Lal chuan ani chu a tihlum a. Tichuan, lalin Estheri thu chu a ngaihthlaksaka, Juda-ho chu thihna ata a chhanchhuak ta a ni.

Chhanchhuaha an awm hnuin, Juda-ho chuan ruai theh turin thu an titlu a. Chu chuan an thih loh avangin an lawm hle tih a tarlang a ni.<sup>3</sup> Hei hi ruai an thehho hmasak berna a ni a. Tin, Juda-ho chuan vawiin thlengin he ruai hi an la siam zel.

Estheri bu hian zirtir thil tam tak a nei a. Kan zir tur pawimawh berte zinga pakhat chu Mordekaian Estheri hnena a sawi thu hi a ni.

**‘Tun ang huna i ngawih mai mai chuan, hmun danga Judeate tan himna leh chhuahna a lo awm pawhin, nang leh i pa chhungte chu kan boral ang. Lal nihna i lo chan hi hetih hun atan ngei hian a ni dawn lawm ni?’<sup>4</sup>**

Pathianin thil ruahman a nei a. Chu ruahmanna tihhawhlin nan chuan mihring thiltihte a hmang thin. Pathian thu kan awih chuan a thil ruahman tihhawhlin nan min hmang ang.

1. Josefa, Mosia, Daniela  
leh Nehemia
2. Estheri 4:14

3. Estheri 9:20-28
4. Estheri 4:14

# **THUTHLUNG HLUI**

## **THEN THUMNA**

### **HLA THU LEHKHABUTE**

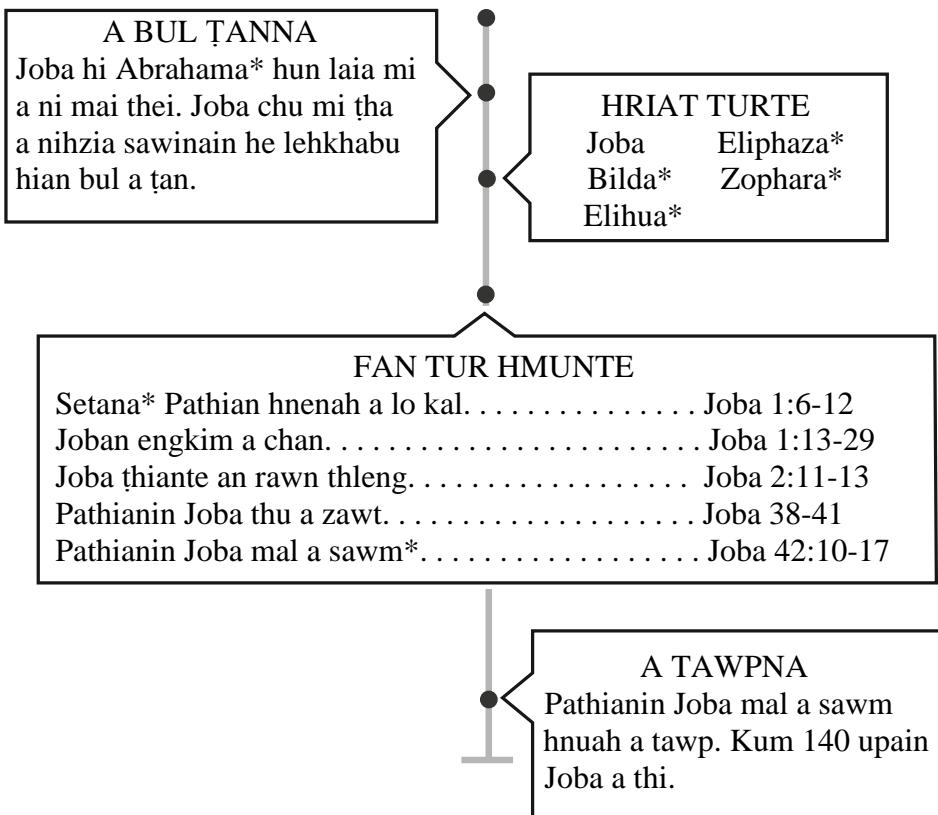
Thuthlung Hlui\* kan zir leh tur lehkabute chu ‘finna’ lehkhabute tiin kan ko. A changin hla thu bute tiin kan ko bawk. Heng lehkhabute hi thufingte, fakna hlate\* leh hla thutein an khat a, heng lehkabute hian mite Pathian biakna\*ah an ṭanpui a ni.

#### **HLA THU LEHKHABUTE**

Joba  
Sam  
Thufingte  
Thuhrltu  
Hla Thlan Khawmte

# JOBA

## THUTHLUNG HLUI | HLA THU LEHKHABUTE



## BUNG 23

### JOBA BU CHHUNG THU

Joba lehkhabu hian mi tha leh fing, Joba chanchin min hrilh. Pathian ngeiin Joba chu '**mi tha leh rinawm\***, **Pathian thi leh thil tha lo\* laka insum thei**' a ni, a ti. Pathianin Joba chu a chhuan em avangin Setanan Joba chu a duh lo. Setanan Pathian hnenah Joba chu i siam hausak em avangin a hmangaih ang che chu, a ti. Chuvangin, Pathianin

Setana chu Joba neih thilte laksak turin a ti a. Joban a fate leh a hausakna te a hlauh vek. Mahse, chutiang din hmunah pawh Joban Pathian a hmangaih tho va. Setana chuan Pathian hnenah thu a sawi leh a. Nattir la, Joban chibai a buk\* tawh lo vang che, a ti. Chutichuan, Pathianin Joba nattir turin Setana chu phalna a pe a. Mahse, Joban Pathian chu chibai a la buk tho.

Joba chanchin kan chhiarin mi sual a nih vanga harsatna tuar a nih loh thu kan hre reng tur a ni. Joba hi mi tha a nih avang zawka tuar a ni. Setanan Joba chu Pathian anchhe lawhtir a tum a avangin a chungah heng thil tha lote hi a tlentir a. Nimahsela, Joba chuan Pathian chu a sawi chhe lo.

A thianten a harsat tuar thu an lo hriatin a hnenah an lo kal a. A tirah chuan a kiangah an thu a, an hnem a. Ngawi rengin an awm. Mahse, rei lo te hnuah chuan Joba chu thurawn pek an tum ta a ni. A thiante zinga pakhat chuan Joba chu thurawn pek a tum ta a. Chu mi chuan Joba chu mi tha tak i ni miah lo vang, a ti. Tumah sualna\* nei lo an awm lo tiin Joba chu a hrilh. Pathianin sual chu a hrem thin a ni, a ti. Chuvangin, Joban harsatna a tawhna chhan chu thil sual a tih vang a ni, a ti a. Joba chu heti hian a hrilh,

**‘Engkimtitheia hnenah kir leh la, a din thar leh ang che, i puan in ata bawhchhiatna i paih bo chuan,’<sup>1</sup> tiin.**

A thiian dang, Elihua tia koh chuan Joba chu Pathianin thil eng emaw zirtir a tum a ni, a ti.<sup>2</sup> I fimkhur a ngai, Pathianah dik lohna a awm i ti tur a ni lo. Pathianin Joba harsatna chu chapo lo tura a zirtirna a ni. Joban Pathian a tih ang a, a rinchhan\* tur a ni, a ti.

Joba chu a thiante hnen atanga a thu dawnte chungah a lawm lo va. Thil tam tak chu an sawi dik a. Mi zawng zawngin thil an ti sual. Pathianin sual a hrem thin. Miten Pathian an tih ang a, an rin a tul. Mahse, thil pakhat chungchangah a ti sual a ni. Miten harsatna an tawh zawng zawngte hi Pathian hremna a ni vek lo. A changin, Pathianin thil eng emaw a tih avangin mite chuan an tuar thin a. Nimahsela, a thil tih chu Pathianinenglai pawhin a hrilhfiah kher ngai lo.

Joba leh a thianten an hriat loh thil tam tak a awm. Setanan Joba chu tawrhna a siamsak tih an hre lo. Pathianin Joba chu a hrem lo tih

pawh an hre lo. Joba tawrhnaah Pathianin thil tih tum lian zawk a nei a. Chu chu an tan hriat a har a ni.

He lehkhabuah hian vawi tam tak Joba chuan Pathian hnенah thusawi a dil a. Lehkhabu tawp lamah chuan Pathianin Joba chu a rawn be ta a. Mahse, Joba zawnate chu Pathianin a chhansak lo. Chhansak ahnekin Pathianin Joba chu zawnate tam tak a zawt zawk a ni.

**‘Mipa takin lo inbuatsaih la; thil ka zawt ang chea, mi chhang tur a ni. Leilung nghahchhan ka phum lai khan khawiah nge i awm? Hriatna nei i nih ngai chuan, mi hrilh teh le.’<sup>3</sup>**

Heng zawnate hmangte hian a nihna chungchang Pathianin Joba chu a zirtir a ni. Pathian chu thil a ti theia, a fing a, hmangaihtu leh mi chak a ni. Ani chu englai pawhin a dik a, thil dik a ti bawk. Ani chu rinchhan tlak Pathian a nihzia Joba chu a hriattir. Joban chu chu a hriatin engmah sawi tur a nei tawh lo. A hriattiam loh thil tam tak a la awm a ni. Joba zawnate zawngte chu Pathianin a chhang lo.<sup>4</sup> Mahse, Joba chuan Pathian chu a rinchhan deuh deuh a ni.

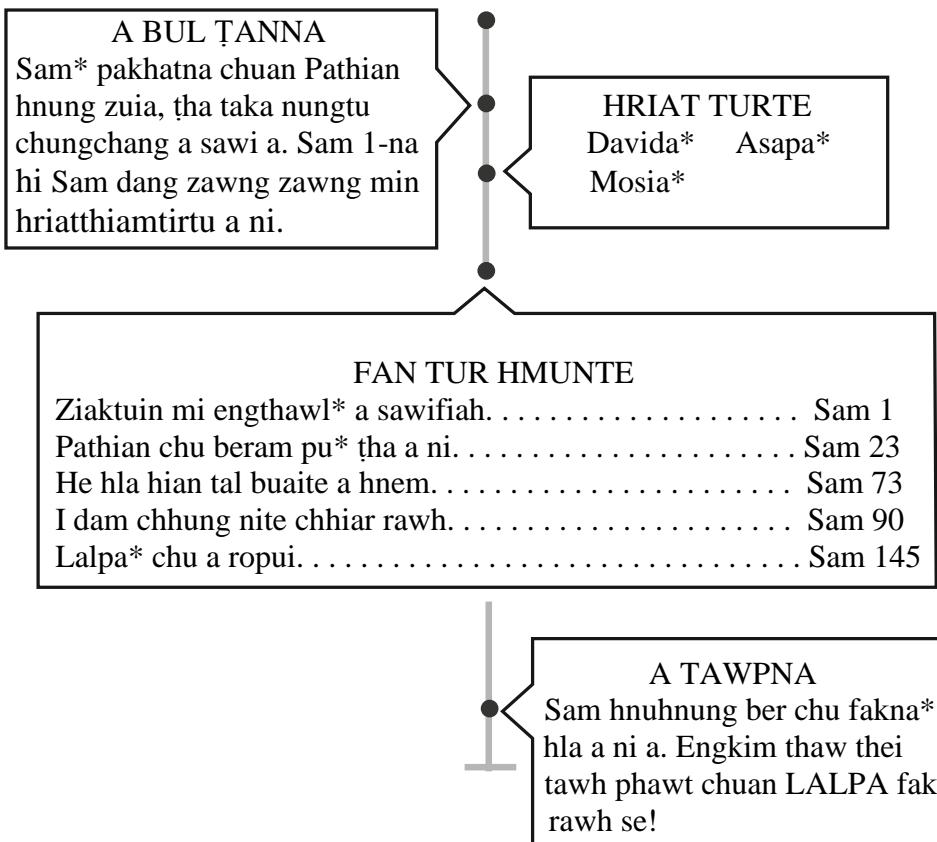
Pathianin Joba a biak hnu chuan Joba chu hausakna ropui tak a pe leh a. A tihrisel leh a, fa sawm a pe leh bawk. Joba lehkhabuin min zirtir ber chu mi fingte chuan Pathian an rinchhan thin tih hi a ni. Pathian hnathawh an hriathiam theih loh lai pawhin Pathian an ring tlat thin tih hi a ni e.

1. Joba 22:23; 5:8-17;  
8:20; 11:13-15; 22:21-30;  
36:8-11

2. Joba 33:29-33  
3. Joba 38:3-4  
4. Joba 40:1-2

## SAM

### THUTHLUNG HLUI | HLA THU LEHKHABUTE



## BUNG 24

### SAM BU CHHUNG THU

Sam chu hlate an ni a. Pathian biak nanah miten Sam hi an chhiar Სhin a, an sa Სhin bawk a ni. Chu chuan Sam chu Bible\*-a lehkhabu dangte nen an inan lohna a siamsak.

Samah hian chi hrang hrang a awm. A thente chu thil Სhate a tih avanga Pathian fakna hlate an ni a. A thente chuan Pathian chu a Სha a, a ropui avangin Pathian chu an fak. Amaherawhchu, Sam Სhenkhat

chu lungchhiatna hlate an ni ve bawk. Natna kan tuar emaw, buaina kan tawh emaw chungchang an sawi. Mahse, a tlangpui thuin Sam hlate hian Pathian chu kan buainate aia ropui zawk a nih thu min hrilh. Kan harsatnate min hriatpui ṭhin avangin amah chu kan rinchhan\* thei a ni. Buainaa kan awm lai pawhin ani chuan min awmpui ṭhin a. Ani chuan kan tawrhna chu a la kiang reng reng lo vang. Mahse, kan buainate chu keimahnia a tih tum tih nan leh kan tana tihtum a neihte tih nan a hmang fo vang.

Sam bua hlate hi mi hrang hrangin an ziak a. Lal Davidan a ṭhen a ziak. Biak ina\* Pathian be ṭhinte ṭanpui ṭhintute, rawngbawltu thenkhatin Sam hla thenkhat hi an ziak bawk. A chang chuan, a ziak dan aṭangin a ziaktu nuna thil tleng kan hre thei. Mahse, a chang chuan kan hre lo. Mahse, mi tam takin Sam hlate an duh em emna chhan chu a ziaktute chu keimahni ang bawk an nih ve vang a ni. A changin an hlim em em a, Pathian an fak a. A changin harsatnate an nei a, Pathian ṭanpuinate an mamawh. A changin an tuar a, an lung a chhia. Pathian chu an kiangah a awm a, an dilnate a ngaithla ngei a ni tih hriat an duh. Sam hla thute chuan chutiang zawng zawng chu an sawi. A ziaktutena an hman ang chiahin Pathian biak nana kan mamawh thute Sam hlate hian min pe a ni.

Sam pakhatna hi Sam bu pumpui hmelhriattirna hla a ni a. Mi nihlawh, mi engthawl chuan Pathian thute a ngaihtuah fo ṭhin tih min hrilh. Pathian thu a ngaihtuah a, Pathian kawngte chu a hre ṭhin. He Sam ziaktu leh keimahni hian Pathian thute kan hriat a, kan zah chuan malsawmna kan hmu ang. Nimahsela, a thute kan hnawl chuan mi suaksualte kan ni tih kan intarlang a ni. Mi suaksualte chuan Pathianin mi zawng zawng chunga ro a rel ni chuan engkim an chan tawh ang.

Sam pahnihna pawh hi thu hmahruai chi khat tho a ni a. He Sam chhiartu mi tam tak chuan he Sam hian Pathianin Davida hnena a siam thuthlung chu min hriat nawntir a ni, an ti.<sup>1</sup> Sam pahnihna hian lal chungchang a sawi a. Chu lal ropui tak chu Pathian tirh a ni a. Ani chuan Israel\* leh hnamte chungah thu a nei ang. Mi zawng zawng ro a relsak ang. Amah ringtute chu mi nihlawh an ni.<sup>2</sup>

Heng Sam pahnihte hian Pathian thu hrerengtute chu mi nihlawh an nih thu min hrilh. Tin, chu mite chuan Pathianin pek a tiam lal chu an ngak reng thin a ni.

Sam bu leh 2 Samuela te kan chhiar kawp chuan Sam bu hi kan hrethiam lehzual dawn a ni. Heng lehkhabu pahnihte hian Pathian thutiamte Davidan a rin dan\* an tarlang a. 2 Samuela bu chuan a nuna thil tlengte aṭangin Davidan Pathian a rinchhanzia min hrilh. Sam hlaten Davida ngaihtuahnate leh a ṭawngkamte min hriattir a.<sup>3</sup> Pathianin lal ropui tak a rawn tir ang tih Davidan a ring tlat. Ni khat chu, Davidan a lo nghah thin lal chu Pathianin a rawn tir ta ngei mai a. A hming chu Isua\* a ni.<sup>4</sup> Heng Sam hlate hi tuin nge la khawma lehkhabu pakhatah dah khawm tih kan hre lo. La khawma, dah khawmtu chu Ezra\* leh amah ṭawiawm ṭintute an nih mi tam takin an ring. Judai ramah an rawn kir leh hnua an tih a ni. Lehkhabu pakhat ni tura an remkhawm laiin Sam hi then nga emaw, bu nga emawah an then a.

Sam 1 aṭanga Sam 41 te chu bu 1-na a ni.  
Sam 42 aṭanga Sam 72 te chu bu 2-na a ni.  
Sam 73 aṭanga Sam 89 te chu bu 3-na a ni.  
Sam 90 aṭanga Sam 106 te chu bu 4-na a ni.  
Sam 107 atanga Sam 150 te chu bu 5-na a ni.

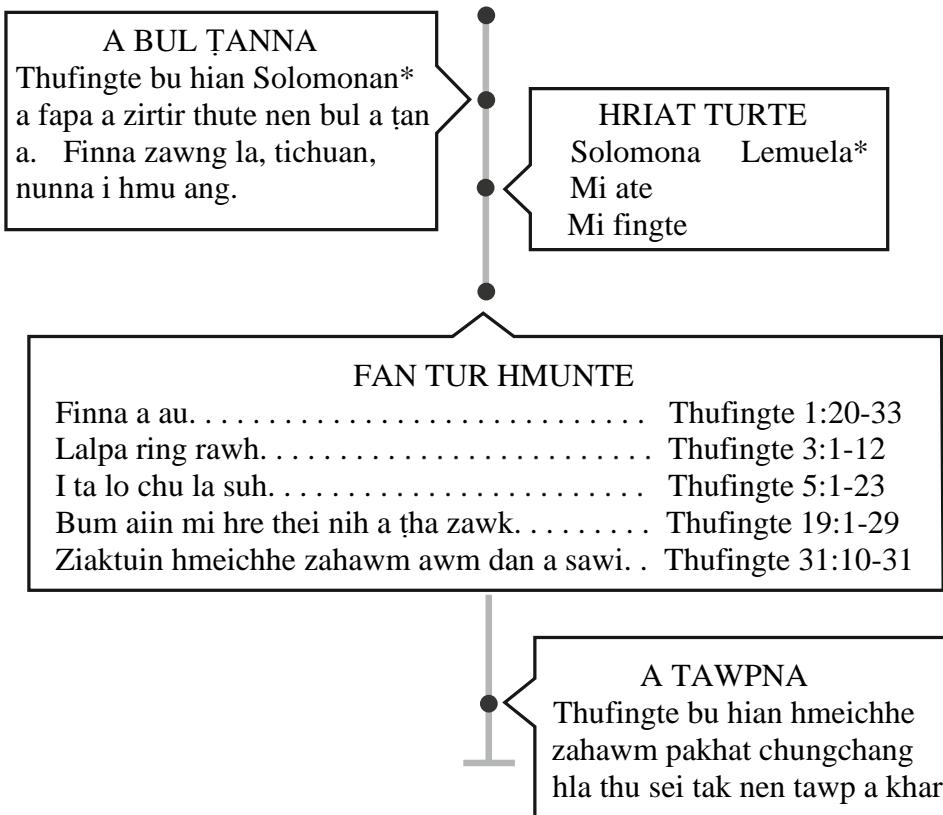
Sam hian Pathian leh a hnungzui awmzia chungchang tam tak min zirtir. Pathian chungah rilru ngil tak put tur a nih thu min hrilh. Kan hlimna te, kan lungngaihna te pawh kan hrilh thei. Rilru natna te, hlauhna te kan neih hunah Pathian kan hrilh thei tih min zirtir. Kan lawm hunah te, kan hlim hunah te kan hrilh thin tur a ni. Mahse, Sam hlate hian kan rilrua kan ngaihtuah dan chu eng pawh ni se, Pathian chu kan rinchhan reng a, kan fak fo a ṭulzia min zirtir. Pathian chu a ropui a, a fing a, a ḫat avangin kan chawimawi hi a phu em em a ni.

1. 2 Samuela 7:16
2. Sam 2:12

3. 2 Samuela 15 leh Sam 3
4. Johana 5:46

## THUFINGTE

### THUTHLUNG HLUI | HLA THU LEHKHABUTE



### BUNG 25

### THUFINGTE BU CHHUNG THU

Thufingte bu hi Sam bu anga rem khawm lehkhabu a ni a. Mahse, Thufingte bu hi chu hla dah khawm a ni lo. Thufing tam tak dah khawmna bu a ni a. Heng thufingte zinga a tam ber hi Davida\* fapa Solomona ziak emaw, lakhawm emaw a ni. A dam chhunga a ziahte an ni a. Chumi hnuah mi dangin thufingte an belh chhah. Mahse,

thufing zawng zawngte hi pa fingin a fapa hnena thurawn Ჰha a pek ang an ni. Chu chu he lehkhabu bul intan dan a ni a. A thu hrilhte ngaithla a, ‘i nu zirtirna’ chu hre reng rawh tiin pain a fapa chu a hrilh. A lo fin theihna turin pa chuan a fapa chu heng thufingte hi a hrilh a ni.

Thenkhatnaah chuan Solomonan finna pawimawhzia a fapa a hrilh. A chhan chu, Pathian chu a fin avangin keini pawhin fin kan duh tur a ni. A finna chu a ropui em em avangin finna dik zawng zawng chu Pathian hnen atanga lo kal a ni. Finna zawngtu hnenah Pathianin finna a pe Ჰthin. Pathian thu zawm avanga kan fin theih dan kan zir thei a ni. Hei hi Thufingte bu awmzia chu a ni—finna min chhartirtu thu fingte tih hi.

Solomona chuan a fapa chu duh thlan tur a nei tih hriattir a duh kawng fingte leh kawng atthlakteah hian a duh zawk a thlang tur a ni. Finna thlangtute chuan Pathian an zah tih an tarlang. Mahse, mi Ჰha lote\* chu mi ate an ni. Pathian an zah lo va, an kawng zawh chu a harsa Ჰthin. Pathian chuan mi Ჰha lote chu a hrem ngei ang. Chuvangin, Solomona chuan a fapa chu finna zir turin thurawn a pe.

Tichuan, a fapa chu thil Ჰha lo laka fimkhur turin a hrilh. Mi sualte chuan tleirawl chu an tina thei a. Thurawn tha lovin buainaah a hruai ang. Mi Ჰha lote kawng i zawh chuan thil Ჰha i hmu lo vang. Zahna leh mualphona chauh i hmu ang.

Bung 1-na atanga bung 9-na te chu thurawn Ჰha hlirin an khat a. Chumi hnu lam bunte chu Solomona thufingte hlirin an khat. Thufingte chuan mihring nun peng tin chungchang thu an sawi.

Sum zawnnaah rilru ngil tak neih a Ჰul thu te a awm.

**‘Bukna dik lo hi LALPA tan thil tenawm a ni a, tehna dik tak hi a lawm zawng a ni.’<sup>1</sup>**

Mi retheite chunga a taka kan nun dan tur thute a awm.

**‘Mi rethei rahbeh hi anmahni Siamtu hmuhsitna a ni a, pachhiate lainattu chuan amah Siamtu a chawimawi a ni.’<sup>2</sup>**

Thian Ჰha nih dan tur thute a awm.

**‘Thian hi chuan englai pawhin a hmangaih reng a, unaupa erawh mangan ni atana piang a ni.’<sup>3</sup>**

I hmelmane i ngaihsak dan tur hriattirna thute a awm.

**'I hmelman a riltam chuan ei tur pe la, a tui a hal chuan in tur pe rawh.'**<sup>4</sup>

Nimahsela, heng thute hi tun dam chhung nun atan maia thurawn tha ni lovin, nunna lo la awm leh tur atan min buatsaih tura zirtirna a ni. Thufingte hian tun dam chhung nun leh nun lo la awm leh tur chungchang an sawi. Thufingte hian Pathian chu roreltu\* fing a ni tih min hrilh. Ani chuan kan thil tih zawng zawng a hria a, kan thil tihte atan chhanna kan la pe ngei ang. Thufingte buah hian thil tleng chanchin a awm lo. Mahse, Pathianin he lehkhabuah hian ama chungchang thil tam tak min hmuhtir a ni.

He lehkhabu tawp dawn lamah mi hrang hrang pathum hnen aṭangin thu fingte kan hmu. Pakhatna chu Agura\* tia koh mi pakhat thusawi a ni a. Pakhat leh chu Lal Lemuela nu hnen aṭanga thu a ni. Ani chuan a fapa chu nupui tha zawn hmuh dan chungchanga thurawn fing a pe. Lemuelan chung thute chu a chhinchhiah a, a ziak chhuak a ni. He lehkhabu hi Lemuela nuin a fapa hmeichhe zahawm chungchang hla thua a sawi nen a tawp.<sup>5</sup>

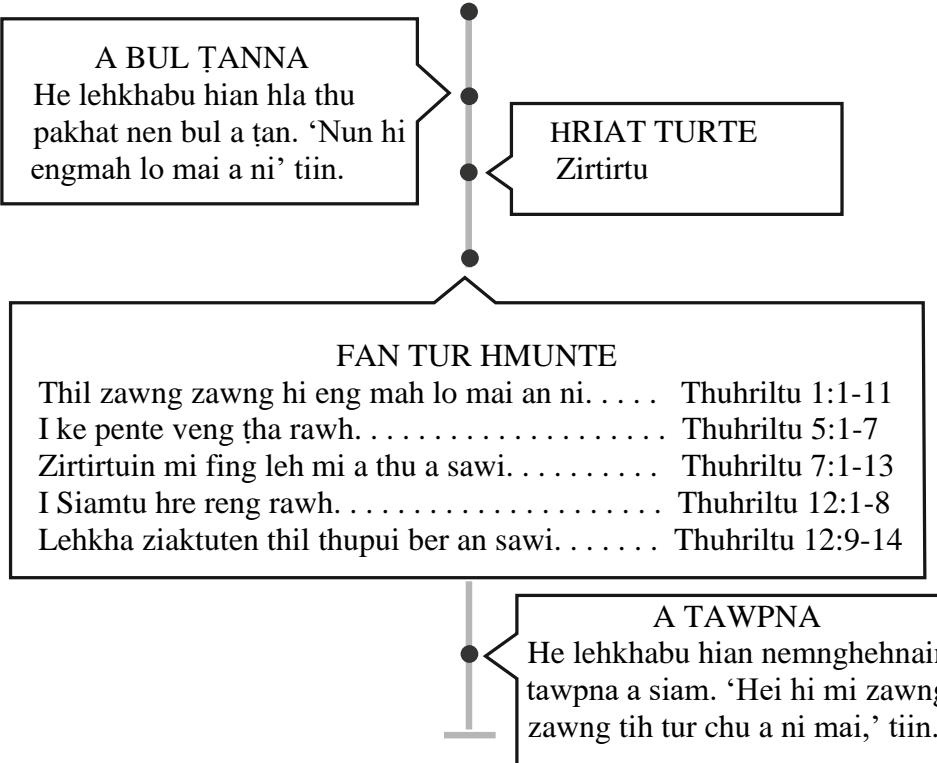
Solomonan thufing tam tak sawi tur a nei a. Mahse, ama siam ngei thurawnte angin a nung lo. 2 Chronicles bu chuan Solomonan thil atthlak tam tak a tih thu min hrilh. Finna dik tak chu thil tha leh dik hriatna mai hi a ni lo va. Finna dik tak chu thil tha leh dik kan hriatte a taka nunpui hi a ni e.

1. Thufingte 11:1
2. Thufingte 14:31
3. Thufingte 17:17

4. Thufingte 25:21
5. Thufingte 31:1-9

# THUHRILTU

## THUTHLUNG HLUI | HLA THU LEHKHABUTE



## BUNG 26

### THUHRILTU BU CHHUNG THU

Thuhrltu bu hi Thuthlung Hlui-a\* finna lehkhabute zinga bu khat a ni a. Thuhrltu tih chu zirtirtu tihna a ni. He lehkhabu hi tu ziak nge tih chiang takin kan hre lo. Mi tam takin he lehkhabu hi Solomona\* ziak a nih an ring.\* Solomona chu Lal Davida\* fapa a ni a. Ani chu lal ropui tak a ni. Solomona chuan hringnun chungchangah thil tam tak a

hria. He lehkhabua a sawite hi a nuna a tawn ngeite an ni. Ani chu a hausa hle a, a fing hle bawk. A nun hi nawmnain a tikhat a. Hna a thawk NASA hle bawk. Ani chu lal a ni a. Thuhrltu bu ziaktu hian heng thilte hi a hre hle. Ani chuan heng thilte he lehkhabu hmun tinah a ziak. Mahse, ziaktu chuan amah chu zirtirtu ang chauhvin a insawi.

He lehkhabu hi kawng thenkhatah chuan thawnthu ang a ni a. Mi pakhat thil tih leh chu miin a nuna a thil tawn hriatte chungchang min hrilh. Chung thute chu min hrilh a, min zirtir.

He lehkhabu hi Thuthlung Hluia finna bute zinga pakhat a ni a. Mahse, he lehkhabu chhung thu tam ber hian min tifing lo tur thil chungchang min hrilh. Mihring finna chuan huam chin a nei a. Mahse, Pathian thupekte chuan finna dik hmuhna kawng min kawhhmu. Hei hi Deuteronomy bua Mosian\* a sawi ang a ni.<sup>1</sup>

He lehkhabu hi kan chhiarin hei hi kan hriat a țul. Zirtirtuin a sawi zawng zawng hi a dik vek lo. Ani chuan he khawvel chauh hi thil awm chhun angin a sawi a. Ani chuan he hringnun piah lamah nun dang awm tawh lo angin he hringnun chungchang hi a ngaihtuah. Chuvang chuan a ni, a thu sawite hi a changin lungchhiatthlak anga an lan ni. Chuvangin a ni, thawhrimna hi hun khawhralna mai a ni a tih ni. Chu mai ni lovin hringnuna hlim kan tum chuan mi a kan ni a tih hial ni. He hringnun piah lamah hian nun dang a awm tawh lo a nih chuan nun hi engmah lo leh khawharthlak tak angin a lang thei a ni. Awmze nei lo angin a lang thei bawk.

He lehkhabu peng tin hian hla thu an nei theuh va. He zirtirtu hian kan hriat theihna turin chungte chu a hmang. Kan zir turte kan hriat theih nan ani chuan hla thute a hmang a ni.

Thuhrltu 3:1-8 hi chung hla thute zinga pakhat chu a ni.

**‘Engkim tan hunbi ruat a awm theuh va, van hnuasia ruahmannatinte hian hun an nei vek a ni: Pian hun a awm a, thih hun a awm; phun hun a awm a, phun tawh phawi leh hun a awm; tihholum hun a awm a, tihdam hun a awm; țiat hun a awm a, tundin hun a awm; țah hun a awm a, nuih hun a awm; lusun hun a awm a, lam hun a awm; lung paih darh hun a awm a, lung lak khawm hun a awm; inkuah hun a**

**awm a, inkuah loh hun a awm; hlawk hun a awm a, chan  
hun a awm; vawn ṭhat hun a awm a, paih bo hun a awm;  
pawhthler hun a awm a, ṭhui hun a awm; ngawih hun a awm  
a, ṭawng hun a awm; hmangaih hun a awm a, huat hun a  
awm; indo hun a awm a, inrem\* hun a awm.’**

Lehkhabu tawpnaah tu emawin ama ṭawngkam ngei a belchhhah. He lehkhabua kan zir tur chungchangah chhinchhiah tur<sup>2</sup> ṭhenkhat a belchhhah a ni. Ziaktu chuan he lehkhabua thute hi ‘a ṭhain, a dik vek’ a ti. Mahse, thute chu thutak vek an ni lo. Mi fingte hnen aṭangin hringnun chungchang thil tam tak kan hre thei. An thute kan ngaithla tur a ni. Mahse, Pathian thu kan ngaihthlak chauhvin finna dik kan chhar thei. Pathianin a sawite chu zawm turin kan hre reng ṭhin tur a ni.

Pathian zah la, a thupekte zawm rawh. A chhan chu, ani chuan mi tin thil tih zawng zawng a hriat vek avangin. Ani chuan kan thil ṭha tih zawng zawng a hre vek. Kan thil ṭha lo tih zawng zawngte pawh a hre vek bawk. Kan thuruk zawng zawng lamin a hria. Tin, ni khat khatah mite ro a la rel\* ang.<sup>3</sup> A lakah engmah kan zep thei lo vang.

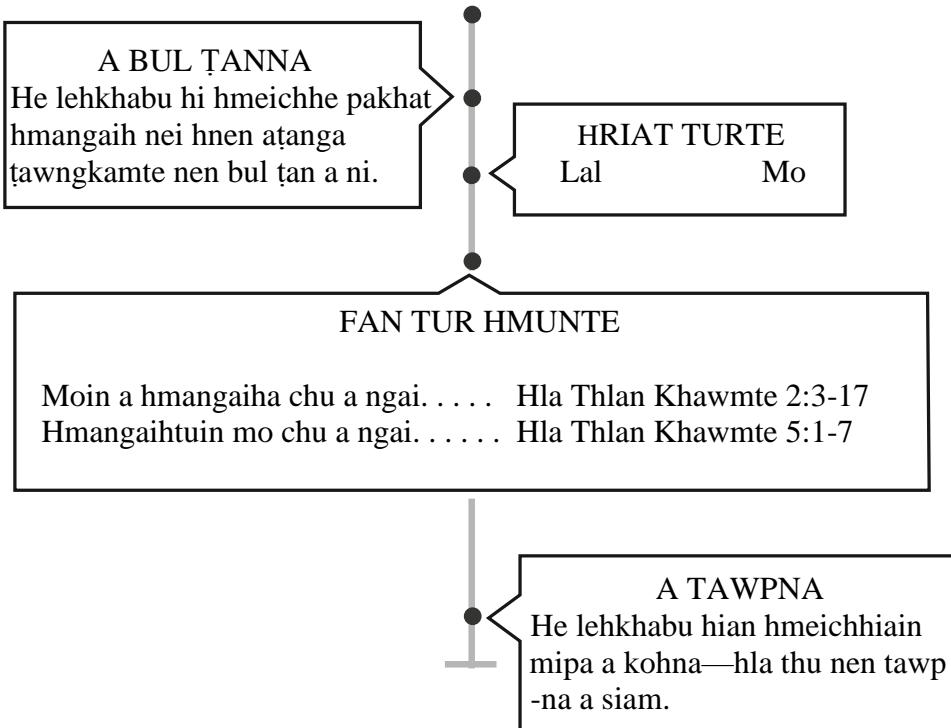
A tawp ber thu hi a pawimawh hle. Nunna chu kan taksa a thih hian a tawp ve lo va. He hringnun piahal hian nun dang a la awm a. Chu nunah chhuan thil dik titu chu Pathianin lawmman a pe ang a, thil sual titu chu a tichhia ang. Chu nun chu kan hriathiam hunah chauh tuna kan nun hian awmzia a nei. Nun lo la awm leh tur atana inbuatsaiha kan nun chauhin tuna kan nun hian hlutna a nei. He hringnun chauh hi nun awm chhun anga kan ngaih chuan he lehkhabu ziaktupa ang kan lo ni ang. Engmah hian ṭangkaina a nei lo. “Engkim hi thil lo thlawn mai a ni,” a tih angin.

1. Deuteronomy 4:5-7  
2. Thuhrltu 12:9-14

3. Thuhrltu 3:17

## **HLA THLAN KHAWMTE**

THUTHLUNG HLUI | HLA THU LEHKHABUTE



### BUNG 27

### HLA THLAN KHAWMTE BU CHHUNG THU

**‘Ka duh tak aw chu, chu le! Ngai rawh, tlangvala chu lo  
kalin tlangah te chuan zuang ṭumin, mualah te chuan a  
zuang lim e. Ka duh tak chuan a ang, saza nge ni, zuktuai  
zawk. Ngai rawh, a ding e kan bang phenah; tukverhah te  
rawn dak lutin zawngdaikalh karah a rawn thlir vawng  
vawng a. Ka duh tak chuan heti hian mi han ti a: Tho la, ka  
hmangaih, ka enchhimloh, lo kal ta che maw. Thlasik a  
kiang ta, ruah pawhin mual a liam fel tawh hi. Leiah**

**pangparte an lo lang a, zai vawr hun a lo thleng a;  
mimsirikut zai ri pawh kan ramah hriat a ni ta. Theipui  
kungin rah a chhuah a, Grep hruite chu lo par vulin an  
rimtui chhuak a leng vel e. Tho la, ka hmangaih, ka  
enchhimloh, lo kal ta che maw!**<sup>1</sup>

Hla Thlan Khawmte bu hi Solomona\* Hlate tia koh a ni bawk.  
He lehkhabu hi hmangaihna biathu a ni a.

Hla Thlan Khawmte hi finna bute zinga a hnuhnung ber lehkhabu a ni. Mahse, hei hi hla bu emaw, finna thu bu emaw a ni lo va. He lehkhabu hi hla thu (peom) a ni. Thawnthu pakhat anga ziak hla thu a ni a. A hmasa berin mi pakhatin thu a sawi a, tin, mi dangin a sawi leh. He lehkhabuah lem changtu bik mi pathum an awm. Nula pakhat leh tlangval pakhat an ni a. Changtu hnuhnung ber chu an thiante ho an ni. A changin, nulain thu a sawi a. Ani chu a changin, ‘Sulami’ tia koh a ni. A changin, tlangvalin thu a sawi a. Tin, a changin, an thiante hovin thu an sawi. He lehkhabu hi i chhiar pahin hei hi ngaihtuah tum rawh.

Mi thenkhat chuan he lehkhabu hi Solomona ziak a ni lo an ti. Solomona chawimawina\* thilthlawnpek atan he lehkhabu hi tuin emaw a ziak a ni, an ti. Chuvangin, Solomona chu he lehkhabua changtu ber angin an siam a ni. He lehkhabuin a sawi ber chu mipa pakhatin hmeichhe pakhat a hmangaihzia thu a ni a. Inhmangaih leh innei mi pahnihte chanchin a ni ber a. An inhmangaihzia, lainatzia lehkhabu hian a lantir. An inzah tawn hle bawk. An invin ngai lo va. Pakhat leh pakhat intina zawngin thu an sawi lo. An rinawm\* ve ve a. Chuvangin, mi thenkhat chuan hetiang thilte hi Solomonan engtin nge a ziah theih ang, an ti. A chhan chu Solomona chuan nupui tam tak a neih avangin a ni.

Mahse, mi tam berte chuan he lehkhabu hi Solomona ziak a ni chiang hle, an ti a. Hmangaihna chungchang a hriatte chu sawi turin he lehkhabu hi a ziak. Ani chuan hmangaihna awmzia chu hla thuin a ziak a ni. Nula tu emaw chu tlangval pakhatin a hmangaih a, a ṭawng dan leh a chet dan chungchang a ziak. Amah hmangaih em emtu tlangval chunga hmeichhe pakhat chet dan a ziak a. Hmangaihna hriat dan

kawng ṭha ber chu a hmangaih chunga rinawmna hi a ni. Solomona chuan he hi a hre chiang a ni.

He lehkhabu chhiartu mi tam tak chuan he lehkhabu hian Israel fate\* tana Pathian hmangaihna chungchang min zirtir angin an ngai. A mite (kohhran\*) tana Isua\* hmangaihna chungchang min zirtir a ni, an ti. Mi ṭhenkhat chuan nula hmangaihna hian Messia\* chunga Israel\* fate hmangaihna a entir, an ti bawk. Messia chu a lo kal hunah chauh Israel fate chuan an ngaih em ema chu an hmu thei dawn a ni.

He lehkhabu aṭang hian thil tam tak kan zir thei. Kan tana Pathian hmangaihna chungchang kan zir thei ang. Pathian kan hmangaih deuh deuh theih dan tur kan hre thei ang a. Mahse, hei hi hre reng rawh. Hla Thlan Khawmte bu hian mipa leh hmeichhe chungchang a sawi. He lehkhabu hian mipa leh hmechhia te (nupa) inhmangaih tawn dan tur min zirtir. Chu chu zir tur thil hlu tak a ni.

1. Hla Thlan Khawmte 2:8-13

**THUTHLUNG HLUI**  
**THEN LINA**

**ZAWLNEI\* LIAN LEHKHABUTE**

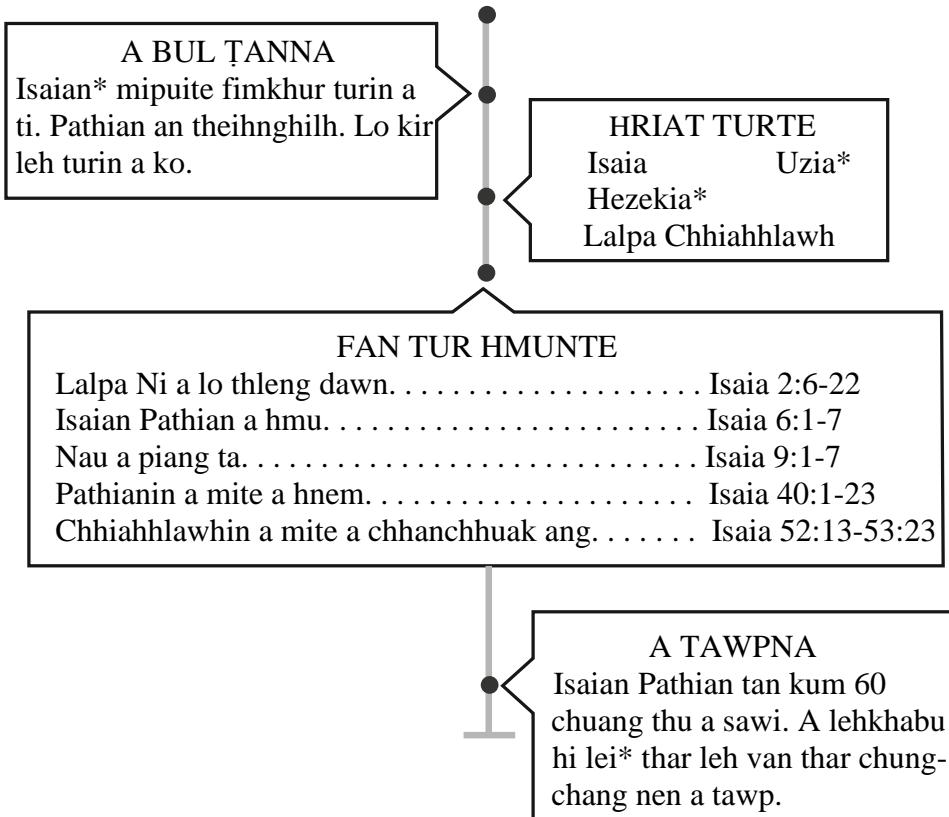
Israel\* lal hnuhnungte hun lai khan Israel-ho chuan Pathian hnung an zui lo va. Chuvangin, Pathianin anni chu a lam lo hawi leh turin zawlneite hmangin thu a sawi ḥin. Pathian hnena an lo kir loh chuan anni chu Pathianin a hrem dawn tih zawlneiten an hrilh. Pathianin anni chu a theihngihlh dawn lo tih pawh an hrilh bawk. Tin, Pathianin a thuthlungte chu a vawng reng ḥin tih pawh an hrilh bawk a. Ni khat khatah chuan Pathianin anni chu an ramah a hruai kir leh ang. Ni khat khatah Pathianin an hnenah chhandamtu\* a rawn tir ang.

**ZAWLNEI LIANTE\***

Isaia  
Jeremia  
Tah Hla  
Ezekiela  
Daniela

# **ISAIA**

## **THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI LIAN LEHKHABUTE**



## **BUNG 28**

### **ISAIA BU CHHUNG THU**

Isaia bu hi zawlnei liante tia kan koh lehkhabute zinga bu hmasa ber a ni. Zawlnei\* chu Pathian tana thusawitu hi a ni a. Thuthlung Hlui\*ah chuan Pathianin zawlnei hnenah a thute a hrilh ṭhin. Zawlnei chuan chung thute chu mite hnenah an sawi chhawng ṭhin a ni.

Thuthlung hluia zawlneite lehkhabu hmasa pangate chu Zawlnei Liante tiin kan ko. Chutianga kan kohna chhan chu an lehkhabu ziakte a sei vang a ni a. Lehkhabu te ziaktu zawlneite chu Zawlnei Te Lehkhabute tiin kan ko a ni.

Judai\* rama cheng mite hnenah Isaian thu a sawi. Ani chuan mipuite leh an lalte hnenah thu a sawi ṭhin. Zawlnei dikho zawng zawngten an tih dan angin ani chuan Pathianin a pek thute chu a sawi ṭhin a.

Isaia chuan a lehkhabu chu Pathianin a hmuhtir thiltein a tikhat a ni. Milem\* an rinchhanna chu bansan turin mipuite chu a hrilh. Pathian dik tak hnenah lo kir leh turin a ko. Pathian hnenah an rawn kir leh loh chuan an chungthu rela\* a awm tur thu ani chuan mipuite chu a hrilh. Pathianin mal a sawm\* leh hun tur thu pawh a hrilh bawk. Pathianin engkim a siam ṭhat leh hun tur thu pawh a sawi. Hnam zawng zawngten ani chu an lo hria ang a. Thil dik lo zawng zawng chu ani chuan a siam ṭha leh vek ang.

Isaian a lehkhabu ṭantir lamah rorelna\* chungchang a sawi. Mahse, chanchin lawmawm pawh a awm. Isaia bu ṭhen hnihnaah chuan hnemna thute kan hmu.

Isaia hian mite chu Pathian hnenah lo kir leh turin a hrilh ṭan a. Pathianin a thlang tih an theihnghilh. Pathian thu awiha fimkhur taka nun an bansan a. Pathianin ti tura a hrilh thil ṭhenkhat an la ti tho va. Mahse, Pathian ṭihna leh hmangaihna an nei tawh lo. Anni chu Pathianin a hrem dawn tih Isaian a hriattir. Nimahsela, Pathianin anni chu a theihnghilh lo, an hnena a thuthlunge chu a theihnghilh lo tih a hrilh. Mi tlemte chauh nung dama an awm tur thu a sawi. Pathianin chung mite chu an ramah a hruai kir leh ang a, bul an ṭan thar leh ang. Isaian chumi hun chu a lo thleng thuai ang, a ti bawk. Chumi niah chuan hnamte chu Jerusalem\*ah an lo kal ang a. Anni chuan Pathian thu an awih ang a, indo dan kawngte an theihnghilh tawh ang.

Chung hun lai chuan Asuria\* hnam chu Israel-ho hmelman ni. Anni chuan hmar lam lalram\* Israel ram aṭangin mite an hruai chhuak a. Tin, kum tam tak ram hla takah an hreng tlat a. Chuvangin, Isaia chuan Juda-ho chu Pathian hnena kir leh turin a hrilh. An kir loh chuan anni pawhin an ram an chan ve ang. An hmelman an hruai bo ve dawn

a ni. Isaia hian thil pawimawh tak a sawi. Asuria leh Babulon\* te chu Pathianin a siam ropui vang chauhva ropui an ni, tih hi a ni. Judahovin thil tha lo\* tam tak an tih avangin anmahni hrem turin Pathianin hnam dang sipaite chu a tir a. Mahse, Isaian anni chu Pathianin a hruai kir leh ang a ti. An ramah ni khat khatah chuan an kir leh ang a. Tin, ni khat khatah chuan thil zawng zawng ch an nih dan tur angin a la siam tha vek ang. Chu chu a ti ang a, tu mahin an dang thei lo vang.

Isaia thu sawi tam tak chuan mipuite hnenah Pathian chu milem a ni lo tih a hriattir.<sup>1</sup> A lem chu thing khertu hmanga siam theih a ni lo va. A thiltihtheihna pawh teh rual a ni lo. Hnam tinte chu atan chuan baltna tui far khat ang lek an ni.<sup>2</sup> Ani chu Pathian nung a ni. Ani chuan engkim a siam\*. Ani chu mi zawng zawng rorelsaktu a ni. A thute chu chatuana awm tur a ni a. Amah ringtute\* zawng zawng hnenah beiseina\* a pe. Pathian chuan anni chu chhandam turin tu emaw a tir ang.

A lehkhabu tawp lamah chuan Isaia chuan changtu thar thu a sawi. Chumi chu Lalpa\* Chhiahhlawh a ni. Ani chu Israel fate hnena beiseina rawn tlentu tur a ni a. Ani chu anmahni chhanchhuaktu tur a ni ang. Isaian Messia\* tia Juda-ho\*vin an koh tu emaw chungchang thu a sawi. Messia chu Pathianin Abrahama\* hnena a lo tiam tawh fapa kha a ni. Ani chu Davida\* thlah atanga lo piang chhuak tur lal a ni. Ani chu Mosia\* aia ropui zawk zawlnei a ni ang.

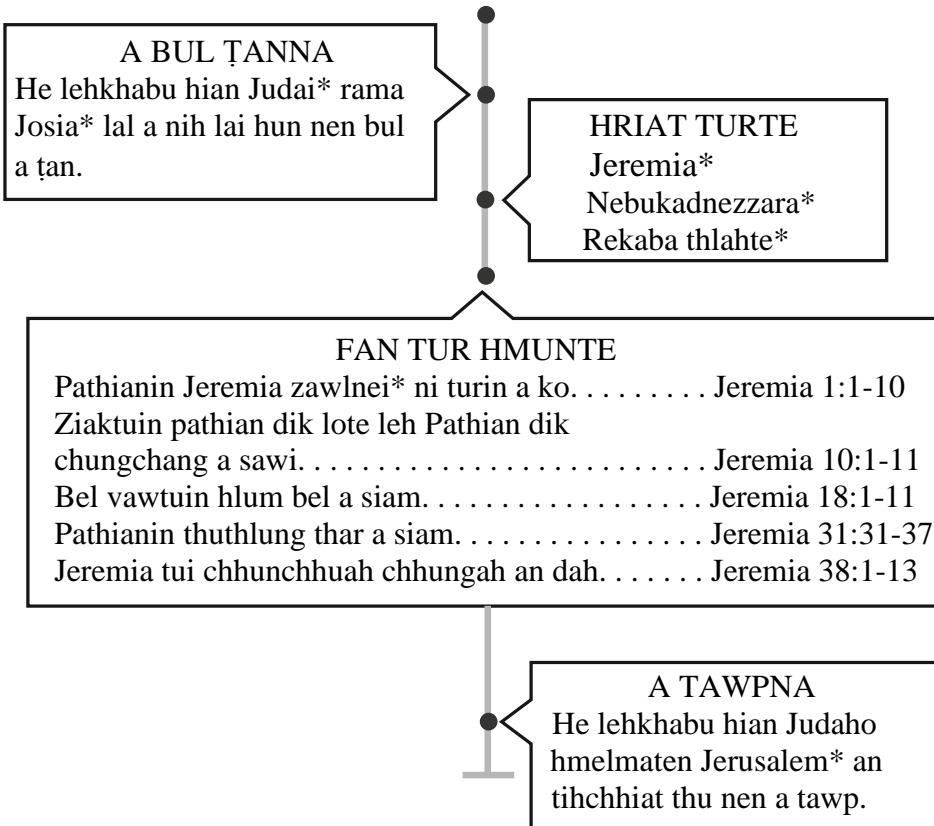
He chhiahhlawh hi tu nge? Isaian a chungchang a sawia hi tu nge? Mihring, pa nei lova piang naupang hi tu nge?<sup>3</sup> Remna\* tlentu tur lal hi tu nge?<sup>4</sup> A mite hnemu tur hi tu nge?<sup>5</sup> Thi a, tho leh tur he chhiahhlawh hi tu nge? Mite chhandamtu tur hi tu nge? He Messia hi tu nge? Isaian a hre lo. Bible\*a lehkhabu dangte kan chhiarin Isua\* chungchang Isaian a sawi tih kan hmu chhuak a ni.

1. Isaia 40:18-26
2. Isaia 40:12-17
3. Isaia 7:14

4. Isaia 9:6
5. Isaia 40:1-8

## **JEREMIA**

### THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI LIAN LEHKHABUTE



### BUNG 29

### JEREMIA BU CHHUNG THU

Jeremia lehkhabu hian Pathian zawlnei ropuite zinga pakhat chanchin min hrilh. A hming chu Jeremia a ni. He lehkhabuah hian a thusawi tam tak i chhiar thei ang. A chungchang thu thil tam tak i hre bawk ang. Zawlnei dangte ang bawkin a sawi tur Pathianin a hrilh.

Tichuan, chung thute chu mite hnenah a sawi. Ani chu Pathian chungah a rinawm a, Pathianin a tihtir zawng zawngte chu a ti vek.

Josia chu lal a nihin zawlnei hna chu Jeremian a thawk tan.<sup>1</sup> Judahovin Josia hnuah lal dang pathum an nei. Mahse, Josia chu lal tha hnuhnung ber a ni a.

Chung hun lai chuan, Babulon\* chu Judaho hmelma a ni a. Sipaiho chak tak a nei a. Anni chu nunrawng tak an ni. Judaho chuan Babulon chu an hlau tur a ni tiin Jeremian Judaho chu a hrilh. Pathian thin a ur avangin Babulon sipaihote chu an lo kal dawn a ni. Pathian dan an zawm loh avangin Pathian chu Judaho chungah a thinur a. Pathian thu an ngaihthla duh lo va. Pathian hnena an thutiamte an humhalh lo. Sual\* kawng zawhin an che a. Mi retheite chu an ngaihsak lo. Pathian mite angin an nung lo. A then chuan pathian dik lote hnung an zui a. Pathian dangte hmaah an kun. Chuvangin, Judaho hrem nan Pathianin Babulon a tir dawn ta a ni.

Vawi tam tak Jeremian mipuite chu Pathian lam hawi leh turin a hrilh a. Pathianin a sawite chu a hrilh ḫin. A thu an zawm chuan Pathianin anni chu malsawm\* a tiā a. A thu an awih loh chuan a hrem ang tih a hrilh.<sup>2</sup> Mahse, Pathian thupekte chu an zawm chuang lo va. Pathian dangte hnung an zui. Chuvangin, Jeremia chuan Babulon mite an lo kal ang tiin a hrilh a ni. Anni chuan an ram ata Judaho mi tam tak an hruai chhuak ang a. Tin, rei lo te hnuah chuan Babulon-ho chu an lo kal ta a. Judaho chu an rawn bei ta a ni. Mi tam tak an man a, an ram ata an hruai chhuak a.

Jeremia chu Pathian zawlnei dik a ni. Mahse, ani chu Judai rama zawlnei awm chhun a ni lo va. Zawlnei dangte pawh an awm ve a ni. Chungte chu zawlnei derte an ni.<sup>3</sup> Anni chuan mipuite hnenah dawt an sawi a. Jeremia thusawi hi a dik lo an ti. Pathianin Judaho chungah ro a rel\* lo vang. Pathianin tempul tihchhiat pawh a phal lo vang, an ti a. Pathianin a mite lalḥutphah engtikah mah a tiruak phal dawn lo. Pathianin Babulon sipaihote chu a hnawt bo vek ang a. Pathianin Israel\* fate chu mal a sawm leh ang, an ti bawk.

Nimahsela, Babulon chuan Judai ram chu a rawn bei ta a. Tempul chu an tichhe ta a ni. Mi tam tak an that a. Lalte chu Judai ram ata an hruai chhuak vek a ni.

Jeremian mipuite hnenah thil harsa tak sawi a nei a. Mi ȝhenkhat chu Jeremia chungah an thinur hle. Jeremia that duh khawpin mi ȝhenkhat chu an thin a ur ta ni. Hna hautak leh lungchhiatthlak a thawk. Pathianin mite a hrem chu a lo thlir a. Miten Jeremia hi zawlnei ȝapa tiin an ko. Thil lungchhiatthlak tak tak a hmu. Mite hnenah thu lawmawm lo tam tak a sawi a ȝul bawk a ni.

Mahse, Jeremian mipuite chu beiseina\* thuchah a pe. Pathianin a mite mal a sawm leh hun tur chu a lo thleng leh ang a ti. Chumi hun chu mite Babulon ram ata an lo kir leh hunah a ni ang. Kum 70 chhung mi ramah an awm ang a.<sup>4</sup> Mahse, Pathianin anni chu a kalsan lo vang. Ni khat khatah, anmahni nen thuthlung thar a siam ang. Chumi hunah chuan Pathian thu an awih ang a,<sup>5</sup> a hnung an zui tawh ang. Tin, chutianga an tih hunah Pathianin anni chu mal a sawm ang. Hnam dang zawng zawng pawh mal a sawm tawh ang.

Jeremia hian thil lo thlengte hi a dawt te tein a sawi lo. Chanchin chu a la khawm a, mahse, thil thlengte chu a dawt te tein a sawi lo. He lehkhabu chhunga a ȝhente chu ama ziakte an ni. A ȝhente chu ȝawngtaiate an ni a. A ȝhen chu hlate an ni. A ȝhente chu a ni tin thil tawn a chhinchhiahnaa mi an ang khawp mai.

He lehkhabu hi i chhiarin Jeremia chu mi ȝha a ni tih i hmu ang. Ani chu Pathian chunga mi rinawm a ni. A harsat hle lai pawhin Pathian thu a awih tlat ȝthin. A hlauh hunah pawh a tlan bo ngai lo. Miten a thusawi ngaithla lo mah sela, Pathian tana thusawi a chawl ngai lo.

Jeremian a hun laia thute a sawi. Mahse, a thusawi ȝhenkhat chu hun lo la awm tura thilte an ni a. Chumi hunah chuan Pathianin engkim a siam ȝha leh vek ang.<sup>6</sup> A thusawi ȝhenkhat chuan Isua\* chungchang an sawi.<sup>7</sup> Thuthlung Thar ziaktute chuan hei hi an hrethiam a ni.<sup>8</sup> Chuvang chuan a ni, an lehkhabu ziakahte Jeremia thusawi ȝhenkhat an hman ni.

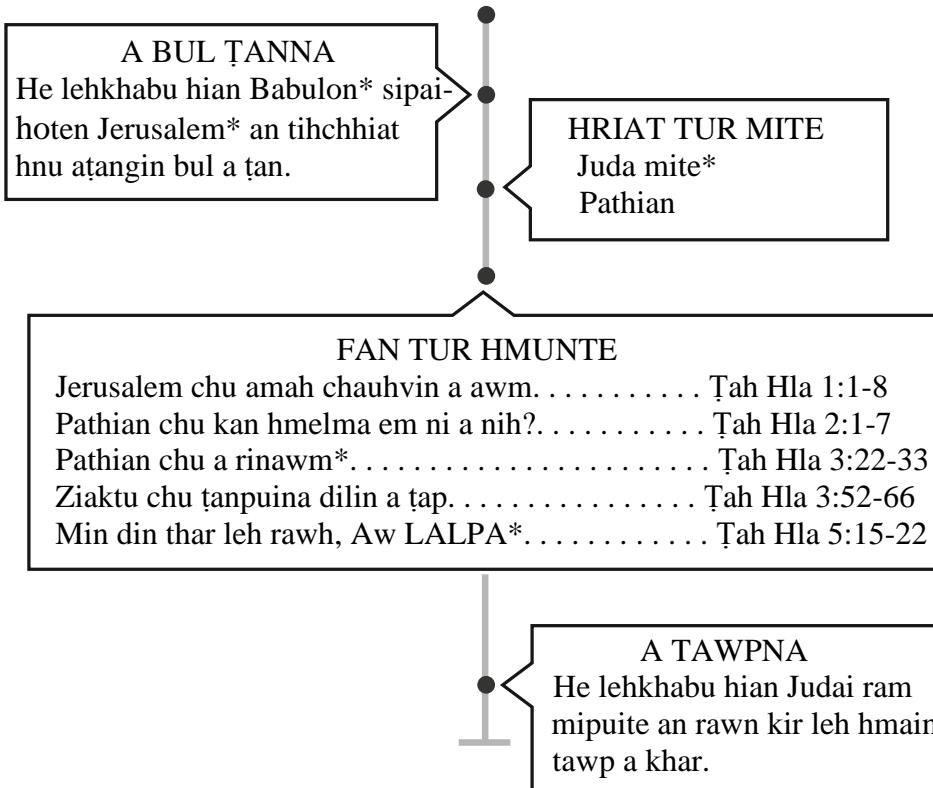
1. Jeremia 1:2
2. Deuteronomy 28
3. Jeremia 28:1-4

4. Jeremia 25:11-12
5. Jeremia 31:31-37

6. Jeremia 33
7. Jeremia 23:5-6
8. Hebrew 10:16,17

## TAH HLA

### THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI LIAN LEHKHABUTE



### BUNG 30

### TAH HLA BU CHHUNG THU

Tah Hla bu hi Bible-a lehkhabu lungchhiathlak ber a ni a. Hla bu a ni a. Heng hlate hi mi tu emaw a thihin mipuiten an sak t̄hin hlate a ni. He lehkhabuah hian hetiang hla hi panga a awm. Mi tam zawkten chung hlate chu Jeremia\* ziak niah an ngai. A ziak a nih chuan, Judai ram tihchhiata a awmin Jeremia lungchhiatzia lantir nana a ziakte an ni. Mi dang amah anga lungchhiate pawhin an hman ve theih nan heng

thute hi a ziak a ni. Judai rama thil thleng hi tumahin an theihnghilh loh a duh. Heng Tah Hlate hi miten an chhiat tawh an hriat rengna chi khat a lo ni.

Jeremian thil rapthlak tam tak lo thlengte a hmu a. Chung chu eng anga lo thleng nge tih pawh a hria. Jerusalem chuan Pathian dan a zawm lo va. Mipuite chu pathian ᲃtha lote\* hnenah an ᲃawngtai a. Tin mite chu sual kawngah an kal a. Pathianin a chhiahhlawhte tirin mipuite chu a vau. Mahse, mite chuan an ngaithla lo. An awm dan an tidanglam duh lo. Chuvangin, Pathianin a hrem ta a ni.<sup>1</sup>

Tah Hla bu hian Jerusalem tihchhiata a awm thu sawiin bul a ᲃtan. Babulon sipaihoten an tichhia. Ngaihsak hlawh lo hmeithai angin khawpui chu zanah a ᲃap a. Hnemu tur tumah an awm lo. Ei tur engmah a awm lo bawk. A kulh kawngka zawng zawngte chu tihchhiatin an awm a. A puithiamte\* an ᲃap a. Lalte chu hruai bovin an awm bawk a. Tichuan, ani chu a hmelmane sal a lo ni a.

Engkim mai chu a khawloh zawh tak vek avangin Pathian chu an hmelmanah a ᲃang a ang ta mah mah a ni. Ani chuan Judai ram chu a tichhia a. Lehkhabu ziaktu hian hei hi a ngaihtuahin beiseina\* zawng chu a bo ta vekin a hmu a ni.

Lungchhiatna hlate chu sa mah sela, beiseina zawng zawng chu a bo vek lo. Hnemna hnuhnung ber pakhat a la awm tih ani chuan a hria. Pathian chu hmangaihna rinawm neitu Pathian a ni a. Ani chu a rinawm a. A thuthlungte chu a vawng thin. Lainatna thlachhamin a awm ngai lo. Chuvangin, Juda chu beidawng hle mah se, hla a la sa thei. Judai ram aṭanga hla taka hruai bovin awm mah se, beiseina a la nei thei. ‘A ropui e, i rinawmna hi.’<sup>2</sup> He beiseina hian Lalpaah\* rinna\* a siamsak a ni. Sim\* tura kohna pawh a awm bawk. Ni khat khatah Pathianin an ramah a hruai haw leh ang. Ni khat khatah ani chuan Davida\* thlaha mi lal thar a pe ang.

Heng zinga hla ᲃhenkha hian an thil tha lo tihte avangin Judaho hmelmane chungah thungrulhna thlentir turin Pathian an ngen. Babulonin Judai ram a tihchhiat avangin hla chuan Babulon chu tichhe ve turin Pathian a ngen a ni.

**‘AW LALPA, an kut hnathawhte ang zelin nang chuan i thungrul ang. Thnlung sak i neihtir ang a, i anchhia an chungah a tla ang. Thinrimin i um ang a, LALPA van hnuai ata chu i tiboral ang.’<sup>3</sup>**

Nimahsela, hlaahte chuan beiseina chungchang a tel. Hlate chu lungchhiatthlak hlate ni mah se, a satute chuan an hnena Pathianin a tiām angin an ramah an la haw leh dawn tih an hria.<sup>4</sup>

Pathianin a kalsan lo vang. Abrahama\* leh Davida\* hnena a thuthlungte chu Lalpan a vawng reng thin. Chuvang chuan a ni, beiseina an la neih ni. Anni chu an rinawm\* lo va. Mahse, Pathian chu a rinawm a ni.<sup>5</sup> Pathianin anni chu Babulonah a hnutchhiah lo vang. Judaho chu kumkhuain a hrem lo vang. Dawhtheihna nena an nghah fan fan chuan Lalpan a chhanchhuak ang. Chu chu a ni he lehkhabu tawp khar dan chu. Judaho chuan lungchhiatna hla kumkhuain an sa lo vang. Ni khat khatah chuan Pathianin anni chu mal a sawm\* leh ang.

**‘Aw LALPA, nangin i lam min hawitir la; tichuan, kan lo hawi ang; Hmasang angin kan nite tithar ang che.’<sup>6</sup>**

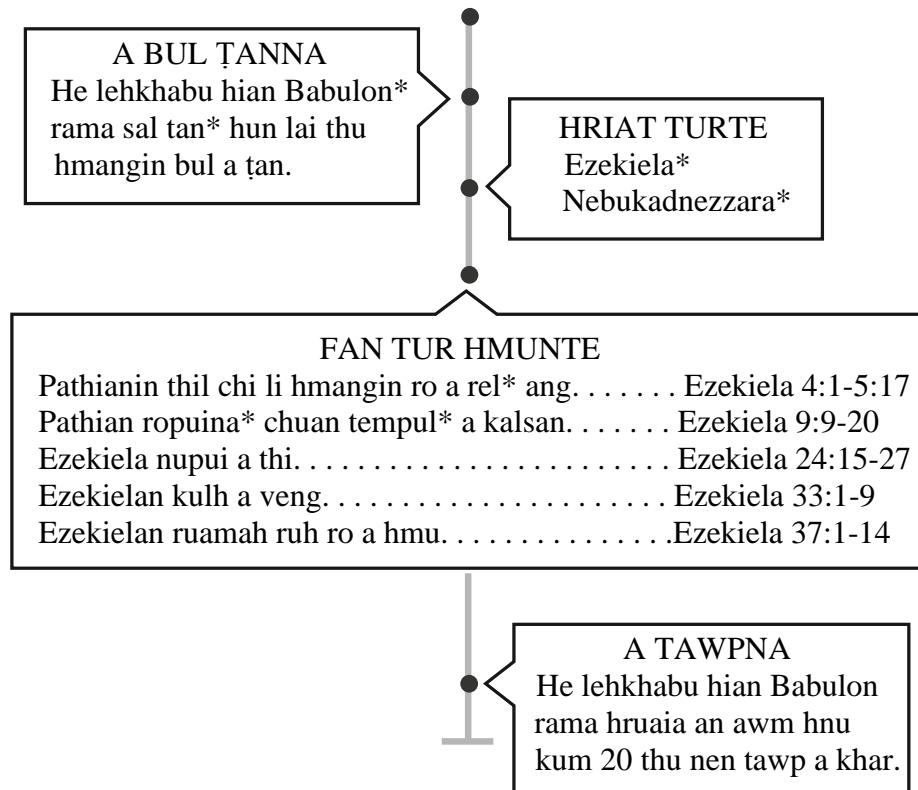
Jeremia hming chu he lehkhabuah hian a awm lo. Mahse, he mi bua awm thu tam tak chu a lehkhabuah kan hmu thei a ni. Miten sual\* an tihin Pathian thin a ur. A thu awih lotute hnenah chuan Pathian chu an hmelma angin a awm thin. Mahse, ani chu zahngaihna\* Pathian a ni. Ani chuan Judaho hmelmane chu a zuah dawn lo. Pathianin an thil tih angin a hrem dawn a ni.

1. 2 Chronicles 36:14-17
2. Tah Hla 3:23
3. Tah Hla 3:64-66

4. Tah Hla 4:22
5. Tah Hla 3:21-24
6. Tah Hla 5:21

## EZEKIELA

### THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI LIAN LEHKHABUTE



### BUNG 31

### EZEKIELA BU CHHUNG THU

Ezekiela bu hi zawlnei\* pakhat chanchin a ni a. Ani chu puithiam\* pakhat fapa a ni. A hming hi ‘Pathianin chakna a pe ang che’ tihna a ni a. Kum 30 mi a nihin zawlnei ni turin Pathianin a ko.<sup>1</sup> Judai\* rama mi thenkhatte Babulon rama an awm laiin Pathian tan thu a sawi. Sipaihote chuan Judaho chu Babulonah an hruaiin ani pawh hruai telin a awm a. Babulona awm Judaho hnenah thu a sawi ṭhin. Judai

rama la awm mite hnenah pawh thu a sawi Ქthin bawk a ni.

Ezekiela chu Pathianin zawlneia a siam hma chuan puithiam pakhat a ni a. A lehkhabuah hian Pathian chuan mite ro a rel ang tih hi a sawi tam ber a ni. Chumi kawngah chuan Jeremia nen an inang. Mahse, Ezekiela chuan a lehkhabu hi mawi takin a rem khawm a. A thu pakhatna chu a tir berah a dah. A thu hnuhnung ber chu a tawp berah a dah a ni.

Thu a puan Ქtan hian Ezekiela hi mi ramah kum nga a awm tawh a. Kum 20 chuang hnuah a lehkhabu hian a tawp a khar. Chu chu Babulonin Pathian in—tempul a tihchhiat hnu a ni a. Pathianin Judaho a hrem. Pathian dante an zawm lo va. Pathian dik lote hnung an zui. Chuvangin, Pathianin anmahni hrem turin an hmelmane a tir ta a ni.

Ezekiela hun lai hian zawlnei der tam tak an awm a. A Ქhente chu zawlnei Jeremia\* huna mite an ni a. Ezekielan zawlnei derte thu ngaithla lo turin mipuite chu a hrilh Ქthin. Zawlnei derte chuan Pathianin mipuite a hrem lo vang tiin an hril. Remna leh muanna\* awm turin an tiam a ni. Babel\* sipaihoten an rawn run chu Pathianin a phal lo vang an ti. Mahse, Ezekiela chuan muanna a awm loh tur a hria. Pathianin Judai rama la awmte chungah ro a rel ang a ti.

Mite chuan Pathian thu an zawm lo. Puithiamte lamin Ქha lo takin an khawsa hlawm a. Pathian dante an bawhchhia a. Pathian lemte hnung an zui. Pathian thu an ngaithla lo. Chuvangin, Pathianin an hnena thusawi turin Ezekiela a tir a ni.

Nimahsela, mite chuan Ezekiela thu chu an zawm lo. Vawi tam tak a vau. Tin, vawi tam tak a thu an ngaithla duh lo. Ni khat chu Babulon sipai rualte chu Jerusalem an rawn lut ta a, khawpui chu an rawn tichhe ta a ni.<sup>2</sup> Chu chu a lo thlen ve leh Ezekiela chuan mipuite hnenah thu thar pakhat a sawi leh a. Pathianin anni chu ni khat khatah an ramah a hruai haw leh ang a ti. Ni khat khatah Pathianin a in chu a sa Ქha leh ang. Ni khat khatah Pathianin thilte a siam Ქha leh vek ang. Miten beiseina\* an neih theih nan Ezekielan hengte hi a sawi a ni.

He lehkhabu hi zawlnei dang lehkhabute ang bawk a ni a.

Mahse, a lehkhabu chhung thu Ქhenkhat chuan Ezekiela tana thil pawimawh berte an tarlang. Chung zinga thil pakhat chu Pathian ropuina\* hi a ni. Ani chuan Pathian ropuina hi vawi tam a sawi. A

miten a hming an chawimawi lehna turin Pathianin a mite a hrem a ni. A mite chuan Pathian thu an ngaithla lo. Tu nge a nih an theihngihlh. Miten an hriat rengna turin Pathianin hengte hi a ti a ni. Ani chu LALPA\* a ni tih an hriatna turin Pathianin heng thilte hi a thlentir a ni.

He lehkhabu hian thil lo thleng sawina atan kawng tam tak a hmang. A changin Ezekielan inlarna\* dangdai tak tak chungchang a sawi. A changin a mumang chungchang a sawi. A changin Pathianin thil dangdai em emte ti turin a tir. Pathianin ti tura a tihte a ti a. A awmzia mite hmuhtir turin heng thilte hi a ti a ni.

Jeremia angin Ezekielan Judaho tan thu a sawi ḥthin. Hnam dangte tan pawh thu a sawi ḥthin bawk. Judaho tinatute chu Pathianin a hrem ang a. A mite chu an ramah ni khat khatah Pathianin a hruai let leh ang.<sup>3</sup> Anni chuan biak in thar an sa ang a. Pathian an be\* leh ang. Tin, Pathianin anni chu a tiropui leh ang.

Ezekeielan hnamte chu fimkhur turin a hrilh. Judaho in tihnat chuan Pathiannin a khawih ve ang che u. Judeate chhiatnaa in hlim chuan ni khat khatah Pathianin a tilungchhe ve ang che u. Pathianin Judeate hmelma zawng zawng a tichhe vek dawn. Chu chu a ni Pathianin Abrahama\* hnena a tih tur a lo tiam tawh chu.

**‘Malsawmsaktu apiang che chu mal ka sawm ang a, anchhelawhtu che chu anchhia ka lawh ang.’<sup>4</sup>**

He lehkhabu tawp lam chuan Pathianin a mite an rama a hruai kir leh dan tur chungchang a sawi. Ani chuan Davida\* hnena a thuthlung siam chu a hre reng ang. Ani chuan lal ni turin Davida tlaha mi a tir dawn a ni.<sup>5</sup> Lalram\* chu a din thar leh ang. Mahse, Pathianin mite chu tempul thar chauh a pe lo vang a.<sup>6</sup> Thinlung thar pawh a pe ang.<sup>7</sup> Chumi hunah chuan mite chuan chatuanin Pathian chu an hmangaih tawh ang a, chibai an buk tawh ang. Pathianin hei hi Mosia\* hnena a thuthlung tihfamkim nan a ti ang.<sup>8</sup> Abrahama hnena a thutiam chu a vawng reng dawn a ni. Tin, Davida\* hnena<sup>9</sup> a thuthlung siam chu a humhalh zel bawk ang.

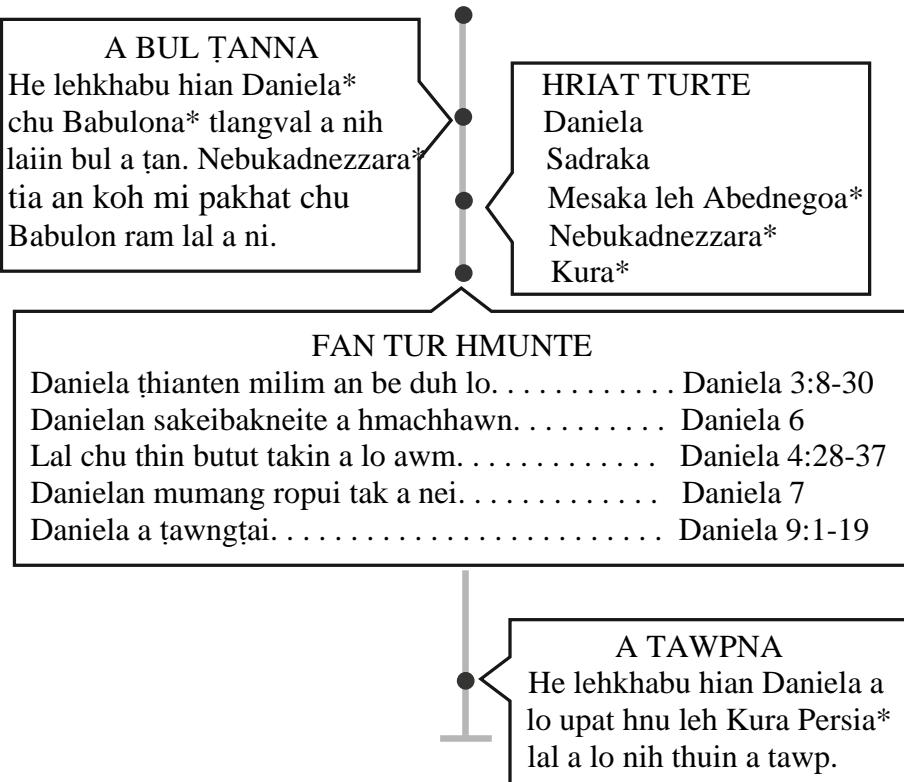
- 1. Ezekiel 1:1
- 2. Ezekiel 24:1-5
- 3. Ezekiel 28:24-26

- 4. Genesis 12:3
- 5. Ezekiel 37:24-28
- 6. Ezekiel 40:1-48

- 7. Ezekiel 36:26-29
- 8. Deuteronomy 30:4-6
- 9. 2 Samuel 7:15-16

## DANIELA

### THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI LIAN LEHKHABUTE



### BUNG 32

### DANIELA BU CHHUNG THU

Daniela chu zawlnei a ni a. Mahse, Jeremia\*leh Ezekiela\* ten  
thu an sawinate hnenah Daniela chuan thu a sawi lo. Ani chuan Pathian  
tan a hnathawhnaa hreruitute hnenah thu a sawi.

Daniela thusawite atangin thil tam tak i hre dawn a ni. A bikin  
Daniela nun dan atangin i zir lehzual ang. Ani chu Pathian chawimawi  
zawngin a nung a. Harsatnaah pawh Pathian hnung a zui a, a thu a awih

zel Ქthin. Daniela hian Pathian hnung an zui a Ქulzia mite a kawhhmu a. Chu chu zawlnei dik zawng zawngten an tih dan Ქhin a ni.

Hun rei tak kal taah khan Babulon sipaiho chu Jerusalem\* khawchhungah an rawn lut a. Khawpui kulhte an tichim a. Tempul\* an hal a. Mi tam tak an hruai bo va. Jerusalema awm mi tam zawk chu an ram aṭangin an chhuah luihtir a. Chutah chuan Daniela pawh a tel ve. Ani pawhin an ram a chhuahsan a. A in chhuahsanin ram hla takah awm luihtir a tawk a ni.

Nimahsela, Daniela chuan Pathian chu a theihngihlh lo va. Tin, Pathian pawhin Daniela chu a theihngihlh lo. Daniela chu Pathian chawimawi zawngin a nung Ქhin a. Tin, Pathian pawhin Daniela chu a chawimawi Ქhin. Pathianin Daniela chu zawlneiah a siam.

Danielan he lehkhabu hi a ziak a. A thusawi tam tak a lehkhabuah hian a awm. A thiltih tam tak pawh a chuang bawk.

A lehkhabu Ქan tir lamah chuan Daniela leh a Ქhiante nun dan chanchin a sawi a. Vawi tam tak Babulon chuan anniho chu Pathian tak theihngihltir a, milem pathiante biaktir a tum. Babulonho chuan Daniela leh a Ქhiante chu thah hial an tum Ქhin a ni. An milem pathiante an biak ve duh loh avangin an hua a. Mahse, Daniela chu Babulon sawrkarah mi pawimawh tak a lo ni ta a ni.

Daniela chanchin hmasa berah chuan Daniela leh a Ქhiante thenkhat i hmu ang. Anni chu Babulona awm Hebrai\* tlangvalte an ni. Pathianin a mite ei tura a duh loh chaw chu lalin eitir a duh a. Chu chu harsatna pakhat a ni. Daniela leh a Ქhiante chuan Pathian an rinchhan\* tlat avangin ruahmanna an siam ta a ni. Hun khirh lai pawhin anni chuan Pathian thu an zawm tlat. Pathianin mal a sawm\* dan he lehkhabu hian min hrilh. A tir aṭangin Daniela chu hun harsaah pawh Pathian thu zawm zel tura inbuatsaiah mi tha tak a ni tih kan hmu.

Daniela lehkhabua zir tur pawimawh tak pakhat chu Pathian ropuizia hi a ni. Daniela bua lal pahnihte chuan chu chu an hria a. Pathian lalram\* chu chatuana awm tur a nihzia an hria a ni. Tihchhiat rual loh a nih pawh an hre bawk.<sup>1</sup>

He lehkhabu Ქhen hnihilna chuan Daniela mumang chungchang min hrilh. Chungte chu mumang mak dangdai tak an ni. A chang chuan Daniela hian meng reng chungin mumang a nei a. Chungte chu

mumang dangdaite, hun la thleng tura thil lo awm turte chungchang Pathianin Daniela a hriattirte an ni. Danielan a mumanga a hmuh thil thenkhat chu tunah hian a thleng tawh a. A mumanga Pathianin Daniela a hrilh thenkhatte chu an la thleng rih lo va. Mahse, Pathian chu hun lo la awm tur zawng zawng chungah pawh thuneitu a ni a. Ti tura a tiām chu Pathianin a la ti ngei ang.

Daniela hi zawlnei dangte ang ve bawk a ni a. Mahse, danglamna a nei. A hun laia hnamte chunga thil lo thleng turte a puang. A awm tawh loh hnu hun rei taka thil lo thleng turte chungchanga inlarna\* te a hmuh thu a puang bawk. Pathianin tih tum ropui tak a nei tih Danielan a hmu. Ni khat khatah a duh dan ang chiahin Pathian thiltih tum zawng zawngte chu an lo thleng vek ang.

Daniela inlarna hmuhte hi a lehkhabuah hian a thupui hle a. Chungte chu Bible\*-a lehkhabu dang zawng zawng tan pawh a pawimawh hle. Danielan ni khat khata lo la kal tur lal ropui tak inlarnaa a hmuh thu a sawi. Chu chu Mihring Fapa\* a ni.<sup>2</sup> Ani chu mi zawng zawng tan chatuana lal ni turin chhum zingah a lo kal ang.

Danielan a hman ṭawngkamte chu Pathianin Davida\* hnena a siam thuthlung aṭanga ṭawngkamte an ni.<sup>3</sup> A thlah aṭanga lo awm tur lal chu chatuan\* lal hnamte awptu tur a ni ang tiin Pathianin Davida chu thu a tiām. He mumang hian Daniela beiseina\* a pe. Tin, chu mumang chanchin chu a tir ata Pathian mite tana beiseina thu a lo ni tawh.

Judaho chu an ramah an kir leh ang tih Jeremian a sawi. Mite chu an ramah an kir leh ngei tur thu Ezra\* leh Nehemia\* bute aṭangin kan hria a ni. Mite chu an ramah an kir leh ang tih Daniela pawhin a sawi. Chu chu Danielan a sawi kha a ni em? A nih loh leh, thil dang zawk a sawi em ni? He lalram hi Daniela hun laia mite chunga lo awm tur em ni? A nih loh leh, tun hnu huna lo awm tur nge ni zawk ang?

Daniela bu hian he zawhna hi a chhang. Ni khat chu, Daniela hnenah vantirkoh\* a lo kal a. Lalram i hmuh kha hun lo la awm tur kum tam tak hnuah a ni ang tiin vantirkoh chuan Daniela chu a rawn hrilh.<sup>4</sup> Chumi hunah chuan Pathianin sual\* a titawp tawh ang. Tin, Pathian lal chuan lalram chu a awp ang. Pathianin awm tura a duh ang chiahin engkim chu a awmtir leh vek ang. He lal chungchang Danielan

a sawi hi ngaihtuah rawh. Hei hian Thuthlung Thar\* i chhiar hunah Isua thusawi ḫenkhāt i hriatthiam theih nan a ṭanpui ang che. Isua chu Danielan a chungchang a sawi lal a ni tih a hriatthiamtir bawk ang che.

Daniela hian lal dang pakhat chungchang sawiin a lehkhabu tawp a khar. Chu lal chu tun hnu hun hla taka lo la kal tur a ni. Chu lal chu lal dang zawng zawnge ang a ni lo vang. Amah insiam ropui a tum ang a. A mite hnena Pathianin a pek ram chu chhuhsak a tum ang. Chu lal chu lal tha a ni lo vang. Pathian meuh pawh do a tum ang a. Pathianin chu lal chu hnehna a pe lo vang tih Danielan a sawi. Pathianin a lalram chu a tikeh sawmsak vek ang.

He lehkhabu hi i chhiar hmasak ber tum chuan i tana thil mak tak tak awm angin i hria ang. Mahse, i chhiar ngun pauh leh Daniela thusawite hi i lo hrethiam lehzual ang. Bible-a lehkhabu dangte pawh i chhiar ngun pauh leh Daniela bu hi i lo hrethiam lehzual ang. Tin, Daniela bu hian Bible-a lehkhabu dangte chu hrethiam turin a ṭanpui bawk ang che.

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| 1. Daniela 4:3; 6:26-28  | 3. 2 Samuel 7      |
| 2. Daniela 7:12-14; 8:17 | 4. Daniela 9:20-27 |

# **THUTHLUNG HLUI**

## **THEN NGANA**

### **ZAWLNEI TE\* LEHKHABUTE**

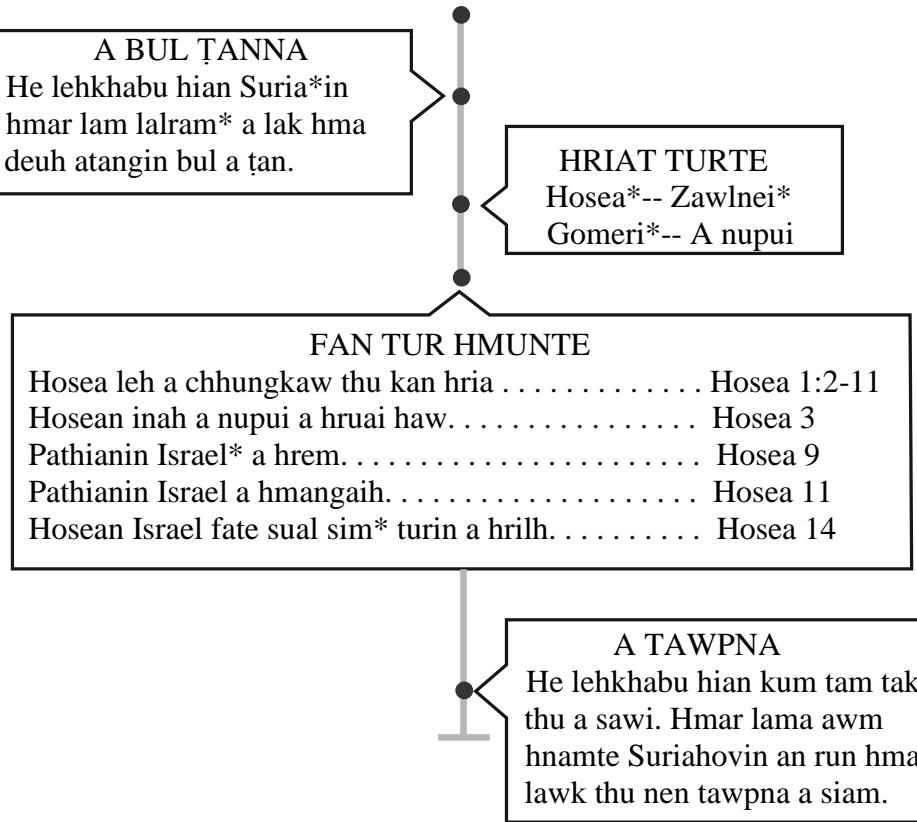
Zawlneite hun lai hian mite chuan Pathian hnung an zui lo. Chuvangin, Pathian an chungah a lawm lo tih mite chu hriattir turin Pathianin zawlneite a tir. Pathian hnungzui tura an inlamlet loh chuan an tana a pek ram atangin anni chu a dah sawn ang. Mahse, Pathianin anni chu a theihngihlh lo tih zawlneiten mite chu an hrilh. Ni khat khatah ani chuan anni chu an ramah a hruai haw leh ang a. Ni khat khatah an hnenah chhandamtu\* Pathianin a tir dawn a ni.

#### **ZAWLNEI TETE\***

Hosea	Nahuma
Joela	Habakuka
Amosa	Zephania
Obadia	Hagaia
Jona	Zakaria
Mika	Malakia

# **HOSEA**

## **THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE**



### **BUNG 33**

### **HOSEA BU CHHUNG THU**

Hosea chu Pathian tana Israel fate hnena thu sawi thin zawlnei a ni a. He lehkhabu hi Pathianin Israel fate a hmangaihzia hriattir nana ziak a ni. Mahse, a lehkhabu hi dangdai takin a ziak. Ama mimal nun chungchang a sawi a. Tichuan, a chanchin chu mi dang chanchin angin mite hnenah a lantir. A chanchin sawi hi Pathian leh a mite chungchang a ni.

Hosean a sawi chanchin hi ama mimal nun leh ama mimal chhungkaw chanchin a ni a. Hosean nupui a nei a, a nupui tan a rinawm a, mahse, a nupui chu a chungah a rinawm lo. Mipa dangten pawisa an pe a, anuin a taksa chu an hnenah a pe. Hosean Israel fate chu a nupui nen an inan thu a hrilh. Pathian chu Hosea ang a ni a. Israel fate chu Pathian hnena an thuthlung chungah an rinawm lo va. Mahse, Pathian chu Israel fate a hmangaihna kawngah a rinawm hle a ni.

Hosean Israel faten a thusawi chu an hriatthiam a duh a. Pathianin a thutiam chu a vawng tlat ḫin. Anni chu rinawm lo mah sela, Pathian chu a thutiamah a rinawm a ni. Pathian chu a thuthlung\* ah a rinawm tlat a. A thu awih a, amah hmangaihnu mi dang tam takte hnenah a hmangaih rinawmna chu a lantir. Israel fate chu engtin pawh awm sela, Pathianin anmahni a hmangaihna chu a bansan lo vang.

Mahse, Israel faten Pathian thu an awih lo.

**‘Israel chu a naupan lai aṭang tawhin ka hmangaih a,  
Aiguipta aṭangin ka fapa atan ka ko chhuah a. Koh an nihin  
an hla tulh tulh a; Baalte hnenah an inthawi a, milim ker  
chawpte hnenah rintui an hal ḫin.’<sup>1</sup>**

Chuvangin, Hosea chuan Pathianin anni chu an ram aṭangin a dah sawn ang a ti. Hei hi a lo thleng ngei ang a, a chhan chu Mosia\* hmanga an hnena Pathianin a pek dante chu an zawm loh avang a ni. Lalpa\* chu thikthu chhia Pathian a ni a, Israel fate chuan pathian dang an be tur a ni lo. Mahse, Israel fate chuan Lalpa hnena ṭanpuina dil lovin, hnam dangte hnenah ṭanpuina an dil a ni. Chu chu an tih avangin Pathian chuan Suria ramah anni chu a thawn daih ta a ni. Chutah chuan kum rei tak hrenin an awm ang a. Chu chu an hriatthiam theih nan Hosean thil thleng tur chu Israel fate Aiguipta rama sal an nih lai hunnen a khaikhin a ni.

Mahse, Pathianin Israel fate chu Suria ramah a awm hlentir lo vang. Tun hnuah Aigupta ram ata a hruai chhuak ang khan Suria ram aṭangin anni chu a hruai chhuak ve ang. Pathian chuan Israel fate chu a hrem ang a. Mahse, kumkhuain a hrem lo vang. An hnena a tiān an ramah chuan a hruai haw leh dawn a ni. Anni chu a ngaihsak leh ang.

Hosea nupui chu Hosea hnen aṭangin a tlan bo va. Mahse, Hosea chu a kala, a zawng leh a. A va hmuh leh chuan salah a lo awm a. Tichuan, Hosean a neitute hnen aṭangin a lei leh a. A inah a hruai haw leh a ni. Hosea chuan a nupuiin mipa dang hnena mipat hmeichhiatna atan a taksa a zawrh ṭhin chu a bansan tawh ngei a beisei. Harsatna a tawh khan a nun chu a tihdanglamsak a beisei hle a.

Hosea lehkhabuah hian Davida\* chungchang a sawi. Davida hnena Pathian thuthlung kha mite a hriattir duh a ni.<sup>2</sup> Hun lo kal turah Pathianin Messia\* a lo kal tur thu a tiām. Ani chu Davida thlah aṭanga lal a ni ang. Tin, a lo kal hunah Davida angin a lal ang a. Hosea hi Davida thih hnu kum tam tak kal taa mi a ni. Mahse, Israel fate ‘an lo haw leh a, an LALPA\* Pathian leh Davida an lal’ an zawn tur hun chu a lo thlir lawk thei a ni.<sup>3</sup>

Hosean a sawi chanchin hi a taka thil thleng ngei a ni. Hosea chuan hengte hi a ti ngei a. Hengte hi a nuna thlengte an ni. He thu hian min zirtir a nei. Chu chu Pathianin a mite a hmangaihzia a ni. A miten a thu an awih lo. Tichuan, an sualte\* avanga hrem tura Pathianin a sawi chu a tifamkim ta a. Mahse, Pathianin anmahni a hmangaihna chu a bansan lo. Ani chu a dawhthei a. Ram dangah kal botir mah sela, anni chu a theihngihlh lova, chatuanin a kalsan lo vang.

Ni khat khatah chuan Israel fate chu Pathian lam an lo hawi leh ang. An thil ṭha lo\* tihte tan thupha an la chawi dawn a ni. Anni chuan Pathian an hmangaih leh ang a. Tin, Pathian pawhin anni chu a ngaidam\* ang.

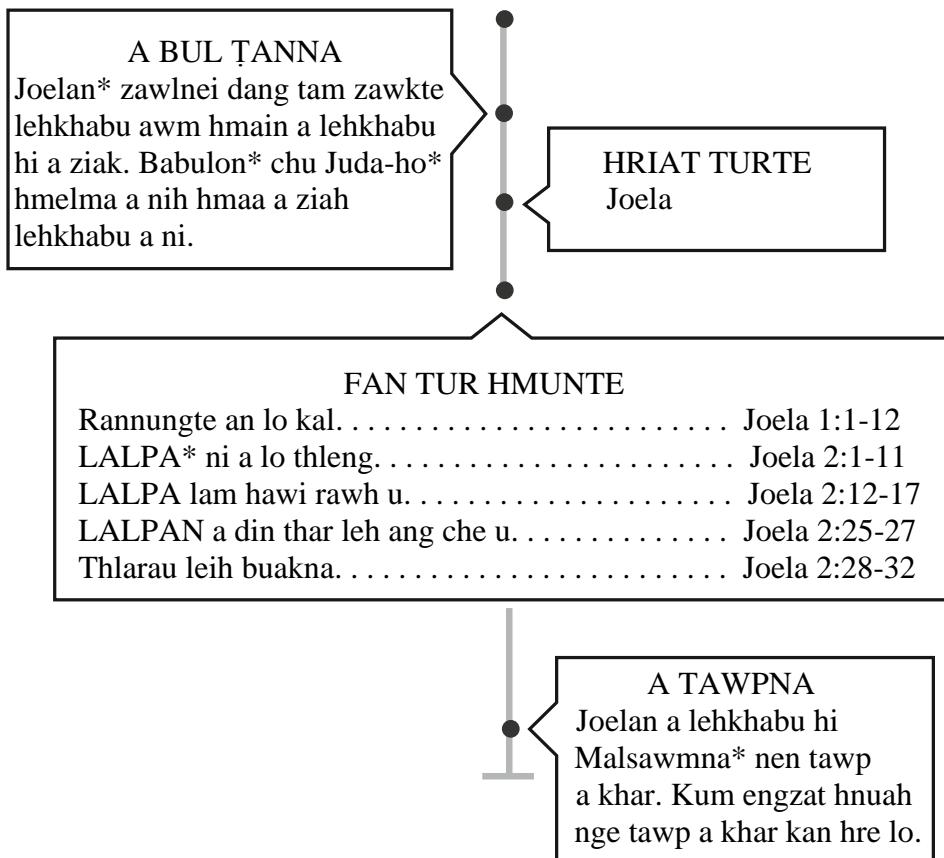
1. Hosea 11:2

2. 2 Samuel 7:16

3. Hosea 3:5

## JOELA

THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



### BUNG 34 JOELA BU CHHUNG THU

Joela lehkhabu hi Zawlnei te lehkhabute zinga bu hnihn a ni. Zawlnei Joela chanchin hi tlemte chauh kan hria. Hosea\* leh Amosa\* te chuan an nuna chanchin min hrilh. Mahse, Joela chuan min hrilh lo. A thil sawite avangin Joela hi zawlneite zinga lehkhabu ziak hmasa

berte zinga mi a ni tih a hriat theih.

Joela chuan a lehkhabu hi Juda mite Pathian lam hawi leh tura a hrilhna a ni a. Judai ramah rannung rual tam tak an lo kal ta a. Chung rannungte chuan an lova an thlaite chu an eisak a, chutichuan mite chuan ei tur an tlachham a. Chung hun lai chuan Judai ramah ruah a sur lo va. An lei te chu a ruak vek a ni. Mite chu an ril a tam a, tui in tur pawh an nei lo.

Joelan mite chu an lungchhiat a țul thu a hrilh. Chutichuan, mipuite chu țawngtai turin a ti. Rannungte an kal kian a, thlaite an lo awm leh theih nan Pathian khawngaihna\* dil turin mite chu a duh a ni. Joelan mipuite hun tawn hun harsa chu ‘**LALPA ni**’ tiin a ko. LALPA ni tih țawngkam hi Joelan a lehkhabu pumpuiah a hmang.

Joela hian ‘**LALPA ni**’ hi kawng hnihil a sawi. A changin Pathianin thil tha lo an chunga a thlentirin mi tha late chu ro a relsak\* thin. Chumi avang chuan Pathianin rannung an hnenah a tir tih Joelan a sawi. Hei hi ‘**LALPA ni**’ tiin a ko. Mahse, tun hnu hunah ‘**LALPA ni**’ dang a lo awm leh tur pawh a sawi bawk. Chumi ni tur chu ni dang zawng zawng aia rapthlak a ni ang. Chumi ni chu Pathianin mi sualte chunga ro a rel hnuhnun ber hun tur a ni. ‘**LALPA ni**’ hnuhnung ber chu Pathian thinurna\* ni a ni ang a ti. Mahse, chumi hun chu Pathianin a fate mal a sawm tur hun a ni ang a ti bawk. Pathianin ro a rel zagh hunah chuan a tana a thlante chu mal a sawm ang.

Chumi ni atana inbuatsaih turin Joelan mite chu a hrilh. Pathian thu awih a, ti tura a tihte ti turin mite chu a hriattir. Chumi ni chu miten a lo thlen an rin loh lai takin a lo thleng ang. A lo thlen that dawn avangin tumah an inring hman lo vang. Chumi ni chu sipaiten ral an bei that ang leh mei kang rang tak angin a lo awm that dawn a ni. Chumi niah chuan mite chungah thil harsa tam tak a lo thleng ang. Pathian chu chung thilte thlentirtu a ni.

Chumi niah chuan Pathianin a hmelmate ro a rel ang a. Tu mah an tlan bo thei lo vang. Ni a thim ang a, mite chuan an hlau ang a. Pathianin chumi ti turin sipai rual ropui tak a rawn tir dawn a ni.

Chuvangin, Joelan mite chu ṭawngṭai a, an kawngte tidanglam turin a hrilh. A thusawi anga an tih hunah Pathianin a hremna chu a titawp ang a, anni chu lainatna a hmuhtir ang. Chumi niah chuan a mite

chu a khawngaihna a hmuhtir ang. A ngaidam\* ang a, an zahna a lak bosak bawk ang. Ruah a surtir ang a, an thlaite chu an lo ṭhang tawh ang. Jerusalem\* chu a khawpuiah a siam leh ang a, mite chu an lo thianghlim\* ang.

Joelan Pathianin Israelte hrem turin hnam dang sipaite a hmang dawn a ti. Tin, an thiltih sualte avangin Pathianin hnam dangte chu a hrem dawn a. Pathianin chungte chu Israel\* faten a thuthlungte an hriat reng theih nana a tih a ni. Pathian hnena an thutiamte leh an hnena Pathian thutiamte chu an hre reng tawh ang. Chu Lalpa niah chuan Pathianin ‘a Thlarau a leih’<sup>1</sup> ang a, chu chuan engkim a tidanglam vek ang. Tichuan, Pathianin thil zawng zawng a siam tha leh vek dawn a ni. Hemi hunah hian Daniela\* leh Ezekiela\* ten an sawi angin Pathianin chatuan daihin a siam tha vek ang.

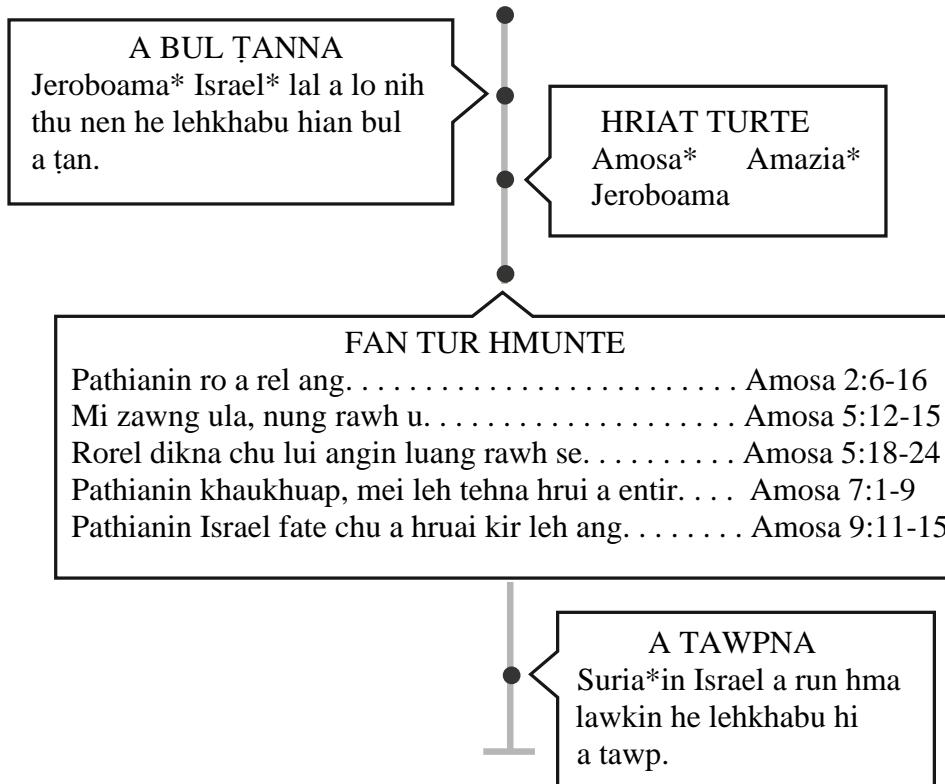
Joela chuan zawlnei dang tam takten an tih angin a ti ve a. Pathianin hriattir a duh leh tihtir a duhte chu Joelan mite a hrilh. A thusawi chu chumi huna a thusawi hretute tan a ni a. Mahse, a thusawi chu tun hnua mite tan pawh a ni bawk. Joela thih hnu hun rei takah pawh a thusawite chuan mite hnenah thu a sawi zel ang. Chu chu a lehkhabu kan chhiar apiangin kan tan thu dik a ni. Mahse, hei hi hun tawpa ‘**LALPA ni**’ hmachhawntu turte tan pawh thil dik tak a ni.<sup>2</sup>

1. Joela 2:28

2. Joela 2:1; 2:11; 2:31

## AMOSA

### THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



### BUNG 35

### AMOSA BU CHHUNG THU

Amosa lehkhabu hi zawlnei\* Amosa chungchang sawina a ni. Amosa chu beram vengtu\* a ni a. Mahse, Pathianin ani chu Israel fate hnenah a thu puang turin a ko.<sup>1</sup> Amosa hun lai chuan zawlneiten\* an hna an thawk lo. Mite sualna\* dodalin thu an sawi lo va. Chuvangin, Pathianin a thute puang turin leilet pa a ko.

Bethlehem\* khua aṭangin Amosa chuan Israel fate hnenah a thu tam ber chu a puang a. Chumi hmunah chuan Pathian biakna\* a awm. Bethel-ah chuan lal tan in pakhat a awm a.

Amosan Israel fate hnenah ṭawngkam khauh tak tak a sawi. Pathian lam hawi leh a, milimte\* chu hawisan turin a hrilh. An hmelmanen an lalte chu an that ang a, mipuite chu an hruai bo vek ang tih a hrilh a ni.

Amosan chu chu mipuite chunga a lo thlenna chhan a sawi. Israel fate chuan Pathian thu an ngaithla lo. Pathian hnenah thilpekte\* an hlan a. Mosian\* a zirtir Pathian biaknate chu an ti. Pathian hnungzui anga lang turin thil tam tak an ti ṭhin. Mahse, Amosa chuan chu chu an tider mai tih a hria. An thinlung chhungah Pathian an hawisan a. Pathian thu an awih lo. Pathianin ti tura a hrilh thil ṭhenkhatte chu an ti ve a. Mahse, mi retheite lainatna an nei lo va. An sumpai zawnnaah an depde a. Dik takin an ti ṭhin lo. Mihring aiin sum an dah thupui zawk. Mahse, thil ṭha lo\* a lo thlen an ring lo va. Pathianin an chungthuah ro a rel an ring lo.

He lehkhabu hian Joelan a lehkhabu tawp khar nana a hman zirtirna nen bul a ṭan a. Pathianin hnamte chungthuah ro a rel dawn. Mahse, Amosan Israel fate leh Judaho\* chungthu pawh relsak an ni ang a ti. Pathianin an sualnate avangin mite chu a zilhhau vang a. Pathianin an anni chu ama tan bika a thlante an nih avangin Pathian chu hre chiang lehzual tur an ni. Nimahsela, hnam sual takte ang maiin an nung ṭhin. Chuvang chuan Pathianin Israel fate leh Judaho chu a hrem dawn a ni!

Amosan Pathian hnen ata inlarna\* tam tak a dawng a, chungte chu a lehkhabuah a ziak. Ama mimal nuna a thil tawn chungchang ṭhenkhat a ziak bawk. Hei hian a lehkhabu ziah hun hi min hriattir. Lal Jeroboama sualnate leh Bethel-a biakna dik lo hmun chungchang a sawi. Chu chuan a thusawite hriathiam theihna min pe. Amosan Suriain Israel a run hun tur a hnai tawhzia a sawi. Chumi awmzia chu a sawi tam takte chu hun lo la awm turah beiseina\* chu a lo thleng ang a, mahse, a la thleng hnai rih lo tihna a ni. Tun hnu hun la hla deuhvah an lo thleng ang. An hmelmanen an hruai bo hun tur a hnai tawh hle.

Mahse, ni khat khatah chuan Pathianin engkim a siam tha leh vek ang.

A lehkhabu hnuhnung lamah Pathianin a mite a hrem dan tur a sawi. Mahse, chu chuan beiseina thu a pe. Pathianin Israel fate chu a hrem reng lo vang. Hremna a kin hnu chuan an zinga mi thenkhat chu an ramah Pathianin a hawtir leh ang.

Joelan a sawi ang bawkin Amosa chuan Davida\* chungchang a sawi. ‘Davida bawkte chim’<sup>2</sup> chu tun din leh a ni ang a ti. Hun lo awm leh turah malsawmna\* a lo awm leh ang. Chumi niah chuan Pathianin Davida hnena a lo tiam tawh lal chuan ro a la rel dawn a ni. A mite chu an ram ata hruai bo vekin awm mah sela beiseina a la awm reng.

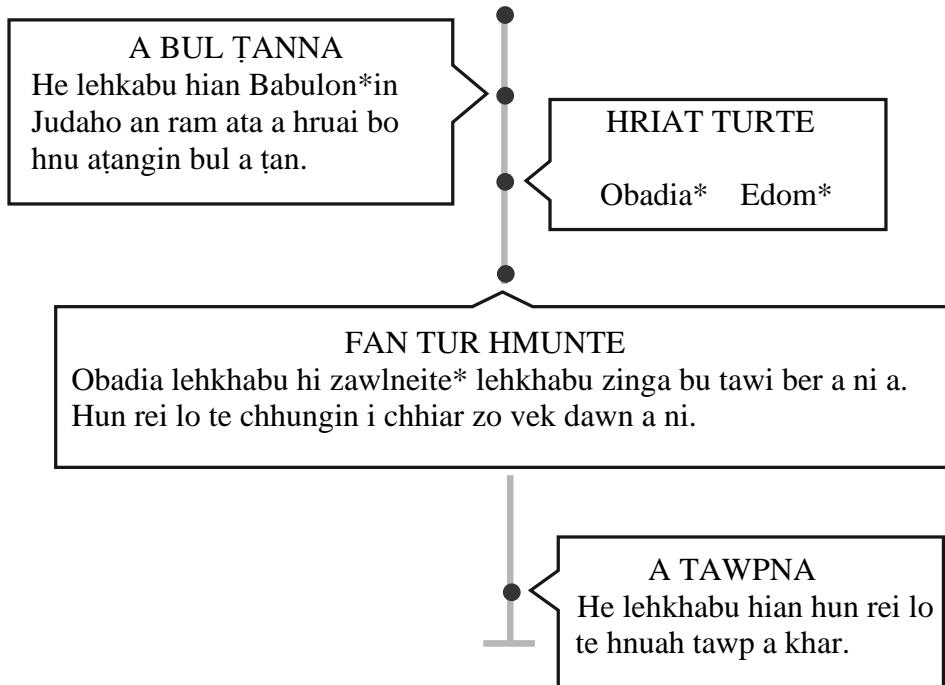
Chu beiseina chu Pathianin Davida hnena a thutiam chu a vawng tha zel tih hriatna atangin a lo awm a ni.

1. Amosa 7:15

2. Amosa 9:11

## OBADIA

THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



### BUNG 36

### OBADIA BU CHHUNG THU

He lehkhabu hi Bible\*-a lehkhabu tawi berte zinga pakhat a ni a. Obadia hian Edom mite chungchang a lehkhabuah a ziak. Pathianin anni chu a hrem dan tur a sawi. Babulonin Judai ram a tihchhiat hnuah he lehkhabu hi a ziak.

Edom mite chu Esaua\* thlahte an ni a.<sup>1</sup> Esaua chu Jakoba\* pianpui a ni. Edom-ho hian Pathian dik an be\* lo. Pathian dik lote hnung an zui. Anni chu Pathian hmelma an lo ni a.

Edom tih ṭawngkam chu Obadia ṭawngkam aṭang chuan ‘hnamte’ tihna a ni. Chuvangin, mi tam tak chuan he lehkhabu hian Edom chungchang chauh ni lo vin, Pathian mite hmelma hnam zawng zawng thu a sawi zawk a ni an ti. Pathianin hnam tin ro a rel ang a. A mite ṭanpui duh lo hnamte chu Pathianin a hrem dawn a ni.

He lehkhabu then khatna chuan Pathianin Edom a hrem tur thu a sawi. Anni chu Judaho chungah lainatna an nei lo va. Babulon-in a rawn run dawnin an lo hlim em em a.<sup>2</sup> Judaho an ṭanpui lo. Babulon sipaiten thil ṭha lo an tih chu an lo thlir ve mai mai a.<sup>3</sup> Judaho bungrua an thiar chhuah laiin an lo pui zawk a ni. Tlan chhuakhote chu an lo mansak a. Tichuan, chung mite chu Babulon sipaite hnenah an hruai.<sup>4</sup> Chutianga an tih avangin anni chu Pathian hmelma an lo ni ta a. Pathianin anni chu an chungthu a rel\*sak ang.

He lehkhabu then hnighnaah hian Pathianin a mite a chhanchhuah dan tur min hrilh. Anni chu chhanchhuahin an awm ang. Anmahni chhanchhuaktu tur Zion\* aṭangin tu emaw a lo kal ang a. Pathianin a tiām zawng zawng chu an nei vek ang. Anni chuan Edom-ho chu ni khat khatah an titlawm ang a. Ni khat khatah Pathian tlang awptuin Edom tlangte chu a rawn awp bawk dawn a ni. Pathian mite chuan an hmelma zawng zawng an hneh vek ang. Tin, ‘**lalram chu LALPA ta\* a ni ang.**’<sup>5</sup>

Pathian lalin hnamte a tihtlawmin chu hnamte chu Pathian lalramah an lo chang ang. Tun hnu hun, ni khat khatah hnam zawng zawng chu Pathian lalna hnuiah an awm vek ang.

Pathianin Edom chungah ro a rel ang a. Tin, ani chuan hnam zawng zawnge chu a awp bawk dawn a ni. Obadia hi he thil sawitu zawlnei awmchhun a ni lo. Zawlnei dangte pawhin hei hi an sawi.

Joela\* chuan, ‘**Edom pawh thlaler ramro maiah a chang ang, Juda mite laka an lo duh chhiat em avangin,**’<sup>6</sup> tiin a sawi.

Amosa\* chuan, ‘**LALPA chuan heti hian a ti: Edom bawhchhiatna pathum pali avangin, a hremna tuar tur chu ka hlihsak lo vang,**’<sup>7</sup> tiin a sawi.

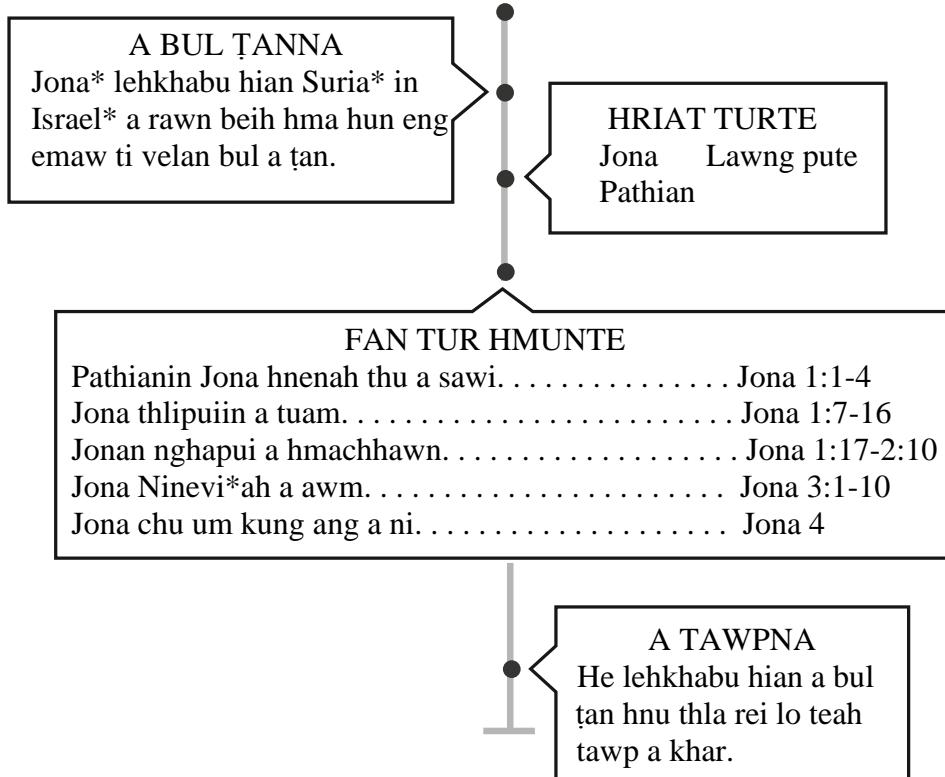
Bible i chhiar hunin hei hi hre reng rawh. Bible-a lehkhabu pakhat chuan lehkhabu dangte chu hrethiam turin a ṭanpui ang che. Lehkhabu dangten an sawi i hriatthiam hunah lehkhabu pakhat chu a i hre chiang lehzual ang.

He laiah hian entirna pakhat a awm. Pathian chu hnamte chungah engtin nge a chet ang? Obadia lehkhabu i chhiar hunah a zawlneite\* thusawi ngaithlatu hnamte chu Pathianin mal a sawm\* tih i hmu ang.

- |                  |              |               |
|------------------|--------------|---------------|
| 1. Genesis 25:30 | 4. Obadia 14 | 6. Joela 3:19 |
| 2. Obadia 12     | 5. Obadia 21 | 7. Amosa 1:11 |
| 3. Obadia 11     |              |               |

# JONA

## THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



## BUNG 37

### JONA BU CHHUNG THU

Jona lehkhabu hi thil lo thleng chanchin sawina a ni a. Hei hian Pathianin zawlnei\* pakhat hnenah thu puan tur a hrilh dan a sawi. Tin, zawlnei chuan chu thu puan tur a lo dawnAWN dan chu min hrilh bawk a. Pathianin Ninevi tia koh khawpui chunga zahngaihna a lantir dan chanchin min hrilh a ni.

He lehkhabu hian Jona chanchin min hrilh a. Pathian ngilneihzia

kan hmu. Israel\* chauh ni lovin, hnam dangte pawh ani chuan a ngaihsak. Jona chu Pathian zawlnei pakhat a ni a, mahse zawlnei angin a che lo. Pathianin hnam dangte chungah a zahngaihna a lantir hi ani chuan a duh lo va. Pathianin a chipuite chungah chauh a zahngaihna lantir se tih hi Jona duh dan a ni.

He lehkhabu hian Pathianin Jona Ninevi-ah kal tura a tirhna thu nen bul a တဲ့ a. Ninevi chu khawpui lian tak a ni. Chumi khuua chengte chu Pathian mite hmelma an ni a. Chung mite chu an sual hle a. Ninevi chuan Pathian mite a bei တဲ့ thin. Pathian thu pawh an ngaithla ngai lo. Chuvangin, Pathianin Jona chu chung mite hnenah a thu hriattir turin a duh a ni.

Mahse, Jona chu a kal duh ta lo va. Pathianin ti tura a tirh chu tih a tum lo. Chutichuan, Jona chuan tlan bo daih a tum a. Mahse, Pathian laka a tlan bo theih lohzia a hre ta a ni. Nang pawh Pathian lakah i biru thei lo.

Jona chuan Ninevi lama kal lo tur lawng a hmu a, mahse, Pathianin a kal zel a phal lo va. A hmasa berin, a chuanna lawng tipil lek lek thlipui a rawn tlehtir ta a. Tichuan, lawnga chuangte chuan Jona chu tuifinriatah an pah thla a. Chu veleh nghapui lian takin a lo dawlh ta a ni.

He laia thil thleng အတွက် kan hmuh hmasak ber chu Pathian hi a siam khawvel chunga thuneitu ber a nih thu hi a ni. Jona chu Pathian lakah a biru thei lo. Jonan Pathian thu a awih lo va. Mahse, Jonan Pathian thu a awih loh lai pawhin Pathian chuan engkim chungah a thunehna a la lantir tho tho a ni. Jona chu tlan bo a tum na a, mahse, Pathian chuan chu chu lawnga chuangte chunga a khawngaihna\* lantir nan a hmang. Lawnga chuangte chuan Pathianin Jona avanga tuifawn a rehtir an hmuh chuan, mite chuan '**LALPA\*** chu nasa takin an hlau ta a; **LALPA hnenah chuan inthawina an hlan a, thute an tiam ta a.**'<sup>1</sup> Jona chu Pathian hnen ata a tlan bo va, mahse, a kawng zawh chu Jentail-te\* chhandamna\* a lo ni si a.

Jona nghapui kawchhunga a awm lai khan Pathian hnenah တန်ဖိုး dilin a တားတား a. A lehkhabu ထောက် hnihna chu Jona တားတား chungchang a ni. Amah chhanchhuahna atan Pathianin nghapui a hman avangin Pathian hnenah lawmthu a sawi. Pathianin a

chhandam avangin Pathian a fak\*. Jona chuan Pathian laka tlan bo a tumna chungchangah thil zir a nei ta a ni. Tichuan, nghapui chuan Jona chu tuipui kam တဲ့အာဖာသာ a chhak chhuak a.

Jona chu Ninevi-ah a kal a, Pathian thu a va hril a. Rei tak thu a hril\* hmain Ninevi mite chuan milemte\* an hawisan a, Pathianah rinna\* an nghat ta a ni. An sual an sim a,\* Pathian thute an rin\* tak avangin anni chu Pathianin a khawngaih ta a. Mahse, Jona chu a lawm lo va. Ani chuan Pathianin Ninevi mal a sawm\* chu a duh lo. Pathianin anni chu anchhia lawh se tih a duh a. Jona chuan Ninevi aiin amah leh amah a inngaihsak zawk a ni. Jona chu mahni တံမာရီဆာလီ mi a ni a, mahse, a rawng a bawl တိမ် Pathian chu mi စာလီ vophal tak a ni a. Pathian chu a siam nunna nei zawng zawnge chungah lainatnaa khat a ni. Lehkhabu tawpnaah Pathianin Jona chu zawhna pakhat a zawt. ‘**He khawpui ropui tak hi ka khawngaih lo vang em ni?**’<sup>2</sup> A chhanna chu ni e tih a ni hi Jonan a hria a. Pathianin a khawngaih angin Pathian tana thu sawi တိမ် zawlnei chuan mite chu a khawngaih a တုတ္ထ thu a hre ve bawk.

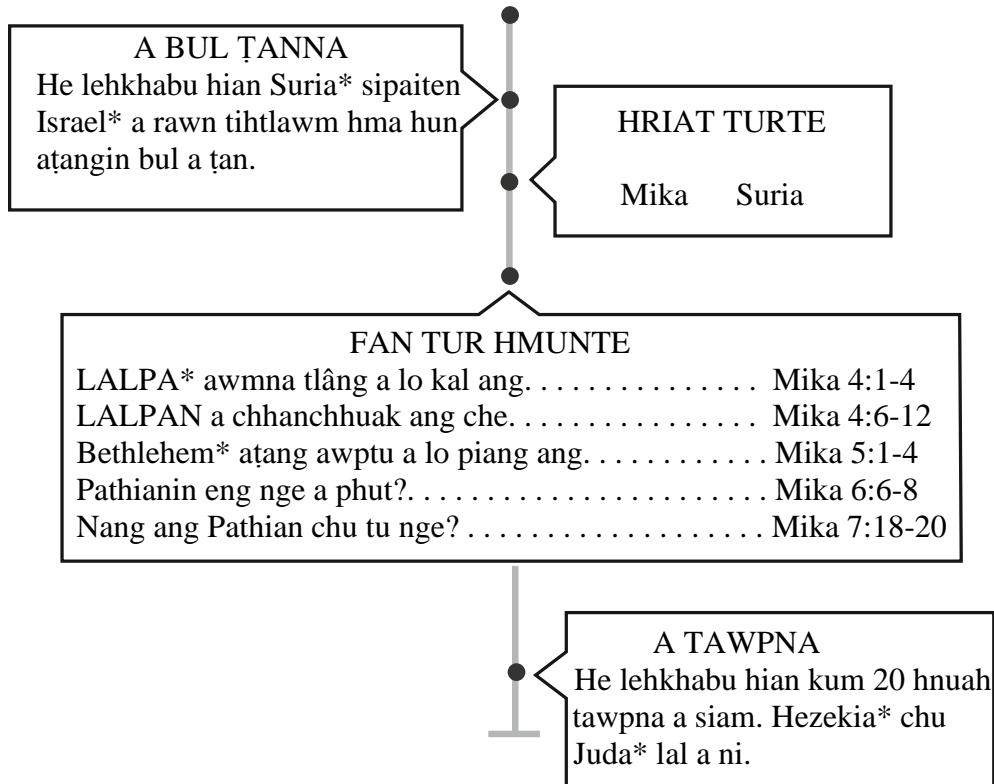
Jonan a rilru puthmang a thlakthleng leh thleng loh kan hre lo. Mahse, thil thlen dan zawng zawnge min hrilh a ni.

1. Jona 1:16

2. Jona 4:11

## MIKA

THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



## BUNG 38 MIKA BU CHHUNG THU

Zawlnei Mika hi Isaia\* nen hun inanga Pathian thu sawi ṭhin a ni. Mika chuan Lalpa chu leilung zawng zawng rorelsaktu\* a ni tih miten an hriat a duh. Ani chu rorel dikna thlentu Pathian a ni. Tin, ani chu a mi Israel fate hrem turin a lo kal mek a. Mika chuan pathian dik lote hnungzui bansan turin mite chu a hrilh. Thil tha lo\* an tihte pawh

bansan turin a hrilh bawk. Mahse, amah Pathian bawk chu a mite chhandamtu tur a ni. Ani chu khawngaihna\* petu Pathian a ni.

Mika bu hi Pathianin Mika sawi tura a pek thu tam tak chhinchhiahna a ni a. Chung thu tam berte chuan zirtir chi hnih an nei. Judaho chu Pathian lam an hawi leh tur a ni, an hawi loh chuan a hrem ang. Pathianin Judaho chu an ramah a hruai haw leh ang a, hnam ropuiah a siam ang. Chung thute chu hmanhmawh taka he lehkhabuin a kalpuite an ni.

Pathianin a mite hrem nan Suria-ho a hmang dawn tih Mikan mite a hrilh thuin Mika lehkhabu hian bul a ṭan. A thu an awih loh chuan Pathian chuan a tiām ram aṭāṅga hruai bona hmangin a hrem ang. Tin, Mikan hremna thusawi a bang a, chhandamna\* thu a sawi ṭan. Suriahovin an hruai bo ang a. Mahse, an lo haw leh ang. Pathianin a mite chu an saltanna\* ata a hruai haw leh dawn. Mikan Israel fate an lo haw leh hun tur thu a sawi. An ramah an haw leh ang a, an lalin anniho chu a kaihruai ang. Chu lal chu Lalpa an Pathian a ni.<sup>1</sup>

Pathianin Israel-ho zilh nan Suria hnam a hmang ang a. Mahse, Suriaho pawh a hrem dawn a ni. ‘**Pathian thu awih lo hnam**’ zawng zawng chu Pathianin a hrem vek tur thu Mikan a sawi.<sup>2</sup>

Pathian thu awih lo hnam reng reng chu an chungthu relin a awm ang. Chu chu Suria chungah a thleng dawn. Chu chu Israel fate chungah pawh a thleng bawk ang. Mahse, Pathian tilawmtute chuan a zahngaihna\* an dawng ang. Tuin nge Pathian tilawm? Mikan anniho chu a hrilh.

‘Aw mihring thil ṭha a entir tawh che kha, LALPAN eng nge a phut che? Dik taka ti tur leh, khawngaihna ngainata, tlawm taka i Pathian nena len dun a ni lo vem ni?’<sup>3</sup>

Mika lehkhabu hi zawlnei dangte lehkhabu ang bawk a ni. He lehkhabu hian a chhiar hmasa bertute hnenah thu a sawi a. Mahse, he lehkhabu hian tun hnuah chhiartu turte hnenah pawh thu a sawi bawk. Mika sawi ṭhenkhat chu a sawi hnu rei lovah a lo thleng ang. Mahse, a ṭhente chu tun hnu hun tum khat khata lo la thleng tur a ni. Chumi hun a lo thlen chuan hmelmate chu tihchhiatin an awm ang.<sup>4</sup> Chumi

hun a lo thlen chuan hnam tinte chuan Pathian chhandamna an hlimpui dawn a ni.<sup>5</sup> Hun lo la awm tura chhandamna chu hun kal tawha Israel faten chhandamna an chan ang chiah khan a nih tur a chiang a ni. Pathian chu a thutiamah a rinawm\* si a.<sup>6</sup>

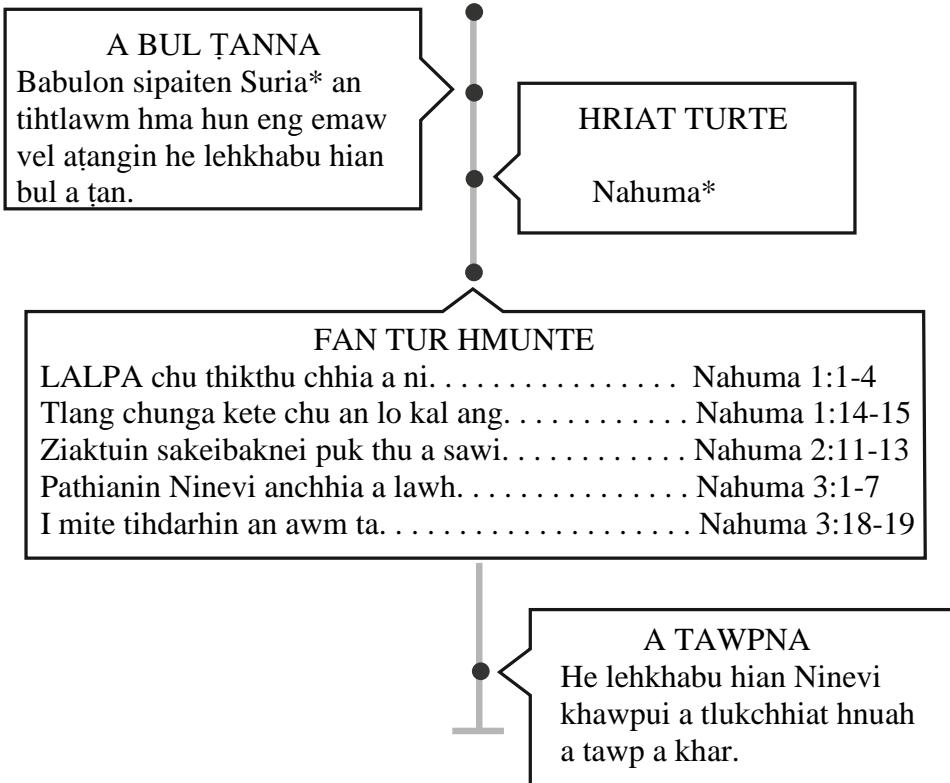
Mikan mite chu eng emaw a hriattir bawk. Tu emaw a la nghak mek a. Awptu tur an nghak a ni. Chu mi chu Pathianin Davida\* a tiām lal kha a ni a. He lal hi Bethlehem\* aṭāṅga lo chhuak tur a ni.<sup>7</sup> Ani chuan a mite a hruai ang a. An hmelmane a tihtlawmsak ang. A lo kal hunah chuan mi teten mi liante chu ‘LALPA chakna hmangin’ an hneh tawh ang.<sup>8</sup> Heng thutiamte hi Bible\*-a thil pawimawh berte zinga mi an ni a. Pathian mi thlana chu a lo kal ang. Zawlneiten ani chu Messia tiin an ko. A lalram\* chu a zau zel ang a, a ramin kin ni a nei lo vang tiin Isaian a sawi.<sup>9</sup>

Mikan Israel fate chu beiseina\* dang pakhat a pe. Anni chu thutiam dang pakhat pawh a hriat chhuahtir bawk. Hun kal tawh rei takah khan Pathianin Abrahama\* chu mal a sawm\* tur thu a hrilh.<sup>10</sup> A thlahte chu hnam ropui an lo ni ang Pathianin a ti. ‘Tun hmaa’ a thutiam tawh kha Pathian chuan a tifamkim ang.<sup>11</sup> Ani chuan a thutiamte chu a vawng tlat si a. Hun harsa an hmachhawn laiin anni chu Pathian lam thlir turin Mikan a hrilh. Anni chu Pathian mite an ni a. Pathian mite tan chuan beiseina a awm reng a ni.

- |                 |                 |                    |
|-----------------|-----------------|--------------------|
| 1. Isaia 40:3ff | 5. Mika 7:12    | 9. Isaia 7&9       |
| 2. Mika 5:15b   | 6. Mika 7:14-20 | 10. Genesis 12:1-9 |
| 3. Mika 6:8     | 7. Mika 5:1-5   | 11. Mika 7:20      |
| 4. Mika 7:10    | 8. Mika 5:4     |                    |

# **NAHUMA**

## THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TETE LEHKHABUTE



## BUNG 39

### NAHUMA BU CHHUNG THU

Nahuma hi zawlnei a ni a. Judai rama\* cheng a ni. Mahse, ani chuan Ninevi khawpui chungchangah thu a sawi. Ninevi chu Suria rama khawpui a ni. Chu khawpui chu mi sualho hlira khat a ni. Hemi hma kum rei loteah anni chuan Israel\* an do a. Tunah Judaho do turin an kal mek.

Juda mite chuan an hlau hle a. Mahse, Nahuman an hnenah hlau lo turin a hrilh.<sup>1</sup> Anni chu Pathianin a ṭanpui ang a. Sipai dangte a rawn tir ang. Chung sipaite chuan Ninevi-ho chu an lo dang bet ang a.<sup>2</sup> Pathianin a mite chu a chhanchhuak ang.

Nahuma hian hla ziaktu tu emaw angin a lehkhabu hi a ziak a ni. Hla atana ziak tam tak a awm. Mahse, chutah chuan Nahuman mite chu hla sa tura a duh thil tlemte a awm. Pathian chu engkim chunga thuneitu a ni a. Pathianin Suria mite chu a titlawm ang a. A mite chu a chhanhim ang. Pathianin an hmelma chu a tihtawpsak ang a. Suria mite chu engmah lo ang an ni ang. Eng tikah mah hnam ropui an ni leh tawh ngai lo vang.

Nahuma chuan lem hmangin thu chu a ziak a. Mahse, a sawi tum thu chu a fiah hle. Pathian thiltihtheihna chu a ropui a. Eng hmelma mahin ani chu an hneh lo vang. Ani chuan Abrahama\* hnena a tiam thuthlung chu a vawng reng ang.

### **‘Anchhia lawh apiang che chu anchhia\* ka lawh ang.’<sup>3</sup>**

A changin Judaho hmelmane chu an chak a. Hneh ngei tur angin an lang a. Mahse, Pathian chuan a hna a thawk. A hnathawh chu a mite pawhin an hmu thei lo. A thiltihtheihna chu hnam dangte thiltihtheihna aiin a ropui zawk.

Pathian chu zawlnei dik tak zawng zawng hmangin thu a sawi ḫin. Mahse, chung zawng zawngte chuan Nahuma thu sawi angin tlang takin an sawi lo. Nahuma kaltlangin Pathianin Ninevi hnenah tlang takin thu a sawi.

### **‘Ngai teh, ka do che a ni, i tawlailirte chu meikhu-ah ka chantir ang a, i sakeibaknei vanglaite chu khandaiahin a tihlum vek ang; leilung aṭang hian saseh tur nei lovin ka siam ang che a, tuman i palaite thu an pawisa tawh lo vang.’<sup>4</sup>**

Nahuman Ninevi chanchin a sawi leh. Chu a thusawi chu Judahovin an hriat ngei a duh. Pathianin Ninevi chungthu a rel\* theih chuan, mi tin chungah pawh ro a rel thei a ni. Eng hnam mahin

Pathian kut an pumpelh thei lo. Pathianin mi suaksualte a hrem theih chuan hnam dang zawng zawng chungah pawh chutiang chu a ti thei.

Nahuma lehkhabu hi Ninevi tlukchhiatna chungchang thu mai a ni lo va. Nahuman Judaho chu an Pathian chungchang a hrilh. Pathianin hnam tin hi a awp a. Ani chu dawhthei tak a ni.<sup>5</sup> Ani chu thil a ti thei a. A thu awih lotute chu a la tichhe vek ang. Mahse, Judaho tan ani chu an himna a ni. Judahote chu harsatna an tawh hunah a hnenah an lo kal ang.

He lehkhabuah hian then tam tak a awm. Mahse, Nahuma hian thil chi thum a sawi. Pakhatnaah Pathian chu a dawhthei tih hi a ni. Mahse, ani chu a thikthu a chhia.<sup>6</sup> A mite chu an hmelmane lakah a humhim ang. Pahnihnaah chuan Pathian tihtinur hi thil tha lo tak a ni a. Pathian chu Ninevi chunga a thinur avangin anmahni beitu tur sipaite a tir ang a. Ani chuan an thil tha lo\* tih zawng zawng chu a tihtawpsak ang. Chung sipaite chuan anni chu an titlawm ang. Ninevi a tihtlawm huna hmutute zawng zawng chu an hlim ang. Pathumnaah chuan Pathian chu mi dik leh thiltihtheihna ropui tak nei a ni. A thil siam zawng zawng chu a thunun vek a. Tlangte, chhumte thlipuite leh tuifinriatte lamin a thunun vek a ni. Tin, ‘**Ani chuan thil tisaultute chu hrem lohin a chhuah lo vang.**’<sup>7</sup>

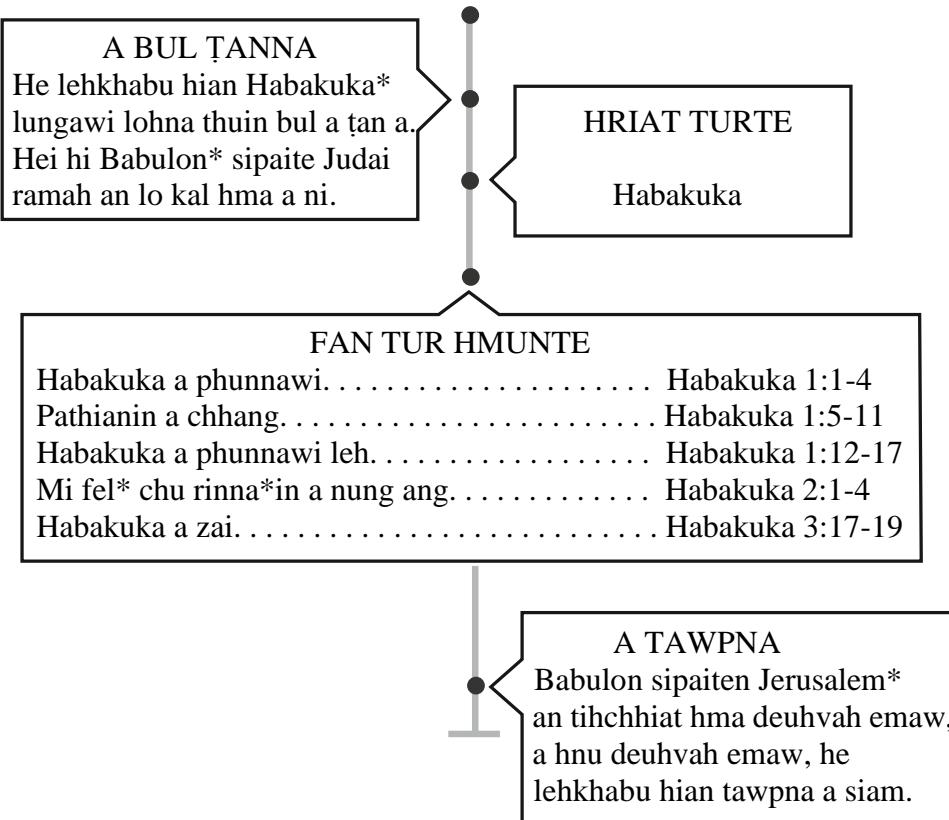
1. Nahuma 1:15
2. Nahuma 2:3-4
3. Genesis 12:3

4. Nahuma 2:13
5. Nahuma 1:3
6. Nahuma 1:2

7. Nahuma 1:3

# HABAKUKA

## THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



## BUNG 40

### HABAKUKA BU CHHUNG THU

He lehkhabus hian zawlnei\* Habakuka thusawite hmangin bul a tan. Judai rama mite chu a en a. Tin, a thil hmu chuan a tilawm lo va. A han thlir vel a, a miten Pathian hnung an zui lo tih a hmu. Zawlneite hnen atanga an hriat Pathian thute chu an zawm lo. Pathian dan an zawm lo va. Mi tam takten kawng tha lo\* an zawh. Chuvangin, Habakuka chuan Pathian a au va. Eng vanga he thil hi tlentir phal nge

a nih Pathian chu a zawt a. Pathianin chu chu engtikah nge a ngaihtuah ang tih a hre duh.

Habakuka thil hmuh chu eng nge tih kan hre lo. Chu chu a mite sual\* em ni ang? A nih loh leh, ram pawn hmelmate sualzia nge ni ang? Mahse, Pathian hnungzuitute chu ngaihsak em em an hlawh lo tih kan hria. Chuvangin, Pathian hnenah a phunnavi a. Eng tluka rei nge i mite i tawrhtir ang? Eng chen nge heng mi sualhote hi i dan beh hma zawng thil sualte an tih i phalsak ang?

Pathian chuan Habakuka au aw chu tikhailhlakin a chhang ta a. Pathianin thil awm dan dik tak chu tihan a sawi, '**Nangni hunah hian, an hrilh che u pawha in awih loh tur thil ka ti dawn asin.**'<sup>1</sup> Pathianin Habakuka chu a thil hmuh kha chiang lehzuala en turin a duh. Pathian chuan hna a lo thawk tawh reng a. Pathianin thil eng emaw a ti meka, ani chuan hun lo la awm leh turah pawh thil eng emaw a ti leh bawk ang. Habakukan hmu thei lo mah sela, Pathian chuan hna a lo thawk tawh reng a ni.

Chutichuan, a hnathawh chu eng nge a nih Pathianin a hrilh. Pathian chuan mite sual chu a awm zel a phal lo vang. Pathianin Habakuka hnampuite chu dodal turin sipai ropui leh hlauhawm tak a tir ang. Chu chu an thil tha lo tihte avanga an chunga a rorelsak dan tur a ni.<sup>2</sup> Mahse, chu chanchin hriat chu Habakuka lawmzawng a ni hauh lo mai. An chhehvela awm hnamte chu Judahote aiin an sual zawk. Engtin nge Pathian chuan anni hrem nan Judaho aia sual zawk hnam chu a hman theih ang?

Pathianin ani chu chhanna a pe. Hnam sual leh chakte chu an lo kal ang a, a kir leh ang. Mahse, LALPAN\* chu chu a hria a, anniho chuan an sual man an hmu ang.<sup>3</sup> Ani chu a ropuina\* nasa tak nen lo kala amah ring\*tute hnenah chhandamna\* a rawn thlen tur hun chu Pathianin a buatsaiah. Chu chu a hriatin Habakukan Pathian hun chu nghah a duh lo va. A dam lai ngeia chu chu ti turin Pathian chu a au ta ni.

**'Pathian chu Teman aṭangin a lo kal a, Mi Thianghlima chu Paran Tlang aṭangin. A ropuinain van a khuh a, leilung hi amah faknain a khat. Amah chu a en hian a eng phut a; A kutphah aṭangin a rawn de zuai zuai a, chutah chuan a thiltihtheihna chu thuhruk a ni. Hripuiin hma a hruai a,**

**khawsikin a hnung a zui a. A han ding a, leilung a teh a; a hawi vel a, hnamte chuan an lo hlau va. Chatuan tlang lian te chu a tidarh a, tlang hlunte chu an kun a, a kawngte chu chatuan atan a ni. Kusan-ho puan ina mite hrehawmzia ka hmu a, Midian ram puanzarte chu a khur chiam a. Aw LALPA, luite lakah lungawi lovin, luite avanga thinrim nge i nih tuipui laka i thinrim vang zawk? I sakawr, i chhandamna tawlailira i chuan tak mai? I thalngul chu peih diam a ni a; i thalte chu chhia an chham khum a. Lei hi lung hmangin i then darh a. Tlangte chuan an hmu che a, an khur a; tuiliante pawhin an chim pil a. Thukna chuan a aw a chhuah a, a kut chu sang takin a vawr chho va. Ni leh thlate chu an awmna hmunah an ding reng a; I eng chhuak thal leng velahte leh, I fei tle zawr zawahte chuan an kal sawn leh ta. Thinrim takin ram chhung i fang chhuak a; thinurin hnamte chu i chil nek a. I mite chhan turin i kal chhuak a, i hriakthiha chhandam turin. Mi suaksual in chu a lungphum aṭangia a chhip thlengin i tichhe zo ta. An khaw hotupa ber chu Ama thalfangin i chhun tlang a. Min hnawh darh tumin ṭhawngaleivir angin an lo chhuak a; a ruka mi retheite ei zawh hi an nuam tihzawng a ni. Nangma sakawrin tuipui chung i pal tlang vel a, tui chu a phuan buah buah a.<sup>4</sup>**

Habakukan Pathian chu che mai turin a duh a. Mahse, Pathianin a hnena thu a sawi hnu chuan Lalpa chu a chakna a nih avangin ‘dawhthei taka’ nghah a duh ta a ni.<sup>5</sup> Pathian chu a hlimna a ni a.<sup>6</sup> He lehkhabuin min zirtir a tum hnuhnung ber chu Pathian mite tan a ni. Pathian mite chuan Lalpa hi dawhthei takin an nghak ṭhin tur a ni. Pathian chuan hna a lo thawk daih tawh ṭhin a. Mi rinawmte\* chuan anmahni chungchanga thil lo thlengahte chuan Pathian kut an hmu thei. An tih tur chu Pathian hun tiam nghaha, a chhandamna a lawm hi a ni.

Zawlnei dangte thusawi tam tak ang bawkin he thu hi Habakuka hun laia mite hnena thu lo thleng a ni a. Mahse, hun lo la awm leh tura

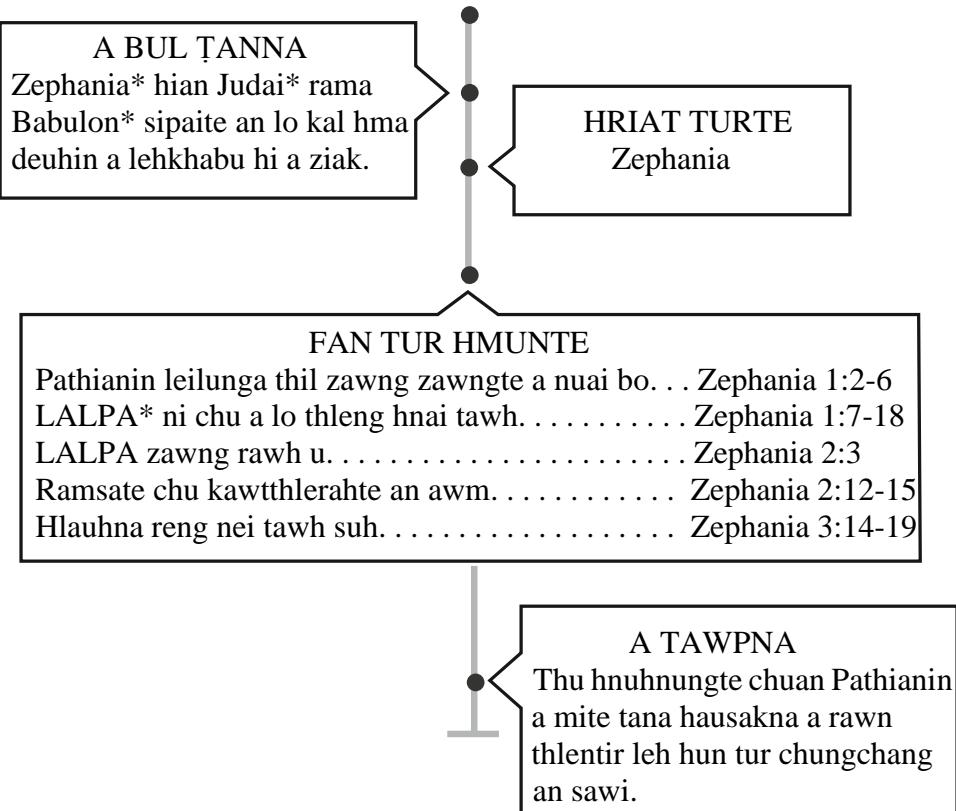
mite tana sawi pawh a ni a. Lukan Habakuka hnena Pathian thusawi kha a hmang. He Pathian hnathawh hian lo kal tur Messia\* leh Kraws-a\* a thih tur thu pawh a sawi a ti.<sup>7</sup>

He lehkhabua thu pawimawh berte zinga pakhat chu heng thuah te hian kan hmu. ‘Mi felte chu rinnain an nung ang.’<sup>8</sup> Pathian tan nungte chuan amah an rin chhan tur a ni. Thuthlung Thar\* ziaktuten he thu hi an hre chiang hle a. Chuvangin, an lekhkathawnahahte he chang hi an hmang fo ṭhin a ni.<sup>9</sup>

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1. Habakuka 1:5    | 6. Habakuka 3:18                          |
| 2. Habakuka 1:6-12 | 7. Tirhkohte 13:41                        |
| 3. Habakuka 2:5-19 | 8. Habakuka 2:4                           |
| 4. Habakuka 3:3-15 | 9. Rom 1:17; Galatia 3:11;<br>Hebrai 10:8 |
| 5. Habakuka 3:16b  |   |

## ZEPHANIA

THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



### BUNG 41 ZEPHANIA BU CHHUNG THU

Zawlnei Zephania chungchang hi tam tak kan hre lo. Mi tam tak chuan ani chu Lal Josia\* hun laia mi niin an ring. Ani chu lal tha a ni a.<sup>1</sup> Ani chuan Judai ramah thil tam tak a tidanglam. Mite chu an kawng zawh tha lo\*te basan turin a hrilh a. Pathian rawng bawl leh turin a ti. Chuvangin, Zephania thusawite hian mipuite chu Pathian lam hawi kirtir leh turin lal chu a tanpui a ni.

Ani chuan a lehkhabu hi LALPA ni chungchang sawinain bul a ḫan. Obadia\* chuan chu chu tawp khar nan a hmang thung. Chumi ni chu Pathianin leia mi zawng zawngte ro a rel\* sakna ‘ni’ tur chu a ni.<sup>2</sup> Zawlnei dangte ang bawkin a hun laia mite hnenah thu a sawi. Mahse, a thusawi hian tun hnuia lo awm tur ni chungchang pawh a sawi. Israel\* leh Jerusalem\* chu Pathian thinurna\* hnuiaiah hetih hunah hian an awm tih a sawi.<sup>3</sup> Mahse, Pathian ruahmanna chuan Abrahama\* fate zawng zawn tan beiseina\* leh hmakhaw hun a awm a ni.<sup>4</sup>

Tunah chuan Pathianin amah hawisantute zawnng zawnng chu a hrem dawn a. Pathianin leilung pumpui ro a rel ang tiin Zephaniah a sawi. Savate leh sanghate lamin an tuar ang. Pathianin a thil siam zawnng zawnng chungah ro a rel dawn. Mihringte tiamin thil nung zawnng zawnkte chu a tiboral ang.<sup>5</sup> Pathian chuan leilung ro lamin a rel dawn a ni.<sup>6</sup> An hawisan avangin Judaho chu Pathian thinurna hnuiaiah an ding. Pathianin anni chu ama anpui ngeiin a siam a, mahse, chibai an buk lo. An chawimawi lo. An siam chawp pathiante hnung an zui zawk a ni.<sup>7</sup>

Zephaniah hian a lehkhabua hmun tam berah ‘LALPA ni’ chungchang thu chu mipuite vau nan a hmang. Mahse, Pathian hnung la zui zeltute hnenah LALPA zui zel tura fuihnain tawp a khar. Chutianga an tih zel chuan thinurna a lo kal hunah Pathianah himna an hmu ang.<sup>8</sup> Pathian thu la awih zelite chu ‘mi fel\*’, tiin a ko. Harsat huna Pathiana an rinna\* nghat tlattute chu mi felte an ni. Anni chuan ‘hun tiam’ lo thleng tur chu an nghak that a.<sup>9</sup> Anni chu thil dik titute leh mi inngaitlawmte an ni.<sup>10</sup> Pathianin a thinurna chu a lantir ang. Mahse, a thutiamte chu a theihngihilh lo vang.

Tin, Zephaniah chuan hnamte chungchang a sawi ḫan a. Pathianin ama mite ngei leh hnam dangte ro a rel dawn. Ani chuan Israel fate chunga rawng taka che ḫin hnam dangte chu a vau. Pathianin a thinurna\* a lantirna ni a lo awm dawn tiin anni chu a vau a. Philistia\*, Moab\*, Ammon\*, Kush\* leh Suria\* tiin an hming a lam. Tin, zawlnei chu Jerusalem lam a hawi a, ‘LALPAa rinna nghat lo mi’ tiin a sawi. Pathian mite chuan hnam dangte hnen atāngin an zir lo. Chuvangin, Pathianin anni pawh a hrem ang. Pathian chu Pathian fel a ni a. Ani chu an zingah a cheng a. Anni chuan Pathian chungah an rinawm tur hi a

ni na a. Mahse, an rinawm loh avangin Juda mite chuan hnam dangte ang bawkin Pathian thinurna an tuar ve ang.<sup>11</sup>

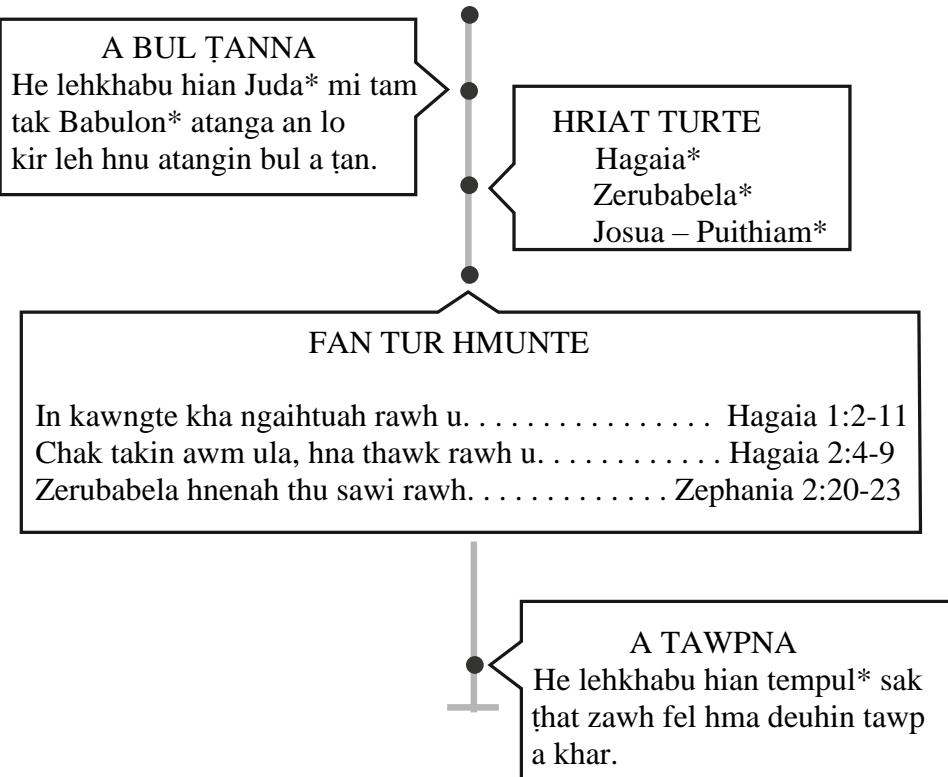
Pathianin eng vang nge chu rorelna\* chu a thlentir dawn a? Pathian chuan hnamte chu thil tha lo laka an fihlim a duh, chutichuan, ‘an zavaiin LALPA hming an lam dawn a ni.’<sup>12</sup> Chumi niah chuan chapo zawng zawngte chu tihboralin an awm vek ang. Inngaitlawmte chauh chu Israel mite nen an awm reng ang.<sup>13</sup> Pathian chuan a hrem ta a. Ni khat khatah chuan ani chuan anni chu a chhanchhuak leh dawn a ni.

Kum tam tak hnuah Judaho chu mi ramah hruai luhin\* an awm ang a. Mahse, Pathianin Juda mite chu Jerusalemah a hruai let leh dawn. Pathianin a mite chu an inah a hruai haw leh ang a. Babulon ram ata a hruai chhuak ang. An ramah a awmtir leh dawn a ni. Mahse, a thute chuan ni dang thu pawh a sawi bawk. Chumi ni chu kum tam tak ral hnuah lo awm tur a ni. Chumi niah chuan Pathian Messia chuan leilung pumpui hi a awp ang. Chumi ni chu a ni, zawlnei Joela\* pawhin a lehkhabua a sawi kha. Rorelna a awm hnuah Pathianin a mite chu inah a hruai haw ang a. Engkim hi famkim takin a siam tha vek tawh ang.

- |                     |                     |                      |
|---------------------|---------------------|----------------------|
| 1. 2 Lalte 22:1     | 7. Zephania 1:5, 9b | 13. Zephania 3:12-13 |
| 2. Zephania 1:18    | 8. Zephania 2:3     |                      |
| 3. Zephania 1:10-12 | 9. Daniela 12:4     |                      |
| 4. Genesis 12:2-3   | 10. Zephania 2:3b   |                      |
| 5. Zephania 1:2-3   | 11. Zephania 3:5b-7 |                      |
| 6. Zephania 1:4-13  | 12. Zephania 3:9    |                      |

## HAGAIA

THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



### BUNG 42 HAGAIA BU CHHUNG THU

Hagaia chu Jerusalem\*-a chengte tana zawlnei a ni a. Chung zinga mi tam ber chu saltanna\* atanga lo hawte an ni. Ani chuan Pathian hnen ata a dawn thu tam tak a hrilh. Ani chuan in an rawn thlen tawh avangin an nun dan tur a zirtir.

A thusawi hmasak ber chu mawlmang tak a ni a. Pathian mite chu Jerusalemah an rawn kir tawh a. Mahse, tempul\* chu a la chhe

reng mai a.<sup>1</sup> Tempul sak an zawh hma loh chu Pathian an chungah a lawm lo.<sup>2</sup> Tichuan, Hagaia chuan thil lo thleng chungchang min hrilh. Miten Pathian thu an awih ta a.<sup>3</sup> Chu chu Pathian thu an hriat hunah mi zawng zawngin an tih tur chu a ni. Tin, thu an awih avangin Pathianin anni chu mal a sawm\* ta a.

Thu hnihad chuan,<sup>4</sup> Hagaia chuan beiseina\* thu chungchang a sawi. Hun lo la awm turah Pathianin tempul thar a din ang tih a sawi. Chu tempul chu Solomon-an\* a sak tempul aia ropui zawk a ni ang. Pathianin chu tempul chu hnam dangte neih sum hmangin a sa ang. Hagaian he thu hi a mite fuih nan a sawi a ni. Pathianin a mite tan hun lo la awm turah thil tih tum a nei. Chu chu an hriat chuan, chu chuan Pathian a rinchhan\*tir dawn a ni.

He thu hnihad hi Jerusalem hruaitu tana a sawi a ni. Chu hruaitu chu Zerubabela a ni. Ani chu Davida\* thlaha mi a ni a. Miten he thu hi an hriatin Davida hnena Pathian thuthlung chu an hre ngei dawn a ni.<sup>6</sup> Pathian chuan a thutiam chu a theihngihilh ngai lo.

Hagaian Zerubabela hnenah a thusawite kha LALPA\* engkimtitheia\* hnena ta a nih thu a hrilh. Pathianin van a tihchet leh tur thu a sawi. Tuifinriat leh khawmualte pawh a tinghing leh ang. Chumi a tih hunah hnam zawng zawngte duhzawng chu a lo thleng ang a. Pathianin tempul thar chu a ropuinain\* a tikhat ang. Zawlneiin thil lo thleng tur a sawi chu hun lo la awm tura Messia\* lalram\* tur tih chiang takin a lang. Ani chu Israel\* fate leh mi zawng zawng awptu tur chu a ni. Mahse, ‘hnam zawng zawngte duhzawng’ chu tu nge, eng nge ni ang le? Mi tam zawkte chuan hnam zawng zawngte duhzawng chu Messia ngei hi a ni. Ani chu hnam zawng zawngte duha chu a ni a. Pathianin chu tempul thar chu a sak zawh hun tur chu a lo thleng a ni tih chhinchhiahna a ni ang.

Hagaian a sawi tempul kha mipuiten an siam ḫat tur tempul a ni em? He zawhna chhan nan Hagaian thu thumna a sawi.<sup>7</sup> Mipuite chu an thianghlim lo a ti. An thianghlim loh avangin an tempul sak pawh a thianghlim lo.<sup>8</sup> Chuvangin, Pathianin tempul sa leh turin a duh a ni. Mahse, an tempul sak chu chhinchhiahna mai a ni. An sak tempul an

enin chu chuan thil a hriattir ang. Ni khat khatah Pathianin tempul tha zawk a saksak ang.<sup>9</sup>

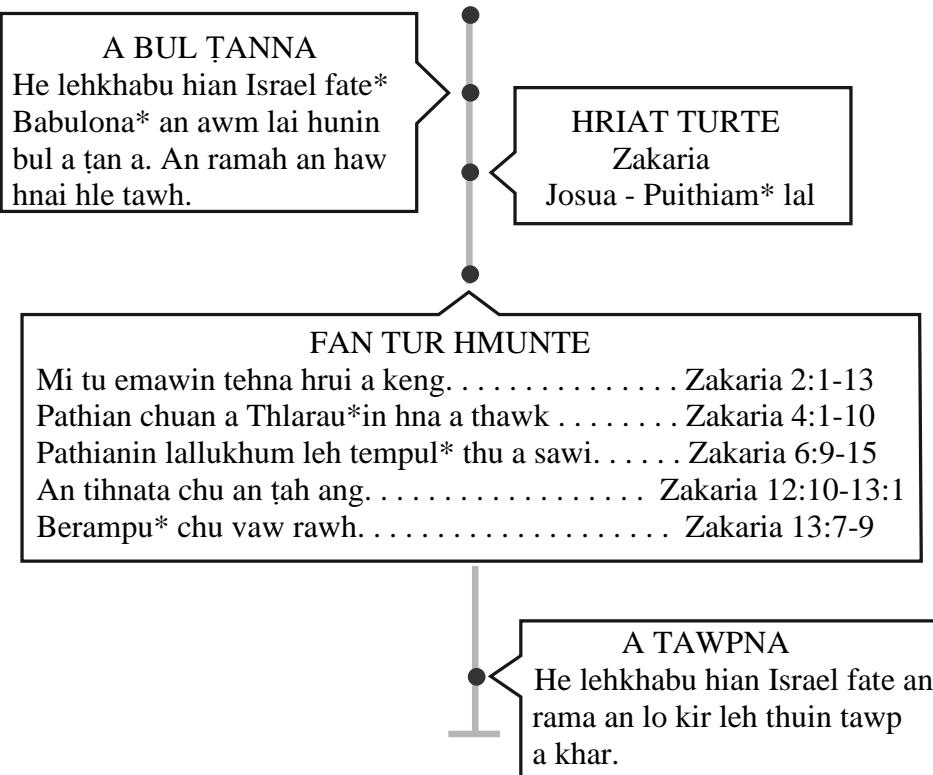
Hagaian a lehkhabu hi thu hnuhnung ber pakhat sawiin a titawp. Mite chuan tempul an sa a. An hnathawh chu thil pawimawh tak a ni. Mahse, chu chuan tempul lo la awm tura chu a thlir lawktir a ni. Hruaitu an nei a. Chu hruaitu chuan hruaitu lo la awm tur chu a en lawktir bawk. Chu hruaitu lo la awm tur chu Messia\* a ni.<sup>10</sup>

Zawlneite beiseina chu an rama mi tlemte lo kir lehna piah lam a ni a. Ni khat khatah chuan Messian ro a la rel ang a. Hnam zawng zawngte chu a rawngbawl turin Jerusalemah an lo kal ang. Chu chu a ni, zawlneiten an sawi chu. Zerubabela leh mipuiten Pathian thu an awih hi hun lo la awm tura thil lo thleng leh tur entirna chikhat a ni a. Ni khat khatah chuan mi zawng zawngin Messia hnung an zui ang. Chumi hunah chuan Pathianin a zawlneite hmanga thu a lo tiam zawng zawng chu a tifamkim ang.

- |                   |                      |                    |
|-------------------|----------------------|--------------------|
| 1. Hagaia 1:9     | 5. Hagaia 2:6-9      | 9. Hagaia 2:19     |
| 2. Hagaia 1:10-11 | 6. 2 Samuela 7:14-16 | Hagaia 2:15,18     |
| 3. Hagaia 1:12-15 | 7. Hagaia 2:10-19    | 10. Hagaia 2:20-23 |
| 4. Hagaia 2:1-9   | 8. Hagaia 2:14       |                    |

## ZAKARIA

THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



### BUNG 43

### ZAKARIA BU CHHUNG THU

Zakaria hi sal tan\* lai huna zawlnei a ni. A lehkhabu hi zawlnei dangte pawhin an sawi thutiam inang tam tak nen a tikhat a. Pathianin a mite chu a chhandam ang. Davida hnena a thuthlun chu a vawng reng ang a. Israel hnam chu a tiropui ang a, an lal chuan khawvel a awp ang. Mahse, chung thilte chu a la thleng mai rih lo deuh vang a. Nakin hunah a lo thleng ang.

He lehkhabu hian Zekaria dam laia lo thleng tur thil eng emaw thu a sawi. Mahse, a thusawi thenkhat chu nakin huna lo thleng tur an ni. Ni lo la awm tur chu ngaihtuahtir turin ani chuan a mite chu heng thilte hi a hrilh a. Hei hian Pathianin hun kal tawha thuthlung a siamte chu a hriat chhuah tir leh ang. Pathian chuan a thutiamte chu a vawng tlat thin a. Zakaria hian mipuite chu beiseina\* neihtir a duh.

Mumangte hmangin Pathianin heng thute hi Zakaria hnenah a sawi. Chu mumangte chuan Pathianin a tih tur thilte chu Zakaria a hrilh. Chuvangin, ani chuan mite chu a mumangte a hrilh ta a ni. Chuti chuan mite chuan Pathian thiltih turte chu an hre thei ang.

Zakarian thutiam chungchang a lehkhabuah a sawi. Chu thutiam chu Pathianin Davida\* hnena a pek thutiam kha a ni. He lehkhabu hi hriatthiam i duh chuan he thutiam hi i rilruah dah tlat ang che.<sup>1</sup>

Zakaria hian mumang tam tak a neih thu a lehkhabuah hian sawi a. Chung zinga pakhat chu saltanna\* ata an haw leh tur thu a ni. Mite chu rei lovah an haw tur thu a hrilh a. Pathianin a pek ramah an haw ang. An haw hunah tempul an sa leh ang a. Pathianin an hmelmate chu a tihchhiat sak ang. Pathianin Jerusalem\* a din thattir leh dawn a ni.

Zakaria chuan mi zawng zawngin Pathian thu an awih hunah Pathianin a thutiam chu a tifamkim dawn tiin a hrilh. ‘**LALPA in Pathian thute in zawm chuan heng thil zawng zawngte hi a lo thleng ang.**’<sup>2</sup> ‘Heng thilte’ a tih chu Messia\* lo kal huna lo thleng tur thilte an ni. Messia a lo kal ang a, hun lo la awm turah chuan mite chu a awp ang. Ani chu lal a ni ang a. Mahse, Israel leh Jerusalem chuan Pathian thu an awih lo vang. Chumi hun chu Pathianin Davida\* hnena a thutiam a tihfamkim hun tur a la ni rih lo.

Chumi ni a lo thlen hun chuan Pathianin tempul a din leh ang. Pathianin Israel fate hmelmate chu a tichhe vek ang.<sup>3</sup> Ani chuan Jerusalem a din leh ang a. Chu khawpui chu hnam tin chenna hmun a ni ang. Israel faten Pathian thu an awih tawh ang a. Pathian malsawmna\* an hlimpui dawn a ni.<sup>4</sup> A thlarau thiltihtheihna hmangin Pathianin a lalram a din ang.<sup>5</sup> Dikna\* chuan ram pumpui chu a awp ang a.<sup>6</sup> Pathianin mi sual zawng zawng chu a dah kiang vek ang. Pathian thinurna\* chuan hmar lam ram chu a do dawn a ni.<sup>7</sup>

Zakaria chuan lal thar chu puithiam\* lal Josua ang puithiam a ni ang a. Messia chuan puithiam\* leh lal\* nih a fawm ang.<sup>8</sup>

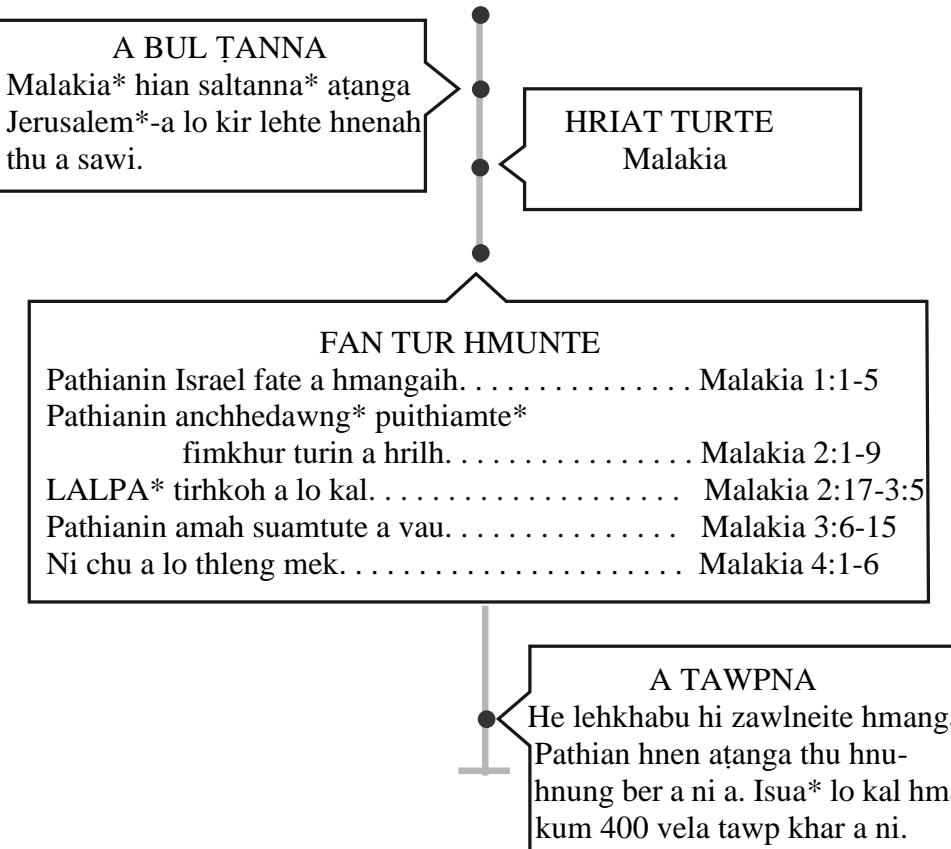
Messia chu lal a nih hunah chuan Pathianin Jerusalem-ah a ṭhuttir ang a. Jerusalem chu ‘**Thutak Khawpui**’ tia koh a ni leh ang. Hlimna hmun, ralmuanna\* leh hausakna hmun a ni bawk ang. Jerusalem chu malsawmna khawpui a ni dawn a ni.<sup>9</sup> Mite chuan ram tiam hmun tinah Pathian an bia\* ang. Chutah chuan hnam tina mite chu Pathian be\* turin an lo kal khawm ang a.<sup>10</sup> Mahse, Messia lo kal hma deuhin Pathianin hnamte chungah ro a rel\* ang.

He lehkhabu hi fimkhur takin chhiar ang che. He lehkhabua i hmuh thil tam takte hi Bible-a\* lehkhabu hnuhnung berah i hmu leh ang.

- |  |  |
|--|--|
| 1. 2 Samuela 7   | 5. Zakaria 4:1-10                                  |
| 2. Zakaria 6:15; 3:7<br>7:9-14; 8:14-17<br>Ezekiela 36:24-28 | 6. Zakaria 5:1-4<br>7. Zakaria 6:1-8<br>8. Sam 110 |
| 3. Zakaria 1:7-21  | 9. Zakaria 8:3-13                                  |
| 4. Zakaria 3:1-10  | 10. Zakaria 8:20-23                                |

## MALAKIA

### THUTHLUNG HLUI | ZAWLNEI TE LEHKHABUTE



### BUNG 44

### MALAKIA BU CHHUNG THU

Malakia hming hi ‘ka tana thusawitu’ tihna a ni. Chu chu zawlnei tin tana hming tha tak a ni a. Tin, chu chu he lehkhabu tana hming tha tak a ni. Malakia lehkhabu hian Pathian ‘thusawi’ rawn kengtu zawlnei dang pakhat thu a sawi. Ani chuan Pathian tan Malakian a tih angin thu a sawi ang a. Thu pawimawh tak a sawi ang. Chu zawlnei chu Elija\* ang a ni ang a. Pathian ram\* lo awm tur atan

mite chu a buatsaih ang. Chu zawlnei chuan a mite chhandam tura Pathian lo kalna ni atan mite chu inpeih turin a hrilh ang.<sup>1</sup>

He lehkhabu hi Thuthlung Hluia\* lehkhabu hnuhnung ber a ni a. Hei hi hun rei tak chhung atana Pathian hnen aṭanga thu hnuhnung ber a ni a. Zawlnei dang pakhatin thu a sawi hma kum tam taka mi a ni. Kum 400 hnuah Isua a lo piang a. Mahse, Isuan a rawngbawlna a ṭan hmain zawlnei pakhatin thu a sawi. Ani chu Jordan Lui\* kamah a ding a. Mite chu an kawng zawh tha lo\* chu sima Pathian hnena thuphachawi\* turin a hrilh. Lo kal tur Messia\* tana inbuatsaih turin a hrilh a. Chu zawlnei chu Baptist-tu Johana\* a ni. He lehkhabu hian Johana lo lan tur thu a sawi.

Malakia hian saltanna aṭanga an rama lo hawte hnenah thu a sawi. Ani chuan mite chu Pathian hnenah kir leh turin a hrilh. Mahse, chu chu zawnate hmangin a sawi. A lehkhabu hi chung zawnatein n a khat. Messia chungchang a sawi tam ber a. Messia lo kal tur thu chu mite a hrilh. Mahse, anni chu Messia tan an la inpeih lo tih a sawi. Chu chu kawng hrang hrangin vawi ruk a sawi.

**PAKHATNA: Hun kal taah Pathianin Israel fate chu a hmangaih hle na a, Israel fate erawhin Pathian hmangaihna chu an ngaihsak lo.<sup>2</sup>**

**PAHNIHNA: Mipuite chu an thil hlanahte\* an fimkhur lo va. Pathian an chawimawi lo.<sup>3</sup>**

**PATHUMNA: Israel fate chuan hnam dang mite nupuiah an neih avangin Pathian thuthlung\* an bawhchhia.<sup>4</sup>**

**PALINA: Pathian chuan mi suaksualte rorel\*sak tura a ruahmanna chu eng tikah mah a tifamkim lo vang tiin Israel faten an ngaihtuah. Nimahsela, chu chu a tih ngei tur thu sawi turin zawlnei a tir tep tawh.<sup>5</sup>**

**PANGANA: Pathian ta chu Pathian hnena Israel faten an pe lo. Pathian hnena pekna chang an hriat chuan Pathianin a ram chu mal a sawm\* lehzual dawn a ni.<sup>6</sup>**

**PARUKNA: Israel fate chuan Pathian malsawmna chu an nghak peih lo va. Mahse, Lalpa nghak a, amah țihtute chuan lo la awm tur van lam\* malsawmna chu an chang ang.<sup>7</sup>**

LALPA nghaktute chu Pathian thu awihtute an ni. Pathianin a thutiamte chu a vawng tlat tih an ring\*. Anni chuan Pathian ram lo awm tur atan mite buatsaihtu tur zawlnei Pathianin a rawn tir tur chu an nghak tlat a ni.

Hebrai\* Bible\*-a Mosia\* lehkhabu hnuhnung ber chu Deuteronomy a ni a. Bung hnuhnung berah chu chuan zawlnei lo kal tur thu a sawi. He lehkhabua bung hnuhnung ber pawhin chu zawlnei chanchin chu min hrilh. Chung bung hnuhnung ber pahnithe chuan chu zawlnei chuan Messia\* kum hun thu a puang ang tih an sawi.<sup>8</sup> Bible zirtu țhenkhatte chuan chu chu Mosia lehkhabute leh zawlnei lehkhabute an inzawmzia tilangtu niin an hmu.

Finna bute leh thil lo thleng chanchin sawina bute pawh an inzawm tlat bawk.<sup>9</sup> Sam\* pakhatna chuan ziaka pek Pathian thusawi zawm a pawimawhzia a sawi a. Josua\* bu bung khatna pawhin chu thu bawk chu a sawi.

Messia a lo kal dawn tih thutiam kan nei a. A lo thlenga min kaihuai turin Pathian lehkhatthu\* kan nei bawk. Hebrai Bible chuan chumi lam hawi chuan min kawhhmu a ni. Hei hi hre rawh. Bible hi lehkhabu chi hrang hrang tam tak nena siam a ni a. A ziaktute pawh hun hrang hranga awmte an ni. Mahse, thu khat vuain an awmzia kan hmu nawn fo va. Hei hi thil dik a ni. Mi chi hrang tam takin Bible hi an ziak a. Mahse, Bible hian ziaktu pakhat chauh a nei. Bible hi Pathian thu a ni a.

Malakian Pathian ngei chu a tempul\*ah a lo kal hun tur chungchang a sawi.<sup>10</sup> Mahse, chumi hmain Pathianin a chhiahhlawh bik a rawn tir ang. Chu chhiahhlawh chuan Pathian rawngbawl dan kawng dik a rawn zirtir ang a. Tichuan, mite chu Pathian lo kal hun tur

atan an inpeih ang. Pathian a lo kal mek a. Chu chu Pathian tana mi rinawmte tan chuan chanchin lawmawm a ni. Mahse, chu chu Pathian thu awih lotute tan erawh chanchin lawmawm a ni lo.<sup>11</sup>

- |                     |                             |                   |
|---------------------|-----------------------------|-------------------|
| 1. Zakaria 12:8     | 6. Malakia 3:6-12           | 11. Malakia 4:1-6 |
| 2. Malakia 1:2-5    | 7. Malakia 3:13-18          |                   |
| 3. Malakia 1:6-2:9  | 8. Deuteronomy 34 & Josua 1 |                   |
| 4. Malakia 2:10-16  | 9. Josua 1 & Sam 1          |                   |
| 5. Malakia 2:17-3:5 | 10. Malakia 3:1-5           |                   |



THUTHLUNG THAR



## THUTHLUNG THAR

Thuthlung Thar\* pawh hi lehkhabute dahkhawmna a ni a. Heng lehkhabute hi a chi te tein an awm a. Heng lehkhabute hian zawlneite\* thutiam a lo thleng dik ta e tih min hrilh. Pathian hnungzuitute chuan a thu an theh darh dan min hrilh bawk. Pathian tana kan nun dan tur an sawi bawk a ni.

### THUTHLUNG THAR THEN HRANG HRANGTE

Chanchin Tha Bute  
Thil thleng Tawh Sawina Bu  
Paula Lehkhathawnte  
Lehkhathawn Pangngait  
Hril Lawkna Bu

## **THUTHLUNG THAR THEN KHATNA**

### **CHANCHIN ṬHA BUTE**

Heng lehkhabute hian zawlneite\* thutiam kha a lo thleng dik ta e tih min hrilh. Pathianin Chhandamtu\*, Messia\* a rawn tir. Chanchin Ṭha bute hian Isua\* chanchin min hrilh. Heng lehkhabute hian Isua thiltihte leh a thusawite an ziak. Chanchin ṭha bu tin hian Isua nun dan, a thih dan leh mitthi zing ata a thawlehl dan te min hrilh. Mahse, an sawi dan a inang vek lo. Chanchin ṭha tinin Isua chanchin kawng dang ṭheuhvin an sawi.

### **CHANCHIN ṬHA BUTE**

Matthaia

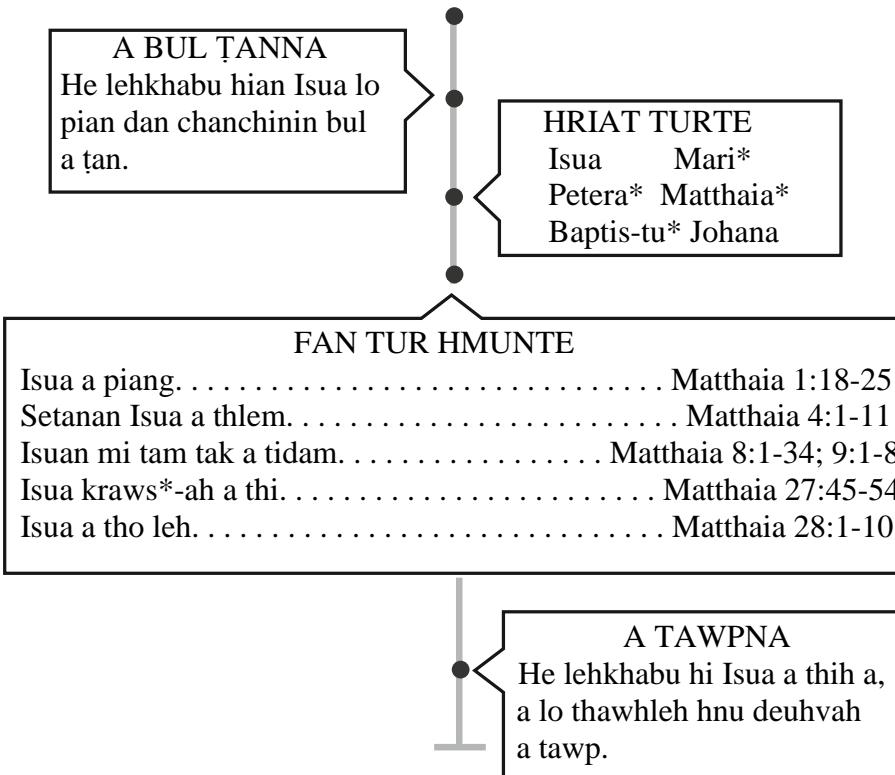
Marka

Luka

Johana

## MATTHAIA

### THUTHLUNG THAR | CHANCHIN THA BUTE



### BUNG 45

### MATTHAIA BU CHHUNG THU

Lehkhabu ziak ṭan dan kawng tam tak a awm a. Matthaia hian a lehkhabu hi hming tam tak ziakin bul a ṭan. Heng hmingte hi Isua thlahtute hming an ni. Matthaia hi Juda\* mi a ni a. Ani chu Isua hnungzuitu\* hmasa berte zinga mi pakhat a ni. Isua chu Abrahama\* leh Davida\* te thlah aṭanga lo piang chhuak a ni tih min hriattir a duh a. Isua chu Abrahama fa a nih avangin Pathianin Abrahama hnena a siam thuthlung nen khan a inkungkaih a ni. Isua chu Davida fapa a nih avangin Pathianin Davida hnena a siam, thuthlung nen khan an

inkungkaih bawk a ni. Hei hi Matthaia tan a pawimawh a, a chhan chu Matthaian a lehkhabu hi Isua chu Pathianin a tiam Chhandamtu\* a ni tih min hrilh tura ziak a nih avangin. Isua chu Pathianin Abrahama hnena a siam thuthlung tifamkimtu tur a ni. Ani chu Pathianin Davida hnena a tiam lal kha a ni a. Matthaian a lehkhabu hi Isua chu Messia\* a nih thu mite hriattir turin a ziak. Ani chu Pathian miten hun rei taka ṭanga an lo nghaha kha a ni.

Hming tam tak a ziah hnuin, Matthaian Isua pian dan chungchang a ziak. Zawlneiten\* an lo sawi lawk ang chiah khan Isua chu leiah a lo kal a. Tichuan, Matthaia hian thu pathum a sawi. Baptis-tu Johana chanchin a sawi.<sup>1</sup> Baptis-tu Johanan Isua a baptis\* dan a sawi a.<sup>2</sup> Tin Setanan\* Isua a thlem dan a sawi bawk.<sup>3</sup> Matthaian heng thute hi Isua chu tu nge a nih mipuite a hriattir duh avangin a sawi a. Isua chu Pathian Fapa\* a nih thu a hriattir a ni. Ani chu zawlneiten a an lo sawi lawka kha a ni.

Chumi hnuah chuan Matthaian a lehkhabuah Isua thu sawite leh a thiltihte a ziak a. Isuan kal thei lote a tidam a. Midelte mit a tihvarsak a. Mite kawchhung ata thlarau bawlhhlawht\* a hnawtchhuak a. Mahse, heng thilte a tih hma hian mi tam tak hnенah thu a sawi. Tlang chungah a ṭhu a, van\* ram\* chungchang a sawi.

Matthaia hian Isua thiltih zawng zawng a sawi vek lo. A thu sawi zawng zawnge pawh a ziak lo bawk. Mahse, a sawi zawng zawng hian Isua thu min hrilh. Isuan thil mak tam tak a ti. Thunei takin thu a sawi ṭhin. Messia'n a la tih turte hi zawlneite khan an lo sawi vek tawh a. Matthaian hengte hmang hian thil eng emaw min hrilh a tum. Isua chu zawlneiten a chanchin an lo sawi tawha kha a ni. Ani chu Pathianin a rawn tirh tura a tiama kha a ni a. Ani chu Messia a ni.

Tichuan, Matthaia hian Isuan a zirtirte Israel\* ram hmun tina a tirh chhuah dan min hrilh. Isuan a zirtirte chu lalram chanchin mite hrilh turin a ti a.<sup>4</sup> Isua chu Isaian\* a sawi Lalpa chhiahhlawh kha a ni tih Matthaian a sawi. Ani chu mi zawng zawng beiseina\* petu chu a ni.<sup>5</sup>

Mahse, Isua thu sawi chu mi tam takin an ring\* lo. Puithiam\* tam tak pawhin Isua an ring lo. Jerusalema awm zirtirtute pawhin an

ring lo. Mi tam takin a hnung an zui khan anniho chu an lawm lo va. An thin a ur ta a, thah an tum ta a ni.

Mahse, Isuan a zirtir chhunzawm zel. Isuan lalram chungchang zirtirin thu tam tak a sawi. Chu lalram chu zawlneiten an lo sawi tawh kha a nih thu a sawi a. Chung a thusawite chu ‘tehkhin thute’ an ni. Heng tehkhin thaute hian lalram chu ropui tur a nih thu a sawi. Isuan leia mi zawng zawngte chu a la awp dawn. Mahse, lalram chu te tak tein bul a ṭan ang. Thlai chi angin a ṭhang ang a. Heng tehkhin thaute hian Isua chu lal a nih thu min hrilh. Isua a lo thlen aṭangin a lalram chuan bul a ṭan a. Mahse, a hnungzuitute chuan dawhthei takin hun tawp chu an nghak ang. Chu chu a ni, Isua leh zawlneiten an tiām lalram chungchange thil zawng zawng chu.

Matthaia lehkhabu hnuhnung lam chuan a thih hmaa Isua thiltihte leh a thusawite an sawi. Chu chu Isuan kohhran\* thu a sawi hmasak berna a ni. A ‘kohhran’ a din tur thu a tiām a. A thil tih tum chu engmahin a dan theih loh tur thu a sawi. Chu kohhran chu tempul\* anga kuta sak in a ni lo. Chu kohhran chu mihringte nen siam a ni. Mahse, ‘thil tam tak a tawrh a, . . . tihhluma a awm a, ni thum nia nunnaah a thawhleh hma loh chuan’ mite chu a kokhawm rih dawn lo.<sup>6</sup>

Isua chu Jerusalema\* a lo luhin mipuite chuan Messia angin an lo hmuak a. Mahse, chu chuan rei a daih lo va. Isuan mipui hnenah leh olive tlangah a hnungzuitute hnenah thu hnuhnung a sawi. Chumi zawahah hrugaitute chuan Isua chu an do ta a ni. Rei lo te hnuah Isuan Judaho kuta a inpek tak angin kraws chungah a nunna chu a hlan ta a ni. Mahse, Matthaia hian beiseina thu nen a tawp a khar. Isua chu mitthi zing ata a tho leh tih min hrilh. Chumi hnuah a hnungzui ṭhantu mipate leh hmeichhiate a tawk a. Anniho chu mite lalram chanchin hrilh turin a tir. Anni chu khawvel ram zawng zawngah kala mite chanchin tha hrilh turin a tir. Tin, an hnenah khawvel tawp thlenga a awm tur thu pawh a tiām a ni.<sup>7</sup>

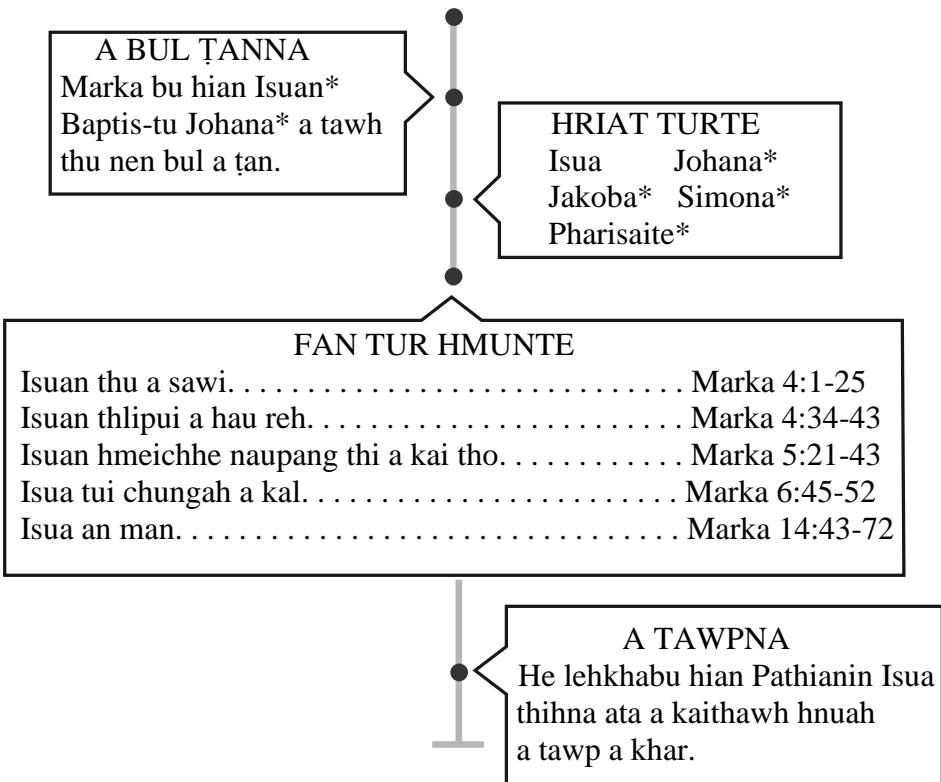
1. Matthaia 3:1-12
2. Matthaia 3:13-17
3. Matthaia 4:1-11

4. Matthaia 10
5. Matthaia 12:21
6. Matthaia 16:2

7. Matthaia 28:19

## MARKA

### THUTHLUNG THAR | CHANCHIN THA BUTE



### BUNG 46

### MARKA BU CHHUNG THU

Marka lehkhabu hi Chanchin tha bu\* palite zinga tawi ber a ni a. Marka\* chu Isua zuitu thalai a ni a. Marka hian Apostol\* Peter\* nen pawh hun a hmang thin a. Ani hian Chanchin tha bu ziaktu dangten an sawi ang thu tam tak a sawi ve bawk. Mahse, kawng dangin a sawi. Ani chuan Isua chungchang chu Petera hmuh dan atangin a sawi a. Marka chuan chanchin tha bu dangte hnen atangin thu tam tak a sawi. Mahse, mi dangten an sawi thil tam tak a sawi lo. Isua pian thu a sawi

lem lo. A chhungkaw thu emaw, a naupan lai thu emaw pawh a sawi lo bawk. Ani chuan Messia\* a lo kal tih mite hriattirtu Baptis-tu\* Johana thuin bul a ṭan a ni. Isuan ‘ni kin niahte’ tih thu a sawi chungchanga thil tam tak Markan a sawi.<sup>1</sup> Israel\* fate beiseina\* chungchang Isuan a sawi thu tam tak pawh a ziak.

Markan Isua thu hi kawng chi hrang hrangin a lehkhabuah a sawi a. Isua chu Pathianin a lawm ber Fapa a nih thu a sawi.<sup>2</sup> Isua chu Mihring Fapa\* angin a hmu a.<sup>3</sup> Messia – Davida\* Fapa angin<sup>4</sup> a hmu bawk. Tin, Isaian\* a sawi angin Isua chu tawrhnaa khat chhiahhlawh angin<sup>5</sup> a sawi.

Marka thusawi tam takte hi Luka leh Matthaia lehkhabuahte pawh kan hmu thei. Mahse, Isua chanchin pakhat a sawi chu Marka buah chauh a awm. Isuan tihan a ti.

**‘Pathian lalram chu hetiang hi a ni: miin leiah hian thlai chi theh sela, zanah muhilin chhunah tho ṭhin sela, thlai chi chu engtia lo ṭiaka lo ṭhang lian nge a nih a hre lo ang hi a ni. Lei hian amahin rah a chhuah ṭhin; a tir berah a hnah, a dawtah a vui, chumi zawahah a vuiah chuan buh hum a lo awm ṭhin. Nimahsela, a rah chu a lo hmin chuan buh seng a lo hun tawh avangin ani chuan favah chu a lek chhuak nghal ṭhin a ni,’ a ti a.<sup>6</sup>**

Marka hian Isua nuna hapta hnuhnung ber chungchang a sawi tam ber. Isua thih dan leh a thawh leh dan thute a sawi. Chung nite chu Petera ṭawngkamte nen bul a ṭan a. ‘Nang chu Krista i ni’<sup>7</sup> tiin.

Chumi hnuah chuan Isuan a zirtirte hnenah a chunga thil lo thleng tur chu a hrilh. Tihhlumin a awm ang a. Mahse, thlanah a awm hlen lo vang. A lo nung leh ang.

**‘Amah vekin an hnenah, Mihring Fapain thil tam tak a tuar tur te, upate leh puithiam lalte leh dan zirtirtute hnawla a awm tur te, an tihhlum dan tur te, ni thum hnu a thawleth tur te chu a zirtir ṭan ta a.’<sup>8</sup>**

Marka chuan Isua chu tu nge a nih mite hriattir turin a lehkhabu hi a ziak a. Isua chu Pathianin Abrahama\* hnena a tiam Fapa kha a ni a. Isua chu Pathianin Davida\* hnena a tiam lal kha a ni. Isua chu zawlneiten\* lo kal tura an lo hril lawk Messia kha a ni.

Matthaian a lehkhabu kha Judaten\* Isua an hriat theih nan a ziak a. Marka erawhin a lehkhabu hi mi tin tan a ziak. Khawvel hmun tina awm mi zawng zawngten Isua hi an rin a duh a ni.

Marka chuan zawlneite thutiam kha miten an hriat chhuah leh theihna turin thu a ziak a. Isua chu a mite chhandam tura lo kala kha a ni. Mahse, mite chuan amah chu an hnawl a. Marka hian Isua thusawite kha mite hriattir a duh.

**‘Mihringte hmuhsit leh hnawl hnu, mi lungngai, mangang ̑thin mi a ni. Miten an hmuha lehlam an hawisan ̑thin ang hian, ani chu miten an hmusit a, keini pawhin kan ngaisang bawk si lo.’<sup>9</sup>**

A lehkhabu tawp lamah chuan puithiamten\* Isua tihhluum an duh thu a tar lang. Chuvangin, sipaiho chuan ani chu kraws\* chungah an khengbet a. A kut leh keah an khengbet. A thihna chu thihna rapthlak a ni a. Isua a thihin a zirtirte chu an hlau hle a. Petera, Isua zirtir amah hnaih ber ̑thintu tak ngial pawhin Isua chu a phatsan ta a ni.

Mahse, ni rei lo te hnuah chuan vantirkoh\*in Isua zirtirte hnenah Isua a nun leh thu a hrilh a. Chumi ni vekah chuan Isua chu a zirtirte hmu turin a lo kal. A nung leh tih an hria a. Tin, ani chuan anni chu Pathian thu mi zawng zawng hnenah sawi turin a tir. Tirhkohte lehkhabu chuan zirtirten chanchin ̑tha an hril dan chanchin min hrilh.

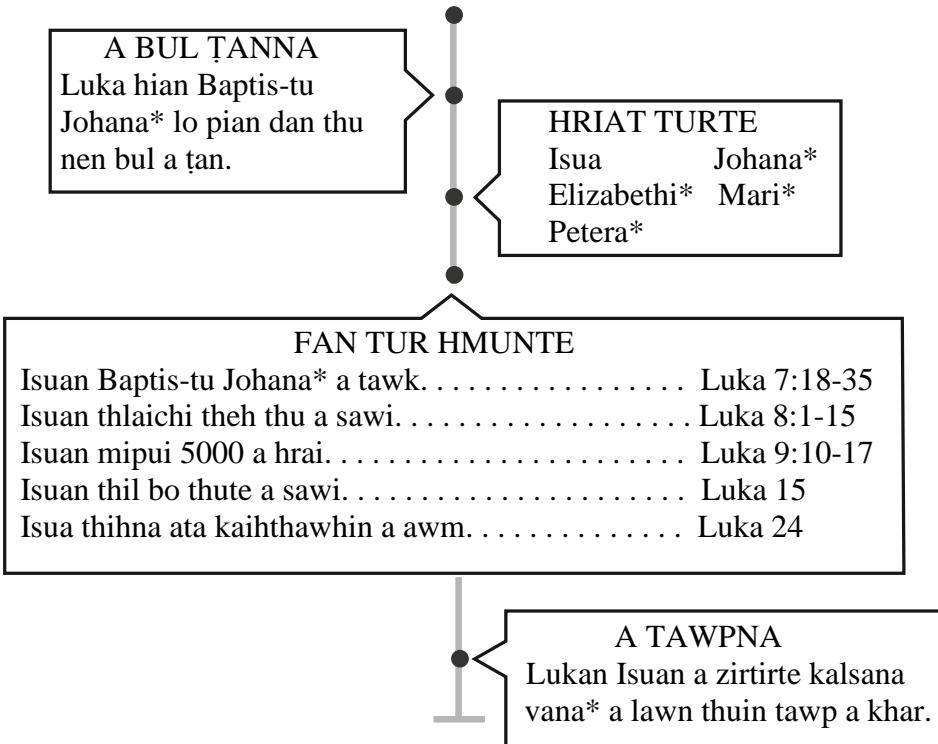
1. Marka 1:2-8
2. Marka 1:1; 9:7
3. Marka 2:10, 28; 14:62

4. Marka 1:1; 10:47
5. Marka 8:31; 10:45
6. Marka 4:26-29

7. Marka 8:29
8. Marka 8:31
9. Isaia 53:3

## LUKA

### THUTHLUNG THAR | CHANCHIN THA BUTE



### BUNG 47

### LUKA BU CHHUNG THU

Luka\* hi Isua zirtir a ni. Mahse, ani chu Isua apostolte\* zinga mi chu a ni lo. Luka hi Paula\* thian a ni a. Ani chu Isua zuitu mipa leh hmeichhe tam tak thian a ni bawk. Ani chu Juda mi\* a ni lo va. Isua zuituten Isua chanchin an sawite chu a ngaithla a. A lehkhabuah chungho thusawi tam tak chu a ziak ta a ni.

Ani chuan Isua chanchin hi a thian pakhat chu hrilh turin a lehkhabu hi a ziak. Isua thusawi tam tak a lehkhabu chhungah hian a ziak a. Isua thiltih thenkhatte pawh a lehkhabuah a ziak bawk. Isua nun

hi a dawt te tein a sawi a. A တဲ့သာမ် chu Isua chanchin thutak hriattir a duh a ni. Isua hnung hi a တဲ့သာမ် chuan zui ve se tih a duh bawk.

Luka lehkhabu hi Chanchin တဲ့သာမ် bute zinga pakhat a ni a. He lehkhabuah hian Isua chanchin tam tak i hmu ang. Luka hian Isua sawi tehkhinthu\* tam tak a lehkhabuah a ziak. Matthaia\* leh Marka\* te aiin ani hian a lehkhabuah hian Isua tehkhinthute a ziak tam zawk.

Luka hi daktawr a ni a. Paula chanchin တဲ့သာမ် hrilnaah Paula nen an zin dun တဲ့သာမ် a ni. Luka hian Tirhkohte bu pawh hi a ziak a. Tirhkohte buah hian Paula nena an zinkawng thu tam tak a sawi.

Luka lehkhabua thu pawimawh chu ‘mihring Fapa’\* tih hi a ni. He တဲ့သာမ် kam hi a lehkhabuah hian vawi 80 deuhthaw a ziak.

Lukan Baptis-tu Johana chanchin nen bul a တဲ့သာမ် a. Johana hi Isua tan a pawimawi hle a ni. Chuvangin, Luka chuan a lehkhabuah hian vawi tam tak Baptis-tu Johana chungchang a sawi. Johana chu Isua lo lan hma lawka lo awm zawlnei\* a ni a. Pathianin anmahni chhanchhuak turin chhandamtu\* a tir dawn tih mite chu a hrilh. Johana chuan mite chu Pathian hria a, an sual kawngte chu hawisan turin a hrilh a.

Tichuan, Lukan Isua pian thu a sawi a. Chu chu Luka tan chanchin pawimawh tak a ni. He thu hi a lehkhabuah chipchiar takin a ziak.

Luka hian a lehkhabuah Matthaian a ziak angin hming tam tak a ziak ve a. Mahse, he laia hmingte hi Mari thlahtute lam hawiin a ziak a ni. Mari hi Lal Davida\* thlahta mi a ni a. Thil pahnih kan hriat theih nan Lukan hei hi a ziak a ni. Pakhatnaah chuan, Isua hian mihring lamah pa a nei lo. Ani chu ‘Pathian Fapa’\* a ni.<sup>1</sup> Pahnihnaah chuan Isua chu Davida thlah atanga lo piang fapa a nih thu hi a ni.

Tichuan, Luka chuan Johana thu a sawi chhunzawm zel a. Pathianin Isua tana kawng lo sialtu atan Johana chu a tir a ni. Ni khat chu Johanan Isua luiah a baptis\* a. Chumi zawhah chuan, Isuan a rawngbawlna a တဲ့သာမ်. Chu thu chu a ni, Lukan a lehkhabu တဲ့သာမ် hnihnaah a sawi.

Isua chu hmun pakhatah chauh chumi hun lai chuan a cheng lo va. Hmun tin fangin mi chi hrang hrangte hnenah thu a sawi. A chang chuan, amah ngaihsak lote hnenah pawh thu a sawi a ni.

Isuan a zin kualnaah thu tam tak a sawi. Dam lote a tidam a. Tuma ngaihsak hlawh lote pawh a ṭanpui bawk. A lehkhabuah Isua thusawi tam tak a ziak. Chanchin ṭha bu dangte aiin Luka buah hian chung thute chu chhiar tur a tam zawk.

Isuan mi tam tak a tawk a. Chung zinga mi thenkhat chuan a thusawite an ring\*. Sipai pakhat chuan a chhiahhlawh tihdamsak turin Isua ṭanpui a dil. Isuan a tidam thei tih a hria a. He tihan a ti,

**‘Thu chauh sawi la, ka bawi a dam ang.’<sup>2</sup>**

Lukan miten Isua chu Pathian Fapa a ni tih an hriat a duh. Ani chu Pathianin Davida hnena a tiām fapa kha a ni a. Pathianin a tiām Chhandamtu chauhvin Isua thil tih ang hi a ti thei.

Chumi hnuah chuan Isua chu Jerusalem\*ah a kal ṭan ta a.<sup>3</sup> Jerusalemah a kal lawk lo a nih chu. Mahse, Jerusalema kal tur hian a inbuatsaih phawt a ni. A zirtirte hnena a kal a ṭul thu a sawi.

**‘Mihring Fapa hi mihringte kutah mantirin a awm dawn a ni,’<sup>4</sup> tiin, ani ‘chuan thil tam tak a tuar ang a, tihlumin a awm ang a, . . . nunnaah kaihthawhin a awm ang.’<sup>5</sup>**

Lukan Isua thiltih chanchin tam tak a ziak. Isuan a zirtirte hnena a sawite pawh a ziak bawk. Isuan a sawite zinga thil pakhat chu Pathian ram\* hi a ni.<sup>6</sup> Mite chu inbuatsaih turin a hrilh. Pathian ram mi nih hi a changin a hlauhawm hle thei a ni.<sup>7</sup> Lalrama mite chuan anmahni tan thilte neih an tum lo. Anmahni ṭanpui turin Pathianah an innghat tur a ni. A changin Pathianin a rawngbawltute ṭanpuitu atan mi dangte a hmang thin.<sup>8</sup>

Mi tam takin Isua hnung an zui a. A zirtirte chu Pathian hmaa dik turin leh rilru ngil nei turin a hrilh. Sum ni lovin Pathian rinchhan\* tur tein, lalram chu mi chapote tan ni lovin mi inngaitlawmte tan a nih thu te leh lalram chu mi hausate tan ni lovin mi reitheite tan a nih zawk thu te a sawi.

Luka lehkhabu tawp lamah chuan leia Isua hun hnuhnung chungchang a sawi. Isua chu Jerusalemah a lut a. Mi tam takin amah

an hmuhin an lawm lo. Mahse, Mi tlemte chauhvin Isua nihna dik tak chu an hria. Ani chu ‘Lalpa\* hminga lo kal lal’ a ni.<sup>9</sup> Mahse, mi tam zawkin chu chu an hre lo.<sup>10</sup> Chu chuan Isua a tiṭap. A nihna dik tak miten an hriat loh avangin Isua lung a chhia. A hnung an zui loh avangin Pathianin an chungah ro a rel\*dawn avangin a lung a chhe bawk a ni.

Isua chu tempulah a kala mite thu tam tak a hrilh. Mahse, a sawi tam pauh leh ani chu an haw zual deuh deuh a ni.

Isua thih hma ni tlemteah chuan a zirtirte nen chawhlui an kil a. Ani chu man a ni ang a, tihhluum a nih tur thu a hrilh. A hnungzuitu zawng zawngte tan thuthlung thar a siam ṭan tih a sawi. A thisen a far hunah chu thuthlung chu a intan ang.<sup>11</sup> Miten zawlneite sawi kha a dik tih an hriatna turin ani chu a thi ang.<sup>12</sup>

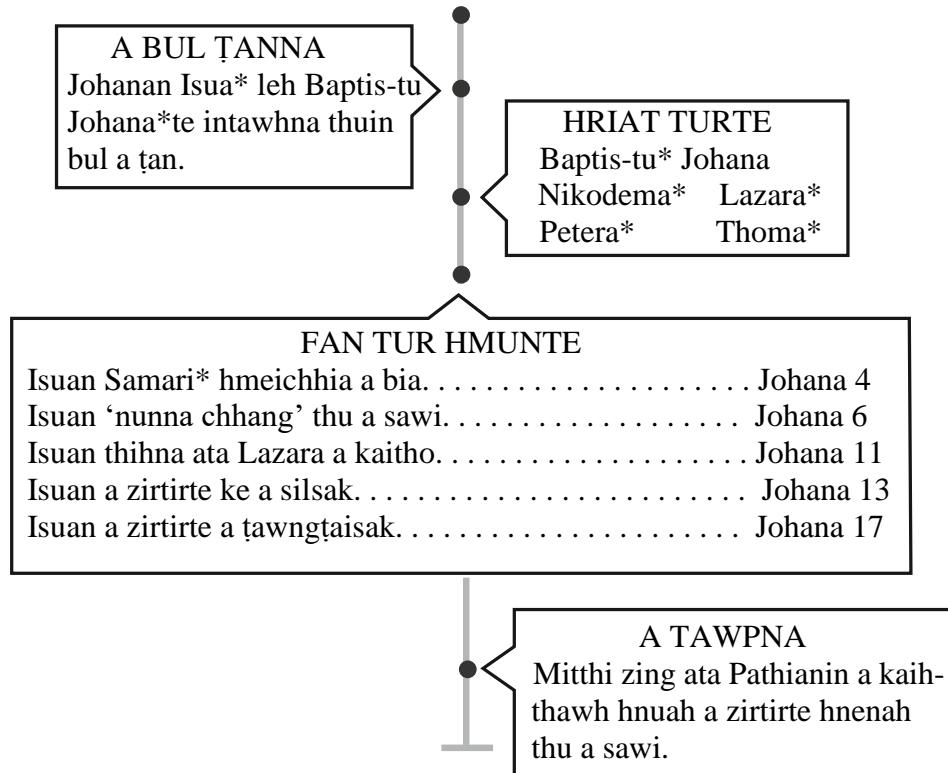
Zan khat chu a zirtirte zinga pakhat chuan a phatsan ta a. Sipaite chuan Isua chu an man a. Mi ḫenkhat chuan Isua chungthuah dawt an sawi. Chuvangin, sipaite chuan Isua chu hruihrual nen an vua a. Kraws\*ah an kheng bet ta a ni. Darkar rei lo te hnuah a thi ta a.

Mahse, chu chu Luka thu tawpna a la ni lo. Chu chu kawng danga kan thlir chuan a bul ṭanna chauh a ni. Ni thum hnuah Isua chu a nung leh a. A zirtirte hmu turin an hnenah a kir leh. Anni chu hlau lo turin a hrilh. Ani chu an hnenah a awm reng ang. Tin, an tana tihsak tur hna a nei. Anni chu hmun tinah an kal ang a, chanchin tha mite an hrilh ang.

- |                    |                 |                |
|--------------------|-----------------|----------------|
| 1. Luka 3:38; 1:35 | 5. Luka 9:22    | 9. Luka 19:38  |
| 2. Luka 7:1-10     | 6. Luka 10:9    | 10. Luka 19:42 |
| 3. Luka 9:51       | 7. Luka 10:3    | 11. Luka 22:20 |
| 4. Luka 9:44       | 8. Luka 10:4-16 | 12. Luka 22:37 |

## JOHANA

### THUTHLUNG THAR | CHANCHIN THA BUTE



### BUNG 48

### JOHANA BU CHHUNG THU

‘Chanchin tha bute’\* zinga lehkhabu hnuhnung ber chu Johana lehkhabu hi a ni a. Johana\* hi Isua thlante zinga mi pakhat leh Isua ḥian hnai tak a ni. Matthaia\* leh Marka\* te angin Isua thusawite leh a chanchinte a ziak. Mahse, Johana ziak dan hian awmzia tha tak a nei a. Miten ‘Isua chu Krista’, Pathian Fapa\*<sup>1</sup> a ni tih an rin nan a ziak a ni. Isuan neihfir a duh nunna miten an lo neih Johanan a duh a. Chatuan nunna\* an neih theih nan miten an ‘rin’ a duh a ni.<sup>2</sup>

Johan an Isua chungchang thil tam tak a sawi. Isua thiltihte leh a thusawite chu Johan an a ziak a. Mahse, Isua chu tu nge a nih tih min hrilh bawk. Ani chuan Isua chu ‘Thu’ tiin a ko. Isua chu khawvel siam\* hmaa Pathian hnena awm a nih thu a sawi a. Isua siam loh reng reng engmah a awm lo. Isua chu taksa puin Pathian kan hnena lo kal a ni. Ani chu mite zinga chenga Pathian khawngaihna leh thutak mite hnenah a lantir. Miten Isua an hmu hin Pathian ropuina\* an hmu.

Johana lehkhabu hian Johana tia koh ve tho mi dang pakhat thu nen bul a tan a. Chu mi chu Baptis-tu Johana a ni. Isua a hmu hin, ani chuan, ‘En teh u! Pathian beramno\* khawvel sual\* kalpuitu tur hi,’<sup>3</sup> a ti. Baptis-tu Johana chuan Isua chu miten inthawi\* nana an hman thin beramno pakhat ang a nih thu a sawi. Isua chu chutiang beramno nen an inang a ni.<sup>4</sup>

Johana hian mite chu zawlneiten\* an lo sawi lawk tawhte kha hriattir a duh. Miten Messia\* chu an lo lawm loh tur thu zawlneiten an sawi. Chu chu Isua chungah a lo thleng a. Israel\* rama hruaitute chuan Isua chu an lawm lo tih Johan an a sawi. Ani chu a mi Judeate\* hnenah a lo kal a. Mahse, anni chuan an lo hawisan a ni.

Mahse, mi tam takten Isua thusawi ngaihthlak chu an hlimpui hle a. A hnungzui duhtute a hmu a. Chung zinga mi thenkhat chu Baptis-tu Johana hnungzuitute\* an ni a. Chung mite chuan Baptis-tu Johana beisei ang ngeiin an ti a. Isua hnung an zui a ni.

Isuan thil mak tam tak mipuite zingah a ti a. Ani chu Pathian Fapa a ni tih an hriat theih nan chung thilte chu a ti a ni. Kal thei lote a tidam a. Sangha pahnih leh chhangper pangain mipui 5,000 a hrai. Tui chungah a kal a. Mahse, Israel ram hruaitute chuan ani chu an ring chuang lo. Samaria rama\* mi tam takte angin mi dangte chuan an ring ta a ni.

Johan an tempula\* mite hnena Isua thusawi tam tak min hrilh bawk. A thusawite chu Pathian hnen ata a nih thu Isuan a sawi. Pathianin a tirk avanga lo kal a nih thu a sawi. A nihna miten an hriat theihna turin Isuan thil dang tam tak pawh a ti. Mittelte mit a tihvarsak a. A thian Lazara a thi a, Isuan ani chu a kaitho leh. Heng thilte hi a la ti ang tiin Isaian a sawi lawk vek a ni. Mahse, mite chuan an hrethiam chuang lo.

A lehhabu tawpna lamah Isua leia a awm tawp ber hpta hnii chungchang thu Johanan min hrilh. Isuan chutah chuan thil pawimawh tam tak a sawi. A zirtirte chu inngaitlawm turin a hrilh a, thupek thar anni chu a pe.

**‘Thupek thar ka pek che u chu, inhmangaih tawn rawh, tih hi a ni; keiin ka hmangaih che u ang hian nangni pawh inhmangaih tawn rawh u. In inhmangaih tawn theuh hian ka zirtirte\* in ni tih mi zawng zawngin an hre dawn che u a ni,’ a ti a.<sup>5</sup>**

Ani chuan anni chu Thlarau Thianghlim\* chungchang a hrilh. A kalsan hunah anmahni ɻanpui turin Thlarau Thianghlim a lo kal ang tih Isuan a sawi. Isuan a zirtirte tan leh amah la ring leh tur zawng zawng tan a ɻawngtaisak.<sup>6</sup>

Miten Isua chu Pathian Fapa a ni tih an hriat theihna turin Johanan a lehhabu hi a ziak a. A mi thlante chhandam turin ani chu a lo kal a. A lalram\* thar din turin a lo kal. Chuvangin, krawsah khenbehin a awm a. Chutichuan, Pathianin Isua chu a thih hnuah a kaitho leh a ni.

1. Johana 20:31
2. Johana 3:16

3. Johana 1:29
4. Johana 1:29

5. Johana 13:34-35
6. Johana 17

## **THUTHLUNG THAR THEN HNIHNA**

### **THIL THLENG TAWH SAWINA BU**

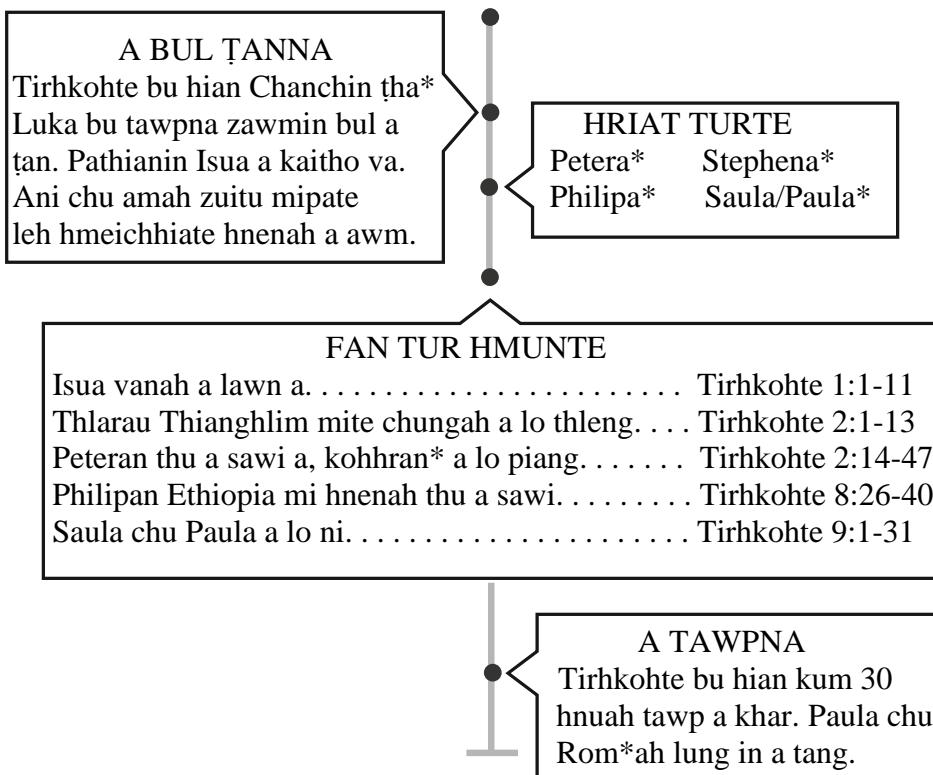
Chanchin Tha bute dawttu chiah lehkhabu chu ‘Tirhkohte’ tiin kan ko. Tirhkohte bu hi thil thleng tawh sawina bu a ni a. He lehkhabu hian Isua\* ring\*tuten chanchin tha an theh darh dan chanchin min hrilh. Anniho hian hmasang khawvel pumpuiah Isua chanchin tha an hril chhuak vek.

### **THIL THLENG TAWH SAWINA BU**

Tirhkote

# TIRHKHOTE

## THUTHLUNG THAR | THIL THLENG TAWH SAWINA BU



### BUNG 49

### TIRHKHOTE BU CHHUNG THU

Tirhkohte bu hian chanchin tha\* bute tawpna atangin bul a tan a. Lukan he lehkhabu hi a ziak. A thian hnenah Isua a thawhleh hnua thil lo thlengte kha a hrilh duh a. Tirhkohte bu hian Isua hnungzuitu\* hmasa berte chanchin a sawi. Isua mitthi zing ata a thawh leh hnua a zirtirte thiltih kha Lukana ni.

Tirhkohte bu hian amah ringtute\* hnena Isua leia a awm lai thu nen bul a tan a. Ani chuan an hnenah Pathian lalram\* chungchang a

hrilh. Isua chu chung thilte a sawiin van ramah a chho ta a ni. Isuan a kal chhoh hnu ni rei lovah Thlarau Thianghlim a rawn tir. Chumi niah chuan mi tam tak an awm. Pentecost\* tia koh ruai theh turin an lo kal khawm a. Thlarau Thianghlim a lo thlen chuan mi tam tak an mangang a. Eng nge lo thleng an hre lo. Tichuan, Petera chu a ding a, an hnena thu a sawi ta a ni. Ani chuan anni chu Thlarau Thianghlim chungchang a hrilh a. Isua chungchang a sawi. Isua chu Pathianin Davida\* hnena a lo tiām lawksa lal a ni tiin a sawi. Mahse, mite chuan Isua chu an ring lo va. Kraws-ah an tihlum ta zawk a ni. Mahse, Pathianin Isua chu a tinung leh a. Tin, tunah chuan an sual\* kawng ata chhandam turin mi tinin Isua chu an rin\* a tul a ni. Isua chu an rin\* chuan Pathianin anni chu an sualte a ngaidam\* ang.

Mi tam takin Petera thusawi chu an ring ta a. Isua an lo ring ta a ni. Ani chu anmahni chhandam tura lo kala chu a ni tih an ring. Mahse, mi thenkhat chu chumi avang chuan an lawm lo va. Juda\* hruaitute chuan Petera chu thu sawi tawh lo turin an ti a. Isua chanchin sawi tawh lo turin an duh a ni. Chuvangin, Kristiante\* chungah tha lo takin an che tan ta a. Anni chu lung inah an thlak a. Mi thenkhat chu an tihlum a. Petera leh Johana te pawh tan inah an khung ta a ni. Chumi hnuah Stephena\* an tih chu Isua a rin avangin an that ta a.

A tirah chuan, kohhran\* chu a thang chak hle a. Jerusalem\*ah hun rei tak an awm a. Mahse, Juda mi tam takten Kristiante chu an ngeih ta lo va. Juda mite chu an thin a ur a. Chutiang a lo nih chuan Kristian tam tak chuan Jerusalem an chhuahsan a. Khawpuiahte leh khaw teahte an pem ta hlawm a. Anni chuan an awmna apiangah mite chu Isua chanchin an hrilh zel a. Chuvangin, Juda mi ni lo mi tam takten Isua an lo ring ta a ni. Kohhran chu a lo thang lian chho zel a.

Kohhran a lo awm tan khan Pathianin kohhranah hruaitu tha mi tam tak a pe. Stephena<sup>\*1</sup> te, Philipa<sup>\*2</sup> te, Paula te leh Petera te chuan Pathian tan thu an sawi thin a. Isuan a tih angin anniho hian mite an tidam thin a ni. Mithite pawh an kaitho va.<sup>3</sup>

Isua ringtu hmasa tam berte chu Juda mite an ni a. Mahse, chutiang chu a ni zel ta lo va. Kristiante chuan hmun tam takah Isua chanchin tha an puang a. Juda mi ni loten chanchin tha chu an ring ta hlawm a. Chu chu a ni, Kornelia\* chanchinin min hriattir chu.<sup>4</sup>

Kristian hmasa Ქhenkhat chu Antiokei tia koh khaw pakhatah an pem a. Chutah chuan kohhran chu a chak hle a. Mahse, mi tam takin Kristiante chu an duh lo va. Agrippa<sup>5</sup> tia koh lal chuan anni chu tihtawp a tum a. Mahse, Isua chanchin Ქha chu a darh zau zual zel a. An kalna apiangah Kristiante chuan mite chu Isua chanchin an hrilh zel a ni.

Luka lehkhabua mi pawimawh berte zinga mi pakhat chu Paula tia koh mi pakhat hi a ni. Isua a ring lo va. Mahse, a hnenah Pathian a lo kal a, thu a rawn sawi a. Chuta chinah chuan Paulan a ring ta a ni. Rei lote hnuah Paula chu kohhranah hruaitu pawimawh berte zinga mi pakhat a lo ni ta a. Mite chu Isua chanchin hrilhin khual vawi thum a zin. Tirhkohte lehkhabu hnuhnung lamah chung Paula khualzinna chungchangte chu kan hmu.

Tirhkohte bu hian kohhran thar chanchin tam tak a sawi. An tan engkim hi a awlai lo va. Pakhat leh pakhat inngaihsak tawn dan an rel a Ქul a. Mosia<sup>\*</sup> dante an zawm zel a Ქul leh Ქul loh pawh an rel a ngai. Mahse, Pathianin anni chu finna a pe a. Heng thil harsate chungchang hi an inhmuhho va, an sawiho a Ქul. Tin, an inhmuhho va, an sawiho apiangin anni chu Pathianin a Ქanpui a, chhanna a pe Ქhin.

He lehkhabu tawp dawn lamah sipaiten Paula chu tan inah an khung a. Judaho chuan Paula hian Israel<sup>\*</sup> mite rin dan kalhin a zirtir a ni an ti. Paula chu Kaisari an tih khuaah an hruai a, chumi hnuah Rom<sup>\*</sup>ah an hruai leh. Chutah chuan tan inah an khung a. Mahse, tan inah pawh Paula chuan Isua chanchin sawi a bang chuang lo va. Chuta Paulan a sawi tam tak chu Lukan min hrilh. Chanchin Ქha chu Isuan krawsah a nunna a hlan tih thu hi a ni. Tin, Pathianin ani chu mitthi zing ata a kaitho va. Chu chu Pathianin Isua chu Pathian Fapa<sup>\*</sup> a nihzia a lantirna a ni. Pathianin Isua thihna ata a kaihthawh khan Davida hnena a thutiam a tifamkim a ni.<sup>6</sup> Isua chu Pathian lal a ni a. A lalram chu chatuanin a awm reng ang.

1. Tirhkohte 6-8  
2. Tirhkohte 8

3. Tirhkohte 9:36-43  
4. Tirhkohte 10:1-11:18

5. Tirhkohte 12:1-25  
6. 2 Samuel 7:12-16

## **THUTHLUNG THAR THEN THUMNA**

### **PAULA LEHKHATHAWNTE**

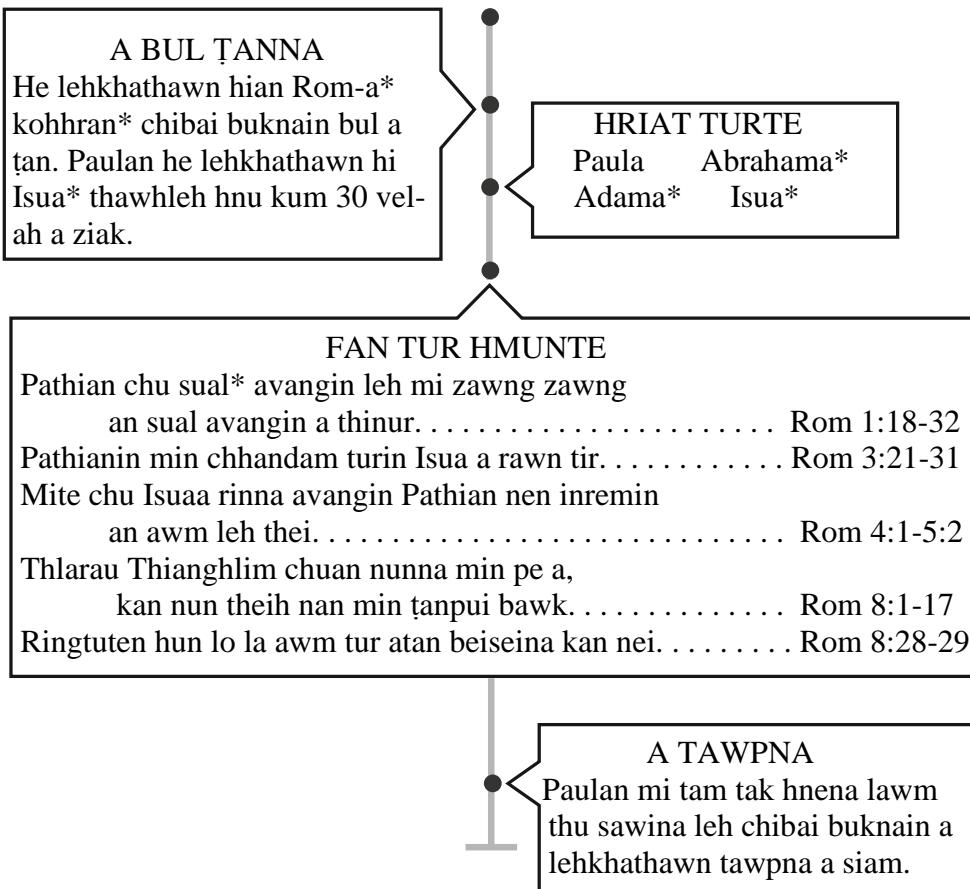
Hei hi ‘Lehkathawnte’\* zinga mi an ni a. ‘Epistles’ tih awmzia chu ‘lehkhathawnte’ tihna a ni. Kohhran\* thar hruiatu pakhat, Paula hian heng lehkathawnte hi a ziak a. Heng lehkathawnte hian a chhiartute chu Pathian mite anga nun dan tur an zirtir. Pathianin a thutiamte chu a vawng zel ang tih hi heng lehkathawntena an sawi chu a ni.

### **PAULA LEHKHATHAWNTE**

Rom	1 Thessalonika
1 Korinth	2 Thessalonika
2 Korinth	1 Timothea
Galatia	2 Timothea
Ephesi	Tita
Philippi	Philemona
Kolossa	

## ROM

### THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 50

### ROM BU CHHUNG THU

Paulan lekhkathawn tam tak a ziak. Kohhrante chu Isua chanchin tam tak a zirtir bawk. Rom lekhkathawn pawh hi chutiang lekhkathawn zinga pakhat chu a ni.

Paulan Thuthlung Thar\* Bible-ah hian lekhhabu sawmlehpather a ziak. Ani hi ziak tam ber a ni a. Paulan he lekhkathawn hi Rom

khuua kohhrana awmte tan a ziak. Chibai buknain bul a ḥan.<sup>1</sup> Kohhrana awm mi tam tak hnena lawmthu sawina nen a tawp.<sup>2</sup>

Mahse, Paula hian a lehkathawnah hian thu pakhat a sawi tam ber a. Chu chu Isua chanchin ṭha hi a ni. He lehkathawn hi chanchin ṭha\* chungchangin a khat a. Paulan chanchin ṭha chungchang a sawi. Entirnate a pe. Isua chungchang hi NASA taka ngaihtuah turin Rom mite chu a fuih. Rom khuua Kristianten chanchin ṭha thu hi dik lo taka an hriat a duh lo.

He lehkhabua a ṭawngkam pawimawh berte zinga pakhat chu ‘khawngaihna’\* hi a ni a. Khawngaihna tih awmzia chu Pathianin kan phu loh malsawmnnaa\* mal min sawm\* hi a ni. A thinurna kan phu em em laia kan chunga a zahngaihna hi a ni a. Hla taka awm tur lek kan nih laiin ani chuan a hnenah min hruai a.

Paulan buaina a sawi hmasa. Mi zawng zawng chu misual\* vek an ni a. Mi tinin Pathian duh loh zawng an ti vek a. Pathian dante kan bawhchhe vek. A thusawite kan zawm lo va. Mi ḫhenkhat phei chuan milemte\* an bia\* a. Pathianin ti tura min duhte chu kan ti lo va. Kan sualte avangin Pathian kan chungah a thinur a. Kan sualte chu hrem ngei tur a ni. Tin, kan sualte hremna chu thihna a ni a.

Buaina chu kan siam ṭhat theih dan tur kawng pakhat mah a awm lo. Chu chu Juda mite tan leh Juda mi ni lote tan pawh ni se—mi zawng zawng tana thu dik a ni. Pathianin Juda mite tan Mosia hnenah dan a pe a. Mahse, chu dan chuan anni chu Pathian hmaah mi dikah a siam thei lo.

Chu buaina siam thatna kawng atan Chanchin Ṭha chu Pathianin a buatsaih a. Pathianin min chhandam turin ama Fapa Isua Krista\* ngei chu a rawn tir. Mosia danin a phut zawng zawng chu Isuan a ti vek a ni. Engmah a tisual lo. Ani chuan kawng engkimah Pathian a tilungngawi a. Ani chuan Pathian hremna a phu miah lo.

Mahse, Isuan kan ai a awh a. Pathianin Isua chu kan aiah a hrem ta a ni. Isuan kan sual, kan sualna\* leh kan zahna chu a la bo va. Kan zalen theih nan ani chu hremin a awm ta a. Pathian nena kan inrem\* leh theih nan ani chuan Pathian thinurna chu a chingfel ta a ni. Hei hi a ni, Paulan Rom miten an hriathiam a duh chanchin ṭha chu.

Chu chanchin ṭha chu a ring\* apiangte tan a ni tih Paulan a sawi. Pathian nena inrema awm duh apiangte chuan chu chu an ring tur a ni.

Isua chu Pathianin misualte chhandamtu atana a rawn tirha chu a ni tih anni chuan an ring ngei tur a ni. Isua chu kraws\*ah a thi a, a lo nung leh a ni tih an ring tur a ni. Tichuan, Isua chu anmahni chhandam turin an ring\* tur a ni. Isua chu an beiseina awmchhung a ni tih an ring ngei tur a ni.

Kan rin hunah Pathianin kawng tam takin mal min sawm ḫthin tih Paulan a sawi. Pathianin min ngaidam\* a. Pathian nen inremin kan awm tih Paulan min hrilh. Tichuan, Pathianin a chhungkuaah min siam. A duh tak a fateah min siam a. Tin, Pathianin min tithianghlim\* a. Ani chuan kan thinlungte a tidanglam. Kan ngaihtuah dan te leh kan chet dan te lamin a tidanglam ḫthin a ni. Ani chuan he hna hi Thlarau Thianghlim min pek hmangin a thawk ḫthin a. Tichuan, Pathianin ni khat khatah min tifamkim ang a. Kan taksate chu a tifamkim tawh ang. Kan thlaraute\* pawh a tifamkim dawn a ni. Ani chuan chu chu mi zawng zawng a kaihthawh niah kan tan a ti ang.<sup>3</sup>

Paulan he lehkathawn tawp lamah zaghna pahnih chu a chhang. Pathianin Abrahama\* kha hnam leh ram pek a tiam a. Davida\* kha chatuana ding reng tur lalram\* pek a tiam a ni. Pathianin heng a thu lo tiam tawhte hi a tifamkim ang em? Pathianin Israel\* fate hnena a thutiamte kha a la vawng reng zel a nih tih Paulan a sawi.

Hun lo la awm tur ni khat khatah Israel fate chu Krista lam an lo hawi ang a. Krista chu an lo hre chiang tawh ang a, an ring tawh ang.<sup>4</sup> Tunah chuan Juda mite tana malsawmnate kha Juda mite ni lo, hnam dangte hnenah Pathianin a pe.

Paulan zaghna dang a chhang leh a. Chanchin ḫtha hian kan nun dan engtin nge a tihdanglam? Chanchin ḫtha kan lo rin tawh avangin engtin nge ni tinin kan nun ang le? Paulan he zaghna hi bung hnuhnung ber bung liah a chhang. Pathianin a zahngaihna\* min chantir a ti. Min chhandam turin Isua a rawn tir a. Chuvangin, mite hnenah zahngaihna kan lantir ve tur a ni.<sup>5</sup>

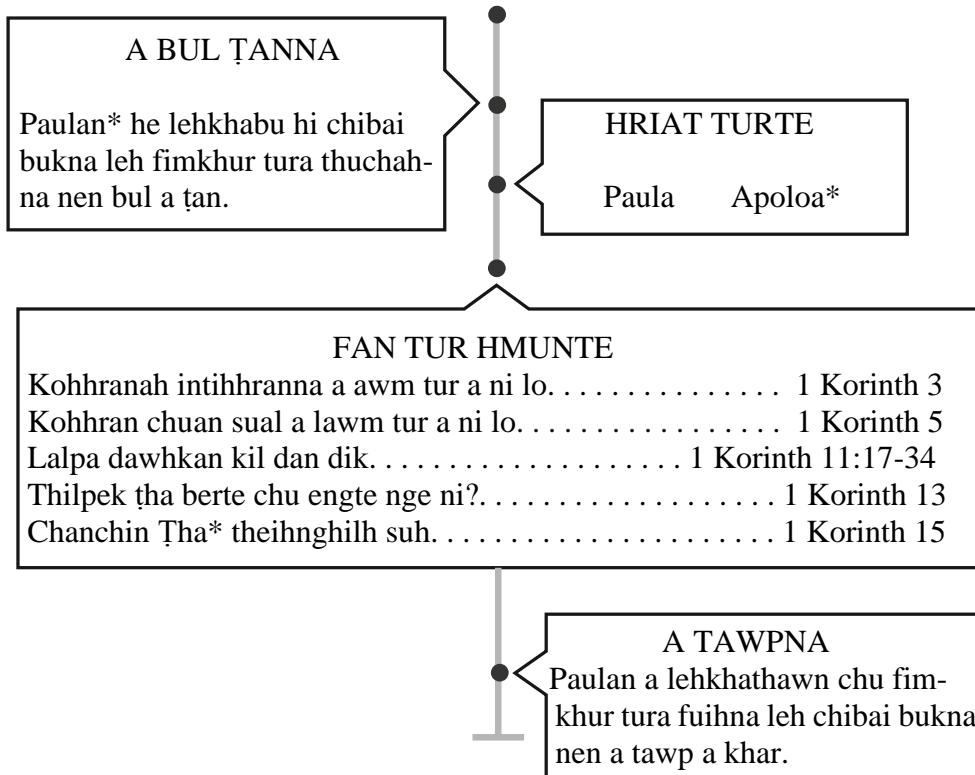
1. Rom 1:1-7  
2. Rom 16:1-27

3. Rom 5:8  
4. Rom 11:12-32

5. Rom 12:9-21

# 1 KORINTH

## THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



## BUNG 51

### 1 KORINTH BU CHHUNG THU

Paulan he lehkathawn a ziah hian a hlim hmel vak lo va. Korinth\* tia an koh khawpuia awmte hnenah a thawn a. Korinth hi Greece rama khawpui pakhat a ni a. Paulan heng mite hi a hre chiang hle a. Paula chu hemi khuaah hian a cheng ngai tawh a ni. Chutah chuan thla tam tak a awm. Chumi khuaa a awm lai chuan Korinth khuaa kohhran hi a hriselin a chak hle a ni.

Nimahsela, chumi hnu rei vak lovah chuan Korinth kohhran chu

a chak lovin a hrisel lo va. Korinth khua aṭanga lo kal tu emawin Paula chu kohhranah buaina tam tak a awm thu a hrilh a ni. Chuvangin, Paulan he lekhkathawn hi Korinth kohhran hruaitute hnenah a thawn. Paulan chung hruaitute chu ṭanpui turin he lekhkathawn hi a ziak a ni.

Korinth kohhran mite chu an inngeih reng ta lo va. An inhnial hlawm a. Mi ḫenkhath chuan Pathian duh loh zawng hial an ti a. Chuvangin, Paulan lekhkathawn khauh tak a ziak ta a ni. An thiltih ḫinte bansen turin a duh a. Pathianin a zirtir anga nung turin a duh.

Kohhrana mi ḫenkhath chu fing tak angin an inngai a. A chang chuan, tu nge fing ber ang tih thuah an inhnial ḫin. Paulan mihringte finna chu Pathian finna nena khaihkhin chuan atna mai a nihzia a hrilh. Isua chu Lalpa\* a ni a. Ani chu finna dik tak neitu a ni. Chuvangin, Korinth mite chuan Pathianin a sawi chu an ngaihthlak ngei a ṭul. Tin, thil thupui lova an inhnialnate chu an bansen tur a ni. Tichuan, Pathianin hre tura a duhte chu an hriat hunah fing takin an che ang.

Paulan a lekhkathawnah hian inpumkhatna thu a sawi.<sup>1</sup> Kohhrana awmte chu inngeih dial diala awmtir a duh. Pakhat chunga pakhat thinur lova awm tur an ni. Inngaihsak tawn a, in ṭanpui tawn tur an ni. Inzah tawnin insiam ḫa tawn tur an ni a. Hetianga tih hi an tan thil awl a ni reng lo tih erawh a hriatpui a. Mahse, Pathianin anni chu a ṭanpui ang. Tichuan, Pathian tana an thiltihe chu Pathianin a hlut hle dawn tih a hrilh.<sup>2</sup> An inngaihsak tawn dan chu Pathianin a hmu ang a. Tin, Isua leia a lo kir leh hunah anni chu a hre reng ang.<sup>3</sup> An thiltih chungah lawmman a la pe dawn a ni.

Korinth khuaa kohhranah buaina tam tak a awm. Chuvangin, Paulan chung buainate chu chinfelpui a duh a, lehkha a thawn a ni. Pathianin kohhran chu thianghlim\* turin a duh tih Paulan anni chu a hriattir a. An nupuite leh an pasalte chunga rinawm ḫeuh turin a hrilh.<sup>4</sup> Sual tih nan an taksate hmang lo va, thianghlim taka an awm a duh.<sup>5</sup> Paulan kohhrana hruaitute chu he thu hi member-te hriattir turin a duh a ni. Kohhran hruaitute chuan Pathian thu anga nung lo member-te chu an siam ḫa ngei tur a ni a ti. Dik lo taka an nun chuan kohhranin chung

mite chu sim\* turin a hrilh ngei tur a ni.

Korinth khuaa mi tam tak chuan pathian dik lo hnung an zui a. Chung mite chu milem\* hnenah an ṭawngtai ṭhin. Kohhrana awmte chuan milem chu an be tawh lo va. Mahse, an nun hlui kalsanna kawngah an bangbo fo ṭhin a ni. Duh thlanna dik siam dan an hre reng ṭhin lo. Mi dangte Isua hnung zuitir tur a thil tih an duh ve a. Mahse, eng emaw changin kawng ṭha ber tur an hre lo va. Chuvangin, Paulan anni chu a ṭanpui a ni. An tih tur ngaihtuah dan tur a kawhhmu a. Kohhrana awmte ṭhang lian tura ṭanpui hi a pawimawh hle a. Pathian mite chuan mi dangte tluktir thei thil an ti tur a ni lo. Ringtute chu an inzah tawn theuh tur a ni.<sup>6</sup>

Paulan kohhran chu taksa ang a nih thu a sawi. Mi zawng zawn gin danglamna an nei theuh. Member tinten mawhphurhna hlen tur an nei theuh va. An vaiin an pawimawh theuh a ni. Thlarau Thianghlim\* chuan kohhrana awm mi tin a ṭanpui ṭhin. Ani chuan kohhran chu Pathianin ti tura a pek hna thawk turin a pui ṭhin a ni. Thlarau Thianghlim chuan kohhrana mite chu rawng inbawlsak tawn turin a tanpui ṭhin.<sup>7</sup>

Mahse, kohhranah hian buaina dang pakhat a la awm cheu va. Mi thenkhatten Isua kha a thih hnu khan a tho leh tawh lo an ti. Thih hnu a tho leh tumah an awm ngai lo an ti a. Taksa hi thlan atangin a nung leh ngai lo vang an ti a ni. Chuvangin, Paulan kohhran chu Isua kha a nung leh a ni tih hriattir turin lehkha a thawn. Hei hi a ni, Isua chanchin tha chu ni. Isua chu a taksa ngeiin thlan ata a lo tho leh a. Tin, ni khat khatah Pathianin mi zawng zawng a tinung leh vek dawn a ni. Isua chu leiah a lo kal leh ang a. A mite chu chatuana a hnena awm turin a hruai khawm ang. Tichuan, Pathianin Isua hnung zui lote ro a rel\* ang.

Paulan Korinth kohhranin beiseina\* a neih theih nan he lekhkathawn hi a ziak. Thih an hlau lo vang a. Pathian thu zawm a harsat hunah pawh Pathian thu an zawm theih zel nan a ziak. Isua chu

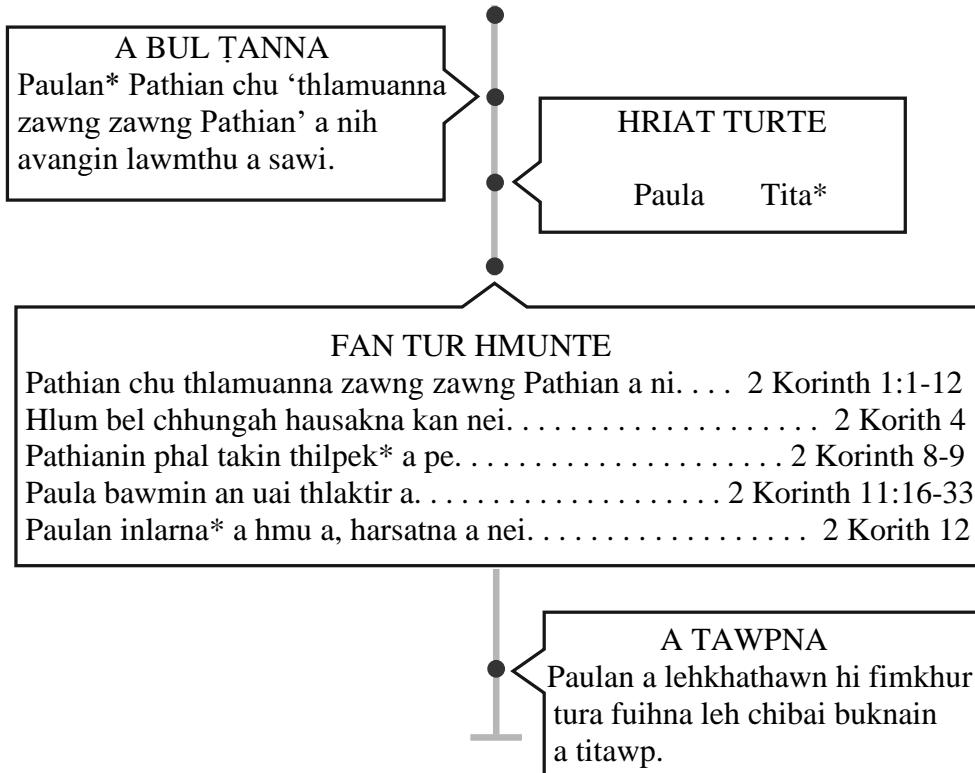
a nung a. Ani chuan anni chu a veng reng a. Eng tluka ṭhain nge a rawng an bawl tih a hmu reng ṭhin. Ni khat khatah chuan an thiltih avanga lawmman pe turin a rawn kal leh ang a. Tin, chumi niah chuan chatuana awm reng tur nun thar bul chu an ṭan tawh ang.

**‘Chuvangin, ka unau duh takte u, ng het takin, ti hchet rual  
lo hvin, Lalpa hna ṭhahnemngai taka thawkin awm zel rawh  
u, in thawhhrimna chu Lalpaah chuan a thlawn dawn lo tih  
in hre si a.’<sup>8</sup>**

- |                        |                       |                    |
|------------------------|-----------------------|--------------------|
| 1. 1 Korinth 1:10-4:21 | 4. 1 Korinth 7        | 7. 1 Korinth 12-14 |
| 2. 1 Korinth 15:58     | 5. 1 Korinth 5-6      | 8. 1 Korinth 15:58 |
| 3. 1 Korinth 15        | 6. 1 Korinth 10:14-33 |                    |

## 2 KORINTH

THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 52

### 2 KORINTH BU CHHUNG THU

2 Korinth bu hi lekhathawn a ni a. Paulan he lekhathawn hi Korinth\* khuaa kohhran\* tana a ziak a ni. Paula hian a lekhathawn hmasaah khan thil thenkhat chungchang a sawi a. Kohhrana thil tha lo an tihte kha tun ȳumah hi chuan an lo zia deuh tawh a. Mahse, tun ȳumah pawh hian kohhranah buaina thar pakhat a awm leh. Kohhranah zirtirtu dik lote an awm. Chung zirtirtute chuan Paula kalhin thu an sawi ȳhin a ni. Chung mite chuan Paula hi Pathian tana thusawitu a ni lo an ti. Paula

hi Isua tirhkoh dik tak a ni lo an ti.<sup>1</sup> Chuvangin, Paulan he lehkhathawn hi chumi chungchang sawi turin a ziak a ni.

Paulan he lehkhathawnah hian thu sak tak tak a sawi. Mahse, a lehkhathawn hi hmangaihnain a khat. Paulan Pathian a hmangaih a. Korinth-a ringtute pawh a hmangaih bawk a ni. Chuvangin, anmahni ṭanpui turin he lehkha hi a ziak a. Anni chu zirtirtu derte buma an awm a duh lo. Mi ṭhenkhatin an ring\* lo ta chu a lung a chhe hle a. He a lehkhathawn hmun ṭhenkhatah hian a lungchhiaztia a sawi. A lehkhathawn hmun ṭhenkhatah hian zirtirtu derte dodalna ṭawngkam tam tak a hmang bawk. Mahse, a ṭawngkamahte chuan a fimkhur hle a ni. Gospel\* – Chanchin tha chu an hriatthiam a duhsak em em a. Tin, anni chu a ngaihsakzia a hriattir duh bawk a ni. Heti hian a ti,

**‘Mahni thu kan hril lo va, Krista Isua chu Lalpa a nih thu te, keini pawh Isua tana in chhiahhlawh mai kan nih thu te a ni kan hril ṭhin ni.’<sup>2</sup>**

Paula hian an tan a thawhrimzia an la hre reng em tih a zaws a. Anmahni a ṭanpui theih nan vawi tam tak harsatna a tuar a ni. Nimahsela, anni chuan chu chu an hre reng tawh lo.

A lehkhathawn hmasaa ti tura a hrilh thil ṭhenkhatte chu an tih avangin Paula chu a hlim a. Mi pakhat chu a thiltih tha lote bansan tura ṭanpui turin anni chu a hrilh. Tin, hemi tumah hi chuan chu mi chuan a thiltih tha lote chu a bansan tawh a. Mahse, mi dangte chuan chu mi chu an la ngaidam thei lo va, an la lawm rih lo. Chuvangin, Paulan anniho chu mi chungah chuan lainatna nei turin a ngen a ni.<sup>3</sup>

Paulan Korinth khuua ringtute ṭanpui a tumin vawi tam tak harsatna a tawk a. Chu chu an hriat reng a duh. Ani chu khawngaih turin a ngen lo. Pathian chu engkim chunga thuneitu a ni tih a hria. A tawrh lai pawhin Pathianin ani chu a hmang a. Paula hi Korinth mite hnena Pathian chanchin tha zirtirtu a ni. Pathianin Paula chu anmahni malsawm\* turin a hmang. Chu chu an hriat reng ṭhin chuan Paula chu an ringhlel tawh ngai lo vang.

Mi ḫenkhatten chanchin ṭha an theihngihilh avangin a lungchhia a. Chanchin ṭha chuan mite chu a hruai khawm a. Mahse, zirtirtu derten mite chu an tidarh a. Chu chu a ni, chung zirtirte chuan thutak an sawi lohzia Korinth-a ringtute nun aṭanga kan hmuh theih chu.

Paulan anni chu Pathian thuthlung\* hre reng turin a duh a.<sup>4</sup> Isua a lo kal khan anni chu thuthlung thar a pe a. An hnenah Paula a awm lai khan chu thutiam thar thu chu a hrilh. Chu thuthlung thar chu an thinlung tidanglamtu thutiam chu a ni a. Chu chu nun thar siamsaktu a ni. Chu thutiam chuan an lei hringnun a ral hunah pawh an nung reng ang tih a hrilh. He thutiam hi a ni, an chhung lam nun tidanglam a, Isua antir deuh deuhtu chu.

Chung thutiamte chuan Paula chu lungchhe lo turin a ḫanpu a. Ani chuan a chak lohzia a inhria. Mahse, Pathian thu chuan chak lohna a nei lo. Tin, Pathianin ani chu a thu puang tura a thlan a ni a. Ani chu hluma siam bel ang a ni.<sup>5</sup> Mahse, Paula thu ken chu Pathian hnen ata thilpek ropui tak a ni a.

Hmun ḫenkhatah chuan Paula hi a lungchhiat hmel a. A nunin harsatna a tawhte a sawi. Kan taksa hi a hluia a awngrawp leh mai ḫin, in ang a nih thu a sawi a. Harsatna a tawrh nasatzia vawi tam tak a sawi. Mahse, heng zawng zawngah hian Paulan a beseina\* a hlauh lo. Pathianin remna\* thuchah a pe tih a hria. Pathianin chu thuchah chu mite a hnena hruai kir leh nan a hmang tih a hria. Pathianin a thutiamte chu a tifamkim ang tih a hre bawk.

Korinth-a mite chuan a thusawi an ngaihthlak a rin\* avangin beiseina a nei. Zirtirtu derte chu an hawisan ang a. Paula zirtirna kawngah an rawn kir leh ang a, a thusawi an zawm ang.

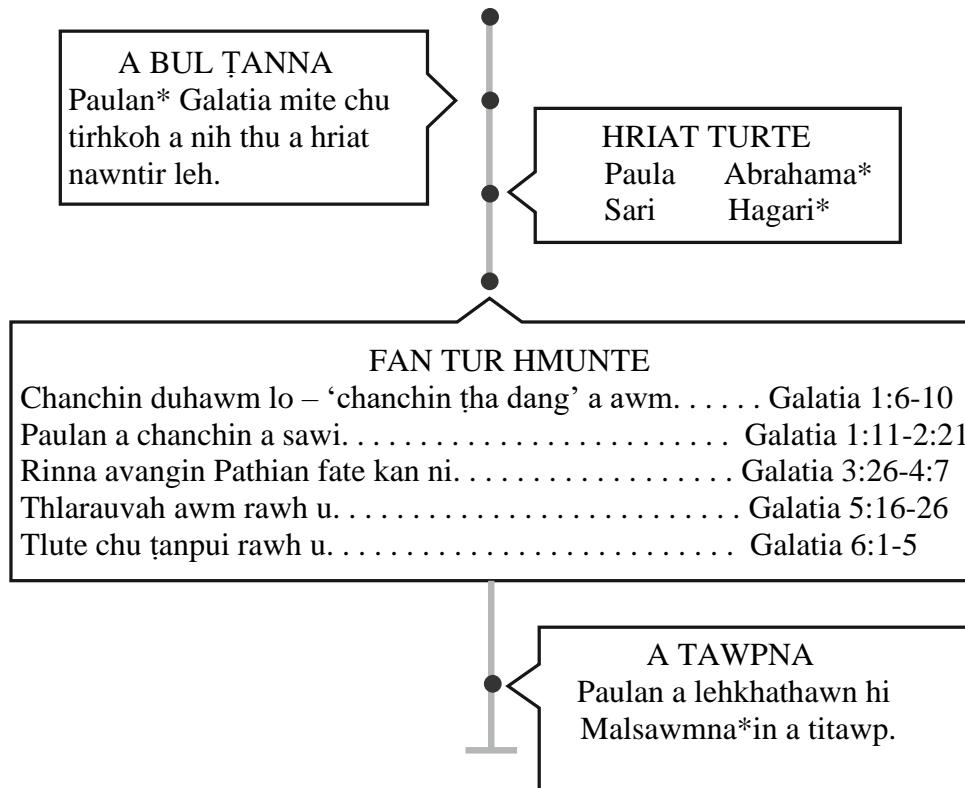
A lehkhathawn hmun ḫenkhatte chu hriatthiam a har a. A ḫente chu mimal chungchang a ni. Ama nun chungchang thu tam tak min hrilh bawk. Harsatna a tawrh dan a sawi a.<sup>6</sup> A thinlunga a tawrh dan te a sawi a ni. Tilungchhetu pawh a sawi lang a. Beiseina neihtirtu pawh

a sawi. Pathian hnungzui harzia Paulan min hriattir a. Mahse, a hnungzuitute chu Pathianin malsawm a tiam a ni. Harsatnate chu hun rei lo te atan chauh a ni a. Pathian malsawmnate erawh chatuan atan a ni thung.

- |                      |                     |                     |
|----------------------|---------------------|---------------------|
| 1. 2 Korinth 11:1-15 | 3. 2 Korinth 2:5-11 | 5. 2 Korinth 4:7-18 |
| 2. 2 Korinth 4:5     | 4. 2 Korinth 3:1-11 | 6. 2 Korinth 1:8-11 |

## **GALATIA**

### THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 53

### GALATIA BU CHHUNG THU

Paulan Isua hnungzuitute hnenah he lehkathawn hi a ziak. Chung mite chu Galatia\* tia koh rama chengte an ni a. Paulan he ram hi a zin kawngah vawi khat a tlawh a. Isua\* chanchin tha hrilin chumi ramah a kal. A chanchin tha hrilh avangin chumi rama mi tam takin Isua an lo ring\* a. Isua hnungzuitu hmasate zinga mi tam ber chu Juda mite an ni. Mahse, tunah chuan Juda mi ni lo, mi tam takin Isua hnung an zui tan ta a ni. Paulan Galatia a chhuahsan hnu chuan zirtirtu derte

an lo kal a. Kristian\* tharte chuan Isua chauh an ring tur a ni lo tiin an zirtir a ni. Juda mite an lo nih kher a ṭul. Chuvangin, heng thil dik lote hi an zirtir a. Judate nunphung an zui ve tur a ni. Pathianin Juda mite tana a pek dante pawh an zawm a ṭul. An zawm loh chuan Pathianin anni chu a pawm lo vang. Pathian nen inremin an awm lo vang tiin an zirtir a ni.

Paulan chung zirtirna dik lo zirtirtute chanchin chu a hriat avangin he lehkhathawn hi a ziak ta a ni. Chung zirtirtute chu Pathian tirh an nih lohzia Paulan hriattir a duh. An zirtirna chu a dik lo va. He lehkhathawn hian Galatia mite hnenah chung mite chu zirtirtu dik lo an nihzia a hrilh nasa hle a ni.

Paulan ṭawngkam na tak hmangin a sawi. Heng zirtirtu tharte hian chanchin tha hriatna kawngah an ṭanpui lohzia anni chu a hrilh. Chanchin tha chu engmah lovah an chantir zawk thu a sawi. An rilru put dan an thlakthleng lo a nih chuan, chung zirtirna dangdai zirtirtute chu anchhedawngin\* an awm ang, a ti.<sup>1</sup> An thu zirtir chu Pathian hnen ata a ni lo.

Dan zawmna avangin tumah Pathian nen inremin an awm thei lo. Anmahni venhim nan Pathianin Judahote chu dan a pe a. A thu an ngaihthlak a, a thu an zawm a duh. A dante an zawm apiangin Pathianin anni chu ram a pe. Pathianin an hmelma lakah a humhim ṭhin. Mahse, a dante an zawm loh hunah chuan an ram an chan ṭhin. Tin, an hmelmanen ram dangah an hruai bo ṭhin a ni. Dan chuan an chhung lam nun chu a tihdanglamsak thei lo. Nun dan tur a kawhhmu chauh zawk a ni. Mahse, Pathianin a pek dan zawng zawngte chu an zawm thei lo. Dan chuan an sual ata a tizalen thei lo. Dan chuan thil tha leh thil tha lo a hrilh mai chauh a ni.

Miten dan chu famkim taka an zawm chauhvin dan chuan anni chu a ṭanpui thei dawn a. Dan zawng zawng chu englai pawhin hlah miah lova an zawm tlat a ṭul. Dan an bawhchhiat chuan dan anchhe hnuaiah an lo awm ṭhin a ni.

Chuvang chuan a ni, Isua chanchin hi Chanchin Tha a nih ni.

Pathianin a fapa a rawn tir a. Ani chu dan hnuiah a lo piang a. Dan anchhe hnuiaia awmte chhanchhuak turin a lo kal.<sup>2</sup> Hei hi ama chungah anchhia chu nghatin a ti a. Kraws\*ah a thi a. Isua chu kan kawng tha lo\* te hremna phurin a thi a ni. Amah ringtute zawng zawng chu dan anchhe hnuiah an awm tawh lo. Dan atangin an zalen tawh a. Isua hnungzui tura zalente an ni.

Isua hnungzuitute chu Pathianin Judaho a pek dan hnuiah an awm tawh lo. Mahse, ‘dan’ zawn tur pakhat an la nei. Chu dan chu ‘Krista\* dan’ a ni a.<sup>3</sup> Thlarau Thianghlim\*in anni chu an mihringpuite hmangaih turin a hruai thin a ni.<sup>4</sup> Mi zalen an ni a. Anni chu sual tihtirtu chaknate sal an ni tawh lo. Anni chu hmangaihna, lainatna leh insum theihnaa khat mite an ni thin. Paulan chungte chu Thlarau rah tiin a sawi. Chu chu Isua hnungzuitute chhunga Thlarau Thianghlimin thil tha a than lentirte a ni.<sup>5</sup> Hei hi Isuan a pek nun thar chu a ni. Chu chu Isua hnen ata lo kal nunna anmahni chhunga nunga chu a ni.

Heng thil zawng zawnge hi rinnaa nungte hnenah a lo thleng a. Isua an ring a. Isuan a sawite chu thutak a ni tih an pawm a. Isuan an hnena a thutiam zawnge zawnge chu a tifamkim vek dawn tih an ring tlat a ni. An tana krawsa Isuan a tihsakte kha a tawk tih an hria.

Galatia mite chu Pathian nena inrem turin Juda mite an lo nih kher a ngai lo va. Isua an rin khan Pathian chhungkuaah an lo tel tawh daih zawk a ni.<sup>6</sup> Dan sal an ni tawh lo va. Pathian fapate, fanute an lo ni tawh zawk a ni.

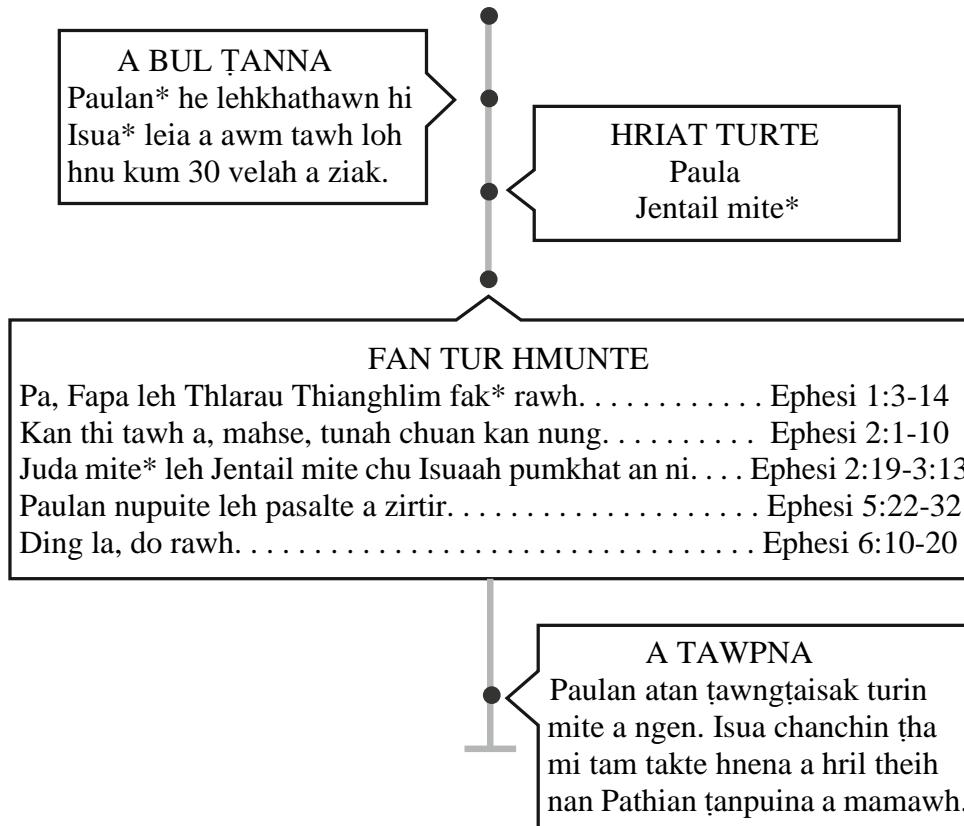
1. Galatia 1:9
2. Galatia 3:13

3. Galatia
4. Galatia 5:13-15

5. Galatia 5:22-24
6. Galatia 4:4-7

## EPHESI

THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



## BUNG 54 EPHESI BU CHHUNG THU

Paulan he lekhathawn hi Ephesi\* tia an koh khuaa awm kohhran\* tan a ziak. Paula hi hemi khuaah hian a cheng ngai tawh a. Chutah awm mi tam takte chu a hria. He lekhathawn hi Isua hnungzui dan tur mite a zirtir nan a ziak a ni.

Paulan a lekhathawn hi chibai bukna nen bul a ɔan. Chumi

zawhah Pathian thiltih tum ropui tak thu ngaihtuah turin Ephesi mite chu a hrilh. Pathian thiltihtum chu Isua a lo kal aṭang chauhva intan a ni lo va. Adama\* aṭanga intan pawh a ni hek lo. Pathian thiltih tum chu khawvel a siam\* hma aṭanga intan tawh a ni.<sup>1</sup> A thiltih tum chu ama tana mite thlan hi a ni. Tichuan, anni chu van\* aṭangin malsawmna\* tinreng a pe ang a. Heng malsawmna zawng zawnge hi an ta a nih thu Paulan Isua hnungzuitute chu a hriattir. Anni chu Isua ta an nih avangin chung malsawmnate chu an ta a ni.<sup>2</sup>

Pathian thiltih tum chu a len em avangin lei leh vana thil zawng zawng a huam vek a. Tin ni khat khatah Pathianin thil zawng zawng Isua thuneihna hnuaih a dah vek ang a. Mi zawng zawng leh thil zawng zawng Isua ta vek an ni. Tin, thil zawng zawnge chu a mite a ṭawm ang a. An tana a nunna a hlanate chu a mite an ni. Anni chu amah zuitute an ni a. Anni chu a mite ni tura a koh chhuahate an ni. Anni chu kohhran\* chu an ni a. Isuan van lam malsawmna zawng zawng chu ni khat khatah anni chu a ṭawm vek ang. Chung malsawmnate chu a pe tawh a. Tin, Pathianin a tiām tawhte chu an hmuh ngei tur thu an hre chiang a ni. Isuan anni chu Thlarau Thianghlim\* a pek tawh avangin he thu hi an hria.<sup>3</sup>

An tan a ṭawngt̄aisak tih Paulan a hrilh. Isua ropuzia an hriat theih nan a ṭawngt̄aisak. Pathian thiltum ropui tak hriatthiamtir turin Pathian a ngen. Anni chu Pathian thiltuma tel an nih thu an hriatna turin Pathian hnenah a ṭawngt̄ai. Pathian thiltum chu a hlawhchham lo vang. Pathian thiltum chu Isua hmangin a thawk a. Pathianin Isua chu mal min sawm turin a thlang. Isua aia thiltithei tumah an awm lo.

Paulan an hriat tur thil tam tak a hrilh. Pathianin a khawngaihna\* avangin anni chu a lawm tih an hriat a ṭul. Pathian an hmangaih lo va, a thu an awih loh avangin anni chuan Pathian thinurna bak an phu lo. Nimahsela, Isuan an tan a nunna a hlan a. Chuvangin, Pathianin anni chu nun thar a pe ta zawk a ni.

Paulan Pathian thiltumah chuan Juda mi ni lote an tel tih a sawi. Chutah chuan kohhran chu mi chi hrang hrangte nena siam a ni a.

Chuvangin, Isua hnungzuitute chu pumkhat an ni. Anni chuan mi tin chungah lainatna an neih a တူလ. Anni chuan hnam tina mite chu an lawm tur a ni. Mi dangte aia တာ့ zawk angin an che tur a ni lo. Pathianin mi chi hrang hrangte a lawm. Tumah an hnawl tur a ni lo. Kohhran chu hnam tinte nena din a ni a. Kohhran chu vun rawng chi hrang hrang leh တာ့ wng chi tinte nena siam a ni. Mi tam takten hei hi an hre lo. Chuvangin, Pathianin Paula chu mi tin hnena chanchin တာ့ hril hna a pe.<sup>4</sup>

Paulan a lehkathawn zatve hma lamah heng thilte hi a sawi a. A lehkathawn zatve hnu lamah chuan nun dan tur a hrilh. Pathianin anni chu a thlang a. Thiltum thar a pe. Paulan anniho chu Pathian mite an nih ang tak a nung turin a duh. Anni chu Pathian mite an ni. Chuvangin, Paulan anni chu Pathian kawng zawh dan tur a hrilh.

Anni chu an inphah hniam ang a, an nun a nem ang. Thutak an sawi thin tur a ni. Isuan a hmangaih angin mite chu an hmangaih ve tur a ni. An duham lo vang a, an thin a ur tur a ni lo. Mi dangte hnen ata an ru lo vang a, mi dangte an rel tur a ni lo. Paulan an nun hluite chu hawisan a, Pathianin a pek nun thara an nun a duh. Chu chu thil awlsam a ni lo. Mahse, Pathianin a tanpui ang tih Paulan anni chu a hrilh. Anmahni fuihu tur atan kohhranah Pathianin anni chu hruaitute a pe. Anmahni tichaktu atan Pathianin anni chu ama thiltihtheihna a pe. Pathian thute an hriat theih nan Pathianin kohhranah zirtirtute<sup>5</sup> a pe. Tin, anni chu Thlarau Thienghlim a pe a. Thlarau chuan an thinlungah Isua an lo an deuh deuh theihna turin a thinlung chu a tihdanglamsak a. Anni chu a tichak thin a ni.

An lo rin\* chuan Pathianin an nun pumpui chu a tihdanglamsak a ni. Pasalten an nupuite an hmangaih theih nan Pathianin a ṭanpui ṭhin. An nu leh pate thu an awih theih nan Pathianin naupangte chu a ṭanpui a. Mite chu an hnaah taima tak leh dik taka an awm theihna turin Pathianin a tanpui. Thil tha leh dik an tih theihna turin Pathianin an

mamawhte a pe Ჰthin a. Setanan\* tihtluk a tum pawhin anni chu Pathianin a venghim Ჰthin. An din ngheh tlat theih nan an mamawhte chu Pathianin a pe Ჰthin a ni.

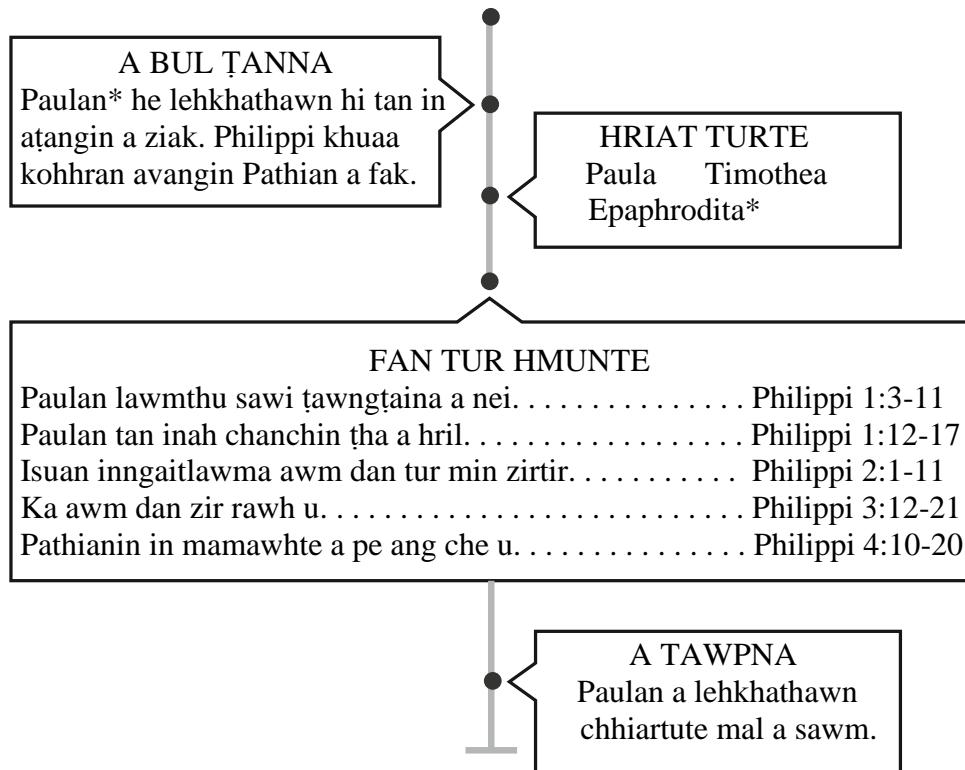
- 1. Ephesi 1:4
- 2. Ephesi 1:6-14

- 3. Ephesi 1:13
- 4. Ephesi 3:1-7

- 5. Ephesi 4:11-13
- 6. Ephesi 6:10-19

## **PHILIPPI**

### THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 55

### PHILIPPI BU CHHUNG THU

Paulan he lekhkathawn hi tan in aṭangin a ziak a. Mahse, mite chu a tana lungngai lo turin a duh. Isua chanchin tha chu tan inah pawh mite hrilh thei turin Pathianin Paula a ṭanpui a. Chuvangin, harsatna hmunah pawh a hlim ṭhin a ni.<sup>1</sup>

Paulan he lekhkathawn hi Philippi khuua kohhran\* tanah a ziak. Paula hi an hnena Isua chanchin tha sawitu hmasa ber a ni a.<sup>2</sup>

Chumi khuaa mi tam takin Isua an lo hmangaih ta a ni. Paula pawh an hmangaih bawk. Mi ḫenkhhat chuan Paula zinnaahte pawh an ḫanpu a. Chuvang chuan a ni, Paulan a lehkhathawnah an hnenah lawmthu a sawi ni. A khawsak dan hriattir turin he lehkhathawn hi a ziak.

Anni chu Paulan Pathian lawmzawng nuna nuntir a duh bawk. Isua an rin aṭangin mite chuan thil ṭha an lo ti ta a. Mahse, Paulan hun rei lo te hnuah fiahna a la awm dawn tih a hria a. Kohhran pawna awmte chu Isua zuitute chungah an thinur a. Tawrhna an la hmachhawn ngei dawn a ni. Thil eng pawh lo thleng sela, Isua anga nung a, a hniakhnung zuia<sup>3</sup> an awm Paulan a duh.

Kawng tam takah Isua hniakhnung an zui a ṭul a. A hniakhnung pakhat chu inngaihtlawm hi a ni. Mahni ta ṭheuh chauh ni lovin, pakhat leh pakhat an inngaihsak tawn a duh a. Mahse, an inngaihtlawm loh chuan hei hi an ti thei lo vang. Chuvangin, Paulan nun dan kawng chungchang a hrilh a ni.<sup>4</sup>

Isua chu Pathian a ni a. Mahse, ani chu chhiahhlawh a lo ni a. Mihringte chhandam nan thih a thlang a. Chumi hnuah Pathianin Isua chu chawimawina ropui tak a pe. Chuvangin, anni pawhin mi dangte rawng an bawl ve tur an ni. Phunnawi lova, pakhat leh pakhat indo lo va fimkhur taka nung tur an ni. Mahse, miten kawng dik an hriattheih nan an nun a ṭul.<sup>5</sup>

Isua chu tlawmna nunin a nung a. Paulan inngaitlawm mi dang thu pawh a sawi. Timothea chu a inngaitlawm. Mite rawng leh Pathian rawng a bawl. Ani chu entawn tlak a ni a, Paula pawh entawn tlak a ni bawk.

Paulan mite chu kawng tinrengah Isua hniakhnung an zui a duh. Mi chapote tih dana an nun a duh lo. Mi chapo ḫenkhatte chu Philippi khuaah an lo thleng a. An thil hriatte chu an chhuang a. Isua tana an thiltihte pawh an chhuang. Paulan a duh chuan a inchhuan ve theih thu a sawi. Mahse, a thiltihte a chhuang lohzia a sawi. A thiltihte chuan Pathian hmaah mi felah a siam lohzia a sawi a. A tana Isua thiltih avang

zawkin Pathian a chawimawi a ni. Isuaa rinna\* a nghah avangin Pathian chu Paula chungah a lungawi.

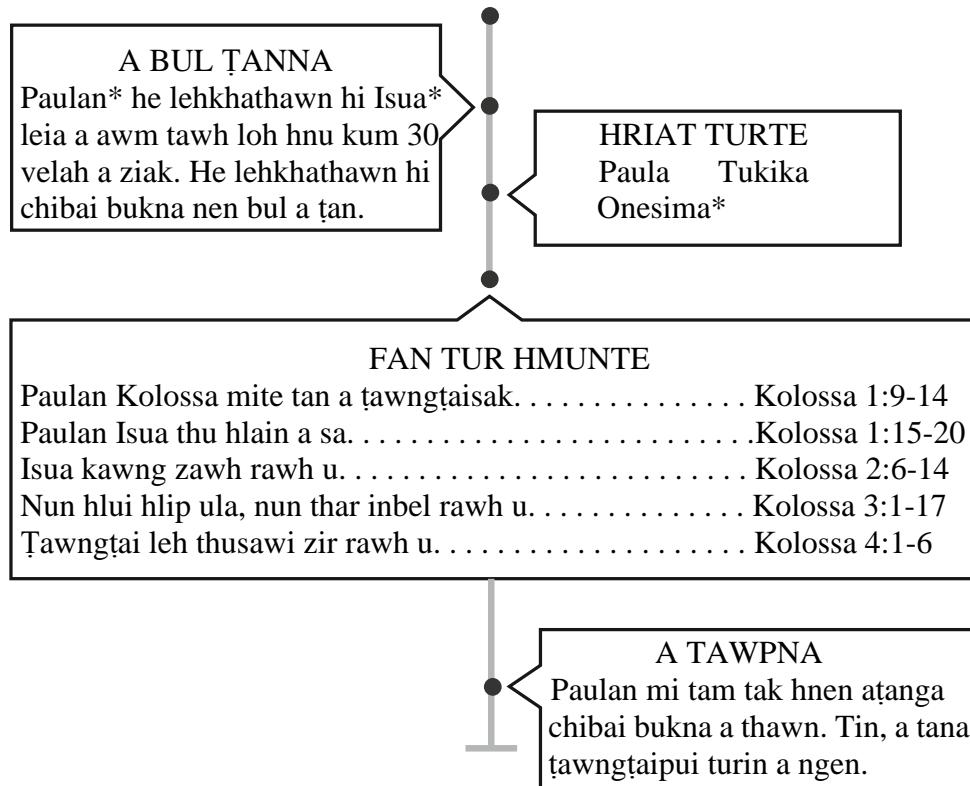
Paula chu mi famkim a ni lo. Mahse, mi ɻhaa siamtu chu Isua a ni tih a hria. Tin, Philippi mite chuan Isua hniakhnung an zui a duh a. Paulan Isua chu hriat chian zual zel a duh. Anni pawhin Isua an hriat chian zual zel a duh bawk. Paulan anni chu hlim taka an awm a duh a. Pathianin amah hretute chu hlimna a pe ɻthin. Pathianin anni chu ni khat khatah a la tifakim ang tih an hria. Anni chu Pathian duh dan ang chiahin an la awm ngei dawn a ni.

Chumi hma loh zawng chu thil dikte an tih zel a la Ʌul a. Thil ɻha ber turte an ngaihtuah ɻthin ang a.<sup>6</sup> Isua chu an rinchhan\* reng tur a ni. A changin harsatna an tawk ang a. Isua an rin\* avang pawhin an tuar thei a ni. Mahse, Pathian an hnenah a awm zel ang. An mamawhte chu a pe zel bawk dawn a ni.

- |  |   |                   |
|--|---|-------------------|
| 1. Philippi 1:4, 25;<br>2:2,29; 4:1<br>2. Tirhkohte 16:12-20 | 3. Philippi 3:17<br>4. Philippi 2:1-11<br>5. Philippi 2:12-18 | 6. Philippi 4:8-9 |
|--|---|-------------------|

## KOLOSSA

### THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 56

### KOLOSSA BU CHHUNG THU

He lekhhabu hi lekhathawn a ni a. Paulan Bible\*ah hian lekhathawn 13 a ziak. He lekhathawn hi Kolossa\* khuaa kohhran\* hnenah a thawn a. Paula hi hemi khuaah hian a kal ngai lo. Mahse, hemi khuaa awm ringtute tan vawi tam tak a ṭawngtaisak.<sup>1</sup>

Kolossa-a awm mi tam takin Isua an ring\* a. Mahse, mi thenkhatten Isua chungchangte hi a tak tak a ni lo an ti a ni. Paulan

miten zirtirtu derte thusawi chu an rin a duh lo. Chuvangin, mite chu ṭanpui turin he lehkhathawn hi a ziak ta a ni.

Isua chungchang thutak an hriat a duh a. Ani chuan anni chu Isua thu tam tak a hrilh. Isua chu Pathian a ni a.<sup>2</sup> Isua kan hmuhin Pathian kan hmu. Ani chuan thil zawng zawng hi a siam a. Ani chu mihringah lo changin kraws\*ah a thi. Pathianin ani chu a kaitho leh a. Mite Pathian hnena hruai kir leh turin Isuan hei hi a ti a ni. Hei hi mi zawng zawng tan a thawk a. Juda mite leh Juda mi ni lote tan pawh a thawk a ni.

Isua chu mi ropui tak a ni a. Isua aia thiltithei tumah an awm lo. Amah anga fing pawh an awm lo. Paulan chu chu miten an hriat loh a duh lo.

Mahse, Kolossa khuaa mi ṭhenkhatte chuan Isua chungchangah thu dang an sawi a. Isua chu mihring a nih leh nih loh an hre chiang lo. Isuan taksa tak a neih leh neih loh thuah pawh an chiang lo va. Mi ṭhenkhat chuan kraws-a Isua thiltih khan mihringte leh Pathian inremna atan a tling tawk lo, an ti. Chungho chuan mite chu Mosia\* dante zawm turin an zirtir a. Ei tur bikte an chawh a. Chutianga miten dan an zawm chauhvin Pathian hmaah mi fel an lo ni thei ang, an ti.

Paulan chu zirtirtu dik lote thu chu awih lo turin mite chu a hrilh.<sup>3</sup> Isua hnungzui turin a duh a. Isua chauh hi mite Pathian hmaah mi fela siamtu chu a ni. An sual\* ata mite chhanchhuah theihna neitu chu a ni. Mite thinlung tidanglam theitu a ni a. Dante leh thupekte chuan mite thinlung an tidanglam thei lo. Dan inhlan chhawnte pawhin mite chu Pathian ṭhianah a siam thei lo.

Isuaa rinna\* nghattute chuan nun thar an nei tawh tih Paulan a sawi. Mahse, he nun thar hi eng ang nge a nih? He lehkhathawn tawp lam hian he zawhna hi a chhang a.

Pathian hnen ata nun thar neitute chuan an nun hlui sual an hawisan tawh a. Pathianin anni chu mi ngilnei leh mi inngaitlawmah a siam. Mite an ngaidam\* ṭhin a. Pathian leh mi dangte nen inrema\*

nun dan an thiam. Mi lawm thei, mi dawh thei an ni. Fing takin an che ḫin. An chhungte an ngaihsak ḫin. Hna an thawk a, Pathian an chawimawi ḫin bawk.

Paulan Kolossa khuaa mite chu chutiang nun thara nung turin a duh a ni. Anni chu Krista\* ta an ni a. Vana\* thilte an ngaihtuah tur a ni.<sup>4</sup> Kawng ṭha lo\* an zawh tur a ni lo va.<sup>5</sup> Mahse, Pathian rawngbawlin mi dangte an hmangaih tur a ni.<sup>6</sup>

Paulan a lehkhathawn tawpnaah mite chibai a buk a. Marka\*<sup>7</sup> leh Luka\*<sup>8</sup> te chibai a buk. Heng mite pahnih hian an Chanchin ṭha bu\* tia koh lehkhabuahte Isua chanchin an ziak.

- |                    |                    |                 |
|--------------------|--------------------|-----------------|
| 1. Kolossa 1:3-8   | 4. Kolossa 3:2-4   | 7. Kolossa 4:10 |
| 2. Kolossa 1:15-17 | 5. Kolossa 3:5-11  | 8. Kolossa 4:14 |
| 3. Kolossa 2:16-23 | 6. Kolossa 3:12-14 |                 |

## **1 THESSALONIKA**

A BUL TANNA  
Timothean\* Thessalonika\* mite  
a tlawh. A zinna chungchang  
Paula\* a hrilh. Chuvangin, he  
lehkhathawn hi a ziak. Paulan  
lawmthu sawinain bul a tan.

HRIAT TURTE

Paula Timothea

## FAN TUR HMUNTE

Paulan Pathian hnenah lawmthu a sawi. . . . .	1 Thessalonika 1:2-7
Chanchin Tha chu kawng dikan a lo thleng. . . . .	1 Thessalonika 2:1-7
Kan hnathawh kha hre reng rawh u. . . . .	1 Thessalonika 3:9-13
Pathian tilawm zawngin ke pen rawh u. . . . .	1 Thessalonika 4:1-7
Lalpa* ni chu a lo thleng hnai tawh e. . . . .	1 Thessalonika 4:13-5:4

## A TAWPNA He lehkhabu hi mite fuihna thuin a tawp.

BUNG 57

## 1 THESSALONIKA BU CHHUNG THU

Paulan Thessalonika khuua mite fuih nan lehkhhathawn a ziak. Kum tam tak a hmu tawh lo va. Hemi khuua a zin hnun ber tumin mi thenkhatten Paula chu tihnat an tum a. Chuvangin, Paula chu chumi ata chu rang takin a kal chhuah a tul a. Chung mi sualho chuan Isua\* chanchin a sawi an duh lo va. Mahse, mi tam takin Paula thusawite chu an ring\* a, Isua hnung an zui tan a ni. Mahse, Paula a kal liam hnuah

chuan mi ṭhenkatten chumi hmuna awm ringtute zingah buaina an siam a. Chuvang chuan ringtute chu ṭanpui turin he lekhathawn hi a ziak a ni.

Pakhatnaah chuan Paulan anmahni a hmangaihzia hriattir a duh. Isua hnung an zui avangin Paula chu a hlim hle a. Paula thusawite an zawm a. Pathian dik lote chu an hawisan a. An rinna,\* beiseina,\* leh hmangaihna\* te chu an chetziaah an lantir a ni.<sup>1</sup> Miten tihnat an tum pawhin an hlim tho va. Chu chu mi dangte tana entawn tur nun dan tha a ni.

An hnena a awm laia Paula chet dante chu an theihngihlh loh a duh bawk. A thawk rim ṭhin hle a. Thianghlim\* leh dik takin thil a ti ṭhin. An tan buaina a siam ngai lo. Pain a fate a ngaihsak ṭhin ang takin ani chuan anni chu a ngaihsak a.<sup>2</sup> Pathian chanchin tha hriltu apiang chuan chutiang chuan an awm ve tur a ni.

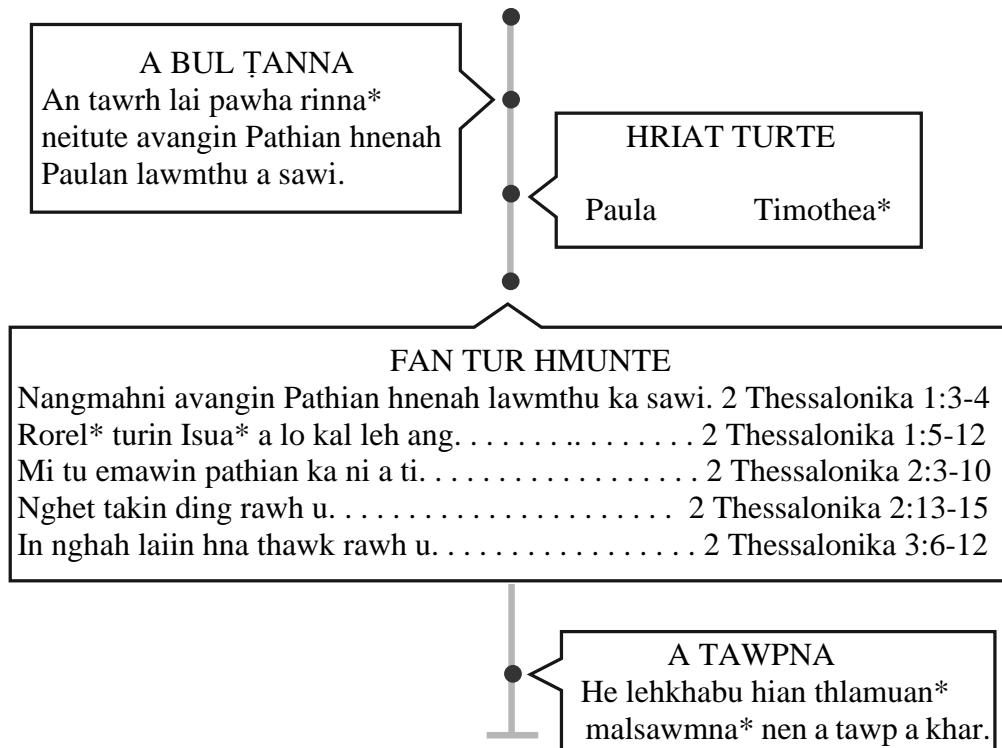
Paulan Isua lo kal leh hun tur thu a sawi. Isua chu a lo kal leh dawn tih miten an hria. Chumi avangin an hlim em em a. Mahse, hriat chian loh an nei. Mitthi tawhte chunga thil lo awm dan tur an hre lo. Paulan a lekhathawn tawp lamah heng zawhnate hi a chhang. Isua chu van\* aṭangin a lo chhuk ang a, an rin loh lai takin a lo kal dawn a ni.<sup>3</sup> Amah ringtute zawng zawng chu a hruai khawm ang a. Nung dama la awmte pawh a khawm ang. Tin, thi tawhte pawh a hruai khawm ang a. Pathianin anni chu a tinung leh vek ang. Tichuan, a mite zawng zawng chu an awm khawm leh ang a.<sup>4</sup> Tin, an zain Lalpa hnenah an awm vek ang.

Paulan anni chu dawhthei taka awm turin a duh. Rim taka hna thawkin, an chhungte ngaihsak tur an ni. Thil tha an intihsak tawn ang a. Mi chak lote ṭanpui ula, pakhat leh pakhat inrem\*a awmin nung rawh u. Engkim tan engtik lai pawhin ṭawngtai rawh u. Lawm thu hril rawh u. Tin, thil tha lo\* reng reng ti suh u. Isua zuitute chuan Isua chu a lo kal leh dawn tih theihngihlh suh se. Isua chu an nghak fan fan tur a ni. Amah chu an nghak ang a, an nghah chhung zawng nun dan ṭhain nung rawh se, a ti.

Thessalonika khuaa awm Kristiante chuan nun chu a awlai an lo hle. Chumi khuaa mite chuan Isua hnung an zui hi an duh lo va. Chuvangin, ringtute chungah an sual em em mai a ni. Paulan anni chu mangang lo turin a hrilh. Chu chu thil awm dan tur reng a ni a.<sup>5</sup> Isua tana tawrhna beisei turin anni chu a chah. Zawlnei zawng zawngte\* khan an lo tuar tawh a ni. Tin, Isua ngei pawh khan a tuar. Mahse, an harsatnaah pawh chak taka awm turin a fuih. Pathianin anni chu a veng reng a. Ni khat khatah chuan a lo kal leh ang a, anni chu a la hnem ang. An chunga buaina leh harsatna thlentirtute chunghu a la rel\*sak leh ang.

- |                          |                           |                        |
|--------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. 1 Thessalonika 1:2-10 | 3. 1 Thessalonika 5:13    | 5. 1 Thessalonika 2:14 |
| 2. 1 Thessalonika 2:9-12 | 4. 1 Thessalonika 4:13-17 |                        |

## **2 THESSALONIKA**



## BUNG 58 2 THESSALONIKA BU CHHUNG THU

Paulan he lehkathawn hi Thessalonika khuaa awmte tana a ziah a ni. Thawn khatna a ziah hnu rei lo tea a ziah lehkathawn a ni a. Kohhran\* tam tak chu chumi khuaa awmte chungchang a hrillh. An inh mangaih tawn dan te leh rinna ng het an neihzia te chu a sawi. Thil harsa tam tak an tawrh avangin hetianga lehkathawn ziah hi thil awl a ni lo va. Thessalonika khaw mite chu ringtute\* chungah an tha lo. Ringtute chungah rawng takin thil tam tak an ti a ni. Mahse, Isua hnung

zuitute chuan Isua hnung zui chu an bansan chuang lo. Kohhran chu a lo chak deuh deuh zel zawk a ni.

Paulan Pathianin anni chu a theihnhilh dawn lo tih a hrilh. Anmahni tiduhdahtute chu Pathianin a la hrem ang. Thessalonika khuaa ringtuten Isua lo kal lehna ni chungchangah buaina ṭhenkhat an nei a. Mi ṭhenkhat chuan Isua chu leiah a lo kal leh daih tawh alawm an ti. Mahse, Paulan chutiang ngaihdan chu a dik lohzia a hrilh. Isua a lo kal leh hmain Dan Bawhchhepa chu a lo lang hmasa ang a. He Dan Bawhchhepa hian Isua leh a hnungzuitute chu a dodal ang. Mahse, Pathianin a mite chu a enkawl tlat ang a. Chuvangin, Pathian ringtute\* chu an mangang lo vang. Isua chu hun lo la awm tur ni khat khatah a lo kal dawn a ni.

Isua a lo kal leh hunah chuan van\*a a vantirhkohte\* nen an lo kal ang a. Amah ring\*tute hnenah thlamuanna\* an rawn thlen ang. Mahse, amah ring lotute chu a hrem ang. Tin, amah dodaltute chu a tiboral vek ang. Chuvangin, Isua lo kal lehna an nghah lain nun ṭhain an nung tur a ni a. Pathianin anni chu a mite ni turin a thlang tawh si a.<sup>1</sup> Chuvangin, nghet takin an ding tur a ni.<sup>2</sup> Paulan thu a hrilhte chu an hriat reng a ṭul.

A tan an ṭawngtaipui a duh bawk. Anmahni angin mi tam takin an rin\* belh lehzel a duh. Chuvangin, hetiang hian a ngen:

**‘A tawp berah chuan unaute u, Lalpa thu hi nangmahni zinga a awm anga a lo zalen a, chawimawia a awm zel theih nan te: mi nikhua lo leh mi suaksualte laka chhan chhuaha kan awm theih nan min ṭawngtaisak rawh u; mi zawng zawng ringtu\* an la nei vek rih si lo va.’<sup>3</sup>**

Paulan Isua an nghah hian taima taka hna thawk turin a hrilh bawk. An thatchhe tur a ni lo. Mi dangte hnen aṭangin chaw an la tur a

ni lo va. Mahse, mi tinin an chhungte theuh an chawm tur a ni.

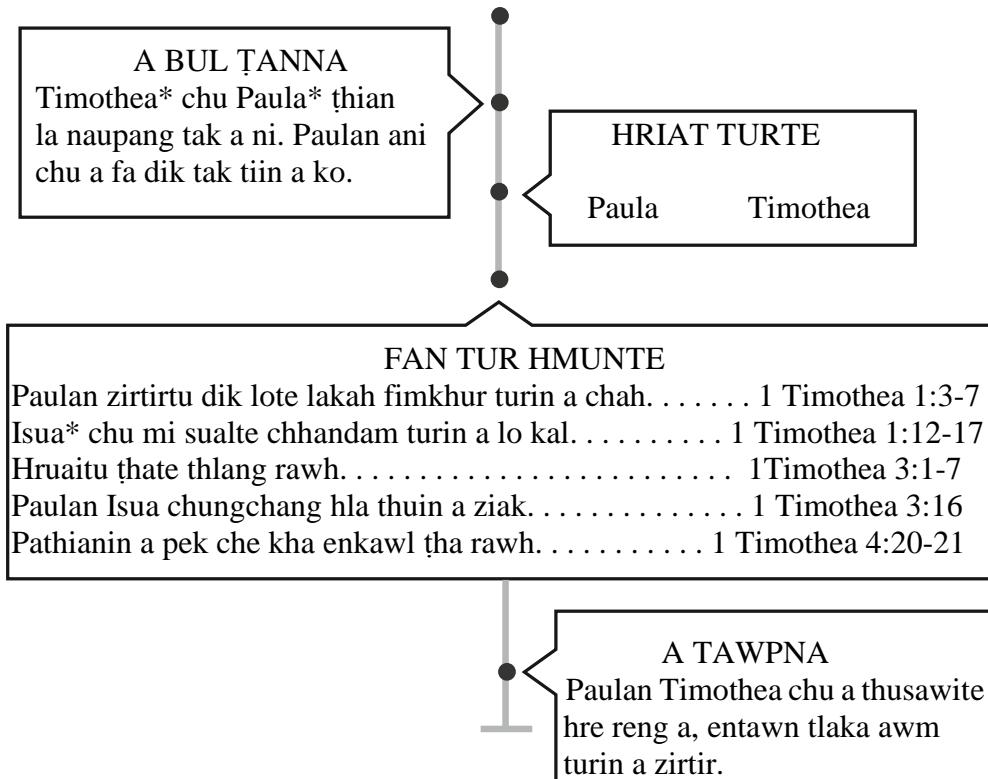
**‘Thawk pawh thawk lo chu ei pawh ei suh se.’<sup>4</sup>**

Thessalonika ringtute hnena a lekhkathawn pahnihteah hian Paulan an hnena a khawsak laia a thawh rimzia kha a hriat nawntir a ni.<sup>5</sup> An pawisa a dil ngai lo. An tana phurrit a nih loh nan a thawk rim zawk a ni. Chuvangin, anni pawh an taimak a duh ve thu a hrilh.

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1. 2 Thessalonika 2:13-14 | 4. 2 Thessalonika 3:10 |
| 2. 2 Thessalonika 2:15    | 5. 1 Thessalonika 2:9  |
| 3. 2 Thessalonika 3:1-2   | 2 Thessalonika 3:8     |

## 1 TIMOTHEA

# THUTHLUNG THAR | PAULA LEKHATHAWNTE



BUNG 59

1 TIMOTHEA BU CHHUNG THU

Paulan he lehkathawn hi a ḫian Timothea hnenah a ziak. Timothea hi ḫalai a ni a. Isua chanchin ḫa hrilnaah Paula a pui ḫin. Heng hun laite hian ani chuan hna harsa a thawk dawn a. Chuvangin, amah tanpui turin Paulan he lehkha hi a thawn ta a ni.

Paulan hetiang lekhkathawn dang pahnih a la ziak bawk. Hemi ni lo, lekhkathawn dang pakhat Timothea hnenah a ziak bawk a. Tin, a

dang pakhat leh chu Tita tia koh ʈhalai pakhat hnena a ziah hi a ni. Heng lekhathawnah hian Paulan heng ʈhalai pahnihte hi Pathianin a dahna hmun kohhrante\* chu hruai dan tur an hriat theih nan a ʈanpui a. Timothea hi Ephesi\* khuua kohhranah hruaitu a ni.

Paulan Pathian tan thil ʈha tih dan tur chungchang thil tam tak he lekhathawnah hian a sawi. Thil dik zirtir rawh u. Thutak ʈhatzia mite hmuhtir zawngin nung rawh u. Entawn atan Paulan ama nun ngei a hmang. Paula chuan thil dik lo a rin\* lai kha chuan kawng dik lovin a che ʈhin a nih kha. Mahse, Pathianin ani chu kawng dik a hmuhtir a, a nun a tihdanglamsak ta a ni.<sup>1</sup>

Paulan Timothea chu thil tam takah fimkhur turin thu a chah a. Mi ʈhenkhat chu Pathian chawimawi lo zawngin an nung. Chuvangin, Paulan ani chu zirtirtu derte hmachhawn dan tur leh an hnena thu sawi turte a hrilh. Chung mite chuan thil ʈha lo an zirtir ʈhin a, nun dan dik lovin an nung bawk ʈhin. An chapo va, mahse engmah sawi tur reng an nei lo.<sup>2</sup>

Pathian an biak\* dan kawnga fing turin Paulan kohhran chu a duh a. Bang lovin an ʈawngtai tur a ni a ti. An inhnial buai tur a ni lo.<sup>3</sup> Inngaitlawm taka nungin thil ʈha an tih a ʈul a. Mipate pawh hmeichhiate pawh an pawimawh ve ve a ni. An zavaiin kawng dik takin an chhungte an ngaihsak ang a, an chhungkua an hruai danah fing takin an awm tur a ni.<sup>4</sup>

Timothea chu thu dik chauh zirtir turin a fimkhur a ʈul. Tin, kohhran hruaitu tur atan mi ʈhate a thlang ngei tur a ni a. Chuvangin, Paulan Timothea chu hotu pakhat nuna awm tur thilte a hriattir.

**‘Kohhran hotu chu mi dem kai lo, nupui pakhat nei, insum thei, rilru fim, nungchang ʈha, mi lawm dan thiam, zirtir thiam, uaiin ruih hmang lo, kut inthlak mai ching lo, tangka sum ngaina lo, mi nun nem, mi hnial buai hrat lo, mi duham lo, zahawm taka fate kilkawia mahni inchhung khawsak rel**

## **fel thiam mi a ni tur a ni.<sup>15</sup>**

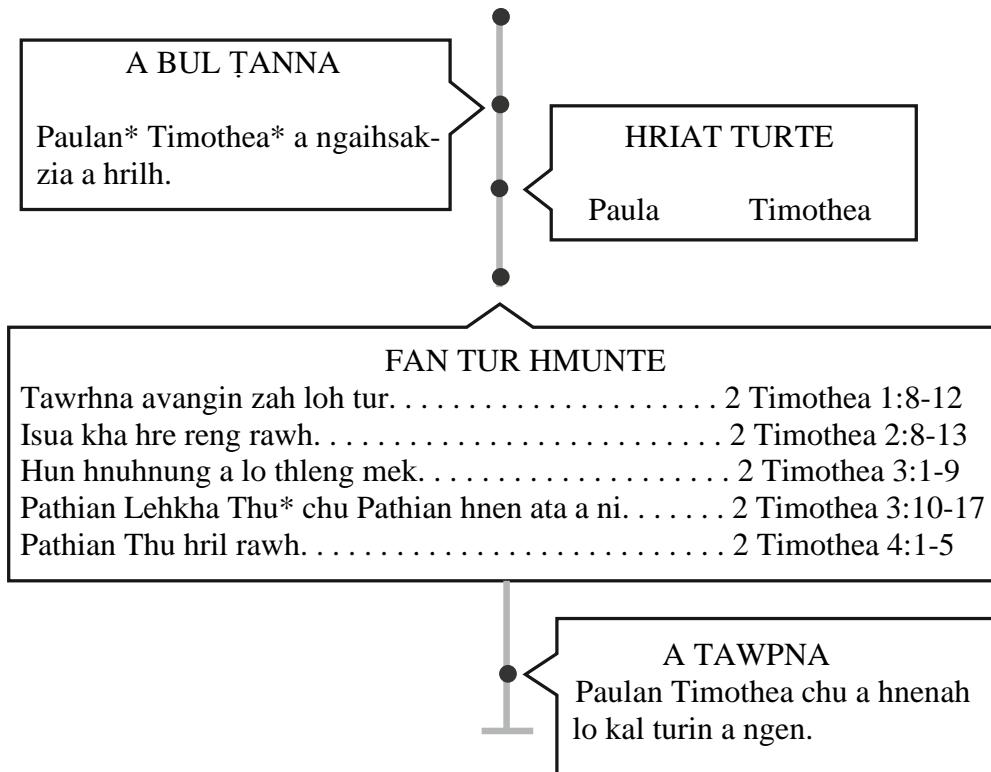
Hruaitu turte chu Isua hnung zuitute an nihzia chiang taka lantirtute an ni ngei tur a ni. Heng mite chauh hian kohhran chu tha takin an hruai thei.

Kohhranin an hruaitu tharte chu a chawimawiin a zah tur a ni tih Timothea chu a hrilh. Pathianin heng miten kohhran an enkawl hi a duh. Tin, hei hi hna har tak mai a ni a. Mi zawng zawng chu kohhranah an awm hlen lo vang a. Mi thenkhat chu an chhuak ang a, zirtirtu dik lote hnung an zui ang. A thenkte chuan dawt thute an awih dawn a ni. Mahse, Timothea leh hruaitu tura a thlanate chu an nun danah leh an thusawiahte an fimkhur hle a ngai a ni. Nun danah leh rinnah mite entawn an nih a tul. Paulan he lehkhathawn hi Timothea leh kohhran hruaitute nun dan tur leh mite an zirtir dan tur hriattir tura a ziak a ni.

- |                    |                    |                       |
|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. 1 Timothea 1:16 | 3. 1 Timothea 2:10 | 5. 1 Timothea 3:2-4   |
| 2. 1 Timothea 1:6  | 4. 1 Timothea 2:13 | 6. 1 Timothea 4:12-16 |

## 2 TIMOTHEA

THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 60 2 TIMOTHEA BU CHHUNG THU

Hei hi Paulan Timothea hnena a lekhathawn pahnihna a ni. Paula lekhathawn ziak hnuhnung ber a ni mai thei. Paula hi tan inah a tang a. A thi hnai tawh hle tih a inhria a. Chuvangin, a tñian hnenah inthlahna chibai bukna a thawn a ni. Chak taka awm turin a fuih a. Pathian mi chu sipai, leiletpa leh intlansiak mi anga awm tur a nih thu a hrilh. A hlau tur a ni lo va. Dawhthei takin a awm zawk ang a, hma lam panin a kal zel tur a ni.

Timothea hi Asia rama kohhrantea\* hotu pakhat a ni. Khawvelah hian zirtirtu dik lo tam tak an awm daih tawh a. Chung mite chuan ringtute chu an tichiai ṭhin a ni. Mite chu thutak aṭangin an pen botir ṭhin a. Chuvangin, boruak a chhe thei hle a ni. Tichuan, Paulan Timothea chu inhrialna athlakte kiansan turin a hrilh. Timothea chu a dawhthei tur a ni a. Zirtirtu ṭha ni turin Pathian thu a zir ngei a ṭul. Pathian Lehkha Thu\* a hriatte chu a zirtir tur a ni. Paulan entawn tura a kawhhmuh chu a hriat reng a ṭul a. Chutianga a tih chuan Pathianin a hnathawh avangin lawmman a pe ang.

Heng hun lai hian Pathian mite zingah buaina tam tak a awm. Zirtirtu dik lote chu an huangtau tial tial a. Thu dik lote an zirtir ṭhin. Mi itsik hmangte an ni a. Mi duham an ni bawk. Chuvangin, Paulan Timothea chu fuih turin lehkha a thawn a ni. Timothea tan a awl lo hle ang. Pathian Thlarau\* vah a innghah tlat a ṭul. Pathian Thlarau chuan ani chu a tichak ang a, a tihuaisen ang.<sup>1</sup> Pathianin a mamawh thlarau thilpekte chu a pe tawh a ni. Tin, Pathian Thlarauvin thiltihtheihna leh hmangaihna a pe a, insumtheihna pawh a pe.

Timothea chu Pathian chungah a rinawm tur a ni.<sup>2</sup> Pathian pek chanchin ṭha tan pawh a rinawm a ṭul a. He ‘chanchin ṭha’ hi ‘leilung pian hma aṭang tawha’<sup>3</sup> Pathian ruahmansa a ni. Chanchin ṭha tihdanglam tumtute pawh an awm fo bawk. Chuvangin, Paula hnen aṭanga a zir ang chiahin mite chu a zirtir chhawn a ṭul a ni.

Hei hi thil awlsam erawh a ni lo. Paula chu chanchin ṭha avangin tan inah a awm a. A ṭhian tam takin an hnuchhawn bawk a.<sup>4</sup> Chuvangin, Timothea chu thil harsate tuar hram hram turin a chah.

Amah ṭanpuitu chu Isua chanchin ṭha a ni. Pathianin a thutiamte chu a vawng tlat ṭhin. Isua kha Messia\* a ni a.<sup>5</sup> Mitthi zing ata a tho va. A mite a thlang a.<sup>6</sup> Tin, anni chu a chanchin ṭhain a chhandam a. Timothea chuan chungte chu a hre reng tur a ni.

Timothea chuan kohhrana mite hnenah Pathian thuin a zirtirnate chu a hriattir a. Pathian thu chu ṭha taka a zir a ṭul. Pathian thu

chungchang zawttute chu a chhang thei tur a ni. An rawn dodal hunin dodaltute chu ‘zaidam taka a zirtir thiam a ngai.’

**‘do tura insiamte chu thuhnuairawlh takin a zirtir zawk tur a ni; chutichuan Pathianin thutak chu an hriat famkim nan a simtir hlauhvin.’<sup>7</sup>**

Mahse, Mi ɻhenkhat chuan zir an duh lo vang. Lalpa lo kal lehna ni a hnaih avangin Pathian thu zir duh lote an tam tual tual ang Paulan a ti. Chung mite chuan mi dangte an hmangaih lo. Anni chuan mite an ngaidam\* lo vang. Mite chungchangah dawt an sawi ang a. Thil ɻha an hua ang. An ɻhiante meuh pawh an phatsan ang a. Mi dangte aia ɻha zawkah an inngai ang. Pathian hmangaih aiin an duhzawng an hmangaih zawk ang. Paulan Timothea chu chung mite nen chuan engmah inlaichinna an nei lo tih a hrilh.

Mahse, Timothea chuan Paulan a zirtir thute chu a zawm tur a ni. A vuan tlat zel ang a, englai pawhin ‘Pathian Thu a hril’ tur a ni.<sup>8</sup> ani chu a dawhthei ang a. Fimkhur takin thu chu a zirtir ang. Mite chuan an kalsan ang a, an hriat chak zawng thu sawitute hnung an zui zawk mai thei. Mahse, Timothea chuan Pathian lehkha thute chu engtikah mah a kalsan tur a ni lo. Tichuan, hna ɻha tinreng thawk turin a inpeih reng bawk tur a ni.<sup>9</sup>

1. 2 Timothea 1:7

4. 2 Timothea 1:15-17

7. 2 Timothea 2:25

2. 2 Timothea 2:1-2

5. 2 Timothea 2:8

8. 2 Timothea 4:2

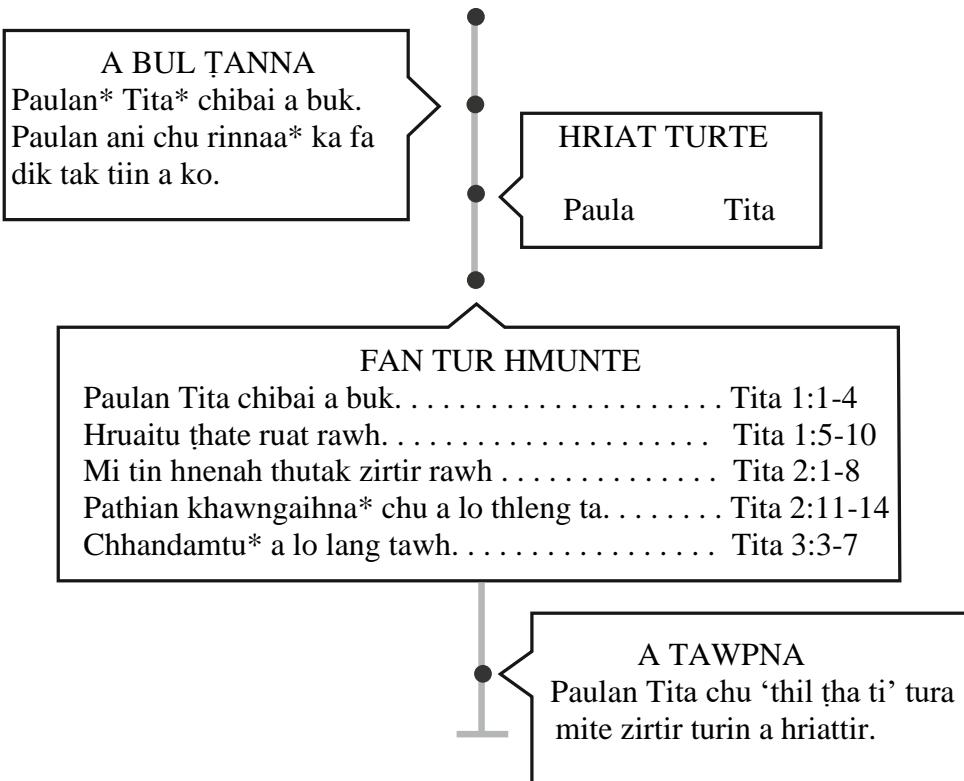
3. 2 Timothea 1:9

6. 2 Timothea 2:10

9. 2 Timothea 16:17

## TITA

THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 61 TITA BU CHHUNG THU

Paulan he lekhathawn hi a ṭhian Tita tia koh hnenah a thawn. Tita hi Paula ṭanpui ṭhantu a ni. Mite hnena Isua\* chanchin tha hrilnaah Paula puitu a ni a. Heng hun lai hian Tita chu Crete\* tia koh thliarkar khawmualah a cheng. Crete-a awm mi tam takin Isua chanchin chu an ring\* a. Mahse, ringtute ṭhang lian tura ṭanpui turin hruaitu an indaih lo va.

Paulan he lehkathawn hi kohhran\* tihchak nana thil pawimawhte hrilh turin Tita chu a thawn a. Timothea\* a hrilh ang thil tam tak kha a hrilh. Paulan Tita chu kohhran tinah hruaitute ruat turin a chah. Mahse, a fimkhur a tul. Hruaitute chu mi tha an ni ngei tur a ni. Thinchhia emaw, duham emaw an ni lo tur a ni. Pathian leh Isua thutak chunga mi rinawm\* an nih a ngai.<sup>1</sup>

Nimahsela, Crete-a mi zawng zawnge Isua hnung an zui vek lo. Zirtirtu thenkhat chuan thutak an puang lo. Chung zirtirtu dik lote chu mi hnawksak an ni a. Chuvangin, Paulan chungho chu titawp turin Tita chu a hrilh.

Paulan Tita chu mite beiseina\* nei tura tanpui turin a duh a. Chu beiseina chu miten Isua a lo kal leh dawn tih an hriat hunah a lo thleng thin. Isua a lo kal hunah engkim hi a siam tha leh vek ang. Pathianin an tana a tihsak tawhte chu an hriat reng Paulan a duh bawk. Pathianin anni chu a chhandam tawh a. Nun dik taka an nun theih dan tur a zirtir. Heng malsawmna\* zawng zawnge hi an ta a ni. Ani chu khawngaihna Pathian a nih avangin Pathianin heng thilpekte hi a pe.

Miten hengte hi an rin hunah chu chuan beiseina a neihtir a. Pathian duhzawngin a nuntir thin bawk. Thil tha an ti a. Mite chu Isua hnung zui dan a hriathiamtir a ni.

Tita chuan kohhrana mite chu a zirtir ngei tur a ni. Upa deuh zawkte leh naupang deuh zawkte chu a zirtir ang a. Hmeichhe upa zawkte pawh ni se, naupang zawkte pawh ni se, a zirtir bawk ang. Tichuan, mi zawng zawnge chu thil tha ti turin an fimkhur tur a ni.<sup>2</sup>

He lehkathawn hmun thenkhatah thil harsate ti turin Tita chu a ngen a ni.

**‘Rin hran nei mi chu vawi hnih khat zilh hnu chuan zilh duh tawh suh.’<sup>3</sup>**

Kohhrana rawngbawltu a nih angin Tita tanpui nan Paulan heng thute hi a sawi. Pathianin thil tha a tihsak tawhte hre reng turin Paulan

Tita chu a hrilh. Ani chu min chhandamtu kan Pathian ropui a ni a. Ani chuan a mite ni turin min thlang a. Hei hi kan hriat reng ḫin chuan ḫa takin kan nung duh ang.<sup>4</sup>

**‘Mi zawng zawng hnenah chhandamna rawn thlenin Pathian khawngaihna a lo lang ta si a; beiseina lawmawm—kan Pathian ropui tak Chhandamtu Isua Krista ropuina inlarna chu—nghakin, Pathian ngaihsak lohna leh khawvel chaknate bansanin, tun lai khawvelah hian insum leh fel tak leh Pathian ngaihsakin kan awm tur a ni tih min zirtir a.’<sup>5</sup>**

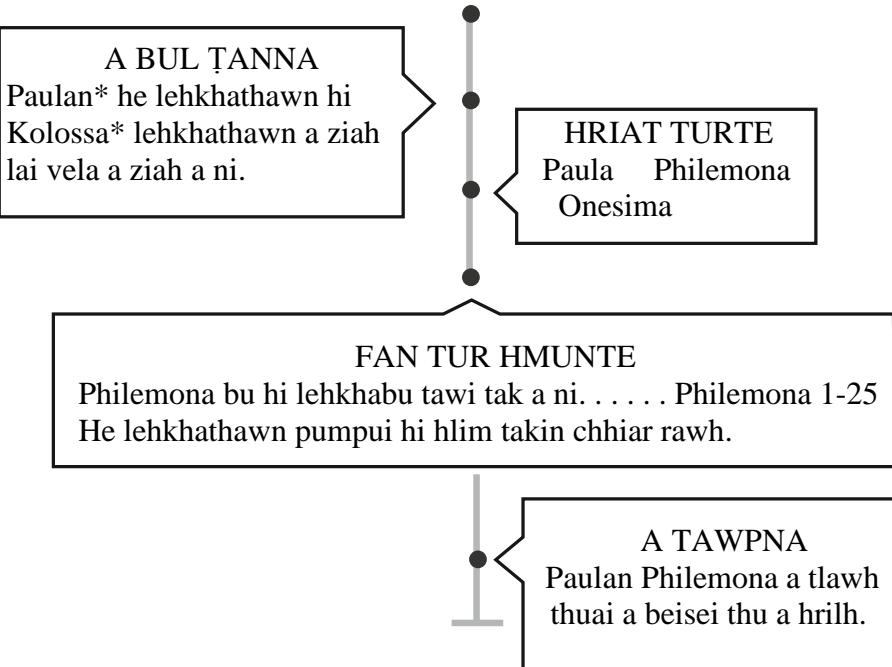
1. Tita 1:5-9
2. Tita 3:8

3. Tita 3:10
4. Tita 2:12-14

5. Tita 2:11-13

## PHILEMONA

THUTHLUNG THAR | PAULA LEHKHATHAWNTE



### BUNG 62

### PHILEMONA BU CHHUNG THU

Paulan he lekhathawn hi Philemona tia koh mi pakhat hnena a thawn a. Ani chu Kolossa khuaa cheng a ni a. Philemona chu mi tha tak a ni. Pathian mite a hmangaih a. Tlachhamte chu thil tha a pe thin.<sup>1</sup> Chu chu a hriatin mi tha a nihna chuan Paula chu a tixlim a. Mahse, sal pakhat chungchang sawi a duh avangin Paulan he lekhathawn hi a ziak a ni. Chu mi hming chu Onesima a ni a. Ani chu Philemona hnena hna thawk thin a ni a. Mahse, Onesima chu a tlan bo va. Tichuan, tan inah Paula a tan laiin an inhmu a. Onesima chuan Isua\* chanchin a hria a, a ring\* a. Chuta tang chuan Kristian a lo ni ta a. Mahse, ani chu a pu

hnen atanga tlan bo sal a ni reng a.

Chuvangin, Paulan he lehkathawn hi a ziak a ni. Paulan a pu hnenah Onesima chu lo pawm leh turin a dilsak. Mahse, Onesima chu hrem lo turin Philemona hnenah Paulan a ngen a. Ani chu a unaupa anga lo pawm leh turin a duh a ni. Onesima leiba zawng zawng pawh rulhsak Paulan a huam.<sup>2</sup>

Paula chu sal pu chungah ngil a nei a. Sal neitupa pawh a sal chungah ngilnei turin a chah. He lehkathawn hian chanchin ṭhain mite a tihdanglam dan min hriattir a ni. Ama laka hla taka awm ṭhinte pawh amah nen inhnaiah leh theihna kawng Pathianin a siam thu min zirtir. Tin, tunah chuan inhlat ṭhinte pawh an lo awm tlang leh thei ta tih min hriattir. Kristian hotute chuan an chhiahhlawhte chu an zah tur a ni. Kristian chhiahhlawhte pawhin an pute chu an zah bawk tur a ni. Chhiahhlawhte leh pute chu Lalpa\*ah chuan unau an ni.

1. Philemona 5

2. Philemon 17

## **THUTHLUNG THAR THEN LINA**

### **HUAPZO LEHKHATHAWNTE**

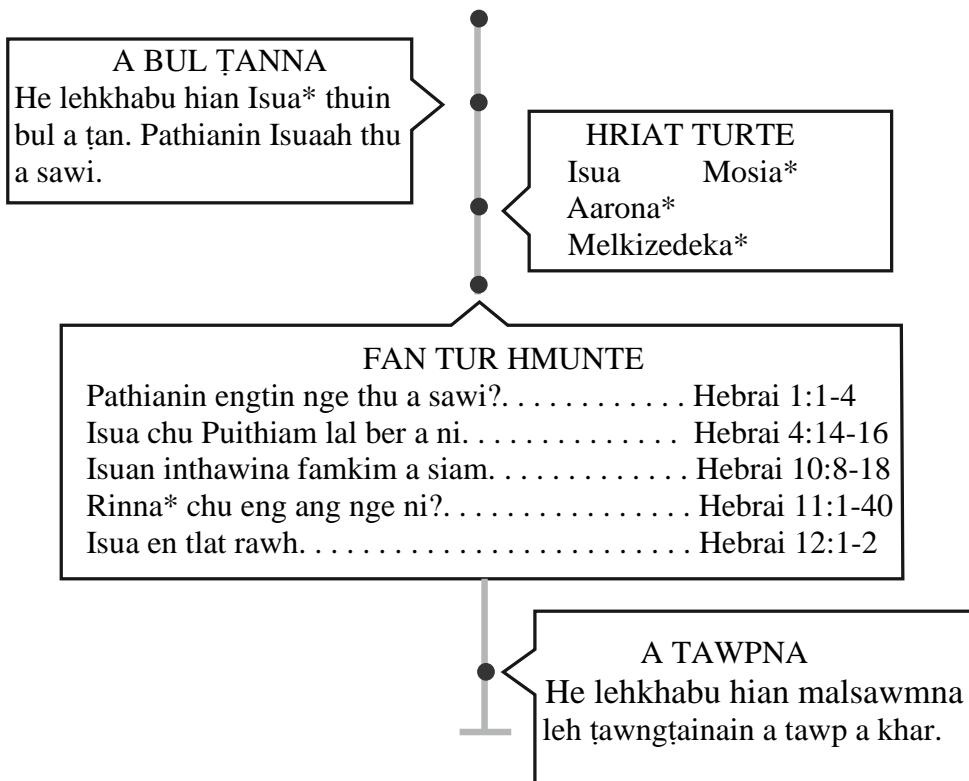
Hei hi ‘Lehkhathawnte’\* zinga mi an ni a. ‘Epistles’ tih awmzia chu ‘lehkhathawnte’ tih nen hian awmze thuhmun a ni. Kohhran\* thar hruiuten heng lehkhathawnte hi an ziak. Petera\*, Jakoba\*, leh Johana\* te chuan heng huapzo lehkhathawnte hi an ziak tam ber a. Heng lehkhathawnte hian chhiartute chu Pathian mite anga nun dan tur an zirtir. Pathianin a thutiamte chu a vawng zel ang tih chhiartute chu an hriattir bawk.

### **HUAPZO LEHKHATHAWNTE**

Hebrai	1 Johana
Jakoba	2 Johana
1 Petera	3 Johana
2 Petera	Juda

## HEBRAI

### THUTHLUNG THAR | LEHKHATHAWN PANGNGAITE



### BUNG 63

### HEBRAI BU CHHUNG THU

He lehkhabu hi ‘lehkhathawn pangngait’ tia koh lehkhabu zinga bu hmasa ber a ni a. Rom bu aṭanga Philemona bu thleng khan Paula ziak vek an ni. Mi dang mi pangaten lekhathawn hnuhnung pariatte hi an ziak a. Hebrai bu hi tu ziak nge tih hriat a ni lo va. Mahse, he lehkhabu ziaktu hian Pathian lehkha thute\* hi a hriatchianzia erawh

kan hre thei. Isua a hmangaihzia pawh kan hre thei bawk. Hebrai bu hi Isua chungchang sawina bu a ni. Isua chungchang thu tam tak a sawi. Mahse, thil dang zawng zawng aia thil tha a sawi a. Isua chu thil zawng zawng aia tha zawk a nih thu hi a ni.

Mosia ziak lehkhabute atanga lak chhuah thu tam tak Hebrai buah hian a awm. Chung thu zawng zawnge chuan Isua chanchin min hrilh tam ber a. Hebrai bu hian Isuan Pathian thuthlung thar a rawn siam thu min hrilh. Ani chuan thuthlung\* thar a rawn buatsaih a. Isua chu Pathian chatuan\* Fapa\* a ni. Ani chu Pathian leh mihringte inkarah remna\* rawn Siamtu a ni a. Ani chauh hian hei hi a ti thei.

Hebrai bu hi Isua chanchin a ni a, a ropuizia sawina bu pawh a ni. He lehkhabu hian Thuthlung Hluia\* thu tam tak min hrilh. Hebrai bu hian heng chanchinte hi min hrilh lo sela chuan Isua ropuizia hi kan hre lo vang. Heng thute hian Pathian chungchang thu tam tak leh Isua lo kal chhante min hrilh a ni. Thuthlung Hluia Pathian thute hi kan hriat loh chuan Hebrai bu thute hi kan hre thei lo vang.

Hebrai bu hian Isua chungchang thil tam tak min hrilh a. Isua chu Mosia aia ropui zawk a ni. Ani chu zawlneite\* aia ropui zawk a ni a. Ani chu Thuthlung Hluia puithiamte aia ropui zawk a ni bawk. Ani chuan thuthlung tha zawk a siam. Isuan a mite chu chawlhna tha zawk a pe.

Isua chu Pathian tana thusawi tura lo kal a ni a. Ani chu a hmaa lo kal zawlnei zawng zawnge aiin a tha zawk a ni. Ani chu Pathian anpui dik tak a ni a. Pathian tana thu sawitu ni mai lovin ani chu thu sawi thin Pathian a ni zawk.

Isua chu vantirhkoh\* a ni lo va. Ani chu vantirhkohte nen an inang lo. Vantirhkohte aia tha zawk a ni. Ani chu Pathian Fapa a ni a. Thil zawng zawng hi ama siam vek a ni a. Tin, Pathianin engkim hi Isua thuneihna hnuaiah a dah vek.

Mosia leh Josua\* chu hruaitu ropui an ni a. Mite chu ram tharah an hruai a. Tin, Pathian mite chuan chutah chuan chawlhna an hmu.

Mahse, Isua chu Mosia leh Josua aia တာ zawk hruaitu a ni a. Ani chuan Pathian fate chu chawlhna တာ zawkah a hruai.

Isua chu kan puithiamah a lo တံငါး bawk a. Mahse, ani chu Aarona thlah puithiamte ang a ni lo. Pathianin puithiam lalber ni turin ama Fapa ngei Isua chu a thlang a. Ani chu puithiam famkim a ni a. Ani chuan kan zain mi hrethiam. Ani chu ‘puithiam lal kan chak lohna leh kan natna pawh hre vektu a ni.’ Ani chu keimahni ang a, kawng tinrenga thlemlna tawk, mahse, sual\* miah lo puithiam lal a ni.<sup>1</sup>

Isua kha krawsa\* a thih lai khan puithiam famkim angin a che. Krawsa khan inthawina\* famkim a hlan.

**‘Ani chuan chung Puithiam Lalberte hlan ang chuan ni tin, mahni sual avanga inthawina hlan hmasak zeta, chumi hnua mite sual avanga hlan a ngai lo ve; chu chu vawi khatah a lo titlingla ta nghal si a, mahni a inhlhan chawp lai khan.’<sup>2</sup>**

Chuvangin, Isua ringtute\* chuan beiseina ropui tak an nei. Anni chu Pathian thuthlung thar mite an ni a. Pathianin anni chu chakna tharte a pe a. An kawng zawh တာ lote chu a ngaihdamsak a. An sualte an chungah a nghan tawh lo.

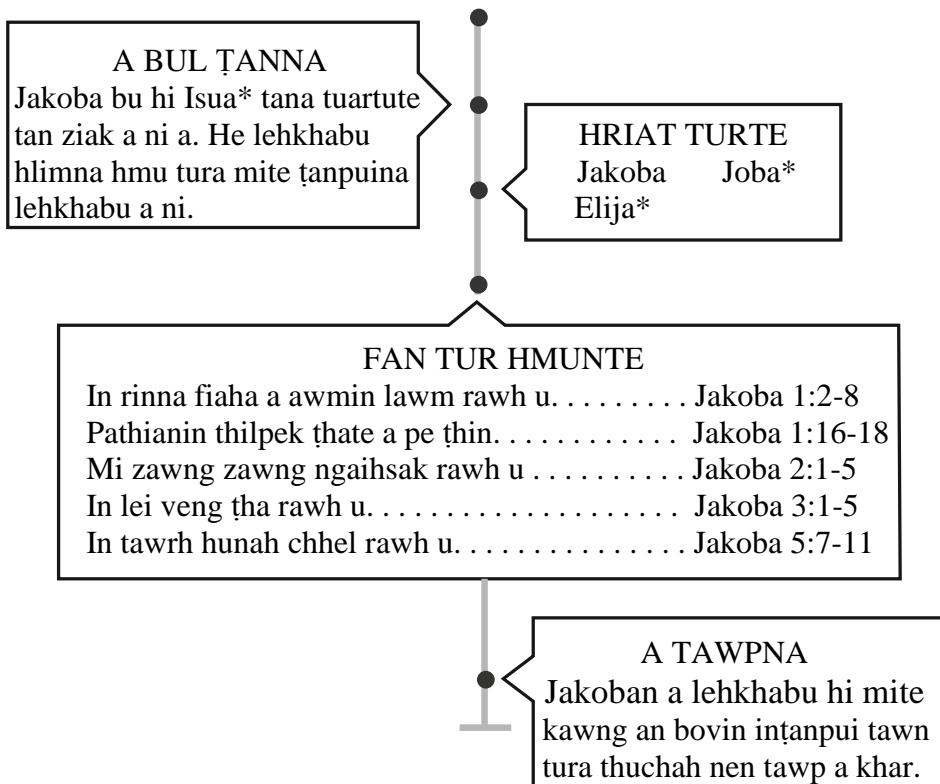
Hebrai bu tawp lam chu Isua ringtute tana zirtirnatein a khat a. Huaisenna leh beiseina nen ringtute chu an nung tur a ni. An inhmangaih tawn tur a ni. An chhungte chungah an rinawm tur a ni. Harsatna tuarte chu an ngaihsak a တဲ့ a. Tin, harsatna an tawhin an lungchhe tur a ni lo. Pathianin Thuthlung Hlui hun laia a mite chungah a thutiamte a vawn tlat တိုင် kha an hre reng tur a ni. A thutiamte chu a mite tan a vawng zel bawk ang. Abrahama\* leh Mosia ten an tih angin ringtute chuan Pathiana an rinna chu an lantir ve tur a ni.

1. Hebrai 4:5

2. Hebrai 7:27

## **JAKOBA**

### THUTHLUNG THAR | LEHKHATHAWN PANGNGAITE



### BUNG 64

### JAKOBA BU CHHUNG THU

Jakoba lehkhabu hi lehkathawn a ni a. Chutiang a nih avangin lehkathawn dangte ang ve bawk a ni a. Mahse, Jakoba bu hian danglam bikna a nei. Jakoba lehkhabu hi Thuthlung Hluia\* Hla thu bute nen an inang hle. He lehkhabu hi Thufingte emaw, Thuhrltu emaw a ang hle a, thufing tam takin a khat tlat a ni.

Jakoba hi kohhran\* din hlima hotu pakhat a ni a. Isua pianpui unau zinga mi pakhat a ni bawk. Mite chu Isua hnung zuitir tura ṭan la

ṭhintu a ni a. Tin, mite chu ṭha taka nuntira, Isua hnung zuitir a duh. Chuvangin, Jakoba chuan thil chi hrang hrang a ziak a. Mahse, a bikin thil pahnih chungchang a sawi. Tawrhna thu a sawi a.<sup>1</sup> Tin, Pathian Lehkha Thute\* zawm dan tur a sawi bawk.<sup>2</sup> Hebrai bu khan heng zirlai thu pahnihte nen a tawp a khar a. Jakoba hian heng thute hi a lehkhathawn pumpuiah a ziak a ni.

Jakoban fin dan tur chungchangah thil tam tak a sawi. Tifing tur chein Pathian dil rawh tiin bul a ṭan. Pathianin finna a pe ṭhin a. Tuartuten fiahnaah an hlawhtlin theih dan tur an hriat theih nan Pathianin a ṭanpui ṭhin. Min ṭanpui tura Pathian kan rinchhan\* chuan fiahnate hian min tichak zual ṭhin a ni.<sup>3</sup> Amah kan rinchhan tlata, kan rin hlelh loh chuan Pathianin kan rinna hi a tichak deuh deuh ṭhin.

Pathian mite chuan an tuar ṭhin ang. Buainate hmangin fiahin an awm ang. Mahse, Pathianin chu fiahnate chu a hmang ṭhin a ni. Ani chuan a mite chu a tichak a. Pathianin fiahnate chu hmanruaa hmangin a mite chu a tifing ṭhin a ni. Mahse, Pathian finna chu mihring finna nen a inang lo. Pathian finna chuan mite a tichapo ngai lo va. Pathian pek finna chuan remna\* (thlamuanna) a thlen ṭhin a ni.

Pathianin finna min pek hian, chu chuan nun dan tur min zirtir a. Pathian finna chuan inngaitlawm turin min ṭanpui ṭhin. Mi retheite aia mi hausate ngaihsak zawk lo turin chu finna chuan min zirtir. Jakoba hian mite chu Isua thusawite hre reng turin a duh.

#### **‘Nangmah i inhmangaih angin i vengte hmangaih rawh.’<sup>4</sup>**

Pathian finna chuan mite chu thil ṭha ti turin a ṭanpui bawk. Anni chuan Pathian thu an ngaithla a. Tin, Pathianin a sawite chu an theihnhgilh lo. Pathian leh mi dangte rawng an bawl ṭhin. Mi fing chuan Pathian thute chu ‘a hnial ngai lo.’

Jakoba hian mi fingte chuan an lei an thunun tlat ṭhin a ti bawk. Lei hi mihring taksa pengte zinga thunun har tak pakhat a ni a. Mahse,

Pathianin a mite chu an lei a khawi ngamtir ᲅhin. Mi fingte thufing chuan Pathian fakna\* tawngkamte an chhak chhuak ᲅhin bawk. Mite chu anchhia\* an lawh ngai lo. Pakhat leh pakhat an indodalin an inhniai ngai lo. Pathianin an neih atana a duhte chu neih an duh ve.

Isua an rin\* avanga harsatna tuartute hnenah Jakoban lehkhathawn a ziak. A lehkhathawn ziahna chhan chu beiseina siamsak turin a ni. Dawhthei taka tuar hram hram turin a hrilh. Lalpa\* chu a lo kal mek e. Mi hausate leh mi chapote chu tunah an tluang rih a ni mah na. Mahse, a lo kal hunah Pathianin mi hausate leh mi chapote chungah ro a rel\* ang. Tin, ani chuan a mite chu thil ᲅha a pe ang a. Chuvangin, Jakoban a dawhthei ang taka, dawhthei ve turin anni chu a hrilh. Tin, Elijan a tih angin Pathian chu ring tlatin an ᲅawngtai tur a ni, a ti.

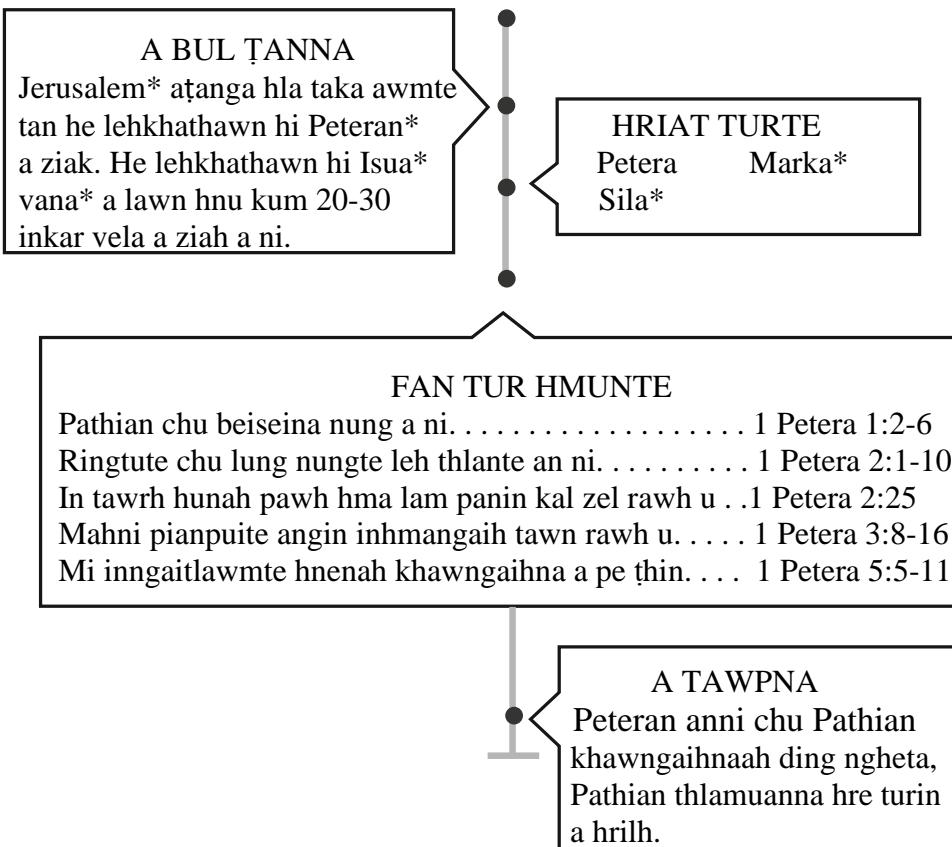
Mi fingte chu intanpui tawnin kawng dik an zawng hmu ᲅhin. Mite kawng dik lovah an kal chuan mi fingte chuan chung mite chu kawng dikah an hruai kir leh ᲅhin a ni.

Tha tak leh fing taka nun i duh chuan nangmah ᲅanpui tur chein Jakoba lehkhabu hi finna thutea khat lehkhabu a ni e.

- |                   |                |               |
|-------------------|----------------|---------------|
| 1. Jakoba 1:2-18  | 3. Jakoba 1:4; | 4. Jakoba 2:8 |
| 2. Jakoba 1:19-22 | Hebrai 12:5-6  |               |

## 1 PETERA

THUTHLUNG THAR | LEHKHATHAWN PANGNGAITE



BUNG 65

1 PETERA BU CHHUNG THU

Petera chu he lehkathawn ziaktu hi a ni a. Ani chu Isua thlante zinga mi pakhat a ni. Ani chu Jerusalem kohhran\*ah hruaitu pakhat a ni a. He lehkathawn hi harsatna tawk mek Kristiante\* ṭapui tura a ziak a ni. Mi tam takin Kristian tharte chu an duh lo va. Isua hnung hi tumahin zui lo se tih an duh. Chung mite chuan ringtute chungah harsatna an thlentir a. Chuvangin, Kristian thar tam takin an in leh

khuate chhuahsanin hmun dangah an pem a. An pemna hmunah chuan mi khual takin an awm ḫin. An khua aṭang ram hla takah an cheng a. Tin, an va pemna hmuna mite pawhin an lo lainat chuang lo a ni.

Peteran he lehkhathawn hi chung ringtute fuih nan a ziak a.

Pathianin anni chu a mite ni turin a thlang tawh tih an hriat reng a duh. Tin, Isua chu a lalram\* din fel turin leiah a lo kal leh ang a. Tunah rih chuan rei lo te an tuar ang a. Mahse, Isua a lo kal leh hunah chuan an tuar leh ngai tawh lo vang. Chu chu beiseina an neih theihna chhan chu a ni. Thuthlun Hluia\* zawlneite\* pawhin he beiseina bawk hi a ni an lo puan ni. Chuvangin, Kristiante chuan Pathianin a humhalh zel dawn tih an ring\* tlat tur a ni. Anmahni chhandam turin Isua a tir a. A thih hnuah Isua chu a kaitho leh a. Ani chuan thiltihtheihna ropui tak a nei. Eng mahin a thutiam chu an tichhe thei lo.

Anni chu Pathian lawmzawngin an nung tur a ni. Anni chu mi thianghlim\* an ni tur a ni. Thil ṭha lo\* an tihte chu an bansen a ṭul. Dawt an sawi tur a ni lo. Mi dangte neih an awhna pawh an bansen tur a ni. An insawichhe tawn tur a ni lo. Pathian thu ngaihthlak leh zawm erawh an chak reng ḫin tur a ni.

Pathian thu an zawm ḫin chuan miten an nun dan chu an hmu ang a. Tin, an nun dan an hmu chuan engvanga chutianga nung nge an nih hriat an chak dawn a ni. Miten zawnate an zagh hun apianga chhang thei turin an inpeih reng tur a ni. Tichuan, zawttute chu Isua chanchin an hrilh thei ang.

An tawrh hunah chuan Isua pawh khan harsatna a tuar tih kha an hre reng tur a ni. An sualte hremna kha Isuan a phursak tawh a. Chu chu a mite ni tura a siam dan a ni. Isuan a tawrhna a hmachhawn lai khan mi tam takin thinrim takin an au khum a. Mahse, Isua chu a au let ve lo. In chungah thil ṭha lo a lo thleng ang a ti lo. Ani chuan Pathian a rinchhan tlat a. Pathianin dik takin ro a rel\* ḫin tih a hria. Chu chu harsatna an tawh huna an chet ve dan tur chu a ni.

Petera chuan anni chu an nihna theihngihilh lo turin a duh a. Ringtute chu puithiamte\* an ni.<sup>1</sup> Anni chu Pathian lal hnama mite an ni a. Anni chu Pathian chenna hmun an ni. Anni chu Pathian hnam thianghlim an ni a. Anni chu Pathian thu ringtute an ni. Pathian thuin anni chu nun thar a pe a. Pathian thu chu hmanah leh chatuan tlenga thutak a ni.<sup>2</sup>

Chuvangin, Isua nun dan chu an zui ve tur a ni. An inhmangaih tawn tur a ni. An pasalte leh an nupuite chu an zah tur a ni. Mi tin chu zahna an pe tur a ni a. Pathian mite chu hmangaih rawh u. Pathian chu zah rawh u. Lal chu chawimawi rawh u.

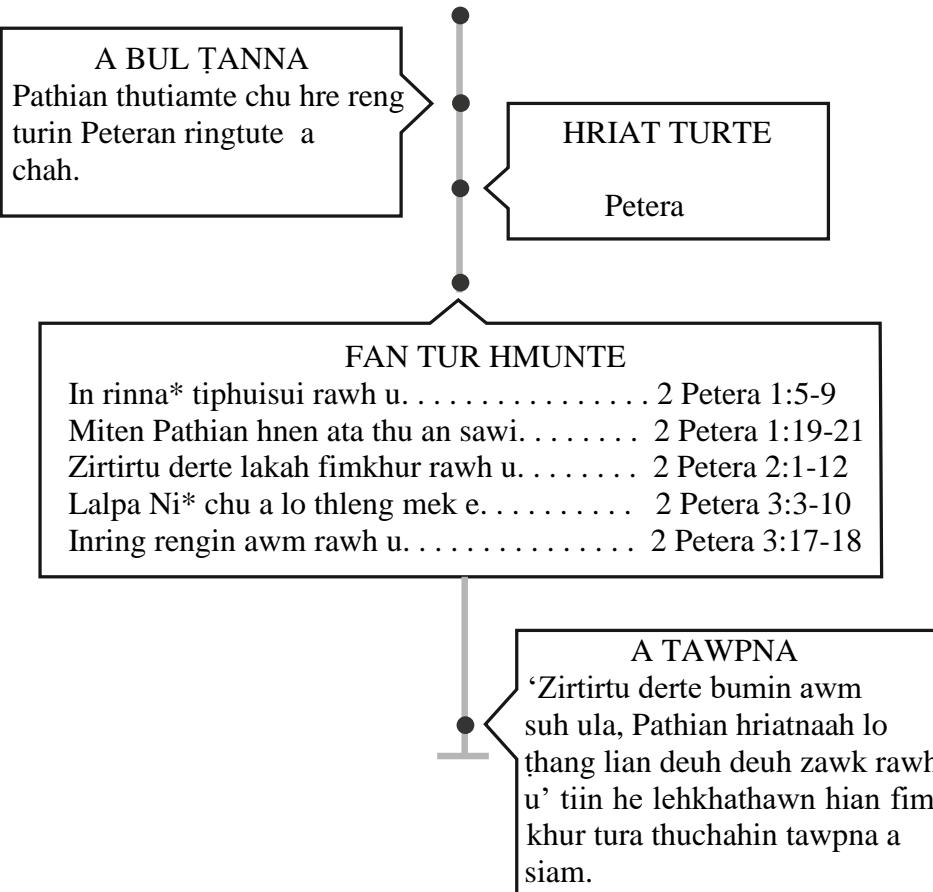
Peteran anni chu nun dan thaan an nun a duh a. Chutianga an nun chuan, Isua hre lotuten Isua hriat chakna an lo nei ang. Kohhran hruguitute chuan kohhrana mite chu an ngaihsak a tul a. Hruguitute chu mite tan entawntlak an nih a ngai a ni. Naupang zawkte chuan upa zawkte chu an zah thiamin an thu an ngaithla thin tur a ni. An hnen atangin an zir thin ang a. Mi tin inngaithlawma, insumthei theuh turin Pathianin a duh. A thiltihtheihna leh chakna avangin Pathian chu ring rawh. Ani chuan i mamawh tinreng a pe ang che.

1. 1 Petera 2:5

2. 1 Petera 1:23

## 2 PETERA

THUTHLUNG THAR | LEHKHATHAWN PANGNGAITE



### BUNG 66 2 PETERA BU CHHUNG THU

Petera hi kohhran\* din tirha hruiatu pakhat a ni a. Ani hi Isuan\* a hnungzui tura a sawm zinga mi pakhat a ni. Isua thusawite kum thum chhung meuh ngaithlain hun a hmang a. Petera hi kohhran bul ṭan hlimin mite hnena Pathian tana thu sawi ṭhin a ni a. Mahse, mi thenkhat kohhranah an lo kal a, thu dik lo tam tak an rawn zirtir a.

Peteran chu chu a duh lo. Chung mite thu sawite chu ringtuten ngaithla lo turin a duh a. Chuvangin, Peteran he lekhkathawn hi a ziak ta a ni.

Peteran Kristian tharte chu an ḫan len a duh a. Thang lian tur chuan Isua chanchin an hriat belh a, Isua an hriat chian deuh deuh a ṭul. Mahse, chu chu a bul ṭanna chauh a ni a. An rinna an tihpouisui zel pawh a duh. Isua chanchin an hriat khan an nun dan a tihdanglamsak ang a. Rinnaah leh hriatnaah an ḫang lian tur a ni. He hriatna hian an chet dante a thununsak ang a. Isua nun dan angin a nuntir dawn a ni. Isua zuitute chuan heng thilte hi an ti thei. Pathianin anni chu a ṭanpui a. Pathianin thil ṭha lo\* hnheh theihna leh thiltihtheihna a pe.

Zirtirtu ṭha lo ḫenkhhat chu kohhranah an rawn lut tawh tih Peteran a hria. Anni chuan thu dik lote an zirtir a. Tin, chet dan ṭha lo takin an che bawk. Chung mite thusawi chu ngaithla lo turin Peteran mite thu a chah. Chung mi sualte nun dan anga nung lo tur pawhin a hrilh bawk. Chung mite chu mahni ṭanghmasial an ni a. An duham a. Anmahni duh dan angin an awm a, Isua kawngte an zawh lo. Heng mite thusawi chu mite chuan an ngaithla tur a ni lo. Pathianin anni chu a la hrem ang. Tin, an thusawi ngaithlatute leh an tih dan zirtute pawh a hrem bawk ang. Apostol-te\* thusawi chu an ngaithla zawk tur a ni. Peteran Isua a hre chiang a. Tlang pakhata Isua hnena an awm laiin Peteran Isua ropuina\* a hmu. Pathian aw pawh a hria.

Tin, zawlneite chuan Pathianin sawi tura a pek thute an sawi avangin miten zawlneite\* thu chu an ngaithla tur a ni. Zawlneite chuan anmahni ngaihruatna mai hmangin Pathian chanchin an sawi lo. Anni chu ‘Thurau Thianghlim\* kaihhruaiin’ an awm.<sup>1</sup> Zirtirtu derte chuan Isua an hre lo va, Pathian hnen ata thutak pawh an puang hek lo.

Zirtirtu derte chuan mi tam tak an tichiai a. Isua chu van\* aṭangin a lo kir leh lawk lawk lo vang, hun rei tak a la rial ang an ti. Chuvangin, Isua chu a lo kal leh tawh dawn lo, an ti bawk. Peteran Isua chu a lo kal leh ngei dawn a ti. Tin, a lo kal leh hunah chuan zirtirtu derte chungthu a rel\* ang a. A ni, Pathian chu lo kal nghal mai dawn

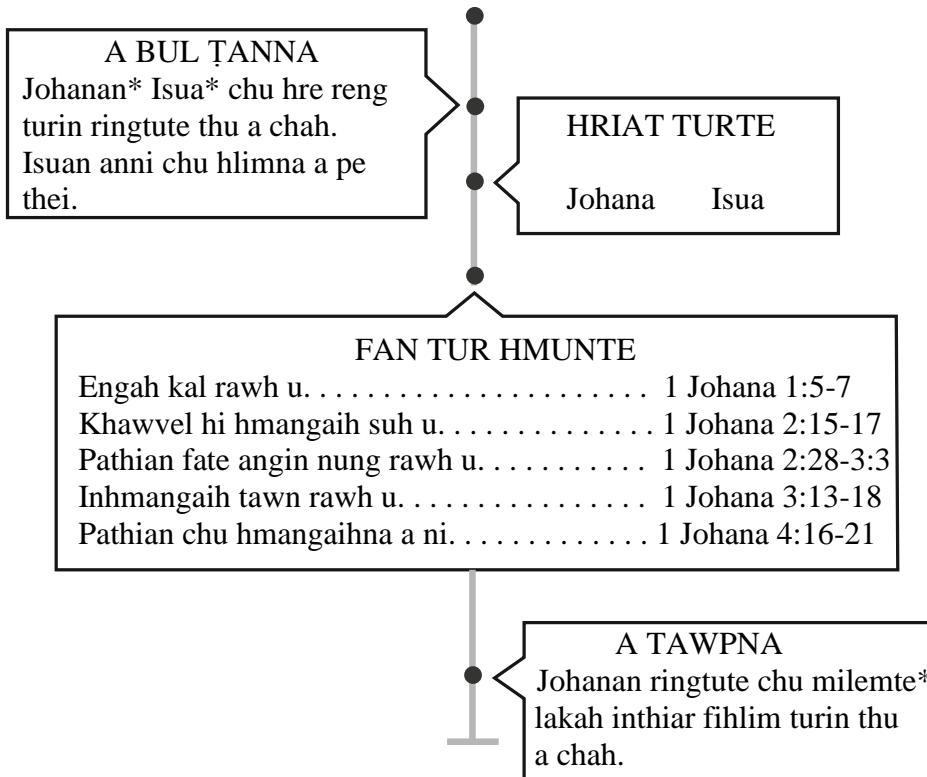
lo mah se la, lo kal leh tura a thutiam chu a tifamkim ang. A dawhtheih avang zawkin Isua chuan a lo kal leh hun chu a titlai a. Ani chuan mi tin an sim\* a, a lam an lo hawina turin hun a pe zawk a ni. Mahse, ni khat khatah chuan Lalpa ni chu a lo thleng ang a. Chumi ni a lo thlen hunah chuan Pathianin he khawvel tar tawh tak hi meiin a hal ral vek ang.<sup>2</sup> Pathianin thil ṭha lo zawng zawng chu khawvel ata a dah sawn vek ang a. Tichuan, lei thar leh van thar a siam ang.

1. 2 Peter 1:20-21

2. 2 Peter 3:10-12

# 1 JOHANA

## THUTHLUNG THAR | LEHKHATHAWN PANGNGAITE



## BUNG 67

### 1 JOHANA BU CHHUNG THU

Johana hi apostol\* pakhat a ni a. Ani hi Isua leia a len laia a hnungzuitu a ni a. A mit ngeiin Isua a hmu a.<sup>1</sup> A thusawi a ngaithla ṭhin. Isua taksa pawh a dai ṭhin bawk. Chuvangin, he lekhkathawn hi Isua chanchin sawi nan a ziak. Miten Isua chanchin an hriat a duh. Amah Isua chu an hriat ngei pawh a duh bawk.

Johanan he lekhkathawn hi mite chu Isua chanchin hriattir tura

a ziak a ni a. Isua chu Pathian Fapa a ni a ti. Isua chu nunna min pe tura Pathianin a rawn tirh ‘Thu’ a ni a. Pathian chhungkua kan nih theih nana kan leiba min tlaksak turin Isua a thi.<sup>2</sup> Isua chu mite aia a thih avangin Pathianin mite sual chu a ngaidam ang. Isua an rin hnu chuan mite chu an sual tawh lo. Mahse, an sual leh pawhin Pathianin anni chu a ngaidam ang.

**‘Kan sualte thupha kan chawi chuan kan sualte ngaidam tur leh kan fel lohna zawng zawng tlengfai turin amah chu a rinawmin a fel a ni.’<sup>3</sup>**

Mite enga an kal angin tunah chuan ringtute chu Pathian nen an leng dun thei a. Isua thusawite miten an ngaihthlak a, Isua thiltihte an tih ve chuan chung mite chu Pathian nen an leng dun a ni. Isua hnung kan zui a ni tiin miten an sawi a, mahse, a nun dan anga an nun ve si loh chuan dawt an sawi a ni.<sup>4</sup>

Isua nena len dun dan chu a thupekte zawm hi a ni. Tin, Isuan mite chu ihmangaih tawn turin thu a pe a.<sup>5</sup> Hei hi thupek thar a ni lo va. Hmasang atang tawha, danin a lo sawi tawh a ni.<sup>6</sup> Chuvangin, Pathian kan hmangaih chuan kan ihmangaih tawn bawk tur a ni. Isua kan hmangaih kan tih a, mi dangte kan hmangaih si loh chuan thutak kan sawi lo tihna a ni.

Johanan Isua chu Krista\* a ni tih mite a hrilh. Ani chu a mite chhandam tura lo kal turin Pathianin a tiām kha a ni a. Miin chu chu a rin loh chuan chu mi chuan Pathian chu a hre lo. Dik taka sawi chuan, chu mi chu Pa Pathian leh Fapa Pathian hmelma a ni. Johanan hei hi mi tinin an hriat a duh.

Nimahsela, mi tinin Johana thusawi chu an ṭawmpui lo. Mite kawng dik lova hruai duhtute kohhranah\* an awm. Isua chu Pathian Fapa\* a ni tih chung mite chuan an ring lo. Anni chuan an unaute chu

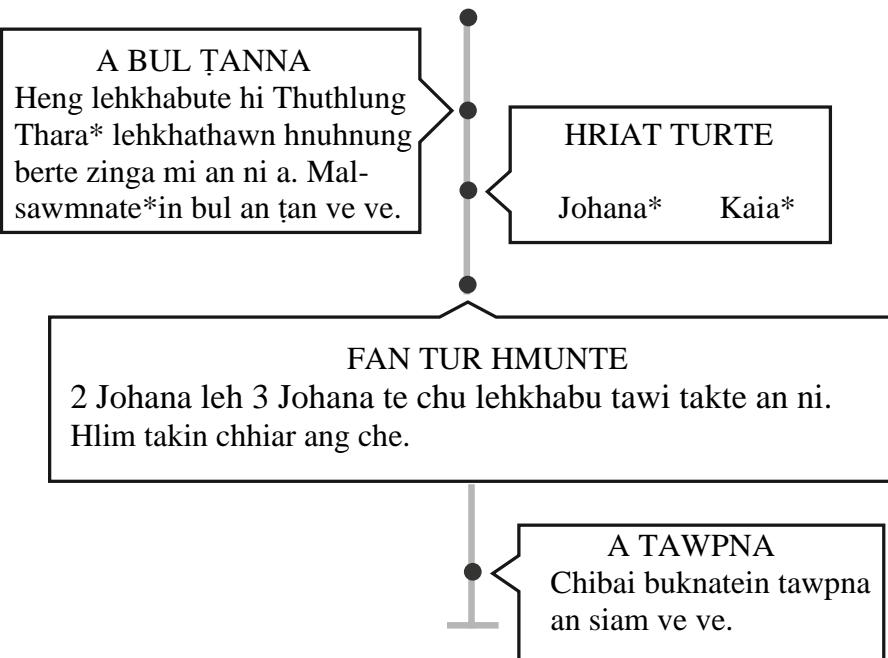
an hmangaih lo va. Nun dan ṭhain an nung lo. Chuvangin, Johana chuan chung mite thusawi chu ngaithla lo turin leh an nun dana nung lo turin Kristiante a chah a ni. Chung mite chu Pathian mite an ni lo. Setana\* mite an ni zawk.<sup>8</sup>

Pathian mi dik takte chu miten engtin nge an hriat theih ang? Pathian mi dik takte chuan Pathian thu an zawm ṭhin. Pathian Thlarau\* thu an awih ṭhin a. Isua thutak an sawi ṭhin a ni. Pathian nena an inṭhian ṭhatna leh ringtupuite nena an inṭhian ṭhatna hi an hlimpui ṭhin. Tin, Isua a lo kal leh dawn tih an hriat avangin beiseina\* an nei.

- |                  |                     |                  |
|------------------|---------------------|------------------|
| 1. Johana 1:1-14 | 4. Johana 2:2       | 6. Johana 2:7    |
| 2. Johana 2:2    | 5. Leviticus 19:18; | 7. Johana 2:9-11 |
| 3. Johana 1:9    | Deuteronomy 30:6b   | 8. Johana 3:7-8  |

## **2 JOHANA & 3 JOHANA**

THUTHLUNG THAR | LEHKHATHAWN PANGNGAITE



### BUNG 68

#### **2 JOHANA & 3 JOHANA TE BU CHHUNG THU**

2 Johana leh 3 Johana tia koh lekhkathawnte hi an tawi em em a. Mahse, an pawimawh em em mai a ni. Lehkhabu ziaktu chuan amah leh amah ‘Upa’\* tiin a inko va. Mi tam zawkte chuan Johanan he lekhkathawn pahnihte hi a ziak niin an ring.\* Chanchin Ṭha Johana bu leh 1 Johana bua chuang ṭawngkam inang tam taka ziaktu hian a hmang. He lekhkathawn pahnihte hian 1 Johana bua a sawi thu inang tam tak an sawi. Miten Pathian leh mi dangte an hmangaih tur a ni. Ringtuten Pathian thupekte chu an zawm a ṭul. Mite chu thutak kawngah an kal tur a ni.

Johananheng lekhathawnte hi mimal hnena lekhathawn ang deuhvin a ziak. A hmangaih mite hnenah lekhathawn a ziak. Hlimna an neih a duh a. Khawngaihna\*, lainatna\* leh thlamuanna\* an neih a duh bawk. Tin, zirtirtu derte buma an awm a duh lo.

Chuvangin, Johananhni bum tumtute laka inveng reng turin ringtute chu a chah a. Chung mite chuan Isua hi takssain a lo kal lo an ti. Chutiang mite chu Isua hmelmane an ni. Bumin awm suh u.

**‘Duh tak, thil sual tih ching ve lo la, a tha chauh lo entawn zawk ang che. Thil tha titu chu Pathian laka mi a ni a; thil sual titu chuan Pathian a hmu reng reng lo a ni.’<sup>1</sup>**

Kohhrana\* mi thenkhatte chu entawntlakin an nung a.<sup>2</sup> Tin, a thenete erawh entawntlak lovin an nung.<sup>3</sup> Johananh chungho danglamna chu hriaa, fimkhur turin a duh. Isua chanchin thutak sawitute chu an lo lawm tur a ni. Isua thutak sawi lotute thu erawh an ngaithla tur a ni lo.

1. 3 Johana 11

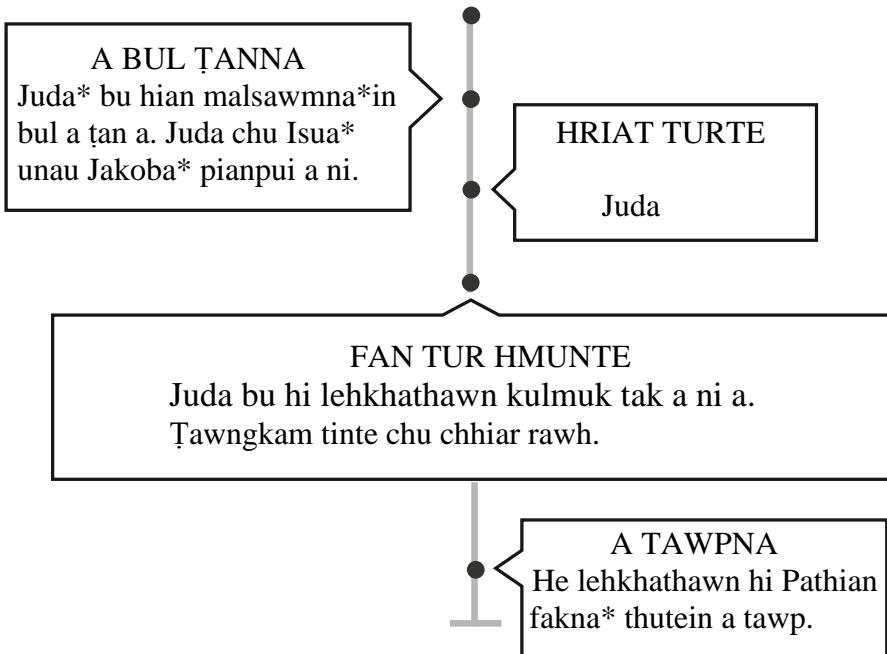
3. 3 Johana 9

2. 3 Johana 6, 12;

1 Johana 2:7; 2 Johana 5

## JUDA

### THUTHLUNG THAR | LEHKHATHAWN PANGNGAITE



## BUNG 69

### JUDA BU CHHUNG THU

Juda lekhhabu hi lekhathawn tawi te a ni a. Mahse, Juda lekhhabu hi hriatthiam awl lo tak a ni. Juda hian he lekhathawn hi a ziak a. Ani chu Jakoba leh Isua unaupa a ni. Juda hian Thuthlung Hlui\* Bible\* chanchin thu tam tak hretute hnenah he lekhathawn hi a ziak. Judahovin an sawi ̄thin an chanchin thu tam tak pawh an hre bawk.

Juda hian mite tifimkhur turin he lekhathawn hi a ziak. Zirtirtu derte chu kohhran\* chhungah an lo lut tawh a. Chung mite chuan thu dik lote an zirtir a. Mahse, an fing vervek hle a. Mi tam tak an bum thei a. Thil tharte leh mi rilru lut zawng thilte an sawi. Mahse, mite chuan

chung mite thusawi chu an ngaithla tur a ni lo tiin Juda chuan a ti. Tun hmaa zirtirtu der tam takte ang tho an ni. Thu dik lote an sawi thin a. Pathian duh loh zawng thute an sawi thin. Tin, Isua zirtirte\* thusawi chu an ngaithla duh ngai lo. Zirtirte thusawi chuan thuneihna a nei lutuk an ti. Mahse, Pathianin apostol-te\* hnena a pek Pathian thute chu an zawm duh ngai lo.

Juda hian heng zirtirtu dik lote hi dodalin tawngkam na tak tak a chhak chhuak.<sup>1</sup> Chung mite chu mi hlauhawm tak an ni tiin a sawi. Isua chu Lalpa\* a ni tih an hnawl a.<sup>2</sup> Mite chu an bum ang a. Kawng dik lovah an hruai ang. Heng mite hian thuneihna zawng zawng an dodal a, anmahni thuneihna erawh an ngai thupui hle. Nun dan tha lovin an nung a. Kaina\* nen an inang a. Pathian vau lawkna pawh Kaina chuan a ngaithla lo.<sup>3</sup> Sum hmuh nan chauhva, Pathian rawngbawltute an ni. Tin, Pathianin anni chu a hrem ang. Pathianin Israel fate\* a hrem angin anni pawh a hrem dawn a ni.<sup>4</sup> Kal sual vantirhkohte\*<sup>5</sup> a hrem angin anni chu Pathianin a hrem ang.

Juda hian Pathian mite chu chak taka awm turin a duh a. Thang lian zelin an rinna\* thu an hre deuh deuh tur a ni. Pathian an hmangaih zel ang a. Tin, Isua a lo kal leh dawn tih beiseinaah an chawl hahdam tur a ni.

1. Juda 4

2. Juda 5;

Numbers 14:11; 20:12-28

3. Juda 11, 17

4. Genesis 4:6-12

5. Juda 6

## **THUTHLUNG THAR THEN NGANA**

### **HRIL LAWKNA BU**

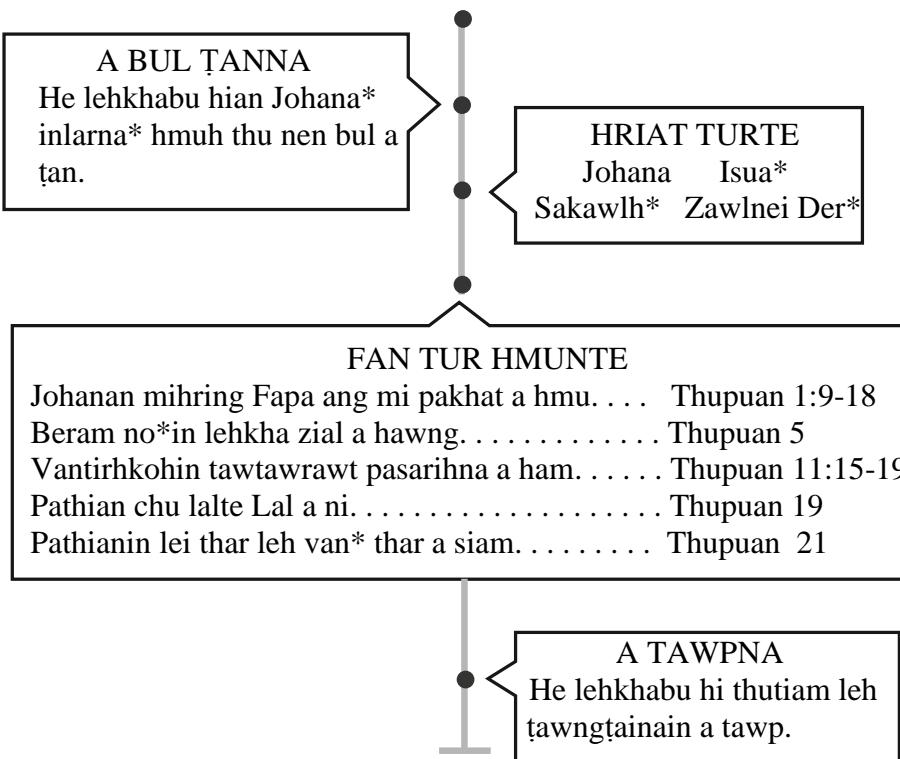
Hei lehkhabu hian hun lo la awm tur chungchang thu a sawi a. He lehkhabu hian Johana\* tia koh mi pakhat thu min hrilh. Ani chuan Pathian hnen ata mumang, inlarna\* a hmu. Pathianin Johana chu thil dangdai tam tak a hmuhtir a. A lehkhabu hian Isua\* leiah a lo kal huna thil lo awm turte chungchang min hrilh. Isuan thil ঢha lo\* a hneh vek tur thu min hmuhtir a ni. Lei thar leh van\* thar thu pawh a sawi bawk.

### **HRIL LAWKNA BU**

Thupuan

## THUPUAN

### THUTHLUNG THAR | HRIL LAWKNA BU



## BUNG 70

### THUPUAN BU CHHUNG THU

Bible\*-a lehkhabu hnuhnung ber chu Thupuan\* bu hi a ni a. He lehkhabu hi Johanan a ziak. Pathianin Johana chu a inpuanna a hmuhtir a, chutichuan, a thil hmuhte chu sawi chhuakin he lehkhabu hi a ziak a ni. Pathianin Johana chu thil la thleng rih lote chu a hmuhtir a. Mahse, chung thilte chu tun hnua lo la awm turte an ni. A thil hmuh tam tak chu Isua leia a lo kal leh hma deuhva lo thleng tur hun hnuhnung

chanchin a ni a.

He lehkhabu hi hriatthiam awl lo tak a ni. Mahse, thil pakhat i hriat reng chuan i hrethiam thei ang. He lehkhabu hi Isua chungchang sawina bu a ni a. Isua chu he lehkhabua changtupa ber pasal̄ha a ni. A bu chhung thu i chhiarin Isua chu zawng ang che.

Johana hi Isua zirtir a ni a. Ani chu Isua leia a awm laia a hnung zuitu a ni. Mahse, tunah chuan Isua chu Johanam danglam takin a hmu. Chuvangin, ani chuan a thil hmuhte chu mite hrilhfiah nan tekhin thute a hmang a. Lem thu ̄henkhat chu an dangdai em em a. Mi tam takin a thusawite hi chipchiar taka hriatthiam an tum a. Tumahin a vaiin an hrethiam lo. Johanam min hrilh ang thlap hian a dawt te tein heng thilte hi an lo thlen dawn leh dawn loh tur kan hre lo. Mahse, he lehkhabua a sawi tum takte chu kan hre thei a ni.

Johana hian Isua thu chu he lehkhabuah hian kawng tam takin a sawi. Isua chu '**thuhretu rinawm\***' tiin a ko. Isua chu '**mitthi zing ata tho leh hmasa ber**' tiin a ko leh a. Isua chu '**leia lalte chunga roreltu**' tiin a ko leh bawk.<sup>1</sup> Heng hmingte hian Isua chungchangah thil eng emaw tak min hrilh a ni.

Johanam a lehkhabu tir lamah Isua chu Mihring Fapa ang mi pakhat niin a sawi. He hming hi a lehkhabua Pathian tirh roreltu a hrilhfiah nana Danielan a hman hming bawk kha a ni. Ani chu a mi thianghlimte<sup>2</sup> rorelsak\* turin a lo kal ang. Tichuan, a lalram\* chu a din than ang.

Tin, Isuan Johana chu a thusawite ziak turin a ti a. Chung thute chu Asia rama awm kohhran ̄henkhatte hnenah a thawn tur a ni. Mi tam zawkten heng kohhrante hi Johanam Thupuan a ziah hun laia awmte niin an ring. Mahse, thil pakhat chiang tak a awm a. Kohhran zawng zawnge heng lekhathawnte aṭang hian zir tur an nei ang.

He lehkhabu lai vel thu hian thil mak awmze nei tak tak a sawi a. Johanam lal̄hutphah\* awmna hmun pakhat a hmu. Chhinchhiahna\*

pasarih nei lehkhazial\* pakhat a hmu a. Chu chhinchiahna chu Pathian Beram No\* chauhvin a hawng thei. Chhinchhiahna pakhat an hawn apiangin lei chungah thil tha lo a thleng zel. Tichuan, Johana chuan tawtawrawt pasarih thu a sawi leh a. Tin, tawtawrawt an ham rik apiangin leiah emaw, vanah emaw thil mak tam tak a thleng zel bawk. Tichuan, Johanan indona rapthlak thu a sawi leh a. Sual sipai tam tak nei hotu sual pakhat chuan Pathian a do va.<sup>3</sup> He indona hi harsatna pasarihnen an zui. Tichuan, Johanan ram thiltithei tak Babulon\* tihchhiata a awm chu a hmu leh a.

He lehkhabu hi hriathiam a har hle a. Mahse, hriathiam theih loh erawh a ni lo. Bible-a thu dangte hian Thupuan bu kan chhiar hian min tanpui thei a ni. Zawlneite lehkhabute hian he Thupuan bu hi hrethiam thei turin min tanpui thei. Chu bakah Matthaia\* lehkhabu tawp lama Isua thusawiten min tanpui thei bawk.

He lehkhabu tawp dawn hnai lamah Johanan indona rapthlak dang pakhat thu a sawi leh a. Van sipaite chuan leia hnamte sipaiho chu an rawn do va. Van sipai hotu chuan sakawr var a chuang.<sup>4</sup> A hming chu ‘**Pathian Thu**’ a ni a. Hei hi Isua sawina a ni. Ani chu lalte Lal leh hotute Hotu\* a ni a.<sup>5</sup> A lo kal hunah lal sual zawng zawngte pawh a titlawm vek ang. Setana\* chu a phuar bet ang a, kum 1000 a khung bet ang. Kum sangkhat tawpah chuan Pathianin a chhuahtir ang a. Tichuan, Setanan leia hnamte atan gin sipaite a khawm ang. Jerusalem\* chu an bei ang a. Mahse, Pathianin van atan gin mei a rawn tir ang a. Pathianin Setana chu a man ang a, meidilah a thlak dawn a ni.

Tichuan, Pathianin mi nungte leh mitthi zawng zawngte chu a hmaah a kokhawm vek ang. Vana chhinchhiahna bute chu a chhiar ang a, an ro a relsak ang.

A lehkhabu tawp lamah Johanan lei thar leh van thar thu a sawi. Chu chu a mite zawng zawng tana a buatsaih hmun chu a ni. Chutah chuan a mite nen an cheng ang a. Johanan khawpui ropui tak Jerusalem

thar thu a sawi bawk. Khawpui chhungah luipui a luang. Chu luipui chuan ‘**nunna thingkung**’<sup>6</sup> chu a tuiin a chawm. Huan chhungah Pathianin mihringte chunga anchhia\* a lawh kha a la bo tawh ang. Chatuana awm reng tur lalramah chuan Pathian chu a mite hnenah chatuanin a cheng tawh ang.

Kan tan chuan he lehkhabua thil tam takte hi thil thuk leh mak hriathiam har takte\* an ni a. Mahse, thil thenkhat chu a fiah hle a. Pathian ringtute\* chu tunah hian tuar rih mah sela, chatuanin an tuar reng lo vang. Isua leia a lo kal leh hunah chuan mi tinin ani chu Pathian a nihzia an hre vek tawh ang a. Setana leh mi sualho chuan tunah thiltihtheihna nei mah sela, an nei kumkhua tawp lo vang. Pathianin amah hretute chu lawmman a pe ang a. Amah kal bosantute erawh chu a hrem ang. Khawvel hi siam thaata a awm leh hma zawng a chhe tual tual ang a. Mahse, Isua a lo kal leh hun chuan buaina zawng zawng a chingfel vek ang. Thil zawng zawng a siam tha leh vek dawn a ni.

- |                                       |   |                   |
|---------------------------------------|---|-------------------|
| 1. Thupuan 1:5                        | 3. Thupuan 12-14                        | 6. Thupuan 22:1-2 |
| 2. Thupuan 1:9-3:22<br>Daniela 7:9-10 | 4. Thupuan 19:11-16<br>5. Thupuan 19:16 |                   |

# TUNAH CHUAN I CHHIAR ZO TA E!

I ti tha hle mai! Lehkhabu i chhiar zo ta a. He lehkhabu hi i Bible\* chhiarnaa kawng kawhhmuhtu che atan i hman tawh chuan, Bible\* bu pumpui chhiar zo tawh ang i ni a. Mi tam zawk tan he lehkhabu hi chhiar chhuak vek turin darkar 80 chhung a awh a. Chuvangin, i chhiar chhuah vek chuan thil tha tak, thil pawimawh tak i hlen a ni. Tunah chuan eng nge i tih leh ang le?

HE LAIAH HIAN THURAWN TLEM KA PE DUH CHE. . .

## 1. TAN LEH RAWH

Ni e, Bible i chhiar zagh huna i tih leh tur hmasa ber chu chhiar tan leh hi a ni. Genesis atanga bul tana chhiar nawn leh i duh mai thei a. A nih loh leh, Sam\* atang emaw, Chanchin Tha bute atangin emaw i chhiar tan thei a ni. A nih loh leh, Paula\* lehkathawnte atangin emaw, Josua\* bu atangin emaw, Roreltute bu atangin emaw, i chhiar tan leh thei a ni. Engpawhniisela, khawi lai atang pawhin tan mah la, a pawi lo.

Bible hi chhiar chhunzawm zel ang che.

## 2. MI DANGTE BIBLE CHHIAR LEH ZIRTIRNA NGAITHLA THIN RAWH

Pathian hre chiang a, a kawngte hriatthiam chaktute chu zawng chhuak rawh. Bible\* dah thupui kohhran\* zawng bawk rawh. Pathian hmangaih a, Bible ngainatute chu kawm fo vang che. Mi dangte nen Bible\* chhiar thin rawh. Bible-in a sawite nunpui dan i hriat theih nan Pathian hnenah tanpuina dil rawh.

### **3. BIBLE THUTE HRE RENG TURIN ᲰAN LA RAWH**

Bible thute chu a bu keu lova i sawi mai theihna turin Ჰha takin chhinchhiah rawh. Chutianga i tih chuan Pathian thute chuan englai pawhin an awmpui reng thei ang che. Lal Davida\* chuan thu chu a thinlungah a thukru tih a sawi. Chumi awmzia chu thute chu a chhinchhiah tlata, a kalna apiangah a chhawm zel a ni tih hi. Nangmah puitu Bible chang tawi te te chu zawng la, a mal te tea i hriat reng theih nan chhinchhiah tlat rawh.

### **4. I ᲰAWNGT̄AI HUNAH BIBLE THUTE CHU HMANG RAWH**

Tawngt̄aina hi Pathian hnena thusawina a ni a. Mahse, a chang chuan Ჰawngt̄ai huna chham tur hriat zung zung hi a har Ჰhin a. Chuvangin, Bible-a mite Ჰawngt̄ai dan anga Ჰawngt̄ai mai hi a pawi em ni? Sam thu tam takte hi Ჰawngt̄aina a ni a. Tin, hmun dangah pawh Bible-ah hian Ჰawngt̄aina dangte a awm a. Pathian Lehkha Thute hmanga Pathian hnena Ჰawngt̄aina hian Ჰawngt̄ai dan tur a hriattir ang che a, chu chuan Bible ngainatna thuk tak a neihtir bawk dawn che a ni.

#### **BIBLE HI ENGVANGA PAWIMAWH EM EM NGE NI?**

He zawnha chhanna hi tam tak a awm a ni. A thupui ber chu hei hi a ni mai thei. Bible thuteah hian Pathian kan hmu a. Pathianin kan hnena a sawite kan ngaithla. Nung tura min duh dan kan hria a. Pathianin kan hnena a thutiamte kan hriain kan ngaihtuah reng Ჰhin a ni. Pathian thute kan hriat a, a thutiamte kan hriat reng chuan, chu chuan kawng tinrengah min Ჰanpui Ჰhin a ni.

Hei vang hian a ni, Bible chhiar hi kan thil chin Ჰhin pakhat anga kan siam a Ჰul ni. A theih chuan ni tin Bible i chhiar a Ჰul. Bible keu kher lo pawh a, i sawi mai theih nan Bible thute hi i

chhinchhiah a ngai a ni. Bible chuan a tifing ang che a, sual\* lakah a veng ang che a, harsatna i tawh hunah a tichak ang che. Thil tha lo\* i do hunah a tanpui ang che a, i ke pente a vensak chein, hlimna a thlen ang che a, beiseina\* a pe bawk ang che. Bible hi a chhiartu tan thil tha hlirin a khat a ni.

Chuvangin—eng nge i nghah reng ni? Chhiar chhunzawm zel rawh le!



THU MAL HRILHFIAHNA



## THU MAL HRILHFIAHNA PAWIMAWHNA

Bible-a hman ᲃawngkamte hriatthiam hi a pawimawh hle a. He lehkhabua thu malte hian Bible i chhiar hunah hriatthiamna a pe ang che. He lehkhabua hemi nena (\*) chhinchhiah ᲃawngkam tin chu thu mal hrilhfiahnaah hian hrilhfiah vek an ni a. He lehkhabua chuang MIHRING leh HMUN zawng zawngte chu thu mal hrilhfiahnaah i hmu vek ang.

### THU MALTE

#### A

- Aarona Aarona chu Mosia\* pianpui a ni a. Mosian Aigupta ram ata Israel fate a hruai chhuah khan ani chuan a ᲃanpui. Ani hi Puithiam\* lal hmasa ber a ni a. Mahse, ani chuan mipuite chu kawng dikah a hruai lo.
- Abrahama Abrahama chu Judaho\* zawng zawng pa a ni a. A hming chu Abrama a ni hmasa a. Pathianin a hming hi a thlaksak a. Pathianin ani chu thu a tiam. Abrahama thlah chu hnam ropui a ni ang a ti. Pathianin hnam zawng zawngte chu Abrahama thlahte zinga mi pakhatah mal a sawm\* ang.

Absaloma	Absaloma chu Davida* fapa a ni a. A pa lakah a hel a, a lalram* chhuhsak a tum a. Indonaah a thi. A thihna chuan Davida a tilungchhe hle.
Adama	Adama chu Pathian siam mihring hmasa ber a ni a. Pathianin Adama chu leia vaivutin a siam.
Adonija	Adonija hi Davida* fapa a ni a. A pa lal zawha lal ni turah a inngai a. Mahse, Davidan ani chu lal ni lo turin a rel. Solomona* zawk a laltir.
Africa	Africa chu Israel* chhim lama ram zau tak a ni a. Chumi rama awmte chuan Isua* an ring. Anni chu kohhran a lo awm tirkhan kohhran*ah an lo tel.
Agripa	Agripa hi Rom* mi a ni a. Paula* tan ina a tan laia lal a ni. Paula thusawi a hriatin Paula chu tan ina tang tur a ni lo a ti. Mahse, tan in ata a chhuah zalentir chuang lo.
Ahasuera (Xerxes)	Ahasuera chu Persia* lal a ni a. Ani chuan lalnu chu a ruai ropuiah chuan lam turin a hrilh a. A lam duh tak loh avangin ani chuan lalnu thar thlang turin thu a titlu ta a. Estheri* chu lalnu atan a thlang ta a ni.
Ahazia	Ahazia hi Juda* lal a ni a. Ani chu Judaho sala hruai* an nih hmaa lal a ni. Jerusalemah lal hna rei lo te chauh a thawk hman.
Aigupta	Aigupta chu Israel* ram chhim lama awm ram pakhat a ni a. Jakoba* thlahte chu Mosia* a lo kala a hruai chhuah thlengin kum tam tak chhung Aigupta* ramah an khaws a ni. Isua chu naupang te a la nih laiin a chhungte nen chu ramah chuan rei vak lo an awm.
Akura	Akura hi Jakoba* thlahta mi a ni lo. Mahse, mi fing tak a ni a. A thufing tam takte chu Thufingte* buah a chuang.
Amazia	Amazia hi Juda* lal a ni a. An ram ata hnawhchhuah an nih hmaa lal a ni a. Indona lian tak a hneh a. Mahse, Pathian kawngte a zawh lo.

Ammona	Ammona chu a fanu pakhat nena an hrin Lota fate zinga mi pakhat a ni a. Ammona chu Jordan Lui* chhak lama hnam pakhat thlahtu a lo ni. Ammona thlahte chuan Israel fate* chu an bei fo bawk.
Amosa	Amosa chu zawlnei*, Israel fate hnena thu sawi thin a ni a. A lehkhabu chu zawlnei tete* lehkhabu zinga pakhat a ni.
Anchhia/ Anchhelawh	Tawng tha lo hmanna te; mi dang chunga thil tha lo* tlentir duhna te; mi pakhat kalh zawnga tawngkam khauh tak hmanna te; mi tu emawin tawngkam chhia a chhak chhuah avanga mi pakhat a lungchhiatphahna te hi a ni.
Apollova	Apollova chu Isua* hnungzuitu, Juda mi* a ni a. Tawng hmang thiam tak a ni. Ani chuan Ephesi khuaa mite chu Isua hnungzui dan tur an hriat theih nan a zirtir thin.
Apostol	Apostol chu Isua tana thusawi tura tirh mi pakhat hi a ni. Isuan chung mite chu a thlang a. An zain Isua nen an chengho thin a ni. Thihna atanga a nun leh hnuah anniho chuan Isua an hmu leh. Pathianin anni chu kohhran* bul tan nan leh Thuthlung Thar* min pek nan a hmang. A thuhril tura a tirh hi apostol chu a ni.
Asapha	Asapha chuan Davida* lal a nih hun laiin mite chu Pathian a biak*tir a. Hla tam tak a ziak. A hla thenkhat chu Sam* buah an tel.
Assuria	Assuria chu Israel* hmar lama awm hnam chi khat a ni a. Kum tam tak Israelte hmelma an ni. Assuria chu a thawk a, Israel mi tam takte chu an ram ata a hruai chhuak a ni.
Assuria mite	Assuria mite chu Pathian mite hmelma an ni a. Assuria rama* chengte an ni. Anni chuan sipai pawl chak tak an nei a. Kum tam tak Pathian fate an do. Ni khat chu an lo kal a, mi tam tak an hruai bo a ni.

## B

- Balaama Balaama chu zawlnei\* pakhat a ni a. Mahse, ani chu Israel\* ram aṭanga lo awm zawlnei a ni lo. Ram dang lalte zinga lal pakhat chuan ani chu Israel sipaite chu anchhia\* va lawh turin a ngen a. Ani chuan anni chu anchhia a lawh lo. Mahse, ani chu mi tha leh zawlnei fing a ni lo. Thil atthlak ti tura a kal lai chuan sabengtung chu a kal zel duh ta lo va. A sabengtung hnena thu a sawi chuan a sabengtung chuan a chhang let ve a ni.
- Babel Babel chu Babulon\* rama khawpui pakhat a ni a. He hmun hi Pathianin tawng a tihdanglam vekna hmun kha a ni.
- Babulon Babulon chu Israel\* hmar lama ram pakhat a ni. He ram hi kum tam tak chhung Judaho\* hmelma an ni a. Ni khat chu Babulon-ho Judai ramah an lo kal a, mi tam tak chu salah\* an hruai a ni.
- Baptis Zirtirtu emaw hruaitu emawin mi tu emaw chu tui chhungah rei lo te a dah emaw, a luah tui a thlawr emaw, a leih bua emaw hi a ni. Hei hi kan thurin kan lantir dan kawng a ni a. Sual\* chu kan hawisan tawh a, Pathianin min tithianghlim tawh tihna a ni. Isua\* thlan aṭanga a thawh hnu khan hei hi Krista ta kan nih leh a kohhran\* te kan nih kan lantirna a ni.
- Baptistu Johana      Baptistu Johana chu Isua lo kal hmaa lamlian lo buatsaihtu a ni. Mite an sual\* sim turin a hrilh a. Isua\* pawh a baptis\*.
- Beiseina Pathianin a tiām thil lo awm turte thlirna hi a ni.
- Belsazzara Belsazzara chu Babulon\* lal pakhat a ni. Ani chuan ruai a buatsaih a, chutih lai tak chuan a pain tempul\* ata a lak thilte chu a rawn chhuah a. Chung thilte chu zahna a

	lantir lo va. Pathian zahna a nei lo. Bangah kut a lo lang a, chu chuan bangah lehkha a rawn ziak. Chumi hnu rei lovah Persia miten* Babulon ram chu an rawn tichhe vek a ni.
Benjamina	Benjamina chu Jakoba* fate zinga naupang ber a ni a. A ram chu chhim lamah a awm. Israel ram then hnihah a lo phel khan a thlahte chu Judai* ramah an cheng. Kum tam tak hnuah Paula* chu Benjamina thlah atangin a lo piang. Tempul*ah Pathian hnena inthawina* atana an hlan thin ran beramno a ni.
Beram no	Tempul*ah Pathian hnena inthawina* atana an hlan thin ran beramno a ni.
Berampu	Ani chu beram rual enkawltu a ni. Pathian chu berampu angin Bible chuan a changin a sawi thin. Ani chuan a mite a ngaihsak thin a ni. Ani chu berampu tha a nih thu Isuan* a sawi. A mite (beramte) tan a nun a hlan.
Bethel	Bethel chu Jerusalem* hmar lama awm khaw te pakhat a ni a. Chumi hmun chu Jakoban van ram* thlenga indawh kailawn a hmuhna hmun kha a ni.
Bethlehem	Bethlehem chu Jerusalem* chhim lama awm khaw te pakhat a ni a. Davida* chu chutah chuan a piang. Isua* pawh chumi khuaah a piang bawk.
Bible	Pathian Lehkha Thu* hming dang pakhat a ni a; zawlneite* lehkhabute leh apostol-te lehkhabute; Thuthlung Hlui* leh Thuthlung Thar* lehkhabu zawng zawngte kohna hming a ni.
Boaza	Boaza chu roreltute* hun laia mi a ni a. Ani hi Israel rama lo nei mi a ni. A lova buhlo chhar nu valai tak a hmuhin a ngaihven hle a. Rei lo te hnuah chuan a nupui atan a nei ta a ni. Chu nu hming chu Ruthi* a ni.

## C

- Chanchin Tha Pathianin Isua\* Krista hmangin mite chu an sual\* ata a chhandam a ni tih mi tin tana chanchin tha hi a ni a; Isuan kan tana a nun a, a thihna leh mitthi zing ata kaihthawha a awm lehna hmanga a thil tihte chanchin tha chu a ni a; Pathian hnen ata kan hnena thu lo thleng; Thuthlung Thar bu hmasa ber lehkhabu pali pawh hi chanchin tha tia koh an ni.
- Chatuan Englai pawha awm reng thin lehenglai pawha awm zel tur thilte; bul tanna leh tawpna nei lo thil; danglam ngai lo thil hi a ni.
- Chatuan Chatuana awm zel tur thilte hi a ni.  
(Everlasting)
- Chawlhn Chawlhniah chuan mite chu hnathawh phalsak an ni lo. Thuthlung Hlui\*ah chuan Chawlhn chu Inrinni a ni a (Zirtawpni ni tlak hun atanga Inrinni ni tlak thleng a huam); Judaho\* tan chuan chawlhnkar khata ni sarihna hi a ni. He ni hi Judaho tan chuan Pathian duhzawng an tihna ni a ni a, ni pawimawh tak a ni.
- Chhandam Tan ina tang mi pakhat a lo chhuah theih nan mi tu emawin a man a tlaksak; pawisa pea la let leh; hmun hlauhawm atang leh buaina atanga hruai chhuak, hruai let; kan sualna zawng zawng laka Pathianin min ngaihdam theih nan a nun hlana Krista\* hnathawh hi a ni.
- Chhandamna Sual\* hnathawh leh a thiltihtheihna lak ata Pathianin mi a chhanchhuahna hi a ni; an nuna thil tha loten rah tha lote an chhuahna atanga mite chhanchhuahna hi a ni.

Chhandamtu Isua chu min chhandamtu a ni; chhanchhuaktu; thil sual  
 kan tihna atanga Pathian hnena min hruai kir lehtu; mi  
 dangten kan chunga thil tha lo an tihna atanga min  
 chhandamtu chu a ni.  
 Chhinchhiahna nem kaina Hawn theih loh tur a thil eng emaw khar  
 (Seal) hnan nana hman thin thil; neitu a ni tih tarlan nana thil  
 eng emaw chunga chhinchhiahna a ni. Thupuan\* buah  
 Isuan\* tuma hawn theih loh chhinchhiahna nen khar  
 hnan lehkha zial a hawng.  
 Chibaibuk/Bia Hei hi Pathian nena kan awma kan chet dan tur a  
 (Worship) ni. Tawngtainain Pathian kan chawimawi. A tan hla kan  
 sa, fakna\* kan hlan. Amah chawimawiin a hmaah kan  
 thingthi. Chibaibukna hi Pathian ropuizia leh min  
 hmangaihzia kan tarlanna kawng chi khat a ni a. Pathian  
 tan chawimawina lantirna; Pathian tihlawm nana thil tih  
 a ni. Mi thenkhat chuan Pathian an be lo. Pathian dik lote  
 an bia.

## D

Daniela Daniela chu an ram atanga hnawhchhuaha\* an awm lai  
 huna zawlnei\* a ni a. Ani chu Babulon\* ramah a awm.  
 Pathianin mumang hriatthiam theihna a pe a. Pathianin  
 tun hnua thil lo thleng tur tam tak a hrilh.  
 Davida Davida chu Israelte\* lal a ni a. Pathianin Davida hnenah  
 thu a tiam. A fapate zinga mi pakhat chu chatuana lal a  
 ni ang tiin Davida chu a hrilh.  
 Debori Debori chu roreltute\* zinga mi a ni a. Ani chuan Israel  
 fate\* chu an hmelmate hneh thei turin a tanpui. Ani chu  
 zawlnei\* pakhat ang a ni bawk. Mite hnenah Pathian tan  
 thu a sawi thin. A chanchin chu Roreltute lehkhabuah

	hmuh theihin a awm. A hla pakhat pawh chu lehkhabuah chuan a awm.
Diabola/ Setana	Setana chu thlarau* sualte* hotu ber a ni a. Ani chu Evi* leh Adama* te bum turin huanah a lo lut. Joba nunah pawh harsatna tam tak a thlentir bawk. Mahse, Pathianin ani chu hrem lovin a kaltir lo vang. Pathianin ani chu mei mit thei lovah a thlak ang.
Dik/Dikna	Hleih nei lohna leh dik pumhlumna; a thiltih zawng zawnga Pathian dik dan te, a thil siam zawng zawnga Pathian dikna te hi a ni.

## E

Eden	Eden chu Pathianin Evi* leh Adama* te tana a siam huan hming a ni.
Edom	Edom ram chu Esaua* thlahte chenna hmun a ni a. Judai ram* hmar lama awm a ni. Chung mite chuan chumi ramah chuan khua tam tak an din. Chung laia hmun hming chu Edom a ni.
Engkimtitheia	Hei hi Pathian hming a ni a. Ani chuan thiltihtheihna ropui tak a nei. Pathian aia chak zawk tumah an awm lo. Amah hneh theitu hmelma a nei lo. Amah dotu zawng zawngte chu a hneh vek ṭhin a ni.
Elihua	Elihua chu Joba* ṭhiante zinga mi a ni a. Ani chuan Joba chu thurawn ḫhenkhat a pe. A thurawn pekte chu an ṭangkai lo.
Elija	Elija chu zawlnei* pakhat a ni a. Pathian tan Israel mite hnenah thu a sawi ṭhin. Israel lal chuan Elija chu a ngeih lo. Lalnu pawhin a duh lo. Mahse, Pathianin ani chu a veng tlat a. Israel ramah thil mak tam tak a ti. Pathian dik lote rawng bawltu zawlnei tam tak chu a hneh.

Eliphaza	Eliphaza chu Joba* ɻhiante zinga pakhat a ni a. Joba chu thurawn ɻhenkhat a pe. A thurawn pekte chuan ɻangkaina an nei lo.
Elisa	Elisa chu zawlnei* pakhat a ni a. Kum tam tak chhung Elija a pui a. Elija Pathian hnena awm tura a kal bo tak khan, Elisan a ai a awh a. Israel ramah thil mak tam tak a ti. Pathianin ani chu thiltihtheihna ropui a pe.
Elizabeti	Elizabeti a upat hnuah fapa a nei a. A fapa chu Johana* tih hming a pe. Johana chu zawlnei* a lo ni a. Ni khat chu Johanan Isua* chu a baptis* a. Elizabeti leh Isua nu Mari te chu inlaizawn an ni. Marin Isua a hrin hmain Elizabeti hnenah a zin.
Epaphrodita	Epaphrodita chu Philipi* khuaa kohhran*ah hruaitu pakhat a ni a. Ani chuan Paula tan ina a tan laiin Paula* a va kan. Paula tan pawisa pawh a kensak bawk. Chuta a awm lai chuan a dam lo va. A dam deuh hnu chuan a haw. Paulan ani chu unaupa leh thawhpuipa tiin a ko.
Epistol	Isua hnungzuitu hmasa berte zinga mi pakhat khat lehkhathawn ziahte chu epistol tiha koh a ni a; apostol* pakhat khat lehkhathawn te; chung lehkhathawn tam takte chu Thuthlung Tharah* chhiar tel an ni.
Ephesi mite	Ephesi mite chu Ephesi* khuaa awmte an ni a. Chumi khuaah chuan kohhran* chak tak a awm a. Paula* chu chutah chuan chamin mite chu thil tam tak a zirtir. Chumi kohhrana awmte hnenah chuan lehkhathawn pakhat a ziak. Chu lehkhathawn chu Bible-a* chhiar tel a ni. Ephesi chu Asia rama khua pakhat a ni a. Chutah chuan Paula a zin a, kum hniih chhung a cheng. Chumi khuaa kohhran chu a chak hle a. Paulan chu kohhran chu ɻanpui turin lehkhathawn a ziak.
Esaua	Esaua chu Isaka* fapa upa zawk a ni a. A malsawmna*

	chan tur a chang ta lo va. A thlahten Pathian hnung an zui lo.
Estheri	Estheri chu Persia* ramah a awm. Ani chu Juda mi* a ni a. Lalnu a lo ni a. Ani chuan a mite chu an hmelmane lak ata a chhanchhuak.
Evi	Evi chu Pathian siam hmeichhe hmasa ber a ni a. Pathianin Evi chu Adama* nakruh pakhat aṭangin a siam.
Ezekiela	Ezekiela chu puithiam* leh zawlnei* a ni a. An ram ata hruai bova an awm* lai chuan Babulon*ah a awm a. Chumi rama awm Israel fate hnenah Pathian tan thu a sawi Ქthin. A mite hnena a thusawi duhte sawi nan thil mak tam tak ti turin Pathianin Ezekiela a tir. Ani chuan Pathian thu a zawm reng Ქthin. Pathianin Babulon a hrem dawn tih mite a hrilh. Tin, mite chu an ramah ni khat khatah an la haw leh dawn tih pawh a sawi.
Ezra	Ezra chu Judaho an rama an lo haw leh hnua Pathian* zawlnei a ni a. Juda mite an rama an haw leh khan ani chuan mi Ქhenkhat a hruai haw a. Ani chuan mite chu Pathian hnungzui leh turin a zirtir.

## F

Fak/chawimawi	Mi tu emaw Ქthatzia sawina; a ropuizia thu kan tawngtaia, a tan hla kan sak hian Pathian chu kan fak tihna a ni.
Fel/Felna	Pathian tehnaa tling; Pathianin mi pakhat amah nen a inremtir chu; Pathianin a hmelmane ang ni lova thiaghlim anga a hmuhte hi an ni.

## G

Galatia	Galatia chu Israel* hmar lama ram pakhat a ni a. Hemi ramah hian khaw lian leh khaw te tam tak a awm. Hemi rama awm mi tam tak chuan Isua* chanchin Ქha an hria a ni. Paulan* hemi rama awm kohhran* Ქtanpui turin lekhathawn a ziak a ni.
Galatia mite	Heng mite hi Galatia* tia an koh rama awmte an ni a. Hemi ramah hian khawpui tam tak a awm. Rom* kut hnuia awm a ni a. Mahse, chumi ramah chuan kohhran tam tak a awm. Paulan an hnenah lekhathawn a ziak. A thu zirtir an rin* tawh loh avangin Paulan a vei hle a ni. Zirtirtu derte chu dodal turin a zirtir.
Gideona	Gideona chu roreltute* zinga mi pakhat a ni a. Ani chuan Israel fate* hmelmate chu an ram aṭangin a hnawt chhuak. A hnenah Pathian a lo kal a, a tih tur a rawn hrilh. Gideonan sipai tlem te a nei. Mahse, Pathian Ქtanpuinain an hmelma sipai tam tak chu a hneh.
Goliatha	Goliatha chu Israel fate* hmelmate tana ral dolsak Ქhintu mi lian tak a ni a. Davidan* ani chu lung pakhat nen a that.
Gomeri	Gomeri chu zawlnei* Hosea* nupui a ni a. Ani chu Hosea chungah a rinawm lo.

## H

Habakuka	Habakuka chu zawlnei* a ni a. Judaho* hnenah Pathian tan thu a sawi Ქhin. Judai rama buaina tam tak avangin ani chu a lawm lo va. Buainate chu ching fel turin Pathian hnenah a dil. Judaho hrem nan hnam sual* tak a tirh tur thu Pathianin a hnenah a sawi. A lekhhabua kan hmuh
----------	--

	angin chu thu chuan Habakuka chu a tilawm lo.
Hagaia	Hagaia chu zawlnei* a ni a. Sal tanna aṭanga an rama lo kir lehte hnenah Pathian tan thu a sawi ṭhin. Anniho chu Pathian lam hawi leh turin a duh. Tempul chhia siam tha turin a hrilh bawk.
Hagari	Hagari chu Sari* chhiahhlawhnu a ni a. Abrahaman* Hagari lakah fapa pakhat a nei. Hei hian buaina tam tak a thlentir a ni.
Hamana	Hamana chu Persia* lal chhiahhlawh a ni a. Ani chuan Judaho* a hua. Judaho chu thah vek a tum a. Mahse, Mordekaian a thiltum chu a hmuchhuak a. Lalin Hamana chu mi sual a ni tih a hmuhchhuah chuan a khai hlum ta a ni. A ruahmanna chu a hlawhchham a, Judaho pawh tumah an thi lo.
Haralthilhlan	Miten Pathian tan emaw, milem pathian tan emaw halral tura an rawn ken thilpek a ni a. Puithiamin* inthawina* atan ran chi khat khat a that a, Pathian hnenah thilpek atan a hal a, a hlan ṭhin a ni.
Hebrai	Juda mite* ṭawng; Juda mi kohna hming dang; Israel* mi tihna a ni.
Hezekia	Hezekia chu Judai ram* lal pakhat a ni a. Lal a nih lai chuan a sipaite chuan hmar lama awm Israel* ram chu an hneh a. Ani chuan thil tha tam tak a ti. Tempul* a siam tha a. Mite Pathian biak*tir leh turin puithiam* chu a hrilh. Mahse, a hringnun chu tha takin tawp a khar lo. An hmelmane chu Judai ramah an lo kal a, a hneh ta lo va. An hmelmane chuan an ram hausakna leh tempul hausakna te chu an laksak ta vek a ni.
Him/Thianghlim (Virgin)	Mipat hmeichhiatna tu nen maha la hmang ngai lo hi a ni a. Isua nu Mari* kha a hnena Pathian a lo kal khan nula thianghlim a ni. Mipa nena la awm tlang ngai rih lo hi a ni.

Hnam	To bul hmun khat emaw, thil tih tum intawm emaw neite hi an ni. Jakoba* fapate chuan thlah an nei theuh va. Chung an thlahte chu Israel* hnamte anga sawi an ni. Israel hnamte chu Jakoba fate hming ang zelin hming an pu.
Hnungzuitu	Hotu tu emaw hnungzui hi a ni; Isua* ringtu* leh a thute zawmtu mipate, hmeichhiate hi an ni.
Hosea	Hosea chu zawlnei* a ni a. Ani chuan Pathian aiawhin Israel* mite hnenah thu a sawi thin. Pathianin ani chu nupui nei turin a tir a. A nupui chu Hosea chungah a rinawm lo. Chu chu Pathian chungah Israel fate an rinawm lohzia lantirtu atan a hmang a ni.
Hremhmun	Pathian nena chatuana inthenna hmun; thih hnua Pathian hre lotute kalna tur hmun; Diabola* leh a thlarau sualhote* tana buatsaih hmun a ni.
Hriakthih	Pathianin a thlang tawh a ni tih hriattir nan mi pakhat chungah hriak nena chhinchhiahna siam hi a ni.
Hriat phak loh thil (Mystery)	Thil inthup tlat; kan hriat loh leh kan hriathiam theih loh thil; Pathianin hrethiam tura min tanpui chauhva kan hriathiam thil hi a ni.
Hril lawkna	Pathianin mi pakhat hnena a pek thute leh chanchinte a ni; tun hnua thil lo la awm turte sawina thute; zawlnei*in a sawi thute emaw, a ziah thute emaw hi a ni.
Huan	Pathianin mipa leh hmeichhe hmasa berte chu a siam a. An chenna tur atan hmun bik a siamsak bawk. Chutah chuan an mamawh tinreng an nei a. Chumi hmun chu Huan tia koh a ni.

## I

Inchhir/sim Sual\* sima Pathianin ti tura min duh tih hi; thil tha lo i

	chin ڻhinte ti tawh lo tura thutlukna i siamna; thil ڻha lo hawisanna hi a ni.
Inlarna (Vision)	An muthilh loh laia miten an hmuh mumang/inlarna a ni. Bible*ah Pathianin inlarnate chu mite hnena thusawi nan a hmang ڻhin a ni. Mite hnena a sawi duhte hriattir nan Pathianin inlarnate chu zawlneite hnenah a pe ڻhin. Inlarna zawng zawng Pathian hnen aنجa lo kal an ni vek lo.
Inthawina (Sacrifice)	Pathianin an sualna* a ngaihdam* theih nan Pathian hnena thil hlan atana ran chi khat khat an talk hi a ni. Israel fate chu Pathian hnena inthawinate siam ڻhin tura tih an ni. A tlangpui thuin, hei hi Puithiamten* an talk a, maicham* chungah an halral ڻhin ran pawimawh tak a ni. Mi ڻhenkhat chuan pathian dik lote hnenah inthawinate hi an hlan ve bawk ڻhin a ni. Mi pakhat thil tih tum bik atana thil eng emaw a hlan pawh hi inthawina tiin a koh theih bawk. Mi aiawh emaw, Pathian aiawh emaw i tana thil pawimawh tak a hlan che hi a ni. Pathian tana thawk tura nangmah i inhlanna; kan tana Krista* thihna hi a ni.
Isaia	Isaia chu Judai rama* zawlnei a ni a. Ani chuan Pathian tan Judaho lalte hnenah thu a sawi ڻhin. Lehkhabu pakhat a ziak a, chu chu zawlnei liante lehkhabu zinga pakhat a ni.
Isaka	Isaka chu Abrahama* fapa a ni a. Pathianin a tar tawh hnua Abrahama hnena a pek fapa a ni. Ani chu Pathianin pek a tiam fapa a ni.
Israel	Israel tih chu Pathianin Jakoba* a pek hming a ni a. Ani chuan fapa 12 a nei. A fate chu Israel fate tia koh an ni. Israel tih chu Jakoba chhungkua aنجa lo ڻhang lian hnam hming pawh a ni a. Mite chu Pathianin a pek ramah

	an lo thlen khan chu ram chu Israel ram tiin an ko. Ram a lo keh hnuah chuan hmar lam ram chu Israel tiin an ko va. Chhim lam ram chu Juda* tiin an ko.
Israel fate	Israel mite an ni; Israel rama cheng Juda mite* an ni a; anni chu Pathian thlante an ni.
Isua	Isua chu Pathian Fapa* a ni a. An sual* ata a mite chhandam turin khawvelah a lo kal. Ani chu Messia* (Krista) Pathian miten an nghah renga kha a ni.

## J

Jakoba	Jakoba chu Isaka* fapa a ni a. Ani chuan fapa tam tak a nei. Pathianin Jakoba hnenah thu a sawi a, Israela tiin a hming a tlaksak. Kanaan ramah ɣam a tlakin chaw ei tur zawngin Aigupta* ramah an pem. Jakoba chu chumi ramah chuan a thi a. A thlahte chu chutah chuan kum 400 an cham.
Jakoba (James)	Jakoba chu kohhran* pian tirhah hotu a ni a. Ani chu Isua nau a ni. Lehkathawn pakhat a ziak a, chu chu Bible*-a telh a ni.
Jentail-te	Jentail-te chu Juda mi* ni lo tawh phawtte kohna hming a ni a. Eng hnama mi pawh ni se, Juda mite an nih loh phawt chuan, chu mite chung Jentail-te tia koh an ni. Juda mite biak Pathian hre lotute chu an ni.
Jephthaha	Jephthaha chu roreltu* pakhat a ni a. Ani chuan Israel mite chu a venghim. Thutiam atthlak tak a siam bawk.
Jeremia	Jeremia chu Jerusalema chengte tan zawlnei* a ni a. Jereusalem khaw hal hmaa mi a ni.
Jeriko	Jeriko chu Ram Tiama awm khaw pakhat a ni. Josuan* Israel fate* ram tiama a hruai ɣan hnu rei lovah Jeriko khua chu a la.

Jeroboama	Jeroboama chu lal a ni a. Israel* ram chu ram hnihad a lo chang a. Ram khat chu hmar lamah a awm a. Ram khat chu chhim lamah a awm. Jeroboama chu hmar lam rama lal hmasa ber a ni. Chu ram chu Israel* ram tia koh a ni.
Jerusalem	Jerusalem chu Davida* chenna khawpui a ni a. Solomonan* chutah chuan tempul a sa. Jerusalem chu Judai* ram khawpui ber a ni.
Jesaia	Jesaia chu Juda thlaha mi a ni. Fapa tam tak a nei. Pathianin a fapa Davida* chu Israel* lal ni turin a thlang.
Jezebeli	Jezebeli chu lal Ahaba nupui mi sual* a ni a. Elija* haw em em ɻhintu a ni. Elija chu thah a duh a. Mahse, a hlawhtling lo. Ani chu rapthlak takin a thi.
Joaba	Joaba chu sipai a ni a. Ani chu lal Davida* sipaite zinga mi a ni. A hmelmane a donaah ani chuan Davida a dopui ɻhin a ni.
Joba	Joba chu Pathian hnungzui ɻhin mi a ni a. Ani chuan hun rei tak chhung harsatna tam tak a tuar. Setanan* a fate a tihhiumsak a, a taksaah natna a thlentir bawk. Mahse, Pathianin Joba chan tak zawng zawng a pe let leh vek.
Joela	Joela chu Judaho* tan zawlnei* a ni a. Ni khat khatah hnam zawng zawng chungah Pathianin ro a la rel* tur thu a sawi. Chumi ni chu ‘LALPA NI*’ tiin a ko.
Johana	Johana chu Tirhkoh* a ni a. Ani chu Isua* ɻhan ɻha tak a ni. Isua thusawite chu fimkhur takin a ngaithla ɻhin a, Isua thusawi tam tak chu a lehkhabuah a ziak. Upa tak a lo nih hnuah Pathianin ani chu inlarna* a hmuhtir a. A thil hmuhte chu Bible-a lehkhabu hnuhnung berah a ziak.
Jona	Jona chu zawlnei* a ni a. Pathianin ani chu Ninevi-ah kala thu sawi turin a tir. Mahse, Jona chuan tlan bo daih a tum a. Sangha lianpuiin a dawlh daih a. Tichuan

	Pathianin ti tura a tih chu a ti leh ta a ni. Mahse, mite Pathian lam an lo hawi chuan a lawm lo.
Jordan Lui	Jordan Lui chu ni chhuahna lama Israel* ramri china awm lui a ni a. Pathianin Abrahama* hnena a tiam ram an luh dawn khan Israel fate chuan Jordan Lui hi an kan a ni. A hnuah he luiah Isua* baptism a chang.
Josefa	Josefa chu a pa Jakoba* fa duat a ni a. A uten an hua a. Aigupta* rama kal turte hnenah an zuar a. Harsatna tam tak a tawk. Mahse, Pathianin ani chu ɣam a lo tlakin a chhungte chhandamtu atan a hmang.
Josia	Josia chu Juda* lal a ni a. Naupang te mai a la nih laiin lal a lo ni a. Ani chu Juda latte zinga lal ɣha ber a lo ni. Ram dang sipai, an rama awmte chu a hnawtchhuak vek a. Tempul* chhia a siam ɣha a. Tempul*ah Mosia* dan bute a hmuhin mipuite chu Pathian be* leh turin a hruai. Mipuite chuan Josia hnung kum tam tak chhung an zui.
Josua	Mosia* a thihin Josua chu Pathian mite hruaitu a lo ni a. Ani chuan mite chu Pathianin a tiam ramah a hruai lut.
Josua Puithiam lal	Josua chu mi ram aṭanga an lo kir leh hnu khan puithiam lal a ni a. Israel ramah mite an lo kir leh khan ani chuan tempul*ah rawng a bawl ɣhin.
Juda	Juda mi chu Abrahama*, Isaka* leh Jaakoba* te thlaha mi a ni a. Juda mi chu Judaho rinna* ringtu* a ni. Anni chu Hebrai tia koh pawh an ni. Israel* hnama mi tawh phawt chu Juda mi tia hriat an ni.
Juda	Juda chu Jakoba* fapate zinga pakhat a ni a. A pa a thih dawnin a pain ani chu mal a sawm*. A thlahte chuan mi dangte chu awp rawh se, a ti. Davida* chu Juda thlah aṭanga lo piang a ni a. Juda tih hi Israel* ram chhim lam ram hming atana miten an pek pawh a ni. Ram chu ɣhen hran a lo nih hnu chuan hmar lam ram chu Israel tia koh

- a ni a. Chhim lam ram chu Judai ram tia koh a ni.
- Juda (Jude) Juda chu Isua\* nau a ni a. Ani chuan kohhran\* hnenah zirtirtu derte laka fimkhur turin lehkathawn a ziak.

## K

- Kaia Kaia chu kohhrana\* hruaitu pakhat, Johana\* ɻian a ni a. Johanan a lehkathawnah Kaia chungchangah thil tha tam tak a sawi.
- Kaisara Kaisara chu Rom ram lal kohna hming a ni a. Bible\*in chung lalte zinga mi tam tak hming a sawi lang. Pakhatna chu Isua\* pian hun laia lal kha a ni.
- Kaina Kaina chu Evi leh Adama\* te fapa a ni a. Pathian chungah a thinur a, a naupa a that.
- Kaisaria Kaisaria chu tuifinriat kama khawpui pakhat a ni a. He khua hi Rom\* lal Kaisara chawimawi nana din khau a ni. Paula\* chu he khuaah hian Rom khuaa a zinna kawngah a cham.
- Kaleba Kaleba chu Mosia\* hun laia sipai pakhat a ni a. Josua\* ɻianpa a ni. Ani chu Pathianin Abrahama\* hnena a pek ramah a lut.
- Kalhlen kut Juda\* mite tana ni thianghlim pawimawh tak a ni a. Kum tin hemi niah hian chaw pawimawh tak an ei ɻin. Hei hi Mosia\* hun laia Aigupta sal ata Pathianin a zalentirna hriat rengna a ni.
- Kanaan Kanaan chu Pathianin Abrahama\* pek a tiam ram hming a ni a. Chutah chuan Abrahama thlahte an chen hma chuan chu ram chu Kanaan tia koh a ni. An ram chu Jordan Lui\* dung zawng zawng hi a ni.
- Kanaan mite Heng mite hi Kanaan rama\* mite an ni. Chu rama

Abrahama\* thlahte an chen hma chuan chu ram chu  
Kanaan tia koh a ni a. He ram hi Pathianin Abrahama pek  
a tiam ram hming kha a ni.

**Khawngaihna** Thil sualte kan tih ڻin avanga kan dawn tur ni miah lo  
Pathian thil thlawnpek a ni a; min lainat em avanga  
Pathianin min pek thil; Pathian aنجa kan dawn  
tanpuina leh venhimna hi a ni a. Kan thil tih avangin  
khawngaihna kan dawng thei lo.

**Krista** Krista chu Isua\* koh nana hman hming a ni a. A awmzia  
chu ‘thlan bik’ tihna a ni. Chu chu Kristian hmasaten  
Isua\* chu Messia\*, Pathianin a thlan bika tia an sawi ڻin  
kha a ni.

**Kristian** Kristian tih awmzia chu Krista\* hnungzuitu tihna a ni.  
Hei hi Kristianten anmahni hming atana an thlan a ni lo.  
Krista chanchin an sawi fo avangin miten anni chu  
Kristiante tiin an ko ڦan ta a ni. Isua\* zirtirna chu an  
zawm a. Isua nun dan angin an nung.

**Kohhran** Kohhran chu Pathian hretute awmho hi a ni a. Chu chu  
Isua\* ringtute\* awm khawm emaw, pung khawm emaw  
hi a ni. Mi tam takin Petera\* thusawi an hriaa, an rin tak  
khan kohhran a lo intan a. Isua chanchin a sawi kha an  
ring ta a. Ringtu an pun belh zel a. Tin, kohhran chu a  
ঢ়ang lian deuh deuh ta a ni.

**Kolossa** Kolossa chu Asia rama khawpui pakhat a ni a. Chumi  
khuaah chuan chanchin ڦha ringtu\* mi tam tak an awm.  
Paulan\* chumi khuaa awm kohhran\* ڦanpui turin  
lehkhathawn a ziak.

**Kolossa mite** Kolossa mite chu Kolossa khawpua chengte an ni a. Chu  
khuaa mi tam tak chuan Isua\* an ring. Paulan\* hemi  
khuaa mi tam tak chu a tawk a. Isua chanchin an hriat

	chian zawk theih nan lekhathawn a ziak. Chu lekhathawn chu Bible*ah a tel a ni.
Korinth	Korinth chu Asia rama khawpui pakhat a ni a. Mi tam tak chuan chumi khawpui tlawhin an zin ṭhin. Paulan* chumi khuaah chuan chanchin tha a theh darh a. Korinth khuua kohhran* ṭanpui turin lekhathawn tam tak a ziak.
Kornelia	Kornelia chu Rom* sipai pakhat a ni a. Mahse, ani chuan Israelte* Pathian a ṭihzah a. Vantirhkoh a hnenah a lo kal a, Petera* ko turin a hrilh. Peteran a tan thusawi tur a nei. Petera chu a kohtir ta a. A lo kal a. Kornelia chuan Petera thusawi chu a awih* a. Ani chu Tirhkohte bua Jentail mite zinga a hming sawi lan hmasak ber a ni.
Kraws	Thing pahnih nena siam a ni a. Rom miten* thi tura an tihte hrem nan kraws an hmang ṭhin. Isua* pawh chutiangah chuan a thi. Mahni kraws puin tih awmzia chu mahni indah pawimawh ber lo va, kan nunah Isua leh mi dangte dah pawimawh zawk tihna a ni.
Kret	Kret chu thliarkar pakhat a ni a. Paulan* chuta awm kohhran* chu a ṭanpui. Ani chuan Kreta awm kohhran ṭanpui dan tur leh humhalh dan tur Kret kohhrana mite hrilh turin Tita* a tir.
Kora	Kora chu Levia* thlaha mi a ni a. Ani chu Mosia chungah a lawm lo va. Chuvangin, mipuite chu Mosia hnungzui lo turin a ti a. Pathian chu Kora chungah a lungni ta lo va. Pathianin lei chu zau takin a khik kehtir a, Kora leh a ṭhiante zawng zawng chu lei kakah chuan an tla a, lei kakin a lem ta a ni.
Kura	Kura chu Persia* lal a ni a. An ram ata hnawhchhuaha a lo awm hnuah Judaho chu an ramah an kir leh thei tia hrilhtu lal a ni.
Kush	Novan Hama tia koh fapa a nei a. Haman fapa pali a nei.

Kusha chu a fapa pali zinga mi a ni a. A thlahte chu Africa\* hmar lamah an khawsa. Kusha chu chumi ram hmingah a lo chang ta a ni.

## L

- Lalpa                    Lalpa tih chu Bible\*-a Pahtian koh nana hman tam ber hming a ni a. Hei hian Pathian chu engkim chunga thuneitu a ni tih min hrilh. Pathian aia thunei zawk tumah an awm lo tihna a ni a. Ani chu engkim rorelsaktu a ni. Isua\* pawh Thuthlung Tharah Lalpa\* tia koh a ni bawk. Hmun ḥthenkhatah chuan he hming hi thuneihna neitu tih sawina atan pawh hman a ni bawk.
- Lalpa Chhiahhlawh        Lalpa\* chhiahhlawh chu Messia\* chung-changsawi nana Isaian a hman hming a ni a. Ani chu a mite chhanchhuak turin a lo kal ang.
- Lalram                    Lalin a awpna ram; lalin ro a relna ram a ni a. Pathian ram chu Pathian lalna ram/hmun hi a ni.
- Lalṭhutthleng            Lal ṭhutna ṭhin ṭhutthleng pawimawh a ni a, chuta ṭang chuan lalin ro a rel ṭhin.
- Lawng/Thuthlung Bawm    Novan\* a tuk lawng kha thuthlung bawm tia koh a ni. Pathianin Mosia\* kha thing nena siam bawm ṭha tak pakhat siam turin a hrilh bawk. Chumi bawm chhunga dah Pathianin a pek dante chu Mosian a zawm. Chu bawm chu Thuthlung Bawm\* tia koh a ni.
- Lazara                    Lazara chu Isua\* ṭhian a ni a. Isua chu an inah a tleng ṭhin. Ani chu a dam lo va, a thi ta a. Isuan ani chu a kai tho leh.
- Lemuela                  Lemuela chu lal a ni a. Ani chu mi fing a ni a. Thufing a sawi ḥthenkhatte chu Thufingte buah telh a ni.

Levia	Levia chu Jakoba* fapate zinga pakhat a ni a. A thlahte chu puithiamte* an lo ni a. Anniho chuan mipuite chu Pathian biakna*ah an kaihruai ᲅhin. Pathian Biakbuk an humhalh ᲅhin bawk.
Levia chite	Levia chite chu Levia fapate kohna hming a ni a. Anni chu Pathian mite tanah puithiamte an ni. Mipuite chu Pathian an biak*tir a. Pathian Biakbuk an humhalh ᲅhin.
Luka	Luka chu Isua* hnungzuitu a ni a. Ani chu apostol* a ni lo. Mahse, ani chuan apostol-te chungchang a hre hle a, an chanchin tam tak a hria. Ani chuan a changin Paula* khualzinnaahte a zui a. Isua chanchin a sawina lehkhabu chu Bible-ah a tel. Chu lehkhabu chu chanchin ᲅha bute* zinga mi a ni.

## M

Maicham	Puithiamin* Pathian emaw, milem pathian emaw hnенah inthawina thilhlan anga a pek ransate halna atana a hman lunga siam dawhkan chi khat a ni a. A chung zawl taka siam, puithiamin inthawina a dah ᲅhinna a ni a; ‘dawhkan thianghlim’* a ni.
Malakia	Malakia chu zawlnei* a ni a. Ani chu mi ram aṭanga an lo haw hnuin Judaho tanah thu a sawi ᲅhin. A lehkhabu chu zawlnei te zawkte* lehkhabu hnuhnung ber a ni.
Malsawm	Mi tu emaw tana thil ᲅha sawi emaw, tih emaw hi a ni a; tu emaw chungchang sawi ᲅthatna te; mi tu emaw chawimawi nana a hnena thil eng emaw pekna te; tu emaw tana thil ᲅha tihsak tura Pathian hnena ngensakna te; tu emaw chunga thil ᲅha lo thleng tura diksakna te; hamṭhatna bik nei tura tu emaw serh hranna te hi a ni.
Malsawmnate	Kan tana Pathianin thil ᲅha min tihsakte hi a ni a.

	Thil ṭha kan dawn theih nan Pathian ṭanpuina kan dil hian malsawmnate kan dil a ni.
Mari	Mari chu Isua* nu a ni a. Ani chuan Isua chu naupang a nih laiin a enkawl a. Mari chu Isua kraws* chunga a thih laiin a awm ve. Thuthlung Thar*ah Mari tia koh hmeichhe dang tam tak an awm bawk.
Marka	Marka chu Isua hnung a zui ṭan hun lai chuan kum naupang tak a ni a. Petera* nen hun an hmang ṭhin. A hming chuanna a lehkhabuah Isua chanchin a sawi.
Matthaia	Matthaia chu Isua* a hmuh hma chuan chhiahte a khawn ṭhin a. Isuan ani chu a hna kalsana, amah zui turin a ko. Matthaia chu apostol* a ni.
Melkizedeka	Melkizedeka chu puithiam* a ni a. Abrahama a tawk a, mal a sawm*. Isua* chu Melkizedeka ang puithiam a ni tih Hebrai lehkhabu chuan a sawi.
Messia	Messia tih chu Pathian chhiahhlawh bik kohhna hming a ni a. ‘Hriak thih* atana Pathianin a thlan mi’ tihna a ni. Pathianin lal ni tura a thlan lantir nan Davida* luah Samuelan* hriak a thih. Chuvangin, Judeate* chuan Messia tih hming hi Davida thlah aṭanga lo awm tura Pathianin a tiām lal sawina a ni. Chu lal chuan anni chu an hmelmane lakah a chhanchhuak ang a. Ani chu Pathian ram* dintu tur lal a ni a. Chu lalram chu chatuan chatuanin a ding reng ang. Isua* a lo kal khan ani chu Judaten an nghah Messia a nih thu a sawi. Ani chu Krista* a ni. Krista tih chu Grik ṭawnga Messia tihna a ni. Mahse, Juda mi tam takin an ring* lo.
Mihring Fapa	Mihring Fapa tih chu Thuthlung Thara* Isua hming chi khat atana hman a ni. Isua chu chanchin ṭha buteah Mihring Fapa tia koh a ni. Danielan* Thuthlung Hlui*ah he hming hi a hmang bawk. Mumang a nei a, a

	mungmangah chuan, ‘mihring fapa ang mi pakhat’ lal chak tak a hmu. Pathian chuan lal chu lal dang zawng zawngte chungah thuneihna a pe a. Tin, a lalram chu chatuana awm reng tur a ni. Thuthlung Tharah chuan he nihna hming hian Isua a kawk reng a ni.
Mika	Mika chu zawlnei* a ni a. Asuria sipaiten Israel* mite an beih hmain Israel mite hnenah thu a sawi ḡthin.
Milem	Pathian dik tak ni lo, miten an biak tura thing emaw, lung emaw, thir emawa an siam thil chi khat a ni; Pathian aia miten an biak ḡthin, mi tu emaw, milem emaw, thil eng emaw lem chi khat khat a ni a; Pathian lem; Pathian awmna tura kan dah leh Pathian aia kan hmangaih thil chu milem a ni.
Mi liante (Giants)	Mi liante tih chu mi tam zawk aia lian leh sang zawk daih mipate emaw, hmeichhiate emaw hi an ni. Davida* tleirawl lai hun khan an ramah mi liante an awm. Khang hun hnu lamah pawh khan chung mite chu an ramah kum tam tak an la awm bawk.
Mi sual	Pathian dante bawhchhetu; Pathian duh loh zawngte ti ḡhintu chu mi sual a ni.
Mi thianghlim	Mi thianghlim*; Isua Lalpa* ringtute* zawng zawng; Pathian mite zawng zawng kohna hming a ni.
Moaba leh Ammona	Moaba chu Lota* leh Lota fanu pakhat te fapa a ni a. Moaba fapate chu hnam pakhatah an lo chang a. Israel* ram depah an khawsa. Anniho chu Pathian mite ḡtian an ni lo. Ammon hnam* an zawm a, Israel fate an do ḡthin a ni. Anni chuan Israel mite hmelmane chu an ḡtanpui ḡthin a. Zawlneite* chuan chung ramte chu dodalin thu an sawi ḡthin a ni.
Mordekaia	Mordekaia chu Estheri* pa mi a ni a. Ani chu Juda* mi a ni a. Ani chuan mi sual ḡthenkhatten Juda mi zawng

zawngte chu thah an tum tih a hria a. Juda mite an tihnat theih lohna turin chung mite chu dang turin Estheri chu a tanpui.

- Mosia Jakoba\* thlahte Aiguptaa an awm laiin Mosia chu Aiguptaah a piang a. Pathianin Juda mite\* tanpuitu atan Mosia a thlang. Ani chuan Israel fate chu a chhanchhuak a, Aigupta ram ata a hruai chhuak.

N

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Naamana              | Naamana chu sipai a ni a. Ani chu ram dang lal sipaite hruaitu a ni. Ani chu mi huaisen a ni a. Mahse, natna a nei. Ani chu ṭanpuina beiseiin Elisa* hnenah a lo kal a. Ani chu Elisan luiah vawi sarih inbual turin a tir. A tirah chuan chu chuan Naamana chu a tithinur a. Mahse, Elisan ti tura a tih chu a tih chuan tihdamin a lo awm a, a lo thianghlim ta a ni.  |
| Nadaba leh<br>Abihua | Nadaba chu Aarona* fapa upa ber a ni a. Ani leh Abihua te chu puithiam* an ni. Mahse, anni chuan Lalpa* zirtirna an zawm lo va. Tih dan tur dik takin halral thilhlan* chu an hlan lo. Chuvangin, Pathianin mei a rawn tira an kang hlum ve ve a ni.   |
| Nahuma               | Nahuma chu zawlnei* a ni a. Judai* ramah a awm a. Pathian tan Ninevi* mite dodalin thu a sawi. Thu a sawi hma kum eng emaw hun khan Ninevi mite chu Israel ramah an lo lut a. An sipaite chu an nunrawng em em mai a. Mi tam tak an rawn that a. Mi tam tak an hruai bo bawk. Chutah chuan Pathianin anni chu hrem a tum ta a ni. Pathianin Ninevi tichhe turin sipaite a tir ang a. Pathianin chu chu a ti ngei dawn a ni. Eng mahin Pathian chu a dang thei lo vang. |

Naomi	Naomi chu Israel* rama hmeichhe pakhat a ni a. Roreltute* hun laia mi a ni. Israel ramah တမ a lo tlakin ei tur awmna zawngin ram dangah an pem. Chumi ramah chuan a pasalin a thihsan a. Israel rama a lo kir leh chuan Ruthi* tia koh nu valai tak nen an lo kir.
Nathana	Nathana chu Davida* hun laia zawlnei pakhat a ni a. Pathianin a sawitir ang chu Davida a hrilh a. A sual* sim*tir turin Davida hnenah thawnthu a sawi.
Nebukadnezzara	Nebukadnezzara chu Babulon* lal a ni a. A sipaite nen Israel* ramah an lo kal a. Indona awm achin kum tam tak hnuah an lo kal a, tempul* chu an hal a. Mi tam tak an ramah an hruai ta a ni.
Nehemia	Nehemia chuan Persia* lal rawng a bawlsak ဗီတာ a. Ani chu Juda mi* a ni a. A miten တန်ပါးမာမာသိ a hriatin an ramah a kal ta a. A mite chu kulh siam တန်ဆုံးမာမာသိ a ni.
Ngaidam/ Ngaihdama awm/ngaihdamna	Lainatna/zahngaihna* hmuhtir a, mi tu emaw thil tihsual zawng zawngte hriat rengsak lova a thil tihsual အတောက် zalentir a, hremna pumpelhtir hi a ni. Pathianin min ngaihdam hian kan sualna zawng zawngte chu a hre reng tawh lo.
Nihlawh	Thil တဲ့မာမာသိ tam tak dawng ဗီတာ sawina တောင်ကမ a ni a; tihtianglima* awm ဗီတာ mi sawina တောင်ကမ a ni bawk.
Nikodema	Nikodema chu Juda mite awptu pakhat a ni a. Isua hnenah lo kalin zaghna pawimawh takte a rawn zawt. Isua a thih khan a bulah a awm ve. A ruang phumnaah pawh a puibawm bawk.
Ninevi	Ninevi chu Asuria* ram khawpui ber a ni. Pathianin a zawlnei* pakhat he khawpuiah hian thusawi turin a tir. Kum tam tak hnuah Ninevi miten an sipaite chu Pathian mite do turin an rawn hruai a. Sipaite chuan Pathian mi

tam tak an that. Mi tam tak an ramah an hruai bawk.  
Nova Nova chu lawng tu tura Pathian mi thlan a ni a. Tui a lo let khan Nova leh a chhungte chu lawngah him takin an awm. Pathianin khawmual zawng zawng tuiin a khuhfir vek a, mi dang zawng zawng chu an thi vek. Tui let zawh khan Pathianin chi thlah punga mihringte nena leilung hi luah khat turin thu a pe.

## O

Obadia Obadia chu zawlnei\* a ni a. Ani chuan Pathian tan Edom mite hnenah thu a sawi thin. Edom mite chu Israel mite chungah an tha lo va. Sipai chakte anmahni do turin an lo kal ang. Chumi hnuah chuan tu mahin an hre reng tawh lo vang. Mahse, Pathianin a mite chu an ramah a hruai kir leh ang. Hei hi Pathianin a tih tura a thutiam a ni.  
Onesima Onesima chu sal a ni a. A pu hnen ata a tlan bo va. Paula nen an inhmu a, tan inah a tan laiin a tanpui a. Paulan Isua thu a hrilh kha a ring\* a. Paulan a pu hnenah lehkhathawn a ziak a, ngaidama khawngaih turin a dilsak a ni. Chu lehkhathawn chu Bible\*ah telh a ni.

## P

Paradis An thih huna Pathian hretute kalna tur hmun; Pathian hretute an taksa thih hnua an thlarau\* awmna hmun chu a ni.  
Pathian Beram no Beram no chu Johanan\* Isua a kohna hming a ni a. He hming hi a nihna ang a ni. A awmzia chu Isua chu miin tempula\* inthawina\* atana a rawn hruai beram no ang tihna a ni a. Isua chu kan tana hlan inthawina a ni

tihna a ni. Pathianin kan thil Ჰha lo tih zawng zawnge a ngaihdam theihna turin ani chu a thi.

Pathian Biakbuk      Pathianin Mosia hnenah mipuite zinga a chenna tur atan hmun, biakbuk siam turin a hrilh. Mipuite chuan an kalna apiangah biakbuk chu an keng zel. Biakbuk chu Pathianin a tiām ramah pawh an chhawm zel.

Pathian Fapa Pathian Fapa tih chu nihna hming a ni a. Thuthlung Thara (Son of God) Isua sawi nana hman Ჰthin nihna hming a ni. A awmzia chu Isua chu Pa Pathian hnen atanga lo kal tihna a ni. Kristiante\* tih pawh hi Pathian fate tihna a ni thei bawk. Isua an lo rin\* hian Pathian fate an lo ni a, tin Pathian chuan anni chu a chhungkuaah a siam a ni.

Pathian Lehkha Thu      Pathian Thu thianghlim ziakte; Bible\* (Scripture) kohna hming dang; Pathian thutak sawina lehkhabu leh Isua chu lal\*, chhandamtu\* leh Messia\* a ni tih lantirna lehkhabu hi a ni.

Pathian nei lo      Pathian nei lova khawsa emaw, nung emaw; Pathian laka tihhrana awm; Pathian hre lo, ring\* lo, Pathian ngaihsak lotu tu emaw hi a ni.

Pathian pakhata mi nung pathum      Pathian pakhata mi nung (Trinity) pathum awm sawi nana kan hman Ჰthin Ჰtawngkam a ni a; Pa Pathian; Fapa Pathian leh Thlarau Thianghlim Pathian sawinaa kan hman Ჰthin Ჰtawngkam a ni.

Pathian thil Pathian thilte, a nih loh leh, Pathian hnen atanga lo awm thilte.

Pathian thu hrilh Mi tu emaw hnenah emaw, mipui hnenah emaw Isua chanchin Ჰha sawi hi a ni a; Pathian chungchang thutak kan hrilhfiah a ni.

Paula/Saula Paula chu Isua\* ring\* lo mi a lo ni ngai a. Chung hun lai chuan a hming chu Saula a ni a. Isua chu a hnenah a lo kal a, ani chu apostol\*ah a siam ta a. Chumi tumah Isuan

	a hming chu Paula tiin a thlaksak. Paula hian lekhkathawn tam tak a ziak. A lekhkathawn ziak then khat chu Bible*ah a awm.
Pentikos	Judahovin kum tin an ei leh bar tan Pathian hnenah lawmthu an sawi thin hun; Pathianin kohhran* hnenah Thlarau Thianghlim* a pek hun hi a ni.
Persia	Persia chu ram ropui tak a ni a. Judaho an ram ata hruai chhuaha an awm hnuin Persia chuan Babulon ram chu a thuneihna hnuiah a dah ta a. Chumi ram hruaitute chuan Israel fate thenkhat chu an ramah kir leh an phalsak a ni.
Petera/Simon Petera	Petera chu Tirhkoh* a ni a. Thihna ata a thawhleh hnua Isua hmu hmasa bertute zinga pakhat a ni a. Pathianin ani chu kohhran* bul tan nan a hmang.
Pharaoa	Pharaoa tih chu Aigupta* ram lalte kohna hming a ni. Mosia* hun lai khan Aigupta ramah Pharaoa pakhat a awm a. Ani chuan Israel fate chu a ram ata chhuahfir a phal lo va. Mahse, Pathianin thil mak* tam tak a ti a, a rilru a tihdanglamsak a ni.
Pharisaite	Pharisaite chu Isua* hun laia Judaho* hruaitute kha an ni a. Mosia* dante chu zawm an tum a. Mite chu Isua hnung zui lo turin an ti. Isua tihlum duhtute kha an ni.
Philemona	Philemona chu Paula* thian a ni a. Ani chu mi haus a ni a, sal tam tak a nei. Paulan Philemona hnen atanga tlan bo sal pakhat a hria a. Paulan Philemona hnenah a sal tlan boa kha lo pawm leh turin lehkha a thawn. Chu sal chu unaupa anga lo en turin a duh.
Philipa	Philipa chu Jerusalema* kohhranah* rawng a bawl a. Hmeithaite chu ei leh inah a tanpui thin. Pathianin ani chu hmun tam takah mi tam tak hnena chanchin sawitu atan a hmang.
Philippi	Philippi chu Asia rama khaw pakhat a ni a. Paula* chu

	Isua chanchin ᲃ tha sawi turin chumi khuaah chuan a kal. Chumi khuaa mi tam takin an lo ring* ta a ni.
Philippi mite	Philippi mite chu Philippi* khuaa chengte an ni a. Isua* chanchin ᲃ ringtu mi tam tak chutah chuan an awm. Paulan chumi khuaa kohhran* hnenah lekhathawn a ziak. A rawngbawlnaa an puih avangin an hnenah lawmthu a sawi. Chu lekhathawn chu Bible*a chhiar telin a awm.
Philistia	Philistia chu Israel* ram chhim thlang lama awm ram a ni a. Chu chu Philistia mite chenna ram a ni. Raldo thiam tak an ni.
Puithiamte	Israel* rama puithiamte chu mipuite Pathian biaktirtute an ni a. Mosia* hrualtu a nih lai hun atang khan puithiamte chuan he hna hi an thawk ᲃn a. Puithiamte chuan Pathian Biakbuk chu an enkawl a. Mite tan inthawinate* an hlansak ᲃn. Solomonan* biak in a sak zawh khan, anniho hian biakin kha an enkawl a. Puithiamte chuan Isua* lo kal hun tleng leh a hnu tleng pawhin mipuite rawng an bawksak. Hnam dangteah pawh puithiam an awm ve bawk. Anni chuan pathian dik lote hnenah inthawina an hlan ᲃn.

## R

Rahabi	Rahabi chu Jeriko* khuaa cheng hmeichhia a ni a. Josuan ram enthla tura mite a tirh khan a lo thukru a, a chhanhim a ni. Chumi hnuah Israel sipaiten ani leh a chhungte chu an nun an zuahsak.
Ram Tiam	Ram Tiam tih chu Israel* ram kohna hmingte zinga pakhat a ni a. Chu ram chu Pathianin Abrahama hnena pek a tiam ram kha a ni.

Rehoboama	Rehoboama chu Lal Solomona* fapa a ni a. Solomona a thihin ani chu Israel* ram mipui lal a lo ni a. Mahse, ani chu a fing lo va. Ani chuan mipuite chu a pa dam laia an pek aia tam chhiah a chawtitir a, hna pawh thawk rim zawk turin a hrilh. Mipuite chuan an do ta hlawm a. Hmar lama hnamte chu an chhuak ta a. An tan ram hran an siam a, lalram an thlang ta a ni. Rehoboama chu Juda* ramah a cheng a, ani chu lal hmasa ber a lo ni.
Rekaba mite	Rekaba mite chu a lehkhabua Jeremian* a sawi hnam chi khat an ni a. An pa hnenah a fapate chuan thu an tiam. Chu an thutiam chu zawlneiin* bawhchhe turin hrilh mah se, an thih thlenga an bawhchhiat loh tur thu an sawi.
Rinawm	Rinnaa* khahna leh i thil rinna atanga tawlh sawn lohna chu thil dik a ni a; thil dik ti tura dikna; Pathian kawng zaghna hi a ni.
Ring	Dik nia i hriat chian em em thil emaw, tu emaw i rinna te, i awihna te; tu emawah ngaihngam tak a i innghahna te hi a ni. A thu sawite dik nia kan hriatin, mi tu emaw chu kan ring tlat thin a ni.
Ring (Trust)	Dika i rin thil eng emaw, tu emaw hnung i zui hi a ni a; mi tu emaw, thil eng emaw i rin* hi a ni; rinna i nei a, rinna angin i che; thutak sawi nia i ngaih mi tu emaw i rinna hi a ni.
Ringtu	Isua* hriaa a lal* atana pawmtu; Isua rinchhantu hi a ni.
Rinna	Rinna emaw, rinchhanna* emaw a ni a. Rinna nei tih chu mi tu emaw, thil eng emaw ring* tihna a ni a; rinna tih chu Pathian nena lungreal tihna a ni; Pathian leh a thute a hre chiang tihna a ni a. Rinnaa che tih chu Pathianin ti tura min hrilhte tih hi a ni; harsa tak anga a lan hunah pawh Pathianin thu a sawite zawm zel hi a ni. ‘Rinna’

	vuan tlat tih chu Pathian Lehkha Thute* zawm tihna a ni. ‘Rinna’ chu kohhran* tana apostolte* hnena Isuan a hlan zirtirna chungchang sawi dan chi khat a ni.
Rom	Rom chu Europe rama khawpui pakhat a ni a. Rom chu Rom mite* rama* khawpui ber a ni.
Rom mite	Rom mite chu Rom* khawpuia chengte an ni a. A nih loh leh, anni chu hmun danga chengte an ni a, mahse, Rom khawpui aṭanga awp rama chengte an ni.
Ropuina	Pathian timawitu leh tiropuitu thil zawng zawnge; Lal ropui anga siamtu thilte; Pathian emaw, Isua* emaw hnen aṭanga eng, eng tak lo chhuak hi an ni.
Rorelna	Pathianin thil dik emaw, dik lo emaw a sawiin; mi tu emawin tu nge dik, dik lo tia a sawina; Pathianin mite a chhinin emaw, ro a relsakin emaw; Kristan* zawng zawnge ro a relsak tur ni chu rorelna ni tia koh a ni.
Roreltu	Thil dik leh dik lote sawitu; tuin emaw thil dik a ti em? thil dik lo a ti em? tih thutawp siamtu; thil dik a nih leh nih loh rel feltu; thil dik lo titu dodala thusawitu hi a ni.
Roreltute	Pathianin Josua* thih hnuah Israel fate* tana hravaitu thar a thlante an ni. Chung mipate leh hmeichhiate chu roretute an ni. Heng mite hian Israel fate chu an hmelmate lakah an venghim a ni.
Rul (Serpent/Snake)	Rul chu huan chhungah Evi* hnena thusawitu ransa kha a ni a. Setanan* rul kha a hmang. Evi chu a bum a, Pathian a rinhlelhitr.
Ruthi	Ruthi chu Naomi fapa pahnalte zinga pakhat nen an innei a. Ani chuan Naomi leh a Pathian chu a zui. Boaza* nen an innei leh a. A chanchin chu Bible-a Ruthi tih lehhabuah a chuang.

## S

- Sakawlh      Sakawlh chu Bible\* bu hnuhnung bera kan hmuh Pathian hmelmane zinga pakhat a ni a. Sakawlh hian Pathian chu do a tum reng a. Mahse, Isuan\* ani chu a titlawm a. Ani chuan sakawlh chu mei mit thei tawh ngai lovah a paih thla ang.
- Sam      A ɻatzia, a ropuzia te, kan tana min tihsak ɻinzia te chu Pathian hrilh a, fakna hlate a hnena hlan hi a ni a; Pathian chawimawina atana kan hman hlate hi a ni. Thuthlung Hlui\*a lehkhabu pakhat hming a ni.
- Samaria      Samaria chu Israel rama\* khawpui pakhat a ni a. Hmar lam lalram\* khawpui ber a ni. Samaria chu chu khawpui chhehvel ram kohna hming pawh a ni.
- Samari mite      Samari mite chu Samaria\* rama chengte an ni a. Annihio hi Juda\* hnam chawm an ni a, mahse, Judahote Pathian biak dan ang chiahin Pathian an be\* lo. Judahovin Samari mite chu an ngeih lo.
- Samsona      Samsona chu Israel rama\* roreltu pakhat a ni a. Sam sei tak a nei a. Chu sam chu Pathian tana serh hran a nihna chhinchhiahna a ni. Chu chuan a tichak hle a. Indona tam takah hnehma a chang a. Mahse, Pathian thu awih kawngah a fimkhur lo hle a. A thihih Pathian hmelman mi tam tak a that.
- Samuela      Samuela chu Israel\* fate chunga roreltute\* zinga roreltu hnuhnung ber a ni a. Pathianin ani chu Davida\* Israel fate\* lala siamtua a hmang.
- Sanbalata leh Tobia      Anni pahnih hi Israel fate an rama an lo kir leh hnuah Jerusalema\* cheng vete an ni a. Mite an rama an lo kir leh khan he mite pahnih hian Israel fate an dodal a. Khawpui kulh chim an siam ɻhat pawh khan tihbuaia chawlhtir talh an tum.

Sari	Sari chu Abrahama* nupui a ni a. Pathianin a hming hi Sarai atangin Sari-ah a thlaksak. Isaka* tia koh fapa a hring.
Saula	Saula chu Israel fate* lal hmasa ber a ni a. A tirah chuan lal chak tak a ni. Mahse, Pathian thu awihna kawngah a thin a sei lo va, a fimkhur lo bawk. Saula a thih hnuah Davida* chu lal a lo ni.
Setana/Diabola	Setana chu thlarau sual* hote hotu ber a ni a. Ani hi Pathian hmelma lian ber a ni. Eden huanah Adama* leh Evi* te hnenah a lo kal a. Joba* pawh harsatna tam tak a thlensak. Mahse, Pathianin Setana hi hrem lohvin a zuah lo vang. Pathianin ani chu mei mit thei tawh lovah a paiah thla ang.
Sheba lalnu	He lalnu hian a khawpui leh a lalram* hmu turin Solomona* hnenah a lo zin a. Ani chuan Solomona thiltihte chu ropui a ti hle a ni.
Shula mite	Hla Thlan Khawmte bua hmeichhe pakhat hming a ni a. Ani chuan mipa rawlthar a hmangaih a. Mipa pawhin a hmangaih. Hla Thlan Khawmte bu chu he mipa leh hmeichhia te pahnih inchhai tawnna bu hi a ni.
Siamtu (Maker)	Siamtu tih chu anin thil zawng zawng a siam avangin Pathian sawina hming a ni a. Kan hmuh theih thil zawng zawngte leh kan hmuh theih loh thil zawng zawngte hi amahin a siam* vek.
Sila	Sila chu Paula ḫian pakhat a ni a. Hmun tam takah an zin tlang ḫin. Isua chanchin ḫa mite hnenah an hril a. An kalna apiangah kohhrante* chu an ṭanpui ḫin a ni.
Siamtu	Siamtu tih chu engkim a siam avangin Pathian hming sawina chi khat a ni a. Pathianin kan hmuh theih leh hmuh theih loh thil zawng zawng hi a siam.
Solomona	Solomona chu Davida* fapa a ni a. Davida thih hnuah ani chu lal a lo ni. Pathianin ani chu mi fing takah a siam.

Stephena	Stephena chu Jerusalema* kohhran* din tirha hotu pakhat a ni. Ringtute chuan ani chu an rinchhan* hle a. Hmeithaihovin ei in an mamawh khan chung mite chu ɻanpu turin kohhran khan Stephena kha an tir a ni. Isua chanchin ɻha a hril ɻhin avangin tihhlumin a awm ta a. Juda ɻhenkhat chu a chungah an thinur a. Lungin an deng hlum ta a ni.
Sualna/ Thil tisual (guilt/guilty)	Thil ɻha lo kan ti tih kan hriat hian kan rilru awm a nuam lo va; thil sual kan tih avanga kan inthiam loh ɻhinna hi a ni.
Sual puang/ Puanna	Thil dik lo i ti a ni tih i sawina te; Pathian i ring* tih i sawina te hi an ni.
Sual/Sual ti	Miten Pathian emaw, mi dangte emaw do zawnga thil an tihte hi sual a ni a; Pathian thupekte kan awih loh hian, Pathianin ti tura min tihte kan tih loh hian sual kan ti, kan pian aɻanga keimahnia kan neih thil ɻha lo* hi sual a ni.

## T

Tehkhinthu	A zirtirna thu tifiahtu atana a hman ɻhin Isua* thusawite; thil pakhat ai tam i hriathiam theihna tur atana hman thufing emaw, thawnthu emaw hi a ni a; thu awmze inthup tlat hi a ni.
Tempul	Tempul chu Pathian tana Solomonan a sak in kha a ni a. Israel fate* chuan chutah chuan Pathian an be ɻhin. Puithiamte chuan inthawina* an siam ɻhin. Tempul chu a mite hnena cheng tura Pathian lo kalna hmun a ni. Tempul chu Jerusalem* khawpuiah a awm. Hnam dangte pawhin tempul an sa ve. Chumi hmunah chuan pathian dik lote chawimawi turin an kal ɻhin.
Thawhlehna	Thihna ata kaihthawha awm; thih tawh hnuu lo nung leh.

Thessalonika Thessalonika chu tuna Greece tia kan koh rama khawpui pakhat a ni. Paulan chumi hmun chu a zin ḥin lai khan a tlawh a. Chumi khawpuia awm ringtute hnenah lehkathawn pahnih a ziak.

Thessalonika mite Thessalonika mite chu Thessalonika khuaa awmte an ni a. Paula chu chumi khuaah chuan ȳum khat a zin ngai a. Mi tam takin a thusawite an ngaithla. Chung zinga mi tam takten Isua\* hnung an zui ta a ni. An hnenah lehkathawn pahnih a ziak a. Chung lehkathawnte chu Bible-ah an tel.

Thiamchantir      Isua\* Krista\* thihna leh thawhlehna kaltlanga Pathian nena inremna; mi Pathian nen inrema awma chu a ni.

Thianghlim/      Pathian nihna; thil dang zawng zawng aia dang

Thianghlimna      lam leh ḥa zawk; thil ḥa lo awm lo, ḥa vek;

(Holy/holiness)      Pathian thil; sual\* laka tihhran; fai.

Thianghlim      Pathian tana thil serh hran a ni a; Pathianin ama tana a (Sacred)      serhhran thil a ni; Pathianin a tihthianghlim\* thil a ni.

Thilhlan      Puithiamte\* leh mipuiten Pathian emaw, milem pathiante emaw hnena an hlan thilpek a ni a; inthawi\* nana an hlan ran chi khat khat a ni.

Thil mak      A thiltihtheihna hmanga Pathianin thil mak a tihte; mi tu emaw thusawi chu Pathian hnen ata a ni tih lantir nana thil mak lo awm hi a ni.

Thil siam/      Pathianin khawvel leh a chhunga thil zawng zawngte a siam; Pathianin a siam tawh thil engkim; thil awm lo ata engkim a siam laia a thil tihte kha a ni.

Thil ḥa lo      Dik lo; thil ḥa nena inkalh; sual; ti dik lo; tu emaw sawina te hi an ni.

Thinurna      Mi a thinur em em huna a thinlunga a tuarna; a thinur em

em huna a thil tih pawh hi a ni. Pathian thinurna chu sual avangin a thinur a, a thinlungah thil dik tak a ngaihtuahna hi a ni; thil ti sualtute chunga a thinur laia Pathian thil tih fel tak chu a ni.

Thlarau Thianghlim	Thlarau Thianghlim chu Pathian a ni; Pa leh Fapa chu Pathian an nih angin. Isuan* amah chu Pathian Fapa* a ni tih hretute zawng zawng hnenah Thlarau Thianghlim a rawn tirk tur thu a tiam. Tu mahin Thlarau Thianghlim an hmu ngai lo, mahse ani chu Isua hretute thlarau nen an inzawm. Thlarau Thianghlim chuan mite chu Isua hnungzui a, thil tha ti thei turin a ḥanpui ḥin.
Thlahtu	Hman lai huna chhungkuaa lo awm ngai tawh mi pakhat.
Thlaler	‘Thlaler’ tih chu Aigupta* an chhuahsan hnua Israel* fate vahvaihna hmun kha a ni a. Chu chu thlaler ram ro a ni. Pathianin anni chu thlalerah kum 40 chhung a hruai.
Thlamuanna/Remna (Peace)	Pathian emaw, mihring emaw kan do loh lai hun; kan rilruah emaw, thlarau*vah emaw buainate kan neih loh lai hun; mi dangte chungah nelawm taka kan awm lai hun hi a ni.
Thlarau (Soul)	Kan dam chhungan keimahni chhunga awm leh kan thih hnuah pawh nung reng ḥin kan hmuh theih miah loh, mi tin nihna khingphel a ni. Pathianin Adama* leh Evi* te chu thlarau a pe, a hnara nunna thaw a thawk luh khan mihring thlarau (soul) chu a changin mihring thlarau (spirit) tia koh a ni ve bawk.
Thlarau (Spirit)	Taksa nei lo, tuma hmuh theih loh mi nung chu a ni. Pathian chu thlarau a ni. Pathianin kan hmuh theih loh, ḥa thei, sual thei bawk thlarau mi nungte (vantirhkohte) a siam bawk. Mihring thlarau (spirit) chu a changin mihring thlarau/nunna (soul) tia koh a ni.

- Thlarau sual Setana\* tana hna thawk ḫin thlarau\* dik lo leh thil sualte  
ti ḫin thlarau sual hi a ni.
- Thoma Thoma chu tirhkoh\* a ni a. Isua a thih khan a bulah a  
awm ve. Mahse, thihna ata a thawhleh hnu khan Isua  
hmu hmasatute zingah a tel lo. Chuvangin, Thoman Isua  
kha a ringhlel a. Mahse, Isua a hmuh khan a ring\* leh ta  
a ni.
- Thupuan Mite hnena Pathianin thil a hriattir; Bible-a lehkhabu  
hnuhnung ber hi a ni.
- Thuthlung Bawm Novan\* a tuk lawng kha thuthlung bawm  
tia koh a ni. Pathianin Mosia\* kha thing nena siam bawm  
ṭha tak pakhat siam turin a hrilh bawk. Chumi bawm  
chhunga dah Pathianin a pek dante chu Mosian a zawm.  
Chu bawm chu Thuthlung Bawm\* tia koh a ni.
- Thuthlung Mi pahnih emaw, a ai tam emaw an lungualin emaw,  
thil eng emaw atana thutiam siama, Pathian leh mite an  
lung a rualin emaw; Pathian leh mi pakhat tu emaw,  
mipui emaw an lung a rualin thuthlung an siam ḫin.
- Thuthlung Hlui Bible\* hmasa lam hi a ni a; Isua\* pian hmaa miten  
an ziah lehkhabu thianghlimte hi a ni.
- Thuthlung Thar Isua\* mitthi zing ata a thawhleh hnuu ziaktuten an  
ziah Bible bu hnuhnung lamte chu Thuthlung Thar a ni  
a. Thuthlung Thar chu Isua thiltihte leh a zirtirnate  
chungchang thu a ni. Kohhran\* chungchang sawina thu  
a ni bawk.
- Thuthlung Thar Thuthlung\* tih sawina atana hman ḫin tawngkam  
chi khat a ni a; intiamna pawimawh leh thutiam  
pawimawh a ni. Pathian leh mihringten thil pawimawh  
tak atana intiamna an neih hunah thuthlung\* an siam  
ᬁthin. Mi pahnih emaw, mi pahnih aia tam emawte an  
intiamna hi a ni.

Thutiam	Thu intiamna a ni a. Bible*ah vawi tam tak Pathian hmaah emaw, Pathian tanah emaw thutiam* thianghlim siam Ქthin a ni. Thutiam pawlawh taka siam emaw, thutiam chunga rinawm loh emaw chu sual* a ni.
Thu ziahna lehkha zial (Scroll)	Lehkha puan emaw, savun sei tak emaw a ni a. Thing mum pahnih a hmawr ve yeah an dah a, zial theih tura siam a ni. Lehkha ziah nana hman a ni Ქthin.
Timothea	Timothea chu Paulan* a fapa anga a ngaih Ქhalai a ni a. Ani chuan kohhran* a hruai a, kohhran tan hruaitu turte a thlang bawk. Kohhran enkawl dan a hriat theih nan Paualan lehkathawn pahnih a thawn.
Tita	Tita chu Paula* thawhpui Ქhintu Ქhalai a ni a. Pathian mite kawng tam takin a Ქanpui Ქhin bawk. Kohhran* enkawl dan a thiam theih nan Paulan lehkha a thawn. Chu lehkathawn chu Bible-ah a awm.
Tukika	Tukika chu Paula* Ქhian a ni a. Paula khualzinna Ქhenkhatah Paula a zui ve Ქhin. Jerusalem khuua mi retheite tana thawhhlawm khawnnaah Paula a pui. Paulan Ephesi khuua mite lehkha a thawn khan Tukika hian a lehkathawn a kensak.

## U

Upa (Elder)	Upa zawk mipa emaw, hmeichhia emaw tihna a ni a; hmasang kohhran* kha upaho hian an kaihuai; kohhran* hruaitu chu upa a ni.
Uzaa	Uzaa chu Davida* hun laia mi a ni a. Pathian thuthlung bawm lir chunga an phurh chu a hmu a. Tla tur anga a ngaih avangin a khawih ta a. Thuthlung bawm a kawih veleh Pathianin a nunna a laksak nghal.
Uzzia	Uzzia hi Israel* rama lal a ni a. Ani chu Isaia* hun laia

mi a ni. Thil ṭha tam tak a ti a. A thih hnu rei lovah Isaia chu tempul\*ah a kal a, Pathian inlarna\* pawimawh tak a hmu.

## V

- Vakvaite\* (Exile) Hun rei tak chhung an ram chhuahsantute; Israel\* ram ata Juda mite chu hruai chhuahin an awm fo ṭhin.
- Vanram Pathian leh Krista\* awmna hmun a ni a; Pathian hretu zawng zawngte awmna tur hmun a ni. Pathian chenna leh rorelna hmun, hlimna leh thlamuanna hmun a ni; Pathian leh Isua\* hretute an thih huna an kalna tur hmun; Pathian siam ram a ni.
- Vantirhkoh Vantirhkoh chu thlarau\* chi khat a ni a. Pathianin anni chu a rawngbawltu tura a siam\*te an ni. A changin, vantirhkohte chu a thu hriattirtu atan Pathianin a hmang ṭhin. Vantirhkohte chuan Pathian ringtute chu an ṭapui ṭhin a, anmahni pawh Pathian chhungkuaa mite an ni. Kan chhiar sen loh khawpa tam vantirhkohte chu Pathianin a siam a. Mahse, vantirhkoh zawng zawngten Pathian hnung an zui vek lo. A ṭhente chuan Pathian an hawisan a. Pathian hmelmaah an lo chang ta hlawm a ni. Chungte chu thlarau\* sualte\* tia hriat an ni. Setana chu an hotu a ni a. Ni khat khatah Pathianin anniho chu mei mit thei tawh lovah a paih thla vek ang.
- Vasti Vasti hi Persia\* lal nupui a ni a. Lal buatsaih ruai ropui takah a lam duh lo va. Chuvangin, lal chuan lalnu thar thlan a tum ta a. Chumi achi rei lo teah chuan Estheri\* chu lalnu a lo ni ta a.

## Z

- Zahngaihna/Zahngai      Mi ɻha lote chunga ngilnei; mi tlachhamte/ harsate ɻanpui; a hmangaihna hmanga Pathianin ngaihdamna\* a lanlirna; Pathian hmangaihna leh a ɻhatna; a thil siam zawng zawng chunga Pathian lainatna hi a ni.
- Zakaria      Zakaria chu zawlnei\* a ni a. Puithiam\* a ni bawk. Juda\* mite hnenah Pathian tan thu a sawi ɻhin. Ani chu Judaho an sal tanna ata an lo haw leh hnua zawlnei a ni. Mite chu Pathian hre reng tur leh an tempul\* sak chu hlen turin a hrilh.
- Zawlneite      Zawlneite chu Pathian tan thusawi ɻhintute an ni a. Pathianin an sawi turte a hrilh zel a, tichuan, anni chuan Pathianin a hrilh ang chiahin mite an hrilh ɻhin. Zawlnei ɻhenkhat chuan hun lo la awm tura thil thleng turte an sawi a. Pathianin sawi tura a pek thu sawitute hi an ni.
- Zawlnei derte      Zawlnei derte\* chu Bible\*a lehkhabu hnuhnung berah Pathian hmelmane zinga hmelman chi khat a ni a. Anni chuan dawt an sawi a, mi tam tak an bum ɻhin.
- Zephania      Zephania chu zawlnei\* a ni a. Juda mite hnenah Pathian tan thu a sawi ɻhin. Tihdanglam ɻul thil tam tak a hmu. Mite chu Pathian tan an nung lo va, pakhat leh pakhat pawh an inlainat tawn lo. Ani chuan an sual sim\* turin a hrilh. A thu sawite chuan lal Josia\* chu Pathian hnenah mite a hruaitir ta niin a lang.
- Zerubabela      Zerubabela chu Juda mi\* a ni a. Babublon\* rama piang a ni. Ani chu Davida thlaha mi a ni a. Juda mi tam tak chu an ramah a rawn hruai haw a ni. Pathianin ani chu a mite an rama hruai haw tura a thlan niin zawlnei ɻhenkhat chuan an sawi.

- Zion            Zion tih chu Jerusalem\* khawpui dinna tlang thianghlim\* kohna hming a ni a. A changin Zion chu Jerusalem khawpui kohna hming atan emaw, Pathian khawpui kohna hming atan emawa hman a ni ̄thin. Zawlneite chuan Pathian chenna hmun sawina atan an hmang ̄thin a ni. Chu chuan tempul\* awmna tlang chu a kawk thei. A nih loh leh Zion tih chu tuna Pathian chenna hmun vanram\* sawina a ni thei bawk.
- Zirtir          Mi dang pakhat anga ti duhtu leh a hnen aṭanga zir duhtu, mi pakhat hnungzui a, a mi zui hnen aṭanga zir ̄thintu a ni a, Isua\* ringtu leh a zirtirnate zawmtu chu zirtir a ni.
- Zophara        Zophara chu Joba\* ̄thiante zinga mi pakhat a ni a. Ani chuan Joba chu thurawn ̄thenkhat a pe. Mahse a thurawn pek chu a ḥangkai lo.

